



# ΑΝΑΓΝΩΣΤΙΚΟ Ε'

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ ΑΘΗΝΑΙ 1965

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής



Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής



Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής



# ΑΝΑΓΝΩΣΤΙΚΟ

ΑΝΤΩΝΙΩΤΙΚΟ

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

# Νικόλαος Χαριτωνίδης

Γ. ΚΑΛΑΜΑΤΙΑΝΟΥ, Θ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ, Δ. ΔΟΥΚΑ,  
Δ. ΔΕΛΗΣΙΕΤΡΟΥ, Ν. ΚΟΝΤΟΠΟΥΛΟΥ, Δ. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗ,  
Α. ΤΑΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΥ, Γ. ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΥ, Α. ΚΟΥΡΤΙΔΗ, Γ. ΜΕΓΑ  
Γ. ΚΟΝΙΔΑΡΗ, Π. ΝΙΡΒΑΝΑ, Δ. ΖΗΣΗ.

Ap. E10. 17820

## ΑΝΑΓΝΩΣΤΙΚΟ

### Ε' ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ

Ση. Λευκίμης

Σὲ κάθισμα στήθηκε τον πατέρα της  
στην ακαδημαϊκή του θέση  
μέσα στ' άρρενόδυνο τόπο  
μέσα στη ριζιλιωμένη γη.

Σπύρος Ι. Παπασπύρου  
Ζωγράφος  
Καθηγητής Εφαρμογών ΤΕΙ/ΗΠ.

Σὲ κάθισμα στήθηκε τον πατέρα της  
διατάξας την πατέρα της  
μέσα στην ακαδημαϊκή του θέση  
τὸ φωτεινό Σου θύρα διατάξας.



Σπύρος Ι. Παπασπύρου  
Ζωγράφος  
Καθηγητής Εφαρμογών ΤΕΙ/ΗΠ.

Σὲ κάθισμα στήθηκε τον πατέρα της  
διατάξας την πατέρα της  
μέσα στην ακαδημαϊκή του θέση  
τὸ φωτεινό Σου θύρα διατάξας.

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ  
ΑΘΗΝΑΙ 1965

Επόμενη ημέρα  
στην πόλη της Αθήνας  
και στην πόλη της Θεσσαλονίκης

Επόμενη ημέρα  
στην πόλη της Αθήνας  
και στην πόλη της Θεσσαλονίκης

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΚΠΟΣΕΩΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ  
ΑΘΗΝΑΣ 1992



## A'. ΑΠΟ ΤΗ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ ΖΩΗ

### • 1. ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟΝ

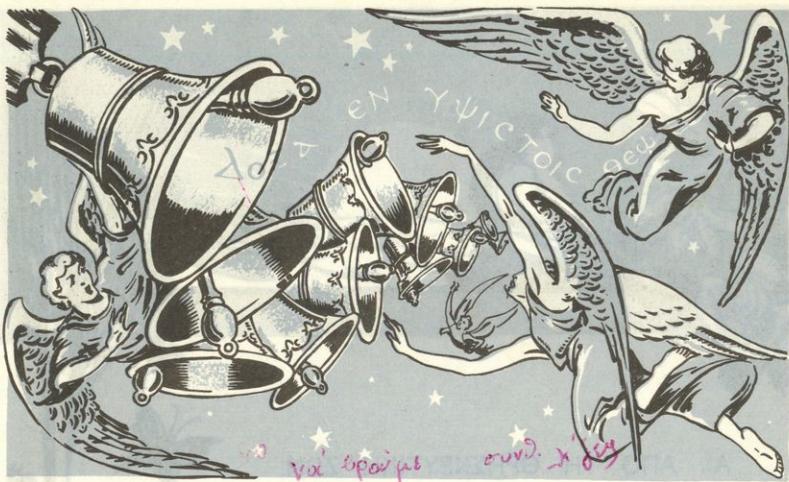
Σὲ νιώθω στῆς ζωῆς τὸ κάθε βῆμα,  
στὴν ἀνθοστόλιστη τοῦ Ἀπρίλη γῇ,  
μὲς στ' ἀφρογάλανο τὸ κύμα,  
μὲς στὴ ροδολουσμένη αὔγῃ. . .

• Σὲ νιώθω στὶς νυχτερινές μου ὥρες,  
ὅταν τῶν ἀστρων τὰ μυστήρια μελετῶ,  
ὅταν μὲς στὶς οὐράνιες τὶς χῶρες  
τὸ φωτεινό Σου θρόνο ἀναζητῶ.

Σὲ κάθ' ἐπίσημη στὸ σπίτι μας ἡμέρα,  
ἢ σὲ γιορτές ἢ σὲ χαρές,  
ἢ σὲ σκηνές τοῦ πένθους θλιβερές,  
Σὲ νιώθομε ἀνάμεσά μας σὰν πατέρα.

«Εμπρὸς στὸ «Ἀπειρο»

Αριστομένης Προβελέγγιος



## 2. ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Ἐημέρωσαν Χριστούγεννα. Οι ἐκκλησίες σημαίνουν, κουνιοῦνται τὰ καμπάναριά καὶ οἵ φωνὲς ποὺ βγαίνουν ἀπ' τὸ βαθύ, τὸ διάπλατο κάθε καμπάνας στόμα, μοιάζουν χερούβικοὺς φαλμούς, σὰν ἀπ' οὐράνιο δῶμα.<sup>+1.</sup> Χιλιάδες τὰ Χριστούγεννα τὰ τραγουδοῦν Ἀγγέλοι καὶ κάθε ἀχτίδα ἀπὸ ψηλά, ποὺ κάθε ἀστέρι στέλλει, μοιάζει ἀγγελικὴ ματιά. Θρησκεία! Γλυκιὰ μάνα! Τί ὅμορφη δίνεις ἐσύ λαλιὰ καὶ στὴν καμπάνα καὶ πόσο ἔκεινη ἡ λαλιὰ σαλεύει στὴν καρδιά μας!

\* Πόσες ἔκεινος δέ Σταυρὸς ἀπ' τὰ καμπαναριά μας, στὴν ἀντηλιάδα χύνοντας τόσες χρυσὲς ἀχτίδες, χύνει βαθιά μας στὴν ψυχὴ γλυκιές χρυσὲς ἐλπίδες!<sup>+2.</sup>

«Ο Καλόγερος τῆς Κλεισούρας»

Κώστας Κρυστάλλης



### 3. Ο ΧΡΙΣΤΟΥΓΛΗΣ

‘Η Φάτνη τῆς Βηθλεὲμ φεγγοβολεῖ στὴν παγωμένη χειμωνιάτικη νύχτα.

Τὸ μαγικὸ ἀστρο, ποὺ καθοδήγησε τοὺς Μάγους, λάμπει σταματημένο ἐκεῖ ἀπὸ πάνω της. Στὶς ἀκτίνες του, ποὺ ἀπὸ τὰ οὐράνια φτάνουν ώς τὴ γῆ σὰν τόσες φωτεινὲς σκάλες, ἀνεβοκατεβαίνουν “Αγγελοι.<sup>HO</sup>”

Μέσα οἱ τρεῖς Μάγοι γονατιστοὶ προσφέρουν τὰ δῶρα τους σ’ ἔνα νεογέννητο παιδί, ποὺ τὸ κρατεῖ ἡ μητέρα του στὴν ἀγκαλιά της, ἐνῶ οἱ βοσκοὶ τῶν ἀλόγων ἀπὸ πέρα ἐνώνουν τὰ τραγούδια τους μὲ τοὺς ὕμνους τῶν Αγγέλων.

“Ενα βρέφος. Ἀλλὰ τί εἶναι τὸ βρέφος αὐτό, ποὺ γίνονται τόσα θαύματα καὶ στὸ κεφαλάκι του ἀστράφτει ἔνας φωτοστέφανος;

Εἶναι ὁ Θεός, ποὺ εἶχε πάρει τὴ μορφὴ ἐνὸς βρέφους. Εἶναι ὁ Χριστούλης, ποὺ σὲ λίγο θὰ γίνη Χριστὸς καί, ἀφοῦ

πεθάνη μαρτυρικὰ γιὰ τὴ σωτῆρία τῶν ἀνθρώπων, θ' ἀναστηθῆ, θ' ἀναληφθῆ, θ' ἀνέβη πάλι στὸν οὐρανό, ἀπ' ὅπου κατέβηκε, γιὰ νὰ μείνῃ στὴ γῆ τριάντα τρία μόνο χρόνια, καὶ θὰ καθίσῃ γιὰ πάντα στὰ δεξιὰ τοῦ Πατέρα του.

Δὲν σημαίνει λοιπὸν τίποτε, ἂν σήμερα μᾶς παρουσιάζεται σὰν ἔνα νεογέννητο παιδί στὴν ἀγκαλιὰ τῆς μητέρας του. Τὸ βρέφος αὐτὸ εἶναι ὁ Θεός μας, κι ἀν γονατίσωμε κι ἐμεῖς μπροστά του καὶ προσευχηθοῦμε, θὰ μᾶς ἀκούσῃ ὁ Χριστούλης σὰν νά ταν κιόλας ὁ μεγάλος Χριστός. *X. 2A.*

"Ἄς μποῦμε λοιπὸν στὴ λαμπρὴ Φάτνη, ποὺ βλέπουμε μὲ τὴ φαντασία μας, ὅπως τὴν εἰδαμε τόσες φορὲς σὲ ἄγιες εἰκόνες ἢ στὰ παιδιάτικα ὕνειρά μας." Ας γονατίσωμε μπροστά του κι ἀς τὸν προσκυνήσωμε. Δὲν πειράζει, ἂν δὲν ἔχωμε νὰ τοῦ προσφέρωμε, σὰν τοὺς Μάγους, « χρυσόν, λίθανον καὶ σμύρναν ». Τὰ δικά μας δῶρα, τὸ ἴδιο εὔπρόσδεκτα ἀπὸ ἔνα Θεό, εἶναι ἡ πίστη μας, ἡ ἀγάπη μας, ἡ λατρεία μας. "Επειτα ἀς προσευχηθοῦμε, ἀς τοῦ ζητήσωμε νὰ μᾶς δώσῃ ὅ,τι ποθοῦμε περισσότερο.

'Αλλὰ τί νά 'ναι αὐτὸ τὸ ποθητό ;

Μᾶς τὸ λένε οἱ "Αγγελοι μὲ τὸν ὅμνο τους :

*« Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ  
καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνῃ ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίᾳ ».*

Ναί, αὐτὸ θὰ ζητήσωμε καὶ μεῖς ἀπὸ τὸν νεογέννητο Χριστούλη : νὰ ξαναφέρη στὴ γῆ τὴν εἰρήνη, ποὺ τόσο καιρὸ τώρα λείπει μακριά. Καὶ θὰ τὸν παρακαλέσωμε τόσο θερμά, ὥστε νὰ μᾶς εἰσακούσῃ.

*« Η Διάπλασις τῶν Παιδῶν »*

*Γρηγόριος Σενόπουλος*



#### 4. ΤΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΤΩΝ ΟΡΦΑΝΩΝ

‘Ο ξανθός τῆς μαύρης Κατοχῆς, ἥταν φριχτή· πείνα, ἐπισκέπτης. ἀρρώστια καὶ δυστυχία μάστιζαν τὸν τόπο. “Ο, τι καλὸς εἶχε ὁ τόπος, τὸ ἔπαιρναν οἱ Γερμανοί· καὶ ὁ, τι ἄφηναν ἔκεινοι, τὸ ἄρπαζαν οἱ Ἰταλοί καὶ οἱ Βούλγαροι.

Μέσα στὴ γενικὴ αὐτὴ δυστυχία, ὁ Θοδωράκης καὶ ἡ Φανή ἥταν ὀρφανὰ ἀπὸ πατέρα· τὸν σκότωσαν οἱ Γερμανοί στὴν ἀρχὴ τοῦ 1943, γιατὶ τὸν ἔπιασαν — ἔλεγαν — σὲ μιὰ σιδηροδρομικὴ γέφυρα μὲ χειροβομβίδες. “Ετσι ἔμειναν τὰ δυὸ παιδιά μόνα στὸν κόσμο μὲ τὴ μητέρα τους, μόνα καὶ ἀπροστάτευτα.

‘Η ἀλήθεια εἶναι ὅτι ἡ κυρα — “Αννα δὲν λύγισε. ”Ἐκρυψε στὰ κατάβαθμα τῆς καρδιᾶς τὸν πόνο της καὶ ἀρχισε νὰ ξενοδουλεύῃ, γιὰ νὰ ζήσῃ τὰ παιδάκια της. Καὶ πάλι δὲν πρόφταινε μὲ τὴ μεγάλη ἀκρίβεια, ποὺ ἔδερνε τότε τὴν ‘Ελλάδα.

Καὶ σὰν νὰ μὴν ἔφταναν ὅλα αὐτά, ἔπεισε καὶ στὸ κρεβάτι μὲ τὰ μεγάλα κρύα τοῦ Δεκεμβρίου. Πέρασε βέβαια τὸ κακό, ἀλλ’ ἥρθαν τὰ Χριστούγεννα καὶ ἀκόμη ἀδύνατη δὲν μπόρεσε νὰ ἐργαστῇ. Γι’ αὐτὸς ἡ παραμονὴ τῆς μεγάλης ἑορτῆς τῶν Χριστουγέννων βρῆκε τὸ φτωχικὸ σπιτάκι — ἔνα δωμάτιο ὅλο — ἔρημο ἀπὸ πατέρα, ἀπροστάτευτο ἀπὸ μητέρα, ἀδειο ἀπ’ ὅ, τι φέρνει τὴν χαρά.

† Τὰ δύο παιδιά — δέκα χρόνων τὸ ἀγόρι, ὁχτὼ ἡ κορούλα — ἔκαναν τὴν προσευχούλα τους καὶ κοιμήθηκαν νηστικά, γιατὶ τὸ λίγο ψωμάκι τοῦ δελτίου τὸ εῖχαν φάγει ἀπὸ τὸ ἀπόγευμα. Ποιός ξέρει τί ἀχνιστὰ ψωμιά νὰ ἔβλεπαν τὰ καημένα στὸν ὑπνό τους! *†*

¶ Η ἄμοιρη μητέρα ἀναψε τὸ καντήλι, γονάτισε κάτω ἀπὸ τὰ εἰκονίσματα καὶ παρακάλεσε τὴν Παναγία καὶ τὸ θεῖο παιδάκι της, τὸν μικρὸν Χριστούλη, νὰ λυπηθοῦν τὰ ὄρφανά. *¶ Ο.Τ.*

Πῶς ἥρθαν τὰ φετινὰ Χριστούγεννα! Χωρὶς τὸν ἄντρα της, χωρὶς ψωμάκι, χωρὶς ζεστὸ φαγάκι γιὰ τὰ παιδιά της!... Δάκρυα πλημμύρισαν τὰ μάτια τῆς πονεμένης μητέρας, ποὺ ξέσπασαν σὲ θρῆνο.

'Αλλ' ὁ θρῆνος τῆς ἔφερε κάποιο ἐλάφρωμα καὶ ἔτσι ἀποκοιμήθηκε κι ἐκείνη. "Ωρες πέρασαν καὶ ἡ κυρα - "Αννα ἦταν βυθισμένη στὸν ὑπνό· κάποτε, σὰν σὲ ὄνειρο, ἀκουσε νὰ χτυποῦν οἱ καμπάνες, ποὺ καλούσαν τοὺς χριστιανούς στὴ μεγάλη ἑορτή· ὁ ἥχος τους ἔφτανε στ' αὐτιά της χαρμόσυνος, ἀλλὰ μισοσβημένος.

*¶* Θέλει νὰ σηκωθῇ, νὰ τρέξῃ στὴν ἐκκλησία μὲ τὰ ξυπόλητα παιδάκια της, ἀλλὰ δὲν τὰ καταφέρνει νὰ ξυπνήσῃ, σὰν νὰ ἦταν ναρκωμένη. "Ο κόπος, ἡ ἀδυναμία καὶ ὁ πόνος τὴν κρατοῦν μὲ ἄλυτα δεσμά. *¶ Τ.*

Σὲ λίγη ὥρα πάλι νόμισε ὅτι χτύπησαν τὴν θύρα· ἦταν ὅμως τόσο βαρύς ὁ ὑπνος της, ποὺ οὔτε τώρα τὴν ἀφήνε νὰ σηκωθῇ. Κάποιος πέρασε μέσα ἐλαφρὰ ἐλαφρά, σὰν νὰ πατοῦσε στὰ νύχια, νὰ μὴν τοὺς ξυπνήσῃ. Ποιός τάχα νὰ ἦταν; "Ανοιξε τὰ μάτια της νὰ δῷ· τῆς φάνηκε ὅτι τὰ ἀνοιξε. Καὶ εἶδε τότε ὅτι ὁ ξένος ἦταν ἔνας νέος γλυκός, ξανθός, μὲ μάτια γεμάτα συμπάθεια, λέτε καὶ ἦταν ἄγγελος.



Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

"Εκαμε νὰ φωνάξη, νὰ ρωτήση ποιός ήταν αὐτὸς μὲ τὴν οὐράνια ὄμορφιά, ἀλλ' ὁ βαρύς ὑπνος δὲν τὴν ἀφηνε. 'Ο ἐπισκέπτης προχώρησε δύο τρία βήματα καὶ ἔβαλε ἔνα χάρτινο κιβώτιο, ἔνα μεγάλο κιβώτιο, ἀπάνω στὸ τραπέζι τοῦ σπιτιοῦ.

**X**"Απλωσε ἔπειτα στὰ δύο παιδάκια τὰ ἀγγελικά του χέρια, ποὺ εἶχαν στὶς παλάμες κάποια παλιὰ οὐλή. Τὰ χάιδεψε καὶ ἔνα φῶς ζωηρό, ἀλλ' ἀπαλὸ καὶ γλυκὸ χύθηκε γύρω καὶ φώτισε σὰν γελαστὸς ἀνοιξιάτικος ἥλιος· τοὺς χαμογέλασε καὶ ἔνα ἀρωματικό ρόδα πλημμύρισε τὸ δωμάτιο. **A**

— Χριστέ μου ! εἶπε, σὲ γνώρισα ἀπὸ τὶς θεῖες πληγές Σου !

Καὶ μὲ καρδιὰ πλημμυρισμένη λαχτάρα καὶ πόθο πετάχτηκε νὰ πέσῃ στὰ πόδια του, νὰ τ' ἀσπαστῇ, νὰ τὰ βρέξῃ μὲ τὰ δάκρυά της.

'Αλλ' ὅταν βρέθηκε ὀρθή, ὁ γλυκὸς καὶ ξανθὸς ἐπισκέπτης μὲ τὰ οὐράνια μάτια εἶχε χαθῆ. Τὸ ὄνειρο εἶχε σβήσει· μόνο τὸ φῶς του καντηλιοῦ τρεμόσβηνε στὸ είκονοστάσι.

**X**"Εκαμε τὸ σταυρὸ της καὶ ἔπειτα ἔριξε μιὰ ματιὰ στὰ παιδιά της· ἡ ἀναπνοούλα τους ἀκουκιβώτιο γόταν ἐλαφρά· κοιμόνταν ἥσυχα ἥσυχα, σὰν σὲ θεῖο παράδεισο, εὔλογημένα ἀπὸ τὰ χέρια μὲ τὶς θεῖες πληγές ! **O**

**X**"Οταν ὅμως τὸ βλέμμα της ἔπεσε στὸ τραπέζι, εἶδε ἐκεῖ πάνω ἔνα κιβώτιο χάρτινο, σὰν ἐκεῖνο ποὺ ἀφησε ὁ θεῖος ἐπισκέπτης. Μὲ ὅλη τὴν ἀδυναμία της ἔτρεξε καὶ τὸ πῆρε στὰ χέρια της· τῆς φάγηκε πολὺ βαρύ. Τὸ ἀνοιξε· ὡς τὸ θαῦμα ! χίλια δυὸ καλά. **A**

— Χριστέ μου ! Χριστέ μου ! εἶπε πάλι. Καὶ ἀρχισε νὰ φωνάξῃ μὲ χαρὰ τὰ παιδάκια της :

— Θοδωράκη, Φανή ! Ξυπνήστε ! Σηκωθῆτε γρήγορα !

Καὶ τὰ ἔπιανε πότε ἀπὸ τὰ πόδια, πότε ἀπὸ τὰ χέρια νὰ ξυπνήσουν.

Τὰ δυὸ παιδιὰ ξύπνησαν τέλος ἀπὸ τὸν βαθὺ πρωινὸ ὑπνο καὶ καθισμένα στὸ κρεβάτι ἔτριβαν τὰ ματάκια τους. Τρομαγμένα ἀπὸ τὸ πρωινὸ ἀγουροξύπνημα ρώτησαν μὲ ἀπορία :

— Γιατί, μανούλα, μᾶς ξύπνησες τόσο πρωί ;

— Ελάτε, ἐλάτε γρήγορα νὰ δῆτε τοὺς ἀπάντησε καὶ τοὺς ἔδειξε τὸ κιβώτιο.

Τί νὰ δοῦν ! ’Επάνω ἦταν δύο ζευγαράκια παπούτσια ἀκριβῶς στὸ πόδι τους· ἔνα κοστούμι γιὰ ἀγόρι, ἔνα φορεματάκι ζεστὸ γιὰ κοριτσάκι, ἔνα φόρεμα μάλλινο σὲ πήχεις γυναικεῖο, δύο τόπια πολύχρωμα, μιὰ κούκλα καὶ ἔνας σιδηρόδρομος, σιδηρόδρομος σωστὸς μὲ μηχανή, σκευοφόρο καὶ βαγόνια. Τὰ παιδιὰ δὲ χόρταιναν νὰ τὰ βλέπουν καὶ τὰ δάχτυλά τους ἀρχισαν νὰ τὰ ψάχνουν.

’Απὸ κάτω ἦταν καὶ δεύτερος θησαυρός. Κουτιά, κουτιὰ χάρτινα καὶ τενεκεδένια. <sup>¶</sup> Αλλα εἶχαν κρέας, ἄλλα ψάρια, ἄλλα συμπυκνωμένο γάλα, ἄλλα νωπὸ βούτυρο, ἄλλα φιστίκια, γαλετάκια, ζάχαρη, σοκολάτα, τσάι, καραμέλες, ἀφράτα μπισκότα· ώς καὶ βόλοι ἦταν μέσα, νὰ παίζουν τὰ παιδιά. <sup>+</sup>

Τὰ δρφανὰ τὰ ἔχασαν· ποιός τάχα νὰ ἔστειλε τὰ πολύτιμα πράγματα ! Καὶ ἔκπληκτα ρώτησαν :

— Ποιός τὰ ἔφερε αὐτά, μητέρα ;

— Ο καλὸς Χριστός ! Τὸν εἶδα μὲ τὰ μάτια μου !

‘Ο Θοδωράκης ἀνυπόμονος πῆρε τὸ κοστούμι καὶ ἀρχισε νὰ τὸ ἐρευνᾷ. Σὲ μιὰ τσέπη βρῆκε ἔνα φάκελο.

— Μανούλα, κοίταξε ἔδω, ἔνα γράμμα· εἶπε καὶ τὸ ἔδωσε στὴ μητέρα του.

Τὸ ἄνοιξαν· εἶχε μέσα ἔνα χάρτονόμισμα τῶν 10 δολαρίων καὶ ἔνα σημείωμα ἐλληνικὰ γραμμένο :

« Μιὰ οἰκογένεια ἀπὸ τὸν Καναδὰ στέλνει τὸ μικρὸ αὐτὸ δῶρο σὲ μία Ἐλληνίδα μητέρα καὶ στὰ παιδάκια τῆς».

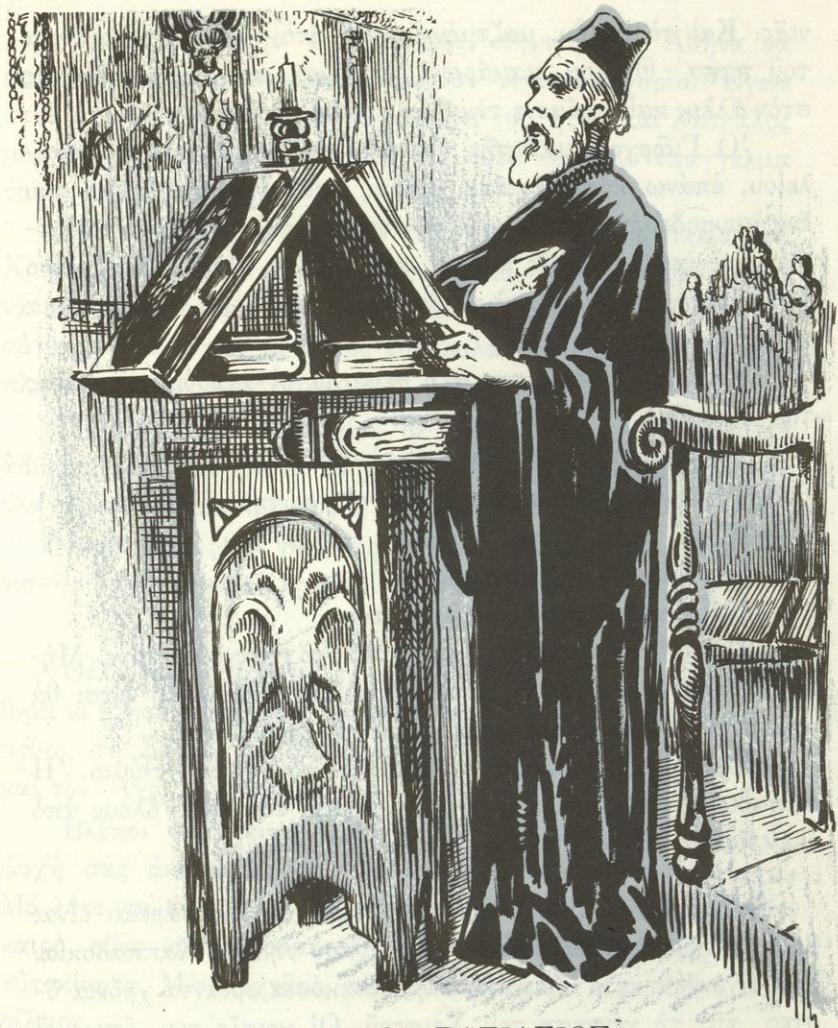
✗ Τὴν ὥρα ἐκείνη — εἶχε βγῆ πιὰ ὁ ἥλιος — ἄνοιξε ἡ θύρα τοῦ σπιτιοῦ καὶ μπῆκε μέσα ἡ κυρία Χαρίκλεια, ἀδερφὴ τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ καὶ γνωστὴ κυρία τοῦ Φιλόπτωχου Ταμείου τῆς ἐνορίας. ✗ Γύριζε ἀπὸ τὴ λειτουργία καὶ πέρασε νὰ πῆ στὴν κυρά — "Ἄννα γιὰ τὸ δέμα, ποὺ εἶχε ἀφήσει περνώντας. ✗ Τὸ ἔστελνε ὁ Ἐρυθρὸς Σταυρός, ποὺ στὸ ὄνομα τοῦ Χριστοῦ φροντίζει γιὰ τοὺς δυστυχισμένους ὅλου τοῦ κόσμου. Ἀλλὰ δὲν εἶπε τίποτε, γιὰ νὰ μὴν ταράξῃ τὴν προσευχὴν τους.

Γονατισμένοι, μητέρα καὶ δρφανά, ἐμπρὸς στὰ είκονίσματα εὐχαριστοῦσαν τὸ Θεῖο Παιδάκι, ποὺ γεννήθηκε τὴ μέρα ἐκείνη, γιὰ νὰ φέρῃ στὸν κόσμο τὴν παρηγοριά, τὴν ἀγάπη, τὴν καλοσύνη. Τὸ παρακαλοῦσαν ἀκόμη νὰ προστατεύῃ τὴν ἄγνωστη καὶ μακρινὴ ἐκείνη οἰκογένεια μὲ τὴ γενναία χριστιανικὴ καρδιά.

Θερμὰ δάκρυα, ποὺ ἔλαμπαν σὰν διαμάντια, κατέβαιναν ἀπὸ τὰ μάτια τους !

*Nικόλαος Α. Κοντόπονλος*





## 5. Ο ΑΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ

— "Αγιος Βασίλης ἔρχεται ἀπὸ τὴν Καισαρεία...

"Ολη ἡ γειτονιὰ ἀντηχοῦσε ἀπ' τὰ χαρμόσυνα κάλαντα,  
ποὺ τραγουδοῦσαν τὰ παιδάκια τὴν παραμονὴ τῆς πρωτοχρο-

νιᾶς. Καὶ τὸ βράδυ, μαζεμένη γύρω στὸ τζάκι ἡ οἰκογένεια τοῦ παπα - Θύμιου, καμάρωνε τὰ δῶρα, ποὺ χάρισε ὁ ἔνας στὸν ἄλλο, καὶ περίμενε τὴν ὥρα τῆς βασιλόπιτας.

‘Ο Γιώργος, μαθητής τῆς πέμπτης τοῦ δημοτικοῦ σχολείου, ἐπάνω κάτω ἔντεκα χρονῶ, κρατοῦσε στὰ χέρια του ἔνα χρυσοδεμένο βιβλίο καὶ τὸ στριφογύριζε ἀπ’ ὅλες τὶς μεριὲς καὶ ξεφύλλιζε τὶς εἰκόνες του. Καὶ ἡ Μαρία, ἔνα χρόνο μικρότερη, κρατοῦσε καὶ χάιδευε καὶ καμάρωνε μιὰ πανώρια κούκλα.

Καὶ πάλι ἀντήχησαν στὴ γειτονιὰ οἱ χαρούμενες φωνὲς τῶν παιδιῶν :

- “Αγιος Βασίλης ἔρχεται ἀπὸ τὴν Καισαρεία . . .”
- Ποῦ εἶναι ἡ Καισαρεία, μπαμπά ; ρώτησε ἡ Μαρία.
- Εἶναι πέρα στὴν Ἀνατολή, παιδί μου. Μὰ τὴ λένε Καισάρεια καὶ ὅχι Καισαρεία.

— Καὶ γιατί τὰ παιδιὰ τὴ λένε ἔτσι ;  
 — Γιατὶ ἔτσι ταιριάζει καλύτερα στὸ τραγούδι τους. Μήπως θέλετε νὰ σᾶς πῶ τὴν ἱστορία τοῦ Αι - Βασίλη ; “Ἐτσι θὰ περάσῃ καὶ ἡ ὥρα, δόσο” νὰ κόψωμε τὴ βασιλόπιτα.

Χαρούμενα τὰ παιδιὰ τριγύρισαν τὸν παπα - Θύμιο. ‘Η παπαδιὰ ἔριζε κι ἄλλα ζύλα στὴ φωτιά, ἔδωσε σ’ ὅλους ἀπὸ ἔναν κουραμπιέ κι ὁ παπᾶς ἄρχισε τὴν ἱστορία. ¶

— “Οπως σᾶς εἶπα καὶ πρωτύτερα, ἡ Καισάρεια εἶναι βαθιὰ στὴν Ἀνατολή, σὲ μιὰ χώρα ποὺ τὴ λένε Καππαδοκία. ‘Εκεῖ γεννήθηκε ὁ ‘Αι - Βασίλης τριακόσια τριάντα χρόνια ὑστερ’ ἀπ’ τὴ γέννηση τοῦ Χριστοῦ. Οἱ γονεῖς του, ὅπως οἱ περισσότεροι πατριῶτες του, ἦταν εἰδωλολάτρες. ‘Η μητέρα του, ἡ ‘Εμμέλεια, ἦταν μιὰ σπάνια γυναίκα κι ἔδωσε στὸ παιδί της πολὺ καλὴ ἀνατροφή. Πόσα χρωστοῦμε ὅλοι - οἱ Χριστιανοὶ στὴν καλὴ αὐτὴ μητέρα !

"Όταν μεγάλωσε ὁ Βασίλειος, πήγε στὴν Ἀθήνα νὰ σπουδάσῃ κι ἐκεῖ γνωρίστηκε μὲ τὸν "Αγιο Γρηγόριο. Τέγινε στὴν ἀρχὴ δικηγόρος. Στὴν πατρίδα του ἦταν καὶ δάσκαλος μερικὰ χρόνια. Ἀλλὰ οὔτε τὸ ἔνα οὔτε τὸ ἄλλο ἐπάγγελμα τοῦ γέμιζε τὴν ψυχή.

Μὲ τὸ δυνατό του μυαλὸ εἶδε, πῶς ἡ νέα θρησκεία τοῦ Χριστοῦ ἦταν καλύτερη ἀπ' τὴν παλιά. "Εβλεπε κάθε μέρα νὰ κυνηγοῦν τοὺς Χριστιανοὺς καὶ νὰ τοὺς βασανίζουν. 'Ο αὐτοκράτορας ἦταν κι αὐτὸς εἰδωλολάτρης καὶ δὲν ἤθελε νὰ πληθαίνουν οἱ Χριστιανοί.

Ἡ ψυχὴ τοῦ Βασιλείου δὲ μποροῦσε νὰ ὑποφέρῃ τὶς ἀδικίες αὐτές. Σὲ ἥλικια 27 χρονῶν ἔγινε Χριστιανός, μοίρασε ὅλη τὴν περιουσία του στοὺς φτωχοὺς καὶ ξεκίνησε νὰ γυρίσῃ κι ἄλλους τόπους, νὰ γνωρίσῃ κι ἄλλους Χριστιανούς, ν' ἀγωνιστῇ κι αὐτὸς γιὰ τὴ θρησκεία τοῦ Χριστοῦ.

Θέλοντας νὰ ιδῇ μὲ τὰ μάτια του τὰ μέρη, ποὺ γεννήθηκε κι ἔζησε ὁ Χριστός, ταξίδεψε στὴν Αἴγυπτο, τὴν Παλαιστίνη, τὴ Συρία, τὴ Μεσοποταμία. Στὴν Αἴγυπτο γνώρισε καὶ τὸν "Αγιο Ἀντώνιο.

Βλέπω στὰ μάτια σας, παιδιά μου, ν' ἀναγαλλιάζη ἡ ψυχὴ σας ἀκούοντας τὰ ταξίδια αὐτά, σὰ νὰ τὰ ζηλεύετε. Μὰ λέτε, πῶς ἦταν εὐχάριστα τὰ ταξίδια αὐτά; Ἐκεῖνον τὸν καιρὸ οὔτε σιδηρόδρομοι ὑπῆρχαν, οὔτε ἀτμόπλοια, οὔτε κύτοκινητα. Μήν ξεχνᾶτε, πῶς οὔτε χρήματα εἶχε πιὰ ὁ Βασίλειος.

Μήν ξεχνᾶτε καὶ πόσο κυνηγούσανε παντοῦ τοὺς Χριστιανούς· καὶ θὰ καταλάβετε πόσο βασανισμένο ἦταν αὐτὸ τὸ μεγάλο ταξίδι τοῦ Βασιλείου.

Σ' ἔνα ἄλλο του ταξίδι στὸν Πόντο, ποὺ εἶχε κι ἔνα πα-

τρικό του κτῆμα, ἀποφάσισε νὰ ζήσῃ κάμποσον καιρὸ στὴν ἐρημιά, μόνος του σὰν καλόγερος. Διάλεξε μιὰ τοποθεσία ἥσυχη καὶ τερπνὴ κι ἀφοσιώθηκε στὴ λατρεία του Θεοῦ.

’Ακοῦστε, πῶς περιγράφει ὁ ἴδιος σ’ ἔνα γράμμα στὸ φίλο του Γρηγόριο, τὸν τόπο ποὺ διάλεξε νὰ ζήσῃ :

— «’Αφοῦ ἀπελπίστηκα πιὰ ὅτι θὰ μ’ ἀκολουθήσῃς, ζήτησα καταφύγιο ἐδῶ, στὸν Πόντο. Καὶ ὁ Θεὸς μ’ ὀδήγησε σ’ ἔναν τόπο, ποὺ μ’ εὐχαριστεῖ πάρα πολύ.

Θυμᾶσαι καμιὰ φορά, ποὺ παίζοντας πλάθαμε μὲ τὴ φαντασία μας ὄμορφες τοποθεσίες ; Τέτοιο εἶναι καὶ τὸ μέρος ποὺ ζῶ σήμερα. Εἶναι ἔνα ψηλὸ βουνὸ σκεπασμένο ἀπὸ πυκνὸ δάσος. ’Εδῶ κι ἐκεῦ τρέχουν κρύα καὶ κατακάθαρα νερά. Στὰ πόδια του βουνοῦ εἶναι μιὰ πεδιάδα, ποὺ ποτίζεται ἀφθονα ἀπὸ τὰ νερά αὐτά. Στὴν πεδιάδα αὐτὴ μόνα τους ἔχουν φυτρώσει ὅλων τῶν λογιῶν τὰ δέντρα καὶ τόσο πυκνά, ποὺ καμιὰ φορὰ δυσκολεύεται κανένας νὰ περάσῃ. Μπροστὰ στὴν τοποθεσία αὐτὴ δὲν εἶναι τίποτε τὸ νησὶ τῆς Καλυψῶς, ποὺ τόσο θαύμασε τὴν ὄμορφιά του ὁ ”Ομηρος”.

Πολλοὶ φίλοι του πηγαίνανε νὰ τὸν ἴδοῦν στὴν ἐρημικὴ ζωή του· πῆγε κι ὁ Γρηγόριος, μὰ πολὺ λίγο ἔμεινε μαζί του, γιατὶ δὲν τοῦ ἀρεσε ἡ ζωὴ τῆς ἐρημιᾶς. }

’Αλλὰ κι ὁ Βασίλειος ἀναγκάστηκε ν’ ἀφήσῃ τὴ μοναχικὴ ζωή. Οἱ διωγμοὶ τῶν Χριστιανῶν ἐξακολουθοῦσαν ἀγριότεροι καὶ ἡ ἐξάπλωση τῆς νέας θρησκείας του Χριστοῦ κινδύνευε νὰ σταματήσῃ. ’Ο αύτοκράτορας Ιουλιανὸς προστάτευε μὲ φανατισμὸ τὴν εἰδωλολατρεία.

Γύρισε στὴν πατρίδα του ὁ Βασίλειος καὶ χειροτονήθηκε παπάς, τὸν ἴδιο σχεδὸν καιρὸ μὲ τὸ Γρηγόριο. Μὲ τὴ ρητορικὴ του δύναμη ἔδωσε θάρρος στοὺς κατατρεγμένους Χρι-

στιανούς καὶ μὲ τὴν ἀπλὴν καὶ φιλάνθρωπη ζωή του ἔδωσε τὸ καλύτερο παράδειγμα τοῦ ἀληθινοῦ χριστιανοῦ. Καὶ ὅταν ἔνας μεγάλος λιμὸς ἐκπλώθηκε σ' ὅλη τὴν Καππαδοκία καὶ τὸν Πόντο, ὁ Βασίλειος τρέχοντας παντοῦ, μάζευε βοηθήματα ἀπὸ τοὺς πλούσιους καὶ μοίραζε στοὺς φτωχοὺς καὶ παρηγοροῦσε τοὺς δυστυχισμένους, θυσιάζοντας καὶ τὴ λίγη περιουσία, ποὺ τοῦ εἶχε ἀπομείνει.

Σὲ ἡλικία σαράντα χρονῶν, ὁ Βασίλειος ἔγινε Ἐπίσκοπος Καππαδοκίας κι ἔμεινε πάντα ὁ πατέρας τοῦ λαοῦ κι ὁ φίλος τῶν δυστυχισμένων. Φορώντας πάντα τὸ ἴδιο ράσο καὶ τρώγοντας μόνο ψωμὶ καὶ χόρτα, ἔξοικονομοῦσε ὅτι χρειαζόταν γιὰ τοὺς φτωχούς κι ἔχτισε στὴν Καισάρεια μεγάλο νοσοκομεῖο καὶ πτωχοκομεῖο. Κι ἔτσι ὅλος ὁ βίος του ἦταν ἔνα πολύτιμο στήριγμα τῆς χριστιανοσύνης. 4

‘Ο νέος αὐτοκράτορας Οὐάλης — ἐχθρὸς κι αὐτὸς τοῦ Χριστιανισμοῦ — ἔστειλε στὴν Καισάρεια ἔναν ἀξιωματικό, τὸ Μόδεστο, γιὰ νὰ φοβίσῃ τὸ Βασίλειο καὶ νὰ τὸν ἀναγκάσῃ νὰ πάψῃ τὸ κήρυγμά του καὶ τὶς φιλανθρωπίες του.

‘Ατάραχος ἔμεινε ὁ Βασίλειος στὶς φοβέρες τοῦ ἀξιωματικοῦ.

— Πῶς, τοῦ λέσι αὐτός, δὲ φοβᾶσαι τὴ δύναμή μου;

— Καὶ γιατί νὰ τὴ φοβηθῶ; ἀπάντησε ὁ Βασίλειος. Τί μπορεῖς νὰ μοῦ κάμης;

5 Τί μπορῶ νὰ σου κάμω; “Ολα εἶναι στὴν ἔξουσία μου. Μπορῶ νὰ δημέψω τὴν περιουσία σου, μπορῶ νὰ σ' ἔξορίσω, μπορῶ νὰ σὲ βασανίσω, μπορῶ ἀκόμη καὶ νὰ σὲ θανατώσω+

6 Μὲ τίποτε ἄλλο νὰ μὲ φοβερίσης, γιατὶ αὐτὰ δὲν τὰ φοβοῦμαι. Τὴ δήμευση δὲν τὴ φοβοῦμαι, γιατὶ δὲν ἔχω τίποτε ἄλλο ἀπὸ δυὸ τριμένα ράσα καὶ λίγα βιβλία. Τὴν

έξορία δὲν τὴ φοβοῦμαι, γιατὶ ὅλη τὴ γῆ τὴ θεωρῶ πατρίδα μου. Τὰ βάσανα δὲν τὰ φοβοῦμαι, γιατὶ τὸ σῶμα μου εἶναι τόσο ἀδύνατο, ὥστε θὰ νεκρώθῃ, πρὶν προφτάσης νὰ τὸ βασανίσῃς. Καὶ τέλος, δὲ φοβοῦμαι τὸ θάνατο, γιατὶ αὐτὸς θὰ μὲ φέρη συντομώτερα κοντὰ στὸ Θεό.

— Ποτὲ δὲν ἄκουσα τέτοια λόγια, ἀποκρίθηκε ὁ ἔξιωματικὸς μὲ ἀληθινὴ κατάπληξη.

— Γιατὶ καὶ ποτὲ δὲν ἀπάντησες ἀληθινὸν Ἐπίσκοπο.  
 Χ' Εμεῖς εἴμαστε ἡσυχοί καὶ ταπεινοί, ὅχι μοναχὰ μπροστὰ στὸ βασιλιά, ἀλλὰ καὶ στὸν τελευταῖο ἀνθρωπὸ. "Αμα ὅμως πρόκειται γιὰ τὴν πίστη μας στὸ Θεό, οὔτε τὴ φωτιὰ φοβόμαστε, οὔτε τὸ σπαθί, οὔτε τὰ ἄγρια θηρία· αὐτὰ τὰ θεωροῦμε διασκέδαση. Αὐτὰ ᾧς μάθη ὁ αὐτοκράτορας μιὰ γιὰ πάντα.

5ΧΑ,

— Τέτοιος, ἔξακολούθησε ὁ παπᾶ - Θύμιος, ἦταν, παιδιά μου, ὁ σπάνιος αὐτὸς Ἐπίσκοπος. Καὶ μὲ τὸ ἀσθενικό του σῶμα καὶ μέσα σὲ πολλὲς κακουχίες αὐτὸς ἔξακολούθησε νὰ περιοδεύῃ παντοῦ, νὰ ἐλεῖ τοὺς δυστυχισμένους, νὰ παρηγορῇ τοὺς θλιψμένους, νὰ δίνῃ θάρρος στοὺς βασάνισμένους Χριστιανούς.

Κι ἀπὸ τοὺς κόπους καὶ τὶς στερήσεις πέθανε σὲ ἡλικία πενήντα χρονῶν, τὴν ἡμέρα τῆς πρωτοχρονιᾶς.

"Ολος ὁ τόπος ἔχασε τὸν πατέρα του καὶ τὸν προστάτη του. Χιλιάδες ἀπ' ὅλη τὴν ἐπαρχία ἔτρεξαν στὴν κηδεία του. Χριστιανοὶ καὶ Ιουδαῖοι καὶ εἰδωλολάτρες ἔκλαψαν μαζὶ τὴν ἡμέρα αὐτή. Ἀπὸ τὸν πυκνὸ συνωστισμὸ πολλοὶ βρῆκαν τὸ θάνατο κι οἱ ἄλλοι τοὺς καλοτύχιζαν, ποὺ πέθαναν μαζὶ μὲ τὸ Βασίλειο.

— Καὶ τώρα, παιδιά μου, εἶπε τελειώνοντας ὁ παπᾶ - Θύμιος, ᾧς ζητήσωμε τὴν εὐχὴ τοῦ 'Αι - Βασίλη καὶ ᾧς κόψωμε τὴ βασιλόπιτα γιὰ τὴν καλὴ χρονιά. 6



## 6. Ο ΑΚΑΘΙΣΤΟΣ ΥΜΝΟΣ

Τέ ώραῖα λόγια ! Τί γλυκιὰ μελωδία  
ἀκούσαμε ἀπόψε ! ἔλεγε ἡ Ἐλένη στὴ  
μητέρα τῆς τὸ βράδυ τῆς Παρασκευῆς  
τῆς πέμπτης ἐβδομάδας τῆς Μεγάλης  
Τεσσαρακοστῆς, καθὼς γύριζαν στὸ  
σπίτι ἀπὸ τὴν ἐκκλησία. Καὶ χωρὶς νὰ  
τὸ καταλάβῃ σιγοψιθύρισε :

*"Αγγελος πρωτοστάτης οὐρανόθεν  
ἐπέμφθη εἰπεῖν τῇ Θεοτόκῳ τὸ Χαῖρε.*

Δὲν θυμόταν ὅμως τὸ παρακάτω  
κι ἔξακολούθησε :

*¶ Τῇ Ὑπερομάχῳ Στρατηγῷ τὰ νικητήρια·  
ώς λυτρωθεῖσα τῶν δεινῶν, εὐχαριστήρια  
ἀναγράφω σοι, ἡ Πόλις σου, Θεοτόκε.  
Ἄλλ’ ώς ἔχουσα τὸ Κράτος ἀποσμάχητον  
ἐκ παντοίων με κινδύνων ἐλευθέρωσον,  
ἴνα κράζω σοι : Χαῖρε, νύμφη ἀνύμφευτε.¶*

— Δὲν ξέρω, μητέρα, γιατὶ αὐτὸ τὸ τροπάριο μ' ἀρέσει  
πολύ, συνέχισε ἡ Ἐλένη, ὅταν τελείωσε τὸ ψάλσιμο.

— Μὰ εἶναι, παιδί μου, νὰ μὴ σ' ἀρέσῃ καὶ νὰ μὴ σ' ἐν-  
θουσιάζῃ ὁ ὑμνος αὐτὸς τῆς Παναγίας μας, ὁ ὄποιος συνδέ-

εται με μια από τις πιὸ ἔνδοξες σελίδες τῆς ιστορίας τοῦ "Εθνους μας ;

Αλήθεια, μητέρα, ἔχει κι αὐτός, ὅπως καὶ πολλοὶ ἄλλοι ἐκκλησιαστικοί μας ὕμνοι, σχέση μὲ τὴν ιστορία τοῦ "Εθνους μας ; ρώτησε τώρα ἡ Ἐλένη ἐπίτηδες φρίγια νὰ κάμη τὴ μητέρα της νὰ τῆς διηγηθῇ κάτι καινούργιο γιὰ τὰ κατορθώματα τῶν προγόνων μας, τὰ ὅποια τόσο τὴν συγκινοῦσαν καὶ τὴν συνάρπαζαν.

Κι ἡ μητέρα, ἡ ὅποια ἀφοριμὴ ζητοῦσε, γιὰ ν' ἀπασχολῇ τὴν κόρη της μὲ ὠφέλιμες ιστορίες, ἀρχισε :

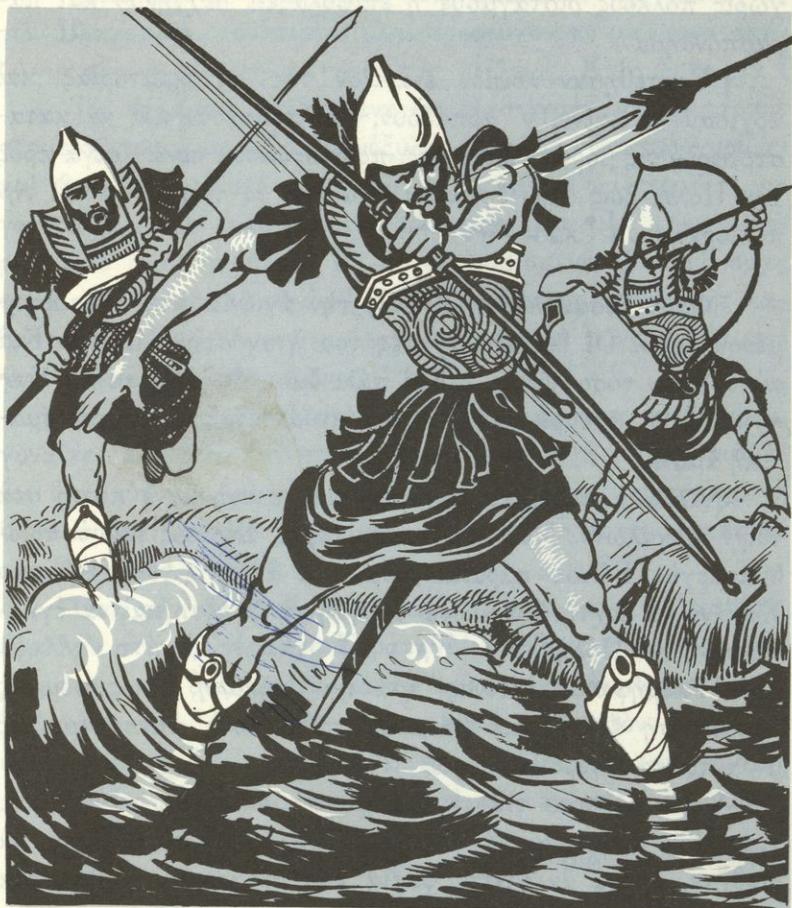
Πολλὲς φορὲς ἡ Κωνσταντινούπολη, παιδί μου, ἡ θαυμαστὴ πρωτεύουσα τῆς ἔνδοξης Ἑλληνικῆς αὐτοκρατορίας, ἀντιμετώπισε μεγάλους καὶ φοβεροὺς κινδύνους καὶ πολλὲς φορὲς χρειάστηκε ν' ἀγωνιστῇ σκληρὰ καὶ νὰ χύσῃ ἀφθονο τὸ αἷμα τῶν παλικαριῶν της, γιὰ νὰ τοὺς νικήσῃ. Α'

Μὰ ἐκείνη τὴ φορὰ βρέθηκε χωρὶς πολλοὺς ὑπερασπιστὲς καὶ ἡ ἀγωνία, τὴν ὅποια δοκίμασε ὁ λαὸς μπροστὰ στὴ βάρβαρη ἐπίθεση τοῦ ἔχθρου, δὲν ἦταν λίγη.

Ήταν τὴν ἐποχὴ ποὺ ὁ Ἡράκλειος, ἀφοῦ συνθηκολόγησε μὲ τοὺς βορινοὺς ἔχθρούς τοῦ Κράτους, τοὺς Ἀβάρους, κήρυξε τὸν πόλεμο ἐναντίον τῶν Περσῶν κι εἶχε πάει μακριά, μέσα στὰ βάθη τῆς Περσίας.

"Ηθελε νὰ χτυπήσῃ τὸ θηρίο στὴν καρδιά του, μέσα στὴ χώρα του, γιατὶ ὁ κίνδυνος ἀπ' αὐτὸν ἦταν μεγάλος. Κίνδυνος τοῦ "Εθνους, κίνδυνος τοῦ Χριστοῦ, κίνδυνος τοῦ πολιτισμοῦ.

Οἱ νικηφόρες μάχες τῶν Ἑλλήνων ἀκολουθοῦσαν ἡ μιὰ τὴν ἄλλη, κι ὁ Πέρσης βασιλιάς Χοσρόης εἶχε περιέλθει σὲ δύσκολη θέση. Ἔπρεπε ν' ἀφήσῃ τὴ Χαλκηδόνα, ἀπὸ τὴν ὅποια μὲ τὰ στρατεύματά του πίεζε τὴν πρωτεύουσα, καὶ



νὰ γυρίση στὴν Περσία. Προσπάθησε ὅμως στὸ μεταξὺ νὰ πείσῃ τοὺς Ἀβάρους, γιὰ νὰ παραβιάσουν τὴ συμφωνία, τὴν ὁποίᾳ εἶχαν κάνει μὲ τὸν Ἡράκλειο, καὶ νὰ ἐπιτεθοῦν ἐναντίον τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἀπὸ τὸ βορρά. Προπαντὸς τώρα, ποὺ ὁ αὐτοκράτορας μὲ τὸν πολὺ στρατὸ ἥταν πολὺ μακριὰ καὶ δὲν ὑπῆρχε τρόπος νὰ γυρίση. Καὶ οἱ "Ἀβάροι,

χωρὶς πολλούς δισταγμούς ή ἐπιφυλάξεις δέχτηκαν καὶ πα-  
ρασπόνδησαν.

Ἐπειτὴσαν λοιπὸν ἐναντίον τῆς αὐτοκρατορίας καὶ  
ἀρχισαν νὰ καῖνε, ν' ἀρπάζουν, νὰ λεηλατοῦν καὶ νὰ κατα-  
στρέφουν τὶς βορινὲς ἐπαρχίες, προχωρώντας σιγὰ - σιγὰ πρὸς  
τὴν Πόλη, ἔως ὅτου ἔφτασαν ἔξω ἀπὸ τὰ τείχη τῆς καὶ τὴν  
πολιόρκησαν.<sup>¶</sup> *καὶ τὸ παρωτόν*

Φαντάζεσαι τώρα, Ἐλένη, τὴν ἀγωνία τοῦ πολιορκη-  
μένου λαοῦ. Οἱ ίκανοὶ μαχητές του ἦταν στὴν Περσία. Καὶ  
αὐτοὶ ἦταν τόσο λίγοι... Καὶ πάλι ὅμως δὲν δείλιασαν. Ἔν-  
σχυσαν τὴ φρουρὰ τῶν τειχῶν κι ἀντέταξαν ἀποτελεσμα-  
τικὴ ἄμυνα.

Ἄλλὰ ἡ πολιορκία γινόταν πιὸ στενὴ κι ἡ πίεση στὰ  
τείχη μεγάλωνε. Μάταια ὁ πατριάρχης Σέργιος καὶ ὁ πρω-  
θυπουργὸς Βῶνος παρακαλοῦσαν τὸν ἀρχηγὸν τῶν Ἀβάρων  
Χαγάνο νὰ δεχτῇ ὅσα δῶρα θελήσῃ νὰ ζητήσῃ καὶ νὰ ἐγκα-  
ταλεύψῃ τὴν Πόλη. <sup>¶</sup>

Ὑπερήφανος ἐκεῖνος γιὰ τὴν εὔκολη, ὅπως νόμισε,  
κατάκτηση ἔδιωξε μὲ βάναυσο τρόπο τοὺς ἀπεσταλμένους  
μ' αὐτὰ τὰ ἀγέρωχα λόγια:

<sup>¶</sup> Δὲν δέχομαι τίποτε. Νὰ φύγετε ὅλοι ἀπὸ τὴν Πόλη,  
γιατὶ δὲν πρόκειται νὰ γλιτώση κανείς. Εἶναι ἀδύνατο νὰ  
σωθῆτε, ἐκτὸς ὃν γίνετε φάρια καὶ περάσετε τὴ θάλασσα  
κολυμπώντας ἡ πουλιὰ καὶ πετάξετε στὸν ἀέρα. <sup>¶</sup>

Κι ἐπανέλαβε τὴν ἐπίθεσή του αὐτὴ τὴ φορὰ ἀπὸ ξηρὰ  
μὲ τὶς περίφημες πολιορκητικὲς μηχανές, τοὺς κινητοὺς πύρ-  
γους, κι ἀπὸ τὴ θάλασσα μ' ἀναρίθμητα μονόξυλα.

Ο λαὸς τῆς Κωνσταντινούπολεως ὑποστήριζε τὴν ἀ-  
μυνά του.<sup>¶</sup> Εστρεψε ὅμως τὰ βλέμματα καὶ τὴν ψυχή του  
στὸ Θεό.

Ἐκεῖ κοντά στὰ τείχη, στὴν ἐκκλησία τῆς Παναγίας τῶν Βλαχερνῶν, γονατιστοὶ ὄλοι προσεύχονται μπροστά στὴν "Αγια εἰκόνα γιὰ τὴ σωτηρία τῆς Πόλεως. Καὶ, ὡς θαῦμα!

Τὴ θάλασσα, γαληνεμένη ὡς τὴ στιγμὴ ἐκείνη, τάραξε τρομερὴ τρικυμία. Τὰ μονόξυλα ἔνα ἔνα ἀναποδογύριζαν καὶ βούλιαζαν. Κι ἡ ψυχὴ τῶν πολιορκημένων μεμιᾶς γιγαντώθηκε, ὅσο ποτὲ ἄλλοτε. "Ορμησαν ἐναντίον τῶν Ἀβάρων ἔξω ἀπὸ τὰ τείχη. Κι αὐτοί, φοβισμένοι ἀπὸ τὴ συμφορὰ τῆς θάλασσας κι ἀπὸ τὴν ἀπροσδόκητη τροπὴ τῆς καταστάσεως, διαλύθηκαν κι ἀναγκάστηκαν νὰ φύγουν. Νὰ φύγουν καὶ νὰ μήν ξαναγυρίσουν!

Γ Κι ἀμέσως πολεμιστὲς ἀνδρεῖοι, γέροντες σεβάσμιοι, γυναικες εὔσεβες καὶ παιδιὰ χαρούμενα, ὄλοι πλημμυρισμένοι ἀπὸ εύτυχία, μὲ τὸν Πατριάρχη, ὁ ὅποιος κρατοῦσε τὴ θαυματουργὴ εἰκόνα μπροστά, ξεκίνησαν γιὰ τὴν ἐκκλησία τῆς Παναγίας. γρ. Α. Τ.

"Ολη τὴ νύχτα, ὅρθιοι, χωρὶς κανεὶς τους νὰ καθίσῃ, ἔψαλλαν στὴν Ὑπέρμαχο Στρατηγὸν νικητήριους ὕμνους, εὐχαριστίες καὶ δοξολογίες γιὰ τὸ θαῦμα τῆς σωτηρίας τους. "Εψαλλαν τὸν Ἀκάθιστο "Ὕμνο, παιδί μου, τὸν ὅποιο κι ἔμεις κάθε χρόνο, σὰν ἀπόψε, ἐπαναλαμβάνομε στὶ μηήμη τῆς προστάτισσάς μας Παναγίας καὶ τὸν ἀνδρείων ἐκείνων".

*Ιωνίδης τόπος μίσθισμα*

Θεόδωρος Γιαννόπουλος





## 7. ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΣΤΗΝ ΠΑΝΑΓΙΑ

Γλυκὸ τοῦ κόσμου στήριγμα, καλή μου Παναγία,  
ποὺ ἀκοῦς τὴ δέηση τῶν παιδιῶν, ἀθάνατη Μαρία,  
ἄκου καὶ μᾶς, ποὺ ὑψώνομε σ' Ἐσὲ τὴν προσευχή μας,  
ποὺ ἀπ' τὴν πιστή ψυχή μας  
βγαίνει γιὰ Σὲ θερμή.

Ἐχε, Κυρά, στὴ σκέπη Σου τὴν πικραμένη χήρα,  
στὸν πεινασμένο ἄνοιξε, Σύ, σπλαχνικὰ τὴ θύρα,  
δῶσε τοῦ σκλάβου, Δέσποινα, ἐλεύθερη πατρίδα,  
τοῦ ναύτη τὴν ἐλπίδα,  
ποὺ πλέει στὴν ξενιτιά

Εὐλόγησε τὰ ὄνειρατα τοῦ βρέφους ποὺ κοιμᾶται.

Οδήγησε τὰ βήματα τῆς κόρης ποὺ φοβᾶται.

Στεῖλε δροσιὰ κι ἀνάπτωση στοῦ ἄρρωστου τὸ κλινάρι,  
ἔχε στὴ θεία Σου χάρη  
τὰ μαῦρα τὰ φτωχά.

Τὴ μάνα παρηγόρησε, πού ἔχει παιδὶ στὰ ξένα,  
καὶ χύσε μιὰν ἀκτίνα Σου γιὰ τὸν τυφλό, Παρθένα.  
Κράτα τὸ γάλα ἀμίαντο τοῦ βρέφους, ποὺ βυζαίνει,  
στρέψε στὴν οἰκουμένη  
τὸ βλέμμα σπλαχνικό.

Εὔλόγησε τὰ δάκρυα, καλή μας Παναγία,  
ὅποὺ μὲ πάθος χύνονται μπροστὰ στὴ δυστυχία.  
Συγχώρεσε καὶ φώτισε κι ἐκεῖνον, ποὺ πλανήθη,  
καὶ χύσε του στὰ στήθη  
τὴν πίστη τὴ γλυκιά.

Βόηθα καὶ τὴν Ἑλλάδα μας, τὴν ὄμορφη Πατρίδα,  
πάλι στὸν κόσμο δεῖξε την μὲ σκῆπτρο καὶ χλαμύδα.  
Κάμε νὰ σφίξῃ ἐλεύθερα μὲς στὴ θερμὴ ἀγκαλιά της  
τὰ μαῦρα τὰ παιδιά της,  
ποὺ κλαῖνε στὴ σκλαβιά.

Στέφανος Μαρτζώκης





## 8. ΣΤΟ ΔΡΟΜΟ ΤΟΥ ΓΟΛΓΟΘΑ

Τὸ ἐνδιαφέρον ὅλου τοῦ ξένου κόσμου, ποὺ μαζεύτηκε ἐκεῖνον τὸ χρόνο στὴν Ἱερουσαλήμ, δὲν ἦταν τόσο γιὰ τὸ Πάσχα, ἀν καὶ γι' αὐτὸ ἥρθαν, παρὰ γιὰ τὴ δίκη τοῦ Γαλιλαίου Ἰησοῦ. Αὐτὸν ἀποκαλοῦσαν ἄλλοι μεγάλον κακοῦργο, ἀπατεώνα, ἀγύρτη, ἐπαναστάτη καὶ ἄλλοι μεγάλο Διδάσκαλο, Μεσία, προφῆτη<sup>ν</sup> Οἱ τελευταῖοι ἦταν πρὸ πάντων Γαλιλαῖοι ψφαράδες τῆς Γενησαρέτ, ποὺ πολλὲς φορὲς εἶχαν φάει μαζὶ του ψάρια καὶ εἶχαν ἀκούσει τὶς θεῖες ὅμιλεις του. Καὶ αὐτοὶ ἦταν, ποὺ ἔστρωσαν τρεῖς ἡμέρες πρὸν τὰ ἴματια τους στὸ δρόμο τοῦ Ἰησοῦ κι ἔκραζαν : «Ωσανά ἐν τοῖς Υψίστοις !

Καὶ γι' αὐτὸ τὴ νύχτα τῆς δίκης ἦταν πολλοί, πάρα πολλοί, μαζευένοι στὸ πραιτώριο, νὰ παρακολουθήσουν τὴ δίκη καὶ νὰ μάθουν τὸ ἀποτέλεσμα. Τὸ πρωὶ διαδόθηκε σὲ ὅλη τὴν Ἱερουσαλήμ, ὅτι ὁ Γαλιλαῖος καταδικάστηκε νὰ σταυρωθῇ στὸ λόφο τοῦ Γολγοθᾶ μαζὶ μὲ δυὸ ληστές. Καὶ γι' αὐτὸ ἀπὸ νωρὶς κι ὁ ντόπιος πληγυσμὸς καὶ οἱ ξένοι ἀρχισαν νὰ μαζεύωνται στὸ δρόμο τοῦ Γολγοθᾶ καὶ στὸ λόφο ἐπάνω φαινόταν κόσμος πολὺς σὰν μυρμήγκια. "Ετρεχαν ὅλοι ν' ἀπολάψουν τὸ θέαμα τριῶν ἀνθρώπων καὶ πρὸ πάντων νὰ

ἰδοῦν τὸν παράξενο ἐκεῖνο Γαλιλαῖο, ποὺ τόσες φῆμες διαδίδονταν γι' αὐτόν.

"Εβλεπε λοιπὸν κανεὶς ἀπὸ τὸ ἔνα κι ἀπὸ τὸ ᾗλλο μέρος τοῦ δρόμου ἀνθρώπους κάθε ἡλικίας καὶ κάθε φυλῆς νὰ περιμένουν ἀνυπόμονα τὸ πέρασμα τῆς συνοδείας.

Ήταν πιὰ μεσημέρι κι ἔλαχπαν στὸν ἥλιο οἱ πανοπλίες τῶν Ρωμαίων στρατιωτῶν, ποὺ διδηγοῦσαν στὸ Γολγοθᾶ τοὺς καταδίκους.

Σὲ λίγο ἡ συνοδεία τῶν στρατιωτῶν, ποὺ βάδιζαν μὲ κανονικὸ βῆμα, ἀνέβαινε στὸν ἀνήφορο τοῦ Γολγοθᾶ ἔχοντας στὴ μέση τοὺς τρεῖς καταδίκους φορτωμένους μὲ τοὺς σταυρούς τους. "Ολοὶ οἱ θεατὲς ἔτρεχαν τότε στὸ δρόμο, ὅσοι ἦταν πίσω ἔσπρωχναν τοὺς μπροστινούς, ὅλοὶ σηκώνονταν στὶς μύτες τῶν ποδιῶν τους, τέντωναν τοὺς λαιμούς τους κι ἄνοιγαν διάπλατα τὰ μάτια τους νὰ ἴδουν, νὰ ἴδουν τοὺς καταδίκους καὶ πρὸ πάντων τὸ Γαλιλαῖο. Γυναικες κρατοῦσαν στὴν ἀγκαλιά τους τὰ μικρὰ παιδιά τους κι ἔδειχναν σ' αὐτὰ μὲ τὸ δάχτυλο τὸ Γαλιλαῖο.

'Ἐκεῖνος βάδιζε σκυφτὸς ἀπὸ τὸ βάρος τοῦ σταυροῦ κι ὁ ἴδρωτας ἔπεφτε σταγόνες ἀπὸ τὸ μέτωπό του στὴ γῆ. Λένε πῶς τὴν ᾗλλη μέρα ὁ δρόμος τοῦ Γολγοθᾶ ἦταν γεμάτος ἀπὸ ἀνθισμένους κατάλευκους κρίνους, ποὺ φύτρωναν ἀπὸ κάθε σταγόνα τοῦ ἴδρωτα τοῦ Ἰησοῦ καὶ γέμιζαν ἀπὸ εὐωδιὰ τὸν ἀέρα.

Στὸ πλῆθος μέσα ἦταν καὶ πολλὲς γυναικες ἀπὸ τὴ Γαλιλαία, ποὺ εἶχαν ἀκολουθήσει τὸν Ἰησοῦ μαγεμένες ἀπὸ τὴ γλυκιά του μορφὴ καὶ τὴ γλυκιά του ὄμιλία. Τὸν εἶχαν ἀκούσει πολλὲς φορὲς στὴν ὥραία πατρίδα τους νὰ διδάσκῃ μὲ τὴ μελωδικὴ φωνή του στὶς ἔξοχές, στὴν ἀκρογιαλιά, στὶς καταστόλιστες ἀπὸ παπαροῦνες πεδιάδες καὶ ἡ φωνή του ἔφτανε ὡς αὐτὲς μυρωμένη ἀπὸ τὶς ἀνθισμένες πορτοκαλιές. Καὶ τώ-

ρα τὸν ἔβλεπαν νὰ σηκώνη τὸ σταυρό του καὶ δάχρυα γέμιζαν τὰ μάτια τους, χωρὶς νὰ τολμοῦν νὰ τ' ἀφήσουν νὰ τρέξουν, γιατὶ τὸ μάτι τῶν Γραμματέων καὶ Φαρισαίων ἔφτανε παντοῦ κι ἔβλεπε καὶ κατασκόπευε κάθε ἔνδειξη συμπάθειας στὸν καταλυτὴ τοῦ Νόμου.

Στὴν ἄκρη τοῦ δρόμου στεκόταν καὶ μιὰ Γαλιλαία, ποὺ κρατοῦσε ἀπὸ τὸ χέρι ἕνα παιδάκι ἔξι χρονῶ κι ἔσκυψε σ' αὐτὸν καὶ τοῦ ἔδειχνε μὲ τὸ δάχτυλό της τὸν Ἰησοῦν, τὴ στιγμὴ ποὺ ἡ συνοδεία περνοῦσε ἀπ' ἐμπρός της. Τὸ παιδί ὅμως, ὅταν εἶδε τοὺς ψηλούς καὶ αὐστηρούς Ρωμαίους στρατιῶτες, ὅταν εἶδε τὰ ὄπλα τους, ποὺ συμβόλιζαν τὴν κυριαρχία τῆς Ρώμης, ν' ἀστράφτουν στὸν ἥλιο, φοβήθηκε, ἔβαλε τὶς φωνὲς καὶ προσπαθοῦσε νὰ κρυφτῇ στὶς δίπλες τοῦ φορέματος τῆς μητέρας του. Ἐκείνη τοῦ ἔδωσε θάρρος μὲ λόγια, τοῦ ἔστρεψε τὸ κεφάλι πρὸς τὸ μέρος τῆς συνοδείας καὶ τοῦ ἔδειχνε τὸν Ἰησοῦν.

Ἐκεῖνο τόλμησε νὰ παρατηρήσῃ καὶ, μόλις ἀντίκρισε τὸ πρόσωπο τοῦ Ἰησοῦ, ἔτρεξε χαρούμενό, πέρασε τὴ γράμμη τῶν στρατιωτῶν, πλησίασε τὸν Ἰησοῦν, ἀγκάλιασε τὰ γόνατά του καὶ τὸν ἔβλεπε κατάματα μ' ἑνα ἀγγελικὸ χαμόγελο στὰ χείλη. Ἡταν ἑνα ἀπὸ τὰ παιδιὰ ἐκεῖνα ποὺ εἶχε εὐλογήσει ὁ Ἰησοῦς λίγες μέρες πρὶν κι ἔτρεξε νὰ τὸν ἀγκαλιάσῃ, γιατὶ τὸν εἶχε ἀγαπήσει.

"Οταν ὁ Ἰησοῦς εἶδε ὅτι ἀπ' ὅλο ἐκεῖνο τὸ πλῆθος μόνο ἑνα μικρὸ παιδὶ τόλμησε νὰ τοῦ δείξῃ συμπάθεια, ἀπόθεσε τὸ βαρύ σταυρὸ καταγῆς, ἔσκυψε καὶ φίλησε τὸ παιδὶ στὸ μέτωπο.

Μὲ τὸ ἐπεισόδιο αὐτὸ ἡ συνοδεία σταμάτησε καὶ τὸ δειλὸ πλῆθος ἥταν ἔτοιμο νὰ φύγῃ τρομαγμένο, μόλις εἶδε τοὺς Ρωμαίους στρατιῶτες νὰ σταματήσουν. Κάποιος κρύος φόβος ἔπιασε τὸ πλῆθος κι οἱ Ρωμαῖοι στρατιῶτες, ποὺ δὲν

ἀγαποῦσαν τὶς ἀταξίες, χτύπησαν τὰ δόρατα στὶς ἀσπίδες τους.  
Ἐσεροι κρότοι ἀκούστηκαν. Ἡταν ὁ βρυχηθμὸς τῆς Ρώμης.  
Τὰ πλήθη πάγωσαν στὴ θέση τους.

**Γ**'Ο κεντυρίωνας ἔτρεξε βιαστικός, γιὰ νὰ ἴδῃ τί τρέχει  
καὶ κεντώντας μὲ τὸ δόρυ του τὸν Ἰησοῦ τοῦ εἶπε ἀπότομα:  
—Ἐμπρός, δὲν ἔχομε καιρὸν νὰ χάνωμε! Εἶστε τρεῖς ποὺ  
θὰ σταυρωθῆτε καὶ η ὥρα περνᾶ. *γρ.*

Τὸ παιδὶ δόθηκε στὴ μητέρα του, ὁ Ἰησοῦς σήκωσε  
τὸ σταυρό του καὶ η συνοδεία ἐξακολούθησε τὸ δρόμο της  
πρὸς τὴν κορφὴ τοῦ λόφου.





## 9. ΤΟ ΧΤΙΣΙΜΟ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ

( Βυζαντινές παραδόσεις )

### 1. ΑΓΓΕΛΟΣ ΚΥΡΙΟΥ ΦΡΟΥΡΕΙ ΤΗΝ ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ

"Οταν χτιζόταν ή 'Αγιά Σοφιά, ἔνα Σάββατο, τὸ μεσημέρι, ὁ ἀύτοκράτορας Ἰουστινιανὸς κάλεσε τὸν πρωτομάστορα, τοὺς τεχνίτες καὶ τοὺς ἐργάτες σὲ τραπέζῃ.

'Ο πρωτομάστορας εἶχε ἔνα παιδί—δεκατεσσάρων χρόνων, ποὺ τοῦ ἀνέθεσε νὰ φυλάη τὰ ἐργαλεῖα του, ὅση ὥρα θ' ἀπουσίαζε.

'Εκεῖ ποὺ καθόταν τὸ παιδί κοντὰ στὰ ἐργαλεῖα, νά σου ξαφνικὰ καὶ τοῦ παρουσιάζεται ἔνας ἄρχοντας μὲ λαμπρὰ λευκὰ φορέματα καὶ μὲ πρόσωπο ποὺ ἀστραφτε σὰν ἥλιος. Φαινόταν σὰν ἀπεσταλμένος ἀπὸ τὸν αὐτοκράτορα κι ἔδειχνε πώς ήταν θυμωμένος.

— Γιατί οἱ τεχνίτες ἀφησαν τὸ ἔργο τοῦ Θεοῦ καὶ πῆγαν νὰ τρῶνε καὶ νὰ πίνουν; ρώτησε τὸ παιδί ὁ ἄγνωστος ἄρχοντας.

— "Ἄρχοντά μου, τώρα σὲ λίγο ἔρχονται.

— Πήγαινε καὶ φώναξέ τους νὰ ρθοῦν γρήγορα νὰ ἐργάστοιν στὸ ἔργο τοῦ Θεοῦ.

— Ἀρχοντά μου, φοβοῦμαι νὰ πάω, νὰ μὴ χαθῇ κανένα  
ἀπὸ τὰ ἐργαλεῖα τοῦ πατέρα μου.

— Πήγαινε κι ἐγὼ σοῦ δρκίζομαι στὴν Ἁγία Σοφία, ποὺ  
χτίζεται τώρα, δὲ θὰ φύγω, ὥσπου νὰ ἐπιστρέψης, γιατὶ  
μ' ἔστειλε ὁ Θεός νὰ εἴμαι φύλακας ἐδῶ.

Τὸ παιδί ἔτρεξε στὸ βασιλικὸ τραπέζι, γιὰ νὰ πῆ στὸν  
πατέρα του τὴν ἐντολὴ ποὺ τοῦ ἔδωσε ὁ ἄγνωστός του ἀρχον-  
τας. Κι ὁ πρωτομάστορας ἀνέφερε τὸ γεγονός στὸν αὐτοκρά-  
τορα.

Παραξενεύτηκε ὁ Ἰουστινιανὸς καὶ διέταξε ἔναν ἀξιω-  
ματικὸ νὰ πάῃ νὰ δῆ τί συμβαίνει.

Ο ἀξιωματικὸς πῆγε ἀμέσως ἐκεῖ, ὅπου ἦταν τὰ ἐργα-  
λεῖα τοῦ πρωτομάστορα, ἀλλὰ κανέναν δὲν βρήκε νὰ τὰ  
φυλάχῃ. Καὶ γύρισε καὶ τὸ ἀνέφερε στὸν αὐτοκράτορα. *†*

Κάλεσε τότε ὁ αὐτοκράτορας ὅλους τοὺς ἀρχοντες τοῦ  
παλατιοῦ καὶ τοὺς ἔδειξε ἔναν ἔναν στὸ παιδί νὰ τοῦ πῆ  
ποιὸς ἦταν ἐκεῖνος ποὺ τὸ ἔστειλε.

— Κανένας ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς ἀρχοντές σου δὲν ἤταν, βασι-  
λιά μου, εἶπε τὸ παιδί. Ἐκεῖνος ἤταν μὲ λαμπρὰ λευκὰ φορέ-  
ματα καὶ μὲ τόσο ὡραῖο καὶ φωτεινὸ πρόσωπο, ποὺ δὲν ἔχω  
δεῖ ἄλλον ὅμοιό του. *†*

Κατάλαβε πιὰ ὁ Ἰουστινιανὸς τὶ συμβαίνει καὶ συγκι-  
νημένος εἶπε μὲ εὐλάβεια:

*✗* Ἀλήθεια, "Ἄγγελος Κυρίου παρουσιάστηκε στὸ παιδί  
καὶ τοῦ ἔδωσε τὴν ἐντολή. Σὲ εὐχαριστῶ, Παντοδύναμε, ποὺ  
μοῦ φανέρωσες τὴν ἀγάπη Σου καὶ τὸ ὄνομα τῆς ἐκκλησίας.  
Σὲ εὐχαριστῶ ἀκόμη, ποὺ μοῦ ἔστειλες τὸν Ἀγγελό Σου  
φύλακα τῆς ἐκκλησίας στοὺς αἰῶνες τῶν αἰώνων. *†*

Τὸ παιδί ἔδωσε διαταγὴ νὰ μὴ γυρίσῃ κοντὰ στὸ χτί-  
σμο, καὶ κάλεσε τὸν Πατριάρχη, τοὺς ἐπισκόπους καὶ τοὺς  
ἀρχοντες νὰ τοὺς συμβουλευθῇ. "Ολοι συμφώνησαν νὰ μὴν

πάγη ἄλλη φορὰ τὸ παιδὶ στὴν ἐκκλησία, γιὰ νὰ τὸ περιμένῃ δὲ "Ἄγγελος καὶ νὰ μένη φύλακάς της, ὅπως τοῦ ὁρκίστηκε.<sup>f A,</sup> Κι ἀφοῦ ἔδωσε πολλὰ δῶρα στὸ παιδὶ καὶ τὸ ἔκαμε πολὺ πλούσιο, μὲ τὴ συγκατάθεση τοῦ πατέρα του τὸ ἔστειλε νὰ περάσῃ ὅλη τὴ ζωή του στὰ Δωδεκάνησα.

## 2. ΑΓΓΕΛΟΣ ΚΥΡΙΟΥ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΧΡΥΣΑΦΙ

Τὸ χτίσιμο τῆς Ἀγίας Σοφίας εἶχε φτάσει ὡς τὸ σημεῖο, ποὺ θὰ γύριζαν τὸ μεγάλο τροῦλο. Τὸ βασιλικὸ ταμεῖο ὅμως εἶχε πιὰ ἀδειάσει ἀπὸ τοὺς θησαυρούς του. Κι ὁ Ἰουστινιανός, πολὺ στενοχωρημένος, στεκόταν πάνω σὲ μιὰ σκαλωσιὰ καὶ σκεφτόταν πῶς νὰ ἔξοικονομήσῃ κι ἄλλα πολλὰ χρήματα, ποὺ χρειαζόταν ἡ ἐκκλησία, γιὰ νὰ τελειώσῃ.

'Ἐκεῖ τοῦ παρουσιάστηκε ἔξαφνα ἔνας λευκοφορεμένος καὶ μὲ φωτεινὸ πρόσωπο ἄρχοντας καὶ τὸν ρώτησε:

— Γιατὶ εἶσαι λυπημένος, Δέσποτά μου;

— Μοῦ ἔχουν τελειώσει τὰ χρήματα καὶ δὲν ἔχω νὰ πληρώσω τοὺς μαστόρους σήμερα, ποὺ εἶναι Σάββατο, ἀπάντησε ὁ αὐτοκράτορας.

Καὶ παρατηροῦσε μὲ ἀπορία τὸν ἄρχοντα, γιατὶ πρώτη φορὰ τὸν ἔβλεπε.

— Μὴ λυπᾶσαι γι' αὐτό, Δέσποτα. Αὔριο τὸ πρωὶ στείλε μου μερικούς ἀπὸ τοὺς ἄρχοντες μὲ πενήντα ύπηρέτες καὶ εἴκοσι μουλάρια, γιὰ νὰ σὲ δανείσω ὃσο χρυσάφι χρειάζεσαι. Ἐγὼ θὰ τοὺς περιμένω στὴ Χρυσὴ Πόρτα.

Τόσην ἥταν ἡ χαρὰ τοῦ Ἰουστινιανοῦ γιὰ τὴν ἀνέλπιστη προσφορὰ τοῦ ἄρχοντα, ποὺ τὰ ἔχασε κι οὔτε τ' ὄνομά του ρώτησε νὰ μάθῃ οὕτε τὸν τόπο του.

Κι ἐκεῖνος ἔχαφνικὰ ἔξαφανίστηκε, ὅπως εἶχε ἔχαφνικὰ παρουσιαστῆ.

Τὴν ἄλλη μέρα τὸ πρωὶ τέσσερεις ἀπὸ τοὺς μεγαλύτερους ἄρχοντες μὲ πενήντα υπηρέτες καὶ εἴκοσι μουλάρια ἔφτασαν στὴ Χρυσὴ Πόρτα, ὅπου τοὺς περίμενε λευκοφορεμένος καὶ καβάλα σὲ κόκκινο ἄλογο ὁ ἄγνωστος ἄρχοντας. Κι ἀπὸ κεῖ τοὺς ὁδήγησε σ' ἔναν τόπο, ὅπου ἀντίκρισαν καταμαγεμένοι ἔνα τόσο ὡραῖο καὶ πλούσιο παλάτι, ποὺ ποτέ τους δὲν εἶχαν ξαναδεῖ. Κι ὅταν τοὺς ὁδήγησε στὸ ἐσωτερικὸ καὶ μ' ἔνα χρυσὸ κλειδὶ ἀνοιξε τὸ θησαυροφυλάκιο του ἔμειναν ἄφωνοι. Ἡταν ἔνα μεγάλο δωμάτιο γεμάτο χρυσὰ νομίσματα.

Τοὺς γέμισε λοιπὸν σαράντα σακίδια χρυσάφι καὶ τοὺς ἔστειλε πίσω στὸν Ἰουστινιανό, δίνοντάς τους τὴν ἑξῆς παραγγελία: «Νὰ πῆτε στὸν αὐτοκράτορα νὰ χτίσῃ τὴν Ἀγία Σοφία τοῦ Θεοῦ».

«Οταν ὁ Ἰουστινιανὸς εἶδε τὸν ἀμύθητο πλοῦτο, θαύμασε καὶ ρώτησε τοὺς ἄρχοντες σὲ ποιὸ τόπο πῆγαν κι ἀν ἔμαθαν ποιὸς ἦταν ἐκεῖνος ὁ ἄρχοντας. Οἱ ἄρχοντες τοῦ εἶπαν τὸν τόπο, δὲν ἤξεραν ὅμως τὸ ὄνομα τοῦ δανειστῆ.

«Ασφαλῶς θὰ ἔρθη νὰ μοῦ ζητήσῃ κάποιο μεγάλο ἀξίωμα γι' ἀνταμοιβή», σκέφτηκε ὁ αὐτοκράτορας.

΄Αλλὰ ὁ ἄγνωστος ἄρχοντας δὲν παρουσιάστηκε πιά. Καὶ ὁ Ἰουστινιανὸς ἔστειλε τοὺς ἰδίους, ποὺ ἔφεραν τὸ χρυσάφι, νὰ φέρουν καὶ τὸν ἄρχοντα. Μὰ οὔτε παλάτι οὔτε σπίτι οὔτε δρόμο πατημένο βρῆκαν στὸν ἰδιο τόπο.

΄Ενιωσε πιὰ τὴν ἀλήθεια ὁ αὐτοκράτορας καὶ εὐχαρίστησε μὲ μεγάλη εὐλάβεια τὸ Θεό. «Τώρα γνώρισα ὅτι ἔστειλες, Θεέ μου, τὸν Ἀγγελό Σου καὶ μοῦ ἔφερε τὴ μεγάλη δωρεά Σου, γιὰ νὰ χτίσω τὴν ἐκκλησία Σου. Εύλογημένο νὰ είναι τὸ Ἀγιο Ὄνομά Σου». X

Γεώργιος N. Καλαματιανὸς

## 10. ΤΟ ΓΙΑΤΡΕΜΑ ΤΟΥ ΤΥΦΛΟΥ

Σὲ κάποια γωνιὰ ἐνὸς δρόμου τῆς Ἱερουσαλὴμ ἔνας τυφλὸς χρόνια τώρα ζητάει ἐλεημοσύνη. Εἶναι γνωστὸς σ' ὅλους τοὺς διαβάτες. Κάθε πρωὶ μιὰ σκελετωμένη γριὰ τὸν φέρνει στὴ γωνιὰ καὶ τὸ βράδυ ἔρχεται καὶ τὸν παίρνει.

Γεννήθηκε τυφλὸς καὶ ζῆ σ' ἔναν κόσμο ἀλλιώτικο ἀπ' αὐτὸν ποὺ ζοῦν ὅσοι ἔχουν τὸ φῶς τους. Αὐτὸ τὸ νιώθει καλά· γι' αὐτὸ κι αἰσθάνεται τὴν καρδιὰ του ραγισμένη ἀπὸ τὸν πόνο· κι ἀπὸ τὴν κρυφὴ πληγὴ της σιγὰ σιγὰ χάνεται κάθε γλυκιὰ ἐλπίδα!

Τί κερδίζει, ποὺ ἔχει ὅλες τὶς ἄλλες αἰσθήσεις του! Τὸ φῶς τοῦ λείπει, ὅλα τοῦ λείπουν. Ἀκούει τοὺς ἄλλους νὰ μιλοῦν γιὰ τὶς ὀλόχρυσες τοῦ ἥλιου ἀχτίδες, ποὺ φέρνουν τὴν ἡμέρα. Ἀκούει τὴ ζωή, τὴν κίνηση τῶν ἀνθρώπων. Καταλαβαίνει πῶς αὐτὸ τὸ λένε ἡμέρα ὅσοι ἔχουν τὸ φῶς τους. Μὰ ἐκεῖνος δὲ μπορεῖ νὰ γιώσῃ τί εἶναι ἡμέρα.

Μιλοῦν ὅσοι ἔχουν τὸ φῶς γιὰ τὴν ὁμορφιὰ τῆς ἀνοικῆς, γιὰ τὰ λουλούδια της, γιὰ τὰ πουλάκια ποὺ κελαηδοῦν, γιὰ τὰ ρυάκια ποὺ κελαρύζουν. Μιλοῦν γιὰ τὴ ζωὴ τοῦ καλοκαιριοῦ, γιὰ τὰ ὥριμα σπαρτά, γιὰ τὸ θερισμὸ καὶ γιὰ τ' ἀλώνια. Μιλοῦν γιὰ τὴ γλύκα τοῦ χινόπωρου, γιὰ τὰ ξερὰ τὰ φύλλα τῶν δένδρων, ποὺ τὰ στριφογυρίζει ὁ ἀγέρας καὶ τὰ σωριάζει στὴ γῆ. Μιλοῦν γιὰ τὰ γυμνὰ κλαδιά, ποὺ εἶναι σὰ χέρια προσευχῆς σηκωμένα κατὰ τὸν οὐρανό. Μιλοῦν γιὰ τὰ χιόνια τοῦ χειμώνα, γιὰ τὸ ἄγριο σάλεμα τοῦ δάσους, γιὰ τὶς μπόρες καὶ τὶς καταιγίδες. Μιλοῦν γιὰ τὴ θάλασσα, γιὰ τὰ ποτάμια, γιὰ τὰ νερά, γιὰ τ' ἀστέρια τ' οὐρανοῦ.

Γιὰ ἔνα σωρὸ τέτοια πράγματα ἀκούει τοὺς ἄλλους νὰ μιλοῦν, κι αὐτὸς ἀναστενάζει. Τίποτε ἀπ' ὅλα αὐτὰ δὲν

καταλαβαίνει. "Ενα ἀτέλειωτο σκοτάδι τοῦ κρύβει κάθε δμορφιὰ τοῦ κόσμου. Σκοτάδι!

'Αλιμονο! Οὕτε τί εἶναι σκοτάδι δὲ μπορεῖ νὰ καταλάβῃ ὁ τυφλὸς ζητιάνος! Γιὰ νὰ καταλάβῃ κανεὶς τὸ σκοτάδι, πρέπει νὰ 'χῃ δεῖ τὸ φῶς...

Καὶ πῶς φαντάζεται τὸν κόσμο! Καὶ τὸν πατέρα του καὶ τὴ γλυκιά του τὴ μάνούλα δὲ γνωρίζει πῶς εἶναι· ἀπὸ τὴν δμιλία τοὺς καταλαβαίνει. Καὶ πῶς ξήθελε νὰ τοὺς ἔβλεπε!

Καὶ τώρα τόσα χρόνια ὁ τυφλὸς κάθεται πάντα στὴν ἵδια γωνιὰ τοῦ δρόμου, καὶ μὲ φωνὴ γεμάτη πόνο ξορκίζει τοὺς διαβάτες στὸ φῶς τους, ζητώντας ἐλεημοσύνη...

'Ο κόσμος τρέχει σὰν τρελός. "Ολη ἡ συνοικία εἶναι στὸ πόδι. Περνάει ἔκεινος ποὺ ἔχει τὴ δύναμη νὰ διώχνῃ τὸ σκοτάδι καὶ νὰ φωτίζῃ τὰ βάθη τῆς ἀνθρώπινης καρδιᾶς.

'Ο τυφλὸς ρωτάει τοὺς διαβάτες:

— Τί τρέχει, παιδιά; 'Εσεῖς ποὺ μπορεῖτε νὰ βλέπετε, γιὰ πέστε καὶ σ' ἐμένα, τὸν τυφλό, τί τρέχει;

— Τὸ φῶς τοῦ κόσμου περνάει, τοῦ ἀπαντᾶ κάποιος· καὶ τρέχει νὰ φτάσῃ κι ἔκεινος κοντά του.

— Τὸ φῶς τοῦ κόσμου περνάει, ἐπαναλαβαίνει καὶ ὁ τυφλός· καὶ μαζὶ μὲ μιὰ ἀνατριχίλα τοῦ κορμιοῦ του, τοῦ ἔρχεται καὶ μιὰ ἐλπίδα:

— "Αχ, νὰ μοῦ 'δινε κι ἐμένα τὸ φῶς! λέει μέσα, του. Κι ἀμέσως ἀρχίζει νὰ φωνάζῃ μὲ δλη του τὴ δύναμη:-

— 'Ιησοῦ, γιὲ τοῦ Δαβίδ, ἐλέησέ με. Καὶ φωνάζει καὶ φωνάζει πάντα τὰ ἴδια λόγια, μὰ καὶ πάντα πιὸ δυνατὰ τὴν κάθε φορά.

Μερικοὶ δὲ μπόρεσαν νὰ βαστάξουν στὶς φωνές του καὶ προσπάθησαν νὰ τὸν σταματήσουν:-

— Πάψε πιά, στραβέ, τοῦ λένε. Μᾶς πῆρες τ' αὐτιὰ μὲ τὶς φωνές σου! 'Εσένα θ' ἀκοῦμε;

Μὰ ὁ τυφλός, χωρὶς νὰ προσέξῃ διόλου στὰ λόγια τους, φωνάζει τώρα πιὸ δυνατὰ στὸ Φωτοδότη:

— 'Ιησοῦ, ἐλέησέ με!

Οἱ μαθητὲς τοῦ Κυρίου συγκινήθηκαν ἀπ' αὐτὴ τὴ σκηνή, αἰσθάνθηκαν τὸν πόνο τοῦ τυφλοῦ καὶ θέλησαν νὰ μάθουν ἀπὸ τὸ δάσκαλό τους τὴ γνώμη του γιὰ τὴν αἵτια, ποὺ ἔφερε μιὰ τέτοια δυστυχία σ' αὐτὸν τὸ ζητιάνο.

'Εκεῖνος μὲ λόγια στοχαστικὰ τοὺς ἔδειξε τὴν πρόνοια τοῦ Θεοῦ γιὰ τὴ σωτηρία τοῦ κόσμου. 'Επειτα στάθηκε μπροστὰ στὸν τυφλὸ καὶ τοῦ λέει μὲ ὀλόγλυκια φωνή:

— Τί θέλεις, παιδί μου;

— Τὸ φῶς μου, κύριε! Νὰ ἴδω, κύριε. Τὸ φῶς μου Ζητῶ, φωνάζει ἐκεῖνος μὲ τρεμάμενη καὶ κομμένη ἀπὸ τὴ συγκίνηση λαλιά.

Χωρὶς νὰ πῆ τίποτε ὁ Φωτοδότης, σκύβει χάμια, φτύνει στὸ χῶμα, κάνει πηλὸ μὲ τὸ δάχτυλό του, τὸν παίρνει, γεμίζει μ' αὐτὸν τὶς κόγχες τῶν ματιῶν τοῦ τυφλοῦ κι ὕστερα τοῦ λέει:

— Πήγαινε στὴν κολυμπήθρα τοῦ Σιλωάμ νὰ πλυθῆς καὶ θὰ ἴδης.

Μὲ τὸ κεφάλι ψηλὰ ὁ τυφλός, μὴν τύχη καὶ τοῦ πέση ὁ πηλός, κι ἔχοντας ἀτράνταχτη πίστη, ἀρχίζει ἀμέσως νὰ πηγαίνη κατὰ τὸ θαυματουργὸ νερό. Ψαχουλεύει ἀπὸ τοῖχο σὲ τοῖχο. Μὰ κάποιος πονετικὸς ἄνθρωπος, ἀπὸ ἐκείνους ποὺ εἶχαν παρακολουθήσει τὴ σκηνή, τὸν παίρνει ἀπὸ τὸ χέρι καὶ τὸν ὁδηγεῖ ἵσαμε κεῖ.

Τώρα ὁ τυφλὸς νιώθει τὸ νερὸ τῆς κολυμπήθρας μέσα στὰ δάχτυλα τῶν χεριῶν του. Τὸ σηκώνει μὲ τὶς φοῦχτες καὶ πλένει μ' αὐτὸ τὶς λασπωμένες κόγχες του.

Καὶ νά! Τί θάμα! Θαμπὰ στὴν ἀρχή, ὅλοκάθαρα κατόπι, ἀρχίζουν τότε καὶ παρουσιάζονται τὰ πράγματα ἐμπρός του. Τρέμει σύγκορμος καὶ κοντεύει νὰ πέση ἀπὸ τὴ συγκίνηση ὁ τυφλός.

— Τί εἶναι αὐτά; φωνάζει τρέμοντας. Ποιοί εἶστε ἐσεῖς; λέει στοὺς ἄνθρωπους ποὺ τὸν κοίταζαν ξαφνιασμένοι.

Γυρίζει δεξιὰ κι ἀριστερά. Δὲν ξέρει ποῦ βρίσκεται καὶ συχνὰ κλείνει τὰ μάτια του, γιὰ νὰ βρίσκη τὸ γνώριμο κόσμο του. Καὶ τότε ἀρχίζει νὰ κλαίη.

Σὲ λίγο ὅλη ἡ 'Ιερουσαλὴμ εἶναι στὸ πόδι ἀπὸ τὸ θαῦμα αὐτό. Ποῦ ἀκούστηκε ποτὲ νὰ βρῆ τὸ φῶς του ἄνθρωπος γεννημένος τυφλός! "Ολοι τρέχουν νὰ ἴδουν τὸν ἄνθρωπο αὐτό. Τρέχουν κι οἱ γονεῖς του.

— Παιδί μου, παιδί μου! φωνάζει ἡ μάνα του· καὶ ρίχνεται στὴν ἀγκαλιά του.

'Εκεῖνος κλείνει τὰ μάτια του, γιὰ νὰ τὴ γνωρίσῃ. "Ετσι εἶχε συνηθίσει νὰ γνωρίζῃ ὡς τότε τὴ μητέρα του.

Τί θόρυβος σ' ὅλη τὴν πόλη! Οἱ ἄνθρωποι δὲ μποροῦν νὰ πιστέψουν πώς ὁ ἄλλοτε τυφλὸς ζητιάνος εἶναι δυνατὸ νὰ βλέπη. Καὶ λένε πώς κάποιος ἄλλος θὰ εἶναι ποὺ τοῦ μοιάζει. 'Εκεῖνος τοὺς βεβαιώνει μὲ χαρά: 'Εγὼ ὁ ἴδιος εἶμαι· καὶ τοὺς ἔξιστορεῖ ὅλο τὸ θαῦμα μὲ συγκίνηση.

Τί χαρὰ σὲ ὅλες τὶς ἀγνὲς καρδιές! Μονάχα οἱ Φαρισαῖοι, οἱ ἔχτροὶ τοῦ Ἰησοῦ, κιτρινίζουν ἀπὸ τὸ φθόνο καὶ τὴν κακία τους. Μονάχα αὐτοὶ λυσσομανοῦν ἀπὸ τὸ κακό τους καὶ ζητοῦν, σώνει καὶ καλά, νὰ πείσουν τὸν ἄλλοτε τυφλὸ πώς ἐκεῖνος ποὺ τὸν ἔκαμε καλὰ εἶναι ἔνας

άμαρτωλὸς ἀνθρωπος. Μὰ ἐκεῖνος μ' ἐνθουσιασμὸν γιὰ τὸν εὐεργέτη του ἀπαντᾷ:

—Ἐγὼ ἐκεῖνον τὸν θεωρῶ ἔναν μεγάλο προφήτη. Δὲν ἔρω, ἂν εἶναι ἀμαρτωλός. Ξέρω πώς ἥμουν θεόστραβος καὶ τώρα βλέπω. Ξέρω ἀκόμα πώς ὁ Θεὸς δὲν ἀκούει ἀμαρτωλοὺς ἀνθρώπους, παρὰ μονάχα τοὺς ἀγίους.

Τότε οἱ Φαρισαῖοι ἔτρεξαν στοὺς γονεῖς του, γιὰ νὰ πληροφορηθοῦν καλύτερα. Κι ἐκεῖνοι τοὺς εἶπαν ὅ,τι τοὺς ἔλεγε κι ὁ γιός τους· πώς δηλαδὴ τὸν ἔκαμε καλὰ ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τὴν Ναζαρέτ.

—Μὰ αὐτὸς εἶναι ἔνας περιφρονητὴς τοῦ νόμου. Πῶς εἶναι δυνατὸ ἔνας τέτοιος ἀμαρτωλὸς νὰ κάνῃ θαύματα;

Καὶ πάλι ἀρχισαν νὰ ρωτοῦν τὸν τυφλό: "Ελα, γιὰ πές μας, ποιός σου ἄνοιξε τὰ μάτια; Πῶς ἔγινες καλά;

"Ἐχασε πιὰ ἐκεῖνος τὴν ὑπομονὴ καὶ τοὺς ἀπάντησε:

—Μά, τέλος πάντων, τί μὲ ρωτᾶτε καὶ μὲ ξαναρωτᾶτε; Μήπως θέλετε νὰ γίνετε κι ἐσεῖς μαθητές του;

'Ἐκεῖνοι τὸν ἀποπῆραν καὶ τοῦ εἶπαν

—Ἐσύ εἶσαι μαθητὴς ἐκείνου. 'Εμεῖς εἴμαστε μαθητὲς τοῦ Μωυσῆ. 'Εμεῖς ξέρομε, πώς ὁ Θεὸς μονάχα στὸ Μωυσῆ φανερώθηκε. Τὸν Ἰησοῦ δὲν τὸν ξέρομε ἀπὸ ποῦ μᾶς ἥρθε.

'Ο ἄλλοτε τυφλὸς τοὺς ἔδωσε τότε ὅπως ἔπρεπε τὴν ἀπάντηση. Κι ἐκεῖνοι στὸ τέλος μὲ σπρωξιές τὸν ἔβγαλαν ἔξω ἀπὸ τὸ ναό, λέγοντάς του: Πήγαινε! 'Εσύ γεννήθηκες δλόκληρος μὲς στὴν ἀμαρτία, καὶ θέλεις νὰ διδάξῃς ἐμᾶς;

'Οστόσο αὐτὸς μέρα νύχτα, ὅπου πάει κι ὅπου σταθῇ, δοξάζει τὸ ὄνομα τοῦ Φωτοδότη του. "Ενα μόνο παράπονο τοῦ τρώει τὴν καρδιά. Δὲν ἔχει κατορθώσει ἀκόμα

νὰ γνωρίσῃ τὸν εὐεργέτη του. "Α! ἀν τὸν ἔβλεπε, θὰ  
ἔπεφτε στὰ πόδια του, καὶ θά χυνε ἀπάνω του ὅσα δά-  
κρυα δὲν εἶχε χύσει τόσα χρόνια στερημένος τὸ φῶς του.  
"Αχ! ἀς τὸν ἔβλεπε κάπου!...

Μιὰ μέρα κάποιος ἄγνωστος τὸν σταμάτησε στὸ δρό-  
μο καὶ τοῦ μίλησε μὲ στοργικὸ χαμόγελο:

— Τί σοῦ 'καμαν, καημένο παιδί, οἱ Φαρισαῖοι; γιατὶ  
σ' ἔδιωξαν ἀπὸ τὸ νάο;

'Εκεῖνος στάθηκε εὐλαβικὰ μπροστὰ στὸν ἄγνωστο.

Κι εὐχαριστημένος, γιατὶ τοῦ δινόταν ἀφορμὴ νὰ μιλή-  
ση πάλι γιὰ τὸν εὐεργέτη του, ἀπάντησε:

— Μήν τὰ ρωτᾶς, κύριε, μήν τὰ ρωτᾶς! Καὶ καλὰ καὶ  
σώνει νὰ μὲ πείσουν κι ἐμένα τὸν ἵδιο πῶς δὲν ἥταν ὁ  
Χριστὸς ἔκεῖνος ποὺ μοῦ 'δωσε τὸ φῶς μου!

— 'Εσὺ πιστεύεις στὸ Γιὸ τοῦ Θεοῦ; τὸν ἐρωτᾶ ὁ ἄγνωστος.

— "Αχ, κύριε, ἀπάντησε ἀναστενάζοντας ὁ εὐεργετη-  
μένος. Τὸ παράπονό μου εἶναι αὐτό. Δὲν τὸν γνωρίζω.  
Τὸν αἰσθάνθηκα μόνο, ὅταν ἥμουν τυφλός. Αἰσθάνθηκα νὰ μοῦ  
γεμίζη τὶς κόγχες τῶν ματιῶν μου. "Ακουσα καὶ τὰ γλυ-  
κόλογά του, ποὺ μοῦ χάρισαν τὸ φῶς. "Ομως δὲν τὸν γνω-  
ρίζω, δὲν τὸν εἶδα, ἀφότου ἀπόχτησα τὸ φῶς μου. Καὶ  
πῶς τὸν ἀποζητῶ, νά 'ξερες, κύριε, πῶς τὸν ἀποζητῶ!

— 'Εγώ εἴμαι, παιδί μου, ποὺ μὲ βλέπεις. 'Εγώ, ποὺ  
μιλῶ μαζί σου τώρα, τοῦ λέγει δὲν εὐεργέτης του.

Κατάματα κοιτάζει τότε τὸ Φωτοδότη ὁ ἄλλοτε τυ-  
φλός, μὲ παρμένη τὴ λαλιά του ἀπὸ συγκίνηση. Κι unction  
ξεσπάει σ' αὐτὰ τὰ λόγια μ' ὅλη τὴ δύναμη τῆς ψυχῆς του:

— Πιστεύω, Κύριε, πιστεύω! καὶ πέφτει στὰ πόδια του,  
μισολιποθυμισμένος καὶ μουσκεύοντάς τον μὲ δάκρυα εὐ-  
χαριστίας.

Παντελεήμων Φωστίνης



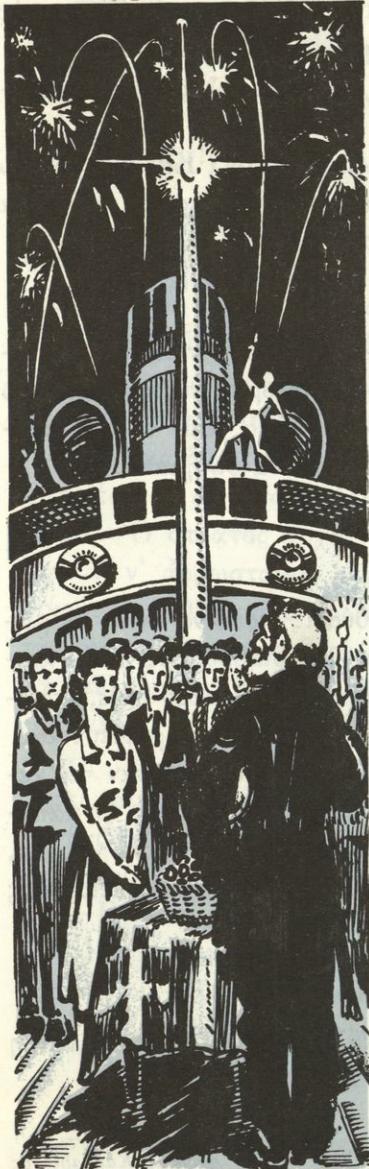
## 11. ΠΑΣΧΑ ΣΤΑ ΠΕΛΑΓΑ

Τό πλοϊο δύλοσκότεινο ἔσκιζε τὰ νερά ζητών-  
“Χριστὸς τας ἀνυπόμονα τὸ λιμάνι του. Δὲν εἶχε ἄλλο  
‘Ανέστη” φῶς παφὰ τὰ δυὸ χρωματιστὰ φανάρια ζερ-  
βόδεξα τῆς γέφυρας· ἔνα ἄλλο φανάρι ἀσπρο, ἀχτινοβόλο,  
ψηλὰ στὸ πλωρὶ κατάρτι καὶ ἄλλο ἔνα μικρὸ πίσω στὴν  
πρύμνη του. Τίποτε ἄλλο.

Οἱ ἐπιβάτες ὅλοι ξαπλωμένοι στὶς καμπίνες τους, ἄλλοι  
παραδομένοι στὸν ὑπνο καὶ ἄλλοι στοὺς συλλογισμούς. Οἱ  
ναῦτες καὶ οἱ θερμαστές, ὅσοι δὲν εἶχαν ὑπηρεσία, κοιμόνταν  
βαριὰ στὰ κρεβάτια τους. Οἱ καπετάνιος μὲ τὸν τιμονιέρη  
δρθοὶ στὴ γέφυρα, μαῦροι ἵσκιοι, σχεδὸν ἀνάεροι, ἔλεγες ὅτι  
ἥταν πνεύματα καλόγυνωμα, ποὺ κυβερνοῦσαν στὸ χάος τὴν  
τύχη τοῦ τυφλοῦ σκάφους καὶ τῶν κοιμισμένων ἀνθρώπων.

Ἐξαφνα ἡ καμπάνα τῆς γέφυρας σήμανε μεσάνυχτα.  
Μεσάνυχτα σήμανε καὶ ἡ καμπάνα τῆς πλώρης. Τὸ καμπα-  
νοχτύπημα γοργό, χαρούμενο, ἐπέμενε νὰ ρίχνῃ τόνους με-  
ταλλικοὺς περίγυρα, κάτω στὴ σκοτεινὴ θάλασσα καὶ ψηλὰ  
στὸν ἀστροφώτιστο οὐρανό, καὶ νὰ κράζῃ ὅλους στὸ κατά-  
στρωμα. Καὶ μεμιᾶς τὸ σκοτεινὸ πλοϊο πλημμύρισε ἀπὸ

δυό μετρούς και τα διαστήματα  
και 3-4 έπιπλανά και τα πλάνα. 200<sup>43</sup>



φῶς θόρυβο, ζωή. "Αφησε τὸ πλήρωμα τὰ κρεβάτια του και οἱ ἐπιβάτες τὶς καμπίνες τους.

Ἐμπρὸς στὴν πλώρη και στὴν πρύμνη πίσω, ἀνυπόμονα ἔφευγαν ἀπὸ τὰ χέρια τοῦ ναύκληρου τὰ πυροτεχνήματα, ἔφταναν, λές, τ' ἀστέρια, και ἔπειτα ἔσβηναν στὴν ἄβυσσο.

Τὰ ξάρτια, τὰ σχοινιά, οἱ κουπαστὲς ἔλαμπαν, σὰν ἐπιτάφιοι ἀπὸ τὰ κεριά. Καὶ δὲν ἦταν ἐκείνη τῇ στιγμῇ τὸ καράβι παρὰ ἔνα μεγάλο πολυκάντηλο, ποὺ ἔφευγε πάνω στὰ νερὰ σὰν πυροτέχνημα. γ/A.D.

Ἡ γέφυρα στρωμένη μὲ μιὰ μεγάλη σημαία ἔμοιαζε "Αγια Τράπεζα. "Ενα κανίστρι μὲ κόκκινα αὐγὰ και ἔνα μὲ λαμπροκούλουρα ἦταν ἐπάνω. 'Ο πλοίαρχος σοβαρὸς μὲ ἔνα κερὶ ἀναμμένο στὸ χέρι ἀρχισε νὰ ψάλλῃ τὸ « Χριστὸς Ἄνεστη ». Τὸ πλήρωμα και οἱ ἐπιβάτες γύρω του ξεσκύνθωτοι και μὲ τὰ κεριὰ στὰ χέρια ξανάλεγαν τὸ τροπάρι ρυθμικὰ και μὲ κατάνυξη.

—Χρόνια πολλά, κύριοι!...  
Χρόνια πολλά, παιδιά μου!...

Ωτα σε σύνδεση μέζευ.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

εύχήθηκε, όμα τελείωσε τὸν ψαλμό, γυρίζοντας πρώτα στοὺς ἐπιβάτες καὶ ἔπειτα στὸ πλήρωμα ὁ πλοίαρχος.

— Χρόνια πολλά, καπετάνιε, χρόνια πολλά!... Ἐπάντησαν ἐκεῖνοι ὅμοφωνα.

— Καὶ τοῦ χρόνου στὰ σπίτια σας, κύριοι! Καὶ τοῦ χρόνου στὰ σπίτια μας, παιδιά, ξαναεῖπε ὁ πλοίαρχος, ἐνῷ ἔνα μαργαριτάρι φάνηκε στὴν ἄκρη τῶν ματιῶν του.

— Καὶ τοῦ χρόνου στὰ σπίτια μας, καπετάνιε.

**Εὐχὲς καὶ χαρὲς** "Ἐπειτα πέρασε ἔνας ἔνας, πρῶτα οἱ ἐπιβάτες, ἔπειτα τὸ πλήρωμα, πῆραν ἀπὸ τὸ χέρι του τὸ κόκκινο αὔγο καὶ τὸ λαμπροκύλουρο καὶ ἀρχίσαν πάλι οἱ εὐχὲς καὶ τὰ φιλήματα.

— Χριστὸς Ἀνέστη!

— Ἀληθινὸς ὁ Κύριος!

— Καὶ τοῦ χρόνου σπίτια μας!

Οἱ ἐπιβάτες τράβηξαν στὶς θέσεις τους νὰ φᾶνε τὴ μαγερίτσα. Οἱ ναῦτες ζευγαρωτὰ στοὺς διαδρόμους τσούγκριζαν τ' αὐγά τους, γελοῦσαν, σπρώχγονταν μεταξύ τους, ἔτρωγαν λαίμαργα, καλοχρονίζονταν σοβαρὰ καὶ κοροϊδευτικά.

"Ἐπαψε τὸ καμπανοχτύπημα· ἔνα ἔνα ἔσβησαν τὰ κεριά. Τὸ καράβι βυθίστηκε πάλι στὴν ἡσυχία του. Ὁ καπετάνιος καὶ ὁ τιμονιέρος κατατάσσονται πάνω στὴ γέφυρα, πνεύματα, θαρρεῖς, ἀνάερα, ἐξακολουθοῦσαν τὴ δουλειά τους σιωπηλοὶ καὶ ἀγρυπνοὶ.

— Γραμμή!

— Γραμμή!

Καὶ τὸ πλοϊο δόλοσκότεινο πάλι ἐξακολούθησε νὰ σκίζῃ τὰ νερά, ζητώντας ἀνυπόμονα τὸ λιμάνι του.

«Διηγήματα τοῦ γυλιοῦ»

'Ανδρέας Καρκαβίτσας



## Β'. ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΑ

### 12. Η ΘΥΣΙΑ ΤΗΣ ΙΦΙΓΕΝΕΙΑΣ

"Όταν ὁ Πάρης ἔκλεψε τὴν Ἐλένη ἀπὸ τὸ φιλόξενο παλάτι τοῦ Μενέλαου, ὅλη ἡ Ἑλλάδα ἀναταράχτηκε. "Ολοὶ οἱ Ἑλληνες τὸ πῆραν γιὰ δική τους προσβολὴ καὶ ἀποφάσισαν νὰ ἐκδικηθοῦν. Σύναξαν τὸ στρατό τους καὶ μὲ τὰ καράβια τους πῆγαν στὴν Αὐλίδα καὶ περίμεναν τὸν καιρὸ γιὰ νὰ περάσουν στὴν Ἀσία.

"Ἄδικα δύμας περίμεναν. Οἱ ἄνεμοι ἦταν κλεισμένοι στὶς σπηλιές του ἀπὸ τὸν Αὔολο. Οὔτε φύλλο σάλευε οὔτε πούπουλο. Ὁ στρατὸς ἄρχιος ~~νὰ στενοχωριέται~~, νὰ μουρμουρίζῃ καὶ ν' ἀρρωσταίνῃ, γιατὶ θυμόταν τὴν πατρίδα καὶ τοὺς δικούς του. Οἱ βασιλεῖς ρώτησαν τὸ γέρο - Κάλχα, τὸν μάντη, ποὺ ἤξερε ὅχι μονάχα τὰ τωρινά, μὰ καὶ τὰ περασμένα καὶ τὰ μελλούμενα. Κι ὁ μάντης ἀπάντησε ἀφοβά:

— Δὲν θ' ἀρμενίσῃ πανί, ἀν πρῶτα ὁ Ἀγαμέμνονας δὲν θυσίαση τὴν πρωτότοκη κόρη του στὴν Ἀρτεμη. Ἡ θεὰ τὸ ζῆτει, εἶναι θυμωμένη, γιατὶ ὁ βασιλιὰς τῆς σκότωσε στὸ κυνήγι τὸ ἱερό της ἐλάφι.

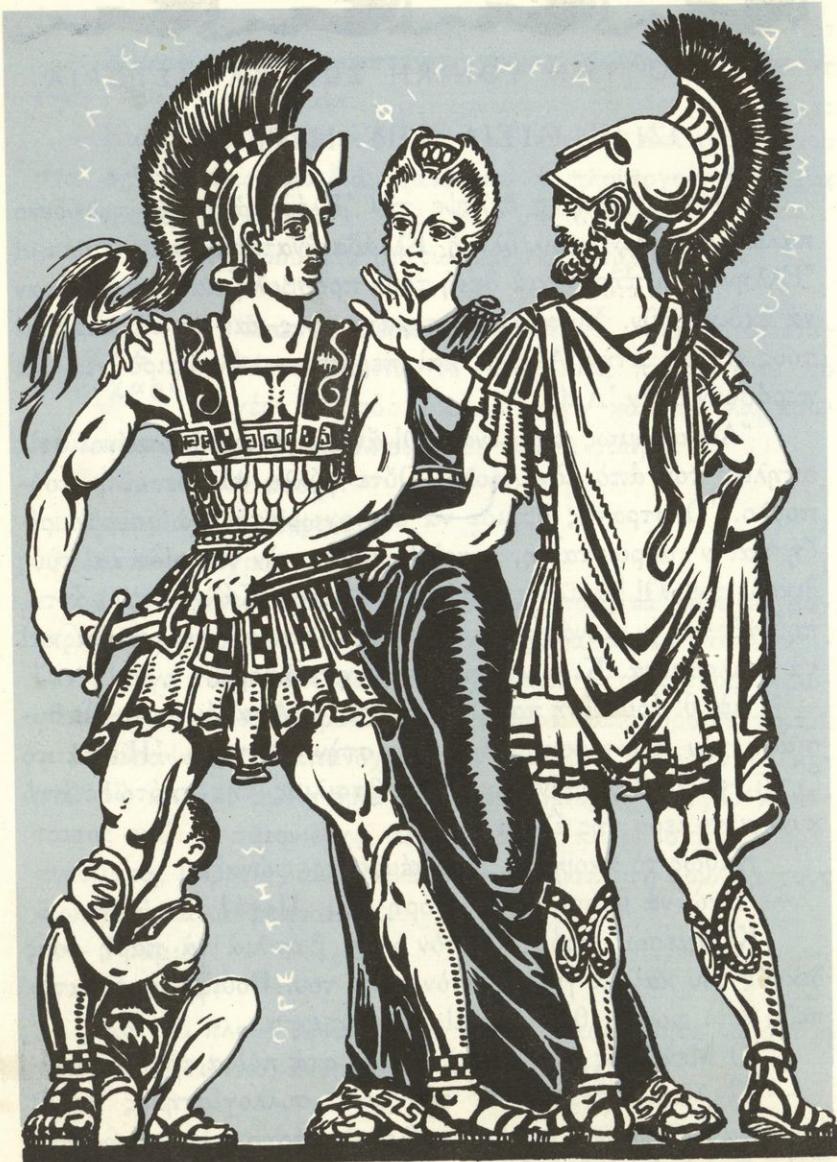
Καθὼς τὸ ἄκουσε ὁ Ἀγαμέμνονας, φώναξε:

— Ἔγὼ νὰ θυσιάσω τὴν κόρη μου; Ποτέ!

Κι ἀμέσως πρόσταξε τὸν κάθε βασιλιὰ νὰ πάρη τοὺς δικούς του καὶ νὰ γυρίση στὸν τόπο του. Βούιξε τὸ στρατόπεδο ἀπὸ φωνές, θυμούς καὶ φοβερίσματα.

‘Ο Μενέλαος τρέχει καὶ πέφτει στὰ πόδια του.

— Τί λές, ἀδελφέ μου; τοῦ λέει· συλλογίστηκες καλά; ‘Ο στρατὸς θύμωσε πολύ. Στεῦλε νὰ φέρης τὴν κόρη σου, καὶ, ὥσπου νὰ ρθῇ, θὰ βροῦμε τρόπο νὰ τὴ γλιτώσωμε.



Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

‘Ο ’Αγαμέμνονας θέλοντας καὶ μὴ ἔγραψε στὴ γυναικὰ του νὰ στείλη τὴν Ἰφιγένεια. Ἐπειδὴ ὅμως ἥξερε πώς ἀν μάθαινε ἡ Κλυταιμήστρα τὴν ἀλήθεια δὲν θὰ τὴν ἔστελνε, τῆς ἔγραψε πώς θὰ τὴν παντρέψῃ μὲ τὸν Ἀχιλλέα. .’

Δὲν πέρασαν πολλὲς μέρες καὶ νὰ σου φτάνει στὸ στρατόπεδο ἡ Ἰφιγένεια μὲ τὴ μάνα της καὶ τὸ μικρὸ ἀδελφὸ της, τὸν Ὁρέστη. Καθὼς τοὺς εἶδε ὁ Ἀγαμέμνονας, ἀπελπίστηκε. ‘Ο στρατὸς ὅμως, ὅταν ἔμαθε τὸν ἐρχομό της, τριγύρισε στὴ σκηνὴ τοῦ βασιλιᾶ καὶ βλέποντας τέτοια κάλλη θαύμαζε καὶ φώναζε:

— Τέτοια θυσία πρέπει στὴ θεὰ τοῦ κυνηγιοῦ!

Οἱ γυναικες, καθὼς ἄκουσαν ἔτσι, ταράχτηκαν. ‘Η Κλυταιμήστρα παραπονιόταν στὸν ἀντρα της, πώς τὴν γέλασε κι ἔφερε τὴν κόρη της στὸ στρατόπεδο’ ἡ Ἰφιγένεια ἀγκάλιαζε τὰ γόνατά του καὶ τὸν παρακαλοῦσε νὰ μὴν τῆς κόψῃ τὴ ζωὴ πάνω στὸν ἀνθό της.

— Εἴναι γλυκιά, πατερούλη, ἡ ζωὴ, ἔλεγε κλαίοντας.

‘Ο ’Αγαμέμνονας ἔστεκε μπροστά τους κρύος καὶ ἀσυγκίτητος σὰ μάρμαρο. Δὲν ἦταν πατέρας ἔκεινη τὴ στιγμή· ἦταν ὁ ἀρχηγὸς τοῦ στρατοῦ, ποὺ πήγαινε νὰ πολεμήσῃ τὴν τιμὴ τῆς Ἑλλάδας.

— “Εχεις δίκιο, παιδί μου, εἰπε ἀργά, μεγάλο δίκιο ἔχεις· μὰ τί νὰ κάμω; ” Ετσι προστάζουν οἱ θεοί.

Καὶ βγῆκε ἀπὸ τὴ σκηνὴ μὲ βῆμα ἀργὸ κι ἐπίσημο, μὲ χείλη σφιχτοκλεισμένα καὶ πρόσωπο ἀκίνητο, λὲς καὶ φοροῦσε προσωπίδα. ‘Η Ἰφιγένεια γύρισε τότε τ’ ἀπελπισμένα μάτια της στὸ Μενέλαο.

— “Ετσι λοιπὸν, θεῖς μου, εἰπε μὲ παράπονο· ἐγὼ θὰ πληρώσω γιὰ τὸ σφάλμα τῆς Ἑλένης;

— “Οχι, παιδί μου, ἀπάντησε ὁ Μενέλαος σφουγγίζοντας

τὰ δάκρυά του· μὴν τὸ πιστεύης πώς θυσιᾶζεσαι γιὰ τὴν Ἐλένη. Κοίταξε ἐκεῖ, πρόσθεσε σηκώνοντας ἔνα φύλλο τῆς σκηνῆς, πόσα καὶ πόσα παλικάρια πῆραν τὰ ὅπλα κι ἥρθαν μαζί μας! 'Ως κι ὁ βασιλιάς τῆς Πύλου μὰ τὰ χιονάτα του μαλλιά καὶ τὴ φρόνιμη γνώμη του ντύθηκε στ' ἀρματα. Νά δ πονηρὸς Ὀδυσσέας, ὁ βασιλιάς τῆς Ἰθάκης· νά δ Αἴας κι ὁ φοβερὸς Διομήδης κι ὁ Ἰδομενέας ἀπὸ τὴν Κρήτη· καὶ οἱ ἄλλοι. Μὴν τὸ πιστέψῃς πώς παράτησαν τὰ καλά τους γιὰ τὴν Ἐλένη. Ἡρθαν γιὰ τὴν τιμὴ τὴ δική μας! Καὶ πῶς μπορεῖ ὁ πατέρας σου νὰ τοὺς πῇ: «προτιμῶ τὴ ντροπή μου παρὰ νὰ χάσω τὴ θυγατέρα μου;» Καὶ πῶς ἐσύ, κόρη τῶν Ἀτρειδῶν, θὰ καταδεχτῆς τέτοιο πράγμα, γιὰ νὰ σώσης μιὰ ζωή, ποὺ αὔριο μπορεῖ νὰ τὴ χάσης ἀπὸ τὴν παραμικρὴ αἰτία;

× 'Η βασιλοπούλα σιγὰ - σιγὰ λιγόστεψε τὰ δάκρυά της, σήκωσε τὸ κεφάλι της, ἔδωσε στὸ κορμί της βασιλικὴ στάση, κι ἡ ματιά της ἔλαμψε μὲ ὅλη τὴ δύναμη τῆς νιότης καὶ τῆς ἀρχοντιᾶς! "Οταν τελείωσε ὁ θεῖος της, ἦταν δίβουλη ἀκόμη. Μὰ τὴν ἔδια στιγμὴ ἀκούστηκαν δυνατὰ πατήματα ἔξω καὶ χύθηκε στὴ σκηνὴ ὁ Ἀχιλλέας ἀρματωμένος. Χαιρέτησε, ὅπως συνήθιζαν τότε, ἀπλώνοντας τὸ χέρι στὴν Κλυταιμήστρα, καὶ εἶπε μὲ θυμό:

— Σεβαστὴ βασίλισσα, ἔρχομαι νὰ προστατέψω, ὅσο μπορῶ, τὴ θυγατέρα σου. Εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ τὸ κάνω, ἀφοῦ ὁ βασιλιάς μεταχειρίστηκε τ' ὄνομά μου, γιὰ νὰ τὴ φέρη ἔδω. 'Ο στρατὸς θέλει νὰ θυσιάσῃ τὴν Ἰφιγένεια. 'Ο Ὀδυσσέας ἔρχεται μὲ χίλια παλικάρια νὰ τὴν πάρη μὲ τὴ βία. Μὰ ὀρκίζομαι στοὺς θεοὺς πώς δὲν θὰ τὴν πάρη, ὅσο εἶμαι ζωντανός.

'Η Κλυταιμήστρα ἀμέσως ἀπλώσε τὸ χέρια νὰ τὸν

εύχαριστήσῃ. 'Ο μικρὸς Ὀρέστης, ποὺ δὲν ἔπαινε νὰ κλαίῃ τὴν ἀδερφούλα του, ἔτρεξε κι ἀγκάλιασε τὰ γόνατά του. 'Ο Μενέλαος ἔστεκε σαστισμένος καὶ οἱ ἄλλοι ὅλοι ἔπεσαν σὲ συλλογή. «Ποῦ θὰ καταντήσῃ τὸ κακό;», ρωτοῦσαν, ἀφοῦ ὁ πιὸ γενναῖος ἀπὸ τοὺς βασιλιάδες μὲ τοὺς φοβεροὺς Μυρμιδόνες του ἀποφάσισε νὰ σταθῇ ἀντίθετος ὅλου τοῦ ἄλλου στρατοῦ;

Τὴν ἵδια ὅμως στιγμὴν ἡ Ἰφιγένεια χώρισε ἀπὸ τὴν μάνα της, στάθηκε στὴν μέση τῆς σκηνῆς καὶ μὲ φωνή, ποὺ δὲν ἔτρεμε, εἶπε:

— Εὐχαριστῶ γιὰ τὴν θυσία σου, γιὲ τοῦ Πηλέα. Μὰ βάλε τὸ σπαθὶ στὸ θηκάρι του καὶ κράτα τὸ θυμό σου. Ποτὲ δὲ θὰ δεχτῶ νὰ χυθῇ αἷμα ἐλληνικὸν γιὰ χάρη μου. Φυλάξετε ὅλοι τὴν παλικαριά σας γιὰ τοὺς Τρώες. Ἐγὼ θυσιάζομαι θεληματικὰ στὸ βωμὸ τῆς Ἀρτεμης. +

— Παιδί μου, τί λές; φώναξε μὲ λαχτάρα ἡ Κλυταιμήστρα.

— Τὶ κάνεις ἀδερφούλα; φώναξε κι ὁ μικρὸς Ὀρέστης τρέχοντας νὰ τῆς ἀγκαλιάσῃ τὰ γόνατα.

Μὰ ἐκείνη ἔτρεξε στὸν Ὁδυσσέα, ποὺ φάνηκε τώρα στὴν πόρτα τῆς σκηνῆς, καὶ τοῦ εἶπε βιαστικά:

— Πᾶμε! Θὰ δῆτε πῶς πεθαίνει μιὰ κόρη τῶν Ἀτρειδῶν! Γιὰ τὴν πατρίδα ὁ θάνατος, θάνατος δὲν εἶναι μάθετε τὸ ἀπὸ μένα. +

‘Ο Ἄγαμέμνονας, ὅταν εἶδε τὴν κόρη του νὰ πηγαίνῃ στὴ θυσία, δὲν μπόρεσε νὰ κρατηθῇ.

— Ἀλίμονο! φώναξε βραχνὰ καὶ γύρισε ἀλλοῦ τὸ πρόσωπο, σκεπάζοντας μὲ μιὰ ἄκρη τῆς χλαμύδας του τὸ κεφάλι. Ἐκείνη ὅμως ἔτρεξε, ἔπεισε στὰ πόδια του, ἀγκάλιασε τὰ γόνατά του καὶ φιλώντας τὸ χέρι του:

— Τὴν εὐχή σου, πατέρα μου! φώναξε σπαραχτικά. ‘Ορ-

κίζομαι στὸ Δία πώς δὲν σου κρατῶ κακία. Πεθάινω μὲ τὴ θέλησή μου. "Ελα, πατέρα, εύχήσου με.

"Αφωνος ἀνοιξε τὴν ἀγκαλιά του ὁ ἀτυχὸς πατέρας καὶ ἔσφιξε μέσα τὴν ἐτοιμοθάνατή, τὴ φίλησε, τὴν εὐχήθηκε καὶ πάλι ἄφωνος τὴν ἔριξε στὰ χέρια τοῦ μάντη. "Επειτα μπῆκε στὴ μέση τῶν ἄλλων κι ἔφτασαν ὅλοι τους στὸ δάσος τῆς "Αρτεμῆς. Στὴ μέση ἦταν ὁ βωμὸς στεφανωμένος μὲ λουλούδια. Τριγύρω στεκόταν ὁ στρατός. Ο Κάλχας στεφάνωσε τὴν κόρη κι ἐτοιμάστηκε γιὰ τὴ θυσία.

— Καλὸς ταξίδι σ' ὅλους! φώναξε ἡ βασιλοπούλα. Γρήγορα νὰ γυρίσετε νικητὲς στὴ γλυκιά μας πατρίδα!

'Ο Κάλχας κάνει τὴν προσευχή του στὴ θεὰ καὶ παίρνει τὸ μαχαίρι. "Ολοι βλέπουν τὴ λεπίδα νὰ λάμπη πάνω ἀπὸ τῆς κόρης τὸ λαιμό.

'Αλλὰ τὴν ἴδια στιγμὴ ἔνα σύννεφο κυλιέται μὲ ἀστραπόβροντο, κάθεται πάνω στὸ βωμὸ καὶ πάλι σηκώνεται καὶ φεύγει κατὰ τὸ βοριά.

— "Α! βγαίνει ἀπὸ τὸ στόματα ὅλων.

'Επάνω στὸ βωμὸ ἔνα μεγάλο καὶ πανώριο ἐλάφι σπαράζει καὶ χύνεται τὸ αἷμα του.

— Ατρεῖδες καὶ σεῖς οἱ ἄλλοι, χαρῆτε! φωνάζει ὁ μάντης. 'Η θεὰ δὲν θέλησε τὴ θυσία τῆς βασιλοπούλας καὶ μᾶς ἔστειλε τὸ ἐλάφι. Μᾶς ὑπόσχεται καλὸς ταξίδι. Σήμερα ὁ στόλος μπορεῖ ν' ἀφήσῃ τὴν Αὐλίδα.

Αναγνωστικὸ. «Τὸ φαζακὶ σταφύλι»

Αὐδρέας Καρκαβίτσας



### 13. Η ΑΡΑΧΝΗ

Μιὰ φορὰ κι ἔναν καιρὸν ζοῦσε μιὰ κόρη, ποὺ τὴν ἔλεγαν 'Αράχνη. Ἡταν ψηλή, περήφανη, κι ἐπιτήδεια σὲ ὅλες τὶς δουλειές. Μιὰ ἐργασία ὅμως προτιμοῦσε περισσότερο ἀπ' ὅλες. Σκυμμένη στὸν ἀργαλειό τῆς, ὅλη μέρα ὕφαινε. Μόνη τῆς ἔκλωθε τὸ νῆμα, ψιλὸν καὶ γύαλιστερό, ἐπειτα τὸ τέντωνε στὸ τελάρο κι ἄρχιζε τὴ δουλειά. Γοργὰ καὶ ἐπιτήδεια τὰ λεπτά τῆς δάχτυλα πετοῦσαν τὴ σαΐτα, καὶ στὰ χέρια τῆς γίνονταν ἀριστουργήματα. Χαμογελώντας περνοῦσε τὸ χέρι ἀπάνω στὸ μαλακὸ ὕφασμα καὶ χαιρόταν τὴν ὁμορφιά του.

Σὰν ἐκείνη καμιὰ γυναίκα δὲν ὕφαινε !

Τὸ ἥξερε καὶ τὸ εἶχε καμάρι καὶ μιὰ μέρα εἶπε :

— Κανένας δὲ μὲ περνᾶ στὴν τέχνη μου, οὔτε ἀνθρωπος οὔτε θεός· κι αὐτὴ ἀκόμα ἡ μεγάλη 'Αθηνᾶ !

↗ Τὸ ἀκούσε ἡ 'Αθηνᾶ, καὶ ποὺ τῆς βαρυφάνηκε. 'Εκείνη εἶχε μᾶθει τὶς γυναῖκες νὰ ὕφαίνουν, καὶ τῶρα ἔβγαινε ἔνα θυητὸ κορίτσι, ποὺ τολμοῦσε νὰ πῆ τέτοιο λόγο ; ↘

↗ Ντύθηκε γριὰ γυναίκα καὶ κατέβηκε στὴ γῆ. 'Απὸ τὴν ἀνοιχτὴ πόρτα τῆς 'Αράχνης ἔβλεπε τὴν κόρη στὸν ἀργαλειό τῆς νὰ τραγουδᾶ, καὶ τὰ σκαλιστὰ βαρίδια σειοῦνταν μὲ τὸν ἀνεμο, καὶ τὸ ζωηρό τοὺς κουδούνισμα συνόδευε τὸ τραγούδι τῆς. \*

'Η γριὰ μπῆκε μέσα.

— Όραία εἶναι ἡ δουλειά σου, κόρη μου, εἶπε μὲ γεροντικὴ τσακισμένη φωνή. 'Αλήθεια, χάρη νὰ ἔχῃ καὶ ἡ 'Αθηνᾶ ἡ ἀθάνατη, ποὺ ἔδωσε στὶς γυναῖκες τὸν ἀργαλειό καὶ τὶς ἔμαθε λίγη ἀπὸ τὴν τέχνη τῆς.

'Η 'Αράχνη τὴν κοίταξε καὶ χαμογέλασε.

— Λίγη ἀπὸ τὴν τέχνη τῆς, λέσ ; 'Η 'Αθηνᾶ τάχα ξέρει νὰ κάνῃ ὕφασμα σὰν αὐτό ; Κοίταξέ το !

Καὶ μὲ γρήγορη κίνηση ἔσπρωξε τὰ χτένια καὶ σταμάτησε τὴ δουλειά της, νὰ δῆ ἡ γριά τὸ ἔργο της. Ἐκείνη ὅμως κούνησε τὸ κεφάλι της.

\* Πρόσεχε, κόρη μου, εἶπε· μὴ λές τέτοια λόγια. Ποιὸς ξεπερνᾷ ποτὲ τοὺς θεούς; Ὁραῖο εἶναι τὸ ἔργο σου, δὲ λέω, μὰ μετριέται μὲ τίποτα ἐκεῖνο ποὺ βγαίνει ἀπὸ ἀθάνατα χέρια; \*

‘Η Ἀράχνη ἔγειρε λίγο τὸ κεφάλι καὶ ὑψώσε κοροϊδευτικὰ τὰ φρύδια της.

— “Ετσι, νομίζεις, μάνα; Κι ἄρχισε πάλι νὰ ρίχνῃ τὴ σαΐτα. Κρίμα, ποὺ δὲ μᾶς ἀκούει ἡ Ἀθηνᾶ, νὰ ἐρχόταν νὰ μετρηθοῦμε. Κι ἐγὼ ἥθελα νὰ ἔβλεπα τὴν τέχνη της, ποὺ τόσο τὴν παινεύουν! . . .

— ’Αλήθεια θὰ τὸ ἥθελες; ρώτησε ἡ γριά.

— ’Αφοῦ σου λέω; ἀπάντησε ἡ κόρη.

— ’Εδῶ εἴμαι λοιπόν! φώναξε τότε ἡ Ἀθηνᾶ, πετώντας τὰ κουρέλια της καὶ δείχγοντας τὴν ἀλήθινὴ μορφὴ της. Καὶ τώρα, θέλεις νὰ μετρηθοῦμε;

Τὴν κοίταξε στὸ πρόσωπο ἡ Ἀράχνη, καὶ δὲ φοβήθηκε τὰ ὄφραια τῆς μάτια.

— Τὸ θέλω! εἶπε. Νά, ἔνας ἀργαλειός τεντωμένος κι ἔτοιμος.

Κάθισε ἡ Ἀθηνᾶ καὶ ἄρχισε νὰ ὑφαίνη. ’Αλήθεια στὰ γυναικεῖα ἔργα ἦταν ἐπιτήδεια ἡ πολεμικὴ θεά.

Μὲ σουφρωμένα φρύδια ἔργαζόταν στὸν ἀργαλειό της καὶ προσπαθοῦσε νὰ κάμη τέλειο τὸ ὑφασμά της, γιατὶ βαθιὰ τὴν εἶχαν πληγώσει τὰ λόγια τῆς κόρης. Καὶ λίγο λίγο μάκραινε τὸ ὑφασμα, καὶ ἦταν πολὺ ὄφραιο, λεῖο καὶ λεπτό. Παράσταινε διάφορες σκηνὲς πολεμικές, σωροὺς ἀπὸ πτώματα, ὅπλα σπασμένα, ἀλογα πληγωμένα, πολεμιστὲς ματω-

μένους, ποὺ ἀκόμα βαστοῦσαν τὸ σπαθί. Σὲ δὲς ὅμως τὶς μάχες, ἀπὸ τὴν μιὰ μεριὰ οἱ θεοὶ νικηφόροι, κι ἀπὸ τὴν ἄλλη οἱ ἄνθρωποι νικημένοι καὶ σπασμένοι.

Σήκωσε μὲ καμάρι τὸ κεφάλι τῆς ἡ Ἀθηνᾶ.

Ἄλγηθεια, πιὸ ὅμορφο πράμα, δὲν εἶχε ξαναϊδεῖ μάτι ἀνθρώπινο. Γύρισε καὶ κοίταξε τὴν Ἀράχνη μὲ περιφρόνηση.

Λεπτὴ καὶ λυγερή, ἔσκυβε στὸν ἀργαλειό της ἡ κόρη, καὶ τ' ἀσπρα τῆς τὰ χέρια πηγαίνοέρχονταν. Τὰ μάτια τῆς γυάλιζαν ἀπὸ χαρὰ καὶ τὰ μάγουλά της ἦταν ροδοκόκινα.

"Ομορφα ἦταν καὶ τ' ἄλλα τῆς τὰ ἔργα, μὰ σὰν αὐτὸ κανένα δὲν ἦταν. Στὸ ὑφασμα ἔβλεπες διάφορες εἰκόνες ἀρμονικὲς καὶ ζωντανὲς καὶ τόσο τέλεια ἔργασμένο ἦταν, ποὺ λὲς κι ἀκουες τὰ δέντρα νὰ μουρμουρίζουν καὶ τὰ πουλιὰ νὰ κελαχδοῦν."

Τὸ εἶδε ἡ Ἀθηνᾶ καὶ μαύρισε ἡ καρδιά της. "Η τέχνη τῆς δὲν ἔφτασε ὡς ἐκεῖ.

"Οταν ὅμως σήκωσε τὰ μάτια ἡ κόρη καὶ κοίταξε χαμογελώντας τὴν θεά, βέβαιη γιὰ τὴν νίκην τῆς, ὁ θυμὸς κυρίεψε τὴν Ἀθηνᾶ. "Αρπάξε τὸ ἀριστούργημα τῆς Ἀράχνης, τὸ ξέσκισε καὶ τὸ πέταξε στὸ πρόσωπο τῆς κόρης.

"Η προσβολὴ ἔτσουξε τὴν Ἀράχνη. Πετάχτηκε ἀπάνω, ὅχι πιὰ γελώντας, μὰ θυμωμένη κι ἐκείνη, καὶ στάθηκε μὲ φοβέρα μπρὸς στὴν Ἀθηνᾶ.

'Αλλὰ ἀκόμα δὲν εἶχε ἐκδικηθῆ ἀρκετὰ ἡ θεά, καὶ μὲ γρήγορη κίνηση χτύπησε μὲ τὸ ραβδὶ τῆς τὴν κόρη στὸν ὅμο, κι ἀμέσως ζάρωσε τὸ ὅμορφο κορμί, μίκρυνε καὶ μαύρισε κι ἔγινε ζωύφιο μικρό, μαυριδερὸ μὲ μεγάλο κεφάλι καὶ λεπτὰ ποδαράκια.

—"Ετσι τιμωροῦνται ὅσοι τὰ βάζουν μὲ τοὺς θεούς, φώναξε ἡ Ἀθηνᾶ. "Υφαίνε τώρα, ὑφαίνε ἀδιάκοπα. "Άλλη

δουλειὰ δὲ θὰ ἔχης στὴν ζωή, μὰ ὁ ἀνεμος θὰ σκίζῃ τὸ ἔργο σου, ὅπως τὸ ἐσκισα ἐγώ, καὶ πάντα μοναχή σου θὰ κλαῖς τὴν μοίρα σου!

’Απὸ τότε ἡ ’Αράχηνη, ὅλο ὑφαίνει καὶ ὅλο καταστρέφεται ἡ ἔργασία της. Κρυμμένη σὲ γωνιές, σὲ χαμόκλαδα, γυρεύει νὰ ξεχάσῃ τὴν ντροπή της, μὰ ἡ δυστυχία τὴν ἔκαμε κακιά, κι ὅτι πέση στὸν ἴστο της, ἥ μύγα ἥ κανένα ἄλλο μικρὸς ζωύφιο, τὸ σκοτώνει καὶ τὸ τρώει ἀλύπητα.

’Αλεξάνδρα Δέλτα





#### 14. ΤΙ ΕΙΝΑΙ Η ΠΑΤΡΙΔΑ ΜΑΣ

Τί εἶν' ἡ πατρίδα μας ; Μὴν εἶν' οἱ κάμποι ;  
Μὴν εἶναι τ' ἄσπαρτα ψῆλα βουνά ;  
Μὴν εἶν' ὁ ἥλιος της, ποὺ χρυσολάμπει ;  
Μὴν εἶναι τ' ἄστρα της τὰ φωτεινά ;

Μὴν εἶναι κάθε της ρυχὸς ἀκρογιάλι  
καὶ κάθε χώρα της μὲ τὰ χωριά,  
κάθε νησάκι της, ποὺ ἀχνὰ προβάλλει,  
κάθε της θάλασσα, κάθε στεριά ;

Μὴν εἶναι τάχατε τὰ ἔρειπωμένα  
ἀρχαῖα μνημεῖα της, χρυσὴ στολή,  
ποὺ ἡ τέχνη φόρεσε, καὶ τὸ καθένα  
μιὰ δόξα ἀθάνατη ἀντιλαλεῖ ;

“Ολα πατρίδα μας ! Κι αὐτὰ κι ἐκεῖνα,  
καὶ κάτι, πού χομε μὲς στὴν καρδιά,  
καὶ λάμπει ἀθώρητο σὰν ἥλιου ἀκτίνα  
καὶ κράζει μέσα μας : ’Εμπρός, παιδιά !”

Ιωάννης Πολέμης

## 15. ΟΡΦΕΑΣ ΚΑΙ ΕΥΡΥΔΙΚΗ

Πατέρας τοῦ μουσικοῦ Ὁρφέα ἦταν ὁ θεὸς Ἀπόλλωνας καὶ μητέρα του ἡ μούσα Καλλιόπη. Ὁ πατέρας του, σὰν θεὸς τῆς μουσικῆς, τοῦ χάρισε μιὰ λύρα καὶ τὸν ἔμαθε νὰ παίζῃ ἀριστοτεχνικά.

Τίποτε δὲ μποροῦσε ν' ἀντισταθῇ στὴ γοητεία τῆς μουσικῆς τοῦ Ὁρφέα. Οἱ ἄνθρωποι, ἂμα τὸν ἀκουαν νὰ παίζῃ τὴ λύρα του, γοητεύονταν κι ἐπεφταν σὲ βαθιὰ μελαγχολία. Τὰ ζῶα, καὶ τὰ πιὸ ἄγρια καὶ τὰ πιὸ αἰμοβόρα, ἔρχονταν καὶ πλάγιαζαν στὰ πόδια του. Κι αὐτὰ ἀκόμα τὰ δέντρα κι αὐτοὶ οἱ σκληροὶ βράχοι ἔνιωθαν τὴ μουσική του καὶ τὴν ἀντιλαλοῦσαν πολὺ μακριά.

Ο Ὁρφέας παντρεύτηκε μὲ τὴ Νύμφη Εύρυδίκη. Ἄλλαξ ὁ γάμος τους δὲν ἦταν τυχερός. Μιὰ μέρα ἡ Εύρυδίκη περπατοῦσε μὲ τὶς φίλες τῆς σ' ἔνα ἀνθοστόλιστο λιβάδι. Ἐκεῖ ποὺ γύριζαν ἀμέριμνες καὶ χαρούμενες, ἡ Εύρυδίκη πάτησε • ἔνα φίδι φαρμακερό. Καὶ σὲ λίγο πέθανε μὲ πόνους φριχτούς.

Ο Ὁρφέας ἦταν ἀπαρηγόρητος γιὰ τὸ θάνατο τῆς Εύρυδίκης. Γύριζε δῶ κι ἐκεῖ ραγίζοντας τὴν καρδιὰ θεῶν καὶ ἀνθρώπων μὲ τὰ θλιβερὰ τραγούδια τῆς λύρας του. Ἀναζητοῦσε παντοῦ τὴν Εύρυδίκη. Ἄλλα κανεὶς ἀπὸ τοὺς θεούς καὶ κανεὶς ἀπ' τοὺς ἀνθρώπους δὲν ἤξερε νὰ τοῦ πῆ ποῦ μποροῦσε νὰ βρῇ τὴν ἀδικοχαμένη γυναίκα του.

"Οπου ἀντηχοῦσε ὁ σπαραγμός του, τὰ δέντρα μαραίνονταν, τὰ πουλιὰ ἔπαιναν τὸ κελάγδημά τους καὶ τὰ ζῶα δὲν ἄγγιζαν τροφή.

"Οταν ἀπελπίστηκε ὁ θλιψμένος μουσικὸς ὅτι θά βρισκε τὴν Εύρυδίκη στὸν ἀπάνω κόσμο, ἀποφάσισε νὰ τὴν ἀναζητήσῃ στὸ βασίλειο τοῦ θανάτου. Ἀπὸ μιὰ βαθιὰ σπηλιὰ

κοντά στὸ Ταίναρο κατέβηκε στὸ σκοτεινὸ βασίλειο τοῦ Πλούτωνα καὶ τῆς Περσεφόνης.

Ποτὲ δὲν ἀντήχησε ἐκεῖ κάτω σπαρακτικότερος θρῆνος.  
‘Η λύρα του συνόδευε τὸ θλιβερὸ τραγούδι του.

— “Ω θεοὶ τοῦ κάτω κόσμου ! ἔλεγε, ποὺ ὅλοι οἱ ἄνθρωποι καταλήγουν μιὰ μέρα. Δὲν ἔρχομαι νὰ κλέψω τὰ μυστικὰ τοῦ βασιλείου σας. ”Ω βασιλιάδες τοῦ θανάτου καὶ τῆς σιωπῆς ! δὲν ἔρχομαι νὰ ἐρεθίσω τὸν Κέρβερο, τὸν ἄγριο φύλακά σας. Δὲν ἔρχομαι ἐδῶ κάτω σὰν ἔχθρος. ”Ερχομαι σὰν ἔνας δυστυχισμένος ἄνθρωπος ζητώντας μιὰ χάρη : Ζητῶ τὴ γυναίκα μου, ζητῶ τὴν Εὔρυδίκη, τὴν ὀραιότερη Νύμφη, ποὺ χάθηκε ξαφνικὰ καὶ δὲ μπόρεσα νὰ τὴ βρῶ πουθενὰ στὸν ἀπάνω κόσμο.

Σᾶς ἴκετεύω, ὡ θεοί, ἀν κρύβετε ἐδῶ τὴν Εύρυδίκη, νὰ μοῦ τὴ δώσετε πάλι. Χωρὶς αὐτή, ἡ ζωή μου εἶναι ἄχρηστη.

Ξέρω, ὡ θεοί, πώς ὅλοι θὰ πεθάνωμε μιὰ μέρα καὶ δὲ μπορεῖ νὰ γλιτώσῃ κι ἡ Εύρυδίκη ἀπ’ αὐτή τὴ μοίρα. ”Αλλὰ εἶναι ἀκόμα νέα καὶ δὲ χάρηκε τὴ ζωή. Καὶ ἀν πάλι δὲ θελήσετε νὰ μοῦ τὴ δώσετε, κρατήσετε τουλάχιστο καὶ μένα στὸν ”Αδη.

“Οσο βαστοῦσε ὁ θρῆνος τοῦ ’Ορφέα, ὅλες οἱ σκιές τοῦ ”Αδη δάκρυζαν.

‘Ο Τάνταλος, ποὺ χρόνια βασανιζόταν ἀπὸ δίψα καὶ ἥταν καταδικασμένος νὰ μὴ μπορῇ νὰ πιῇ ἀπ’ τὴ δροσερὴ λίμνη, ποὺ ἥταν μπροστά του, λησμόνησε τὴ δίψα του.

Οἱ Δαναΐδες, ποὺ καταδικάστηκαν νὰ ρίχνουν αἰώνια νερὸ σ’ ἔνα τρύπιο πιθάρι δόσο νὰ γεμίση — καὶ δὲ γέμιζε ποτὲ σταμάτησαν τὴ δουλειά τους.

ΓΟ Σίσυφος, ποὺ βασανιζόταν αἰώνια νὰ κυλάῃ ἔνα

— συντήρησην πλεονέκτησις καρπούς εἰς

βαρὺ ἀγκωνάρι σ' ἔναν ἀνήφορο καὶ μόλις ἔφτανε στὴν κορφὴ  
ξαφνικὰ κατραχυλοῦσε στὸν πάτο, στέριωσε τὸ ἀγκωνάρι,  
κάθισε ἀπάνω κι ἄκουε τὸ μοιρολόγι του Ὁρφέα.

‘Η Περσεφόνη δὲν εἶχε πιὰ τὴ δύναμη ν' ἀντισταθῆ.  
Κι αὐτὸς ἀκόμα δ' Πλούτωνας ἔχασε τὴν ἀπονιά του καὶ λυ-  
πήθηκε τὸν Ὁρφέα.

‘Η Εύρυδίκη ἦταν ἐλεύθερη πιὰ ν' ἀκολουθήσῃ τὸν ἄντρα  
της στὸν ἀπάνω κόσμο. Ξεχώρισε ἀπ' τὶς ἄλλες σκιες καὶ  
προχώρησε στὸν Ὁρφέα μὲ βήματα σιγανά, σέρνοντας τὸ  
πληγωμένο πόδι της.

Ξεκίνησε δ' Ὁρφέας μπροστὰ κι ἡ Εύρυδίκη ἀκολουθοῦσε.  
‘Ο Πλούτωνας δόμως, πρὶν φύγουν, τοὺς πῆρε μὲ δρόκο μιὰ  
ὑπόσχεση. “Οσο νὰ φτάσουν στὸν ἀπάνω κόσμο, δ' Ὁρφέας  
δὲν εἶχε τὸ δικαίωμα νὰ γυρίσῃ τὸ κεφάλι πίσω νὰ δῃ τὴν Εύρυ-  
δίκη. Τὸ πράγμα φάνηκε εὔκολο στὸν Ὁρφέα καὶ τὸ δέχτηκε.

Περνοῦσαν ἀμίλητοι σκοτεινὰ καὶ δυσκολοπάτητα μονο-  
πάτια. Βαθιὰ σιωπὴ βασίλευε παντοῦ. Κι ὅλο προχωροῦσαν,  
χαρούμενοι κι εὐτυχισμένοι. Κόντευαν πιὰ νὰ φτάσουν στὸν  
ἀπάνω κόσμο. Καὶ κάποια κακὴ στιγμὴ δ' Ὁρφέας λησμόνησε  
τὸν δρόκο του. Θέλησε νὰ ἴδῃ ἀν πραγματικὰ αὐτὴ ποὺ τὸν  
ἀκολουθοῦσε ἦταν ἡ Εύρυδίκη. Καὶ γύρισε τὸ κεφάλι πίσω.  
Κι ἐνῶ οἱ δύο σύζυγοι ἀπλωσαν τὰ χέρια τους ν' ἀγκαλιαστοῦν,  
ἡ Εύρυδίκη ἔξαφανίστηκε κι δ' Ὁρφέας ἔμεινε μὲ τὰ χέρια  
ἀπλωμένα. γ. η.

—“Ἐχε γειά! τοῦ φώναξε ἐκείνη γιὰ στερνὴ φορά. Καὶ  
χάθηκε.

Δοκίμασε δ' ἀμοιρος Ὁρφέας νὰ ξαναζητήσῃ τὴν Εύρυ-  
δίκη ἀπ' τὸν Πλούτωνα. Ἀλλὰ τὸν ἔδιωξαν ἀπ' τὸν “Ἄδη μὲ  
πολλὴ σκληρότητα. Καὶ μόνο πεθαμένος πιὰ ξανάειδε τὴ σκιὰ  
τῆς Εύρυδίκης.

Δ. Κοντογιάννης

## 16.) ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΚΑΙ ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΣ

Εἴμαστε στὶς ἡμέρες ποὺ δὲ Θρασύβουλος κυρίεψε τὸν Πειραιὰ καὶ πολεμοῦσε τοὺς τριάντα τύραννους τῶν Ἀθηνῶν.

Μιὰ ἀπὸ τὶς μέρες αὐτὲς δὲ Σωκράτης, ποὺ ἔμενε στὴν Ἀθήνα, ἀπάντησε στὸ δρόμο τὸν Ἀρίσταρχο, νέο μορφωμένο, εὔγενικὸ καὶ πολὺ γνωστό του.

‘Ο Ἀρίσταρχος ἦταν μελαγχολικὸς καὶ πολὺ λυπημένος.

‘Ο Σωκράτης τὸν ρώτησε :

— Τί ἔχεις, Ἀρίσταρχε, καὶ εἰσαι μελαγχολικός; Ἀν μὲ θεωρῆς φίλο σου, πρέπει νὰ μοῦ φανερώσῃς τὴν αἰτία τῆς λύπης σου, γιατὶ ἵσως μπορέσω νὰ σοῦ φανῶ ὡφέλιμος.

— Αλήθεια, φίλε Σωκράτη, ἀποκρίθηκε δὲ νέος. Βρίσκομαι σὲ μεγάλη στενοχώρια, γιατὶ ἀπὸ τὸν καιρὸ ποὺ ἄρχισε δὲ πόλεμος, μαζεύτηκαν στὸ σπίτι μου πολλὲς συγγένισσές μου, ἀδερφές, ἀνεψιές, ξαδέρφες, καὶ δὲν ἔχω τὰ μέσα νὰ τὶς τρέφω. Καὶ δὲ μπορῶ γιατὶ οὕτε ἀπὸ τοὺς ἀγρούς μου ἔχω κανένα εἰσόδημα, ἐπειδὴ μὲ τὸν πόλεμο ἔχουν μείνει ἀκαλλιέργητοι, οὕτε ἀπὸ τὰ σπίτια μου, γιατὶ ἔχει φύγει δὲ περισσότερος κόσμος καὶ δὲ βρίσκω νὰ τὰ νοικιάσω. Θέλω νὰ βάλω ἐνέχυρο τὰ ἔπιπλά μου, μὰ κανεὶς δὲ μοῦ δανείζει. Εύκολότερο μπορεῖ κανεὶς νὰ βρῇ χρήματα στὸ δρόμο παρὰ νὰ δανειστῇ.

Καταλαβαίνεις λοιπὸν σὲ ποιὰ θέση βρίσκομαι. Ἀπὸ τὴν μιὰ μερὶὰ δὲν μπορῶ νὰ βλέπω τὶς συγγένισσές μου νὰ ὑποφέρουν καὶ νὰ στεροῦνται, καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλη νὰ μὴν ἔχω χρήματα νὰ τὶς βοηθήσω.

‘Ο Σωκράτης τὸν ρώτησε πάλι :

— Μὰ γιατί, Ἀρίσταρχε, δὲ φίλος μας δὲ Κεράμων ποὺ

ἔχει στὸ σπίτι του περισσότερους ἀπὸ σένα μπορεῖ ὅχι μόνο νὰ τοὺς τρέφη καὶ νὰ τοὺς βοηθᾶ, ἀλλὰ καὶ νὰ βάζῃ κατὰ μέρος ἀρκετὰ χρήματα ποὺ τοῦ περισσεύουν; Καὶ σὺ νὰ φοβᾶσαι πῶς ὅλοι θὰ καταστραφῆτε, γιατὶ δὲν ἔχετε ἀρκετὰ εἰσοδήματα νὰ ζήσετε!

— Μὰ τὴν ἀλήθεια, ἀποκρίθηκε ὁ Ἀρίσταρχος, ὁ Κεράμων τρέφει σκλάβους, ἐνῶ ἔγὼ συντηρῶ ἐλεύθερους ἀνθρώπους.

— "Ε, λοιπόν, δὲν εἶναι λυπηρό, τοῦ λέει ὁ Σωκράτης, ἐκεῖνος μὲ δούλους νὰ ζῇ πλουσιοπάροχα καὶ σὺ μ' ἀνθρώπους ἐλεύθερους νὰ εῖσαι φτωχός;

Οἱ συγγένισσές σου δὲν ξέρουν καμιὰ δουλειά; νὰ ζυμώνουν π.χ. ψωμί, νὰ κάνουν τυρί, νὰ ράβουν ἀντρικὰ καὶ γυναικεῖα φόρέματα; .).

'Εγὼ ξέρω πῶς ὁ Ναυσικίδης μὲ μιὰ δουλειὰ μονάχα, τὴν ἀλευροποιία, ὅχι μονάχα τρέφει τὸν ἑαυτό του, τοὺς δούλους του, καὶ πολλὰ ζῶα, ἀλλὰ καὶ ἔγινε πλούσιος. 'Ο Κόροιβος ἀπὸ τὴν ἀρτοποιία καὶ τὴν φαμίλια του τρέφει, καὶ πλουσιοπάροχα ζῇ. 'Επίσης ὁ Δημέας ζῇ καλὰ κάνοντας χλαμύδες, καὶ ὁ Πένων πουκάμισα, καὶ ὅλοι ἀπὸ διάφορες ἄλλες δουλειές.

— Δίκιο ἔχεις, Σωκράτη, ἀποκρίθηκε ὁ Ἀρίσταρχος. Μὰ ὅλοι αὐτοὶ ἔχουν δούλους, ποὺ τοὺς ἀναγκάζουν νὰ δουλεύουν, ἐνῶ οἱ δικοί μου εἶναι ἀνθρωποι ἐλεύθεροι καὶ συγγενεῖς μου.

1 Λοιπὸν νομίζεις, φίλε μου, λέει ὁ Σωκράτης, πῶς οἱ συγγένισσές σου, ἐπειδὴ εἶναι ἐλεύθερες, δὲν πρέπει νὰ δουλεύουν, παρὰ νὰ τρῶνε καὶ νὰ κοιμοῦνται; Νομίζεις πῶς πρέπει νὰ μένουν ἀνεργες καὶ νὰ μὴν κάνουν καμιὰ δουλειά νὰ ζήσουν; γ'. Α.

Καὶ γι' αὐτό, ἐπειδὴ μένουν ἀνεργες, οὔτε ἐκεῖνες ἀγαπᾶντες ἐσένα, οὔτε σὺ ἐκεῖνες. Ἐσύ νομίζεις πώς αὐτές σὲ ζημιώνουν, κι ἐκεῖνες πάλι λυποῦνται γιατὶ σὲ βλέπουν νὰ στενοχωριέσαι.

"Αν ὅμως φροντίσης νὰ τὶς κάμης ν' ἀγαπήσουν τὴ δουλειά, τότε καὶ σὺ θ' ἀγαπήσης ἐκεῖνες βλέποντας πώς εἶναι ὡφέλιμες σ' ἐσένα, κι ἐκεῖνες πάλι τὸ ἵδιο θὰ σ' ἀγαπήσουν, γιατὶ θὰ βλέπουν πώς μένεις εὐχαριστημένος καὶ χαρούμενος γι' αὐτές.

—"Εχεις πολὺ δίκιο, φίλε Σωκράτη, ἀποκρίθηκε ὁ Ἀρίσταρχος. Ἄμεσως θὰ προσπαθήσω νὰ δανειστῶ χρήματα γιὰ νὰ προμηθευτῶ διάφορα ὑλικὰ γιὰ τὶς δουλειές τῶν συγγενισσῶν μου.

Καὶ πραγματικὰ ὁ Ἀρίσταρχος ἔβαλε σ' ἐνέργεια τὶς συμβουλὲς τοῦ Σωκράτη. Σ' ἄλλες ἀπὸ τὶς συγγένισσές του προμήθεψε ὅτι ἔπρεπε γιὰ νὰ κάνουν σκεπάσματα, κι ἄλλα χρήσιμα πράματα καὶ σ' ἄλλες ἔδωσε ἄλλες ἔργασίες.

'Απὸ τότε καὶ οἱ συγγένισσες τοῦ Ἀρίσταρχου ἔγιναν χαρούμενες κι ἀγαποῦσαν τὸν Ἀρίσταρχο σὰν προστάτη, κι αὐτὸς τὶς ἀγαποῦσε πιὸ πολὺ, γιατὶ μὲ τὴν ἔργασία τους ζοῦσαν καλὰ καὶ δὲν τοῦ ἤταν πιὰ βάρος.

Κι ἔτσι μὲ τὴν ἔργασία κέρδιζαν ὅσο χρειάζονταν γιὰ νὰ ζήσουν, ἤταν εὐχαριστημένες, κι εὐγνωμονοῦσαν τὸ Σωκράτη, ποὺ ἔδωσε στὸν Ἀρίσταρχο τόσο καλές καὶ ὡφέλιμες συμβουλές.



## 17. ΤΟ ΒΥΖΑΝΤΙΟ

Αποικία τῶν Μεγαρέων. Οἱ περισσότερες πόλεις ὁφείλουν τὴν ἀκμὴν καὶ τὴν ἱστορίαν τους στὴν κατάληξη τοποθεσία ποὺ ίδρυθηκαν. Τέτοια εἶναι καὶ τὸ Βυζάντιο, ἀποικία τῶν Μεγαρέων.

Τὰ Μέγαρα ἦταν πόλη κοντὰ στὴν Ἀττική, μὲ δύναμιστὴ ἱστορία καὶ ναυτικὴ δύναμη. Μὲ τὸν καιρὸν ὅμως ἐπλήθυναν πολὺ οἱ κάτοικοι, καὶ ἡ χώρα, καθὼς ἦταν φτωχή, δὲ μπροῦσε νὰ θρέψῃ τόσο πληθυσμό· ἀναγκαζόταν λοιπὸν νὰ στέλνῃ στὰ μακρινὰ τὰ ξένα ἀποίκους, ὅπως ἔκαναν καὶ τόσες ἄλλες ἑλληνικές πόλεις.

Ἐτσι ̄στειλε κι ἔκείνους, ποὺ ίδρυσαν τὸ Βυζάντιο. Οἱ ἀποίκοι, λέει ὁ Θρύλος, πρὶν ἀναχωρήσουν, θεώρησαν φρόνιμο νὰ συμβουλευτοῦν τὸ Μαντεῖο τῶν Δελφῶν. Πόλη νέα θὰ ἔγιζαν, καὶ ὁ θεός, σοφώτερος ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους, θὰ ἔξερε καλύτερα ποὺ ἔπρεπε νὰ τὴν χτίσουν.

Οἱ ἀπεσταλμένοι δὲν ἀργησαν νὰ φέρουν τὴν ἀπάντηση: «Νὰ χτίσετε τὴν ἀποικία σας κοντὰ στὴν πόλη τῶν τυφλῶν».

Ἡ ἀπάντηση τοῦ Μαντείου ἦταν σκοτεινὴ καὶ κανένας δὲν ἤξερε οὔτε καὶ εἶχε ἀκούσει γιὰ τέτοια πόλη. Πίστευαν

ὅλοι, ὅτι ὁ χρησμὸς ἔκρυβε κάποιο μεγάλο καλὸν καὶ αὐτὸν τοὺς ἔβαλε σὲ μεγαλύτερη σκέψη γιὰ ν' ἀνακαλύψουν τὴν πόλην τῶν τυφλῶν.

Μὲ θάρρος λοιπὸν οἱ νέοι ξεκίνησαν ἀπὸ τὴν πατρίδα. Ἀρχηγός τους ἦταν ὁ Βύζας, ἕνας ἔξυπνος καὶ βαθυστόχαστος ἀνθρωπος. +

\* Στὴν ἀρχὴν ἔπιαναν σὲ κάθε λιμάνι τῆς Μακεδονίας καὶ τῆς Θρακῆς, γιὰ νὰ μάθουν ἀπὸ τοὺς ντόπιους γιὰ τὴν περίφημη πιὰ πόλην τῶν τυφλῶν. Καὶ ἄμα ἔπαιρναν τὴν συνηθισμένη ἀρνητικὴν ἀπάντησην, συνέχιζαν ἀκατάβλητα τὸ κουραστικὸν ταξίδιον.

Πέρασαν ἀπ' ὅλα τὰ λιμάνια, χωρὶς νὰ μπορέσουν νὰ φωτιστοῦν, καὶ ἀρχισαν νὰ πιάνουν καὶ στῆς Ἀσίας τὰ παραλία. Ἔτσι ἔφτασαν στὴν Προποντίδα, χωρὶς οὔτε τώρα νὰ γίνουν πιὸ σοφοί.

Μερικοὶ ἀρχισαν νὰ χάνουν τὸ θάρρος τους, ἀλλὰ ὁ Βύζας δὲν τοὺς ἀφήνει νὰ ἀπελπιστοῦν· ἡ Πυθία, τοὺς ἔλεγε, ξέρει περισσότερα ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους.

Κουρασμένοι ἔφτασαν στὴν Χαλκηδόνα, στὴν μικρασιατικὴν παραλία, ποὺ κι αὐτὴ τὴν εἶχαν ίδρυσει ἀποικοι ἀπὸ τὰ Μέγαρα.

Πολὺ εὐχαριστήθηκαν, ποὺ ἀγκυροβόλησαν σὲ δική τους πολιτεία. Θὰ μποροῦσαν ἐπιτέλους νὰ βγοῦν ἀπὸ τὰ πλοῖα, νὰ ξεκουραστοῦν, νὰ βροῦν τρόφιμα καὶ νὰ ζητήσουν πληρόφορίες, ἀποφίλους τουλάχιστο καὶ δικούς τους. Οἱ Χαλκηδόνιοι πλούσια τοὺς φιλοξένησαν, ὅπως ὁ ἀδερφὸς τὸν ἀδερφό, ἀλλὰ γιὰ πόλην τυφλῶν οὔτε αὐτοὶ εἶχαν ἀκούσει.

\* Ο Βύζας οὔτε τώρα ἔχασε τὸ θάρρος του· ὅλη τὴν νύχτα βασάνιζε τὸ νοῦ του ὁ χρησμὸς καὶ πρωὶ πρωὶ κατέβηκε στὴν παραλία. Κάθισε σὲ μιὰν ἄκρη καὶ συλλογιζόταν. Κάποτε σηκώνει τὰ μάτια του καὶ βλέπει ἔνα ὥραιότατο θέαμα, ποὺ

τὸ ἔκαναν μαγικὸ οἱ χρυσές τοῦ ἥλιου ἀχτίνες.<sup>†</sup> Μιὰ θάλασσα στενὴ καὶ ὀλογάλανη ἀπλωνόταν ἐμπρός του, ποὺ πιὸ κάτω τὴν ἑστένευαν πιὸ πολὺ τὰ Δαρδανέλλαι· μιὰ θάλασσα στενὴ πρὸς τὰ πάνω, δὲ Βόσπορος, ποὺ ἔβγαινε στὸν Εὔξεινο, ἀπ' ὅπου τὰ μύρια ἀγαθὰ τοῦ θεοῦ κατέβαιναν. Ἡ ἀπέναντι ἀκτὴ μὲ ἔνα μεγάλο κόλπο, ἀλγηθυὸς παραδεισος!<sup>‡</sup> Πλούσια βλάστηση ἀπὸ κάθε λογῆς φυτεία φανέρωνε τὰ κρυστάλλινα νερά ποὺ τὴν ἐπότιζαν. Ἐφτὰ λόφοι γύρω κύκλωναν τὸ μέρος, τὸ προστάτευαν ἀπὸ τοὺς ἄγριους καιροὺς καὶ ἐπιτρέπανε στὰ κυματάκια τῆς θάλασσας νὰ γλείφουν ἀπαλὰ ἀπαλὰ τὰ πόδια τῆς ξηρᾶς. Σωστὸ κλειδὶ τῆς θάλασσας πρὸς τὰ πάνω καὶ πρὸς τὰ κάτω· διὰ ἀκριβῶς χρειαζόταν σ' ἔνα θαλασσινὸ λαὸ σὰν κι αὐτούς.

Τὸ ἀνοιχτὸ μάτι τοῦ Βύζαντος τὰ εἶδε ὅλα αὐτὰ καὶ δὲν χόρταινε κι δὲ βαθυστόχαστος ἀρχηγὸς θυμήθηκε τότε τὸ χρησμὸ καὶ μὲ κρυφὴ λαχτάρα εἶπε μέσα του:

— Νά δ τόπος ποὺ γυρεύομε. Ἡ πόλη τῶν τυφλῶν εἶναι αὐτὴ ἐδῶ ἡ Χαλκηδών, ποὺ οἱ κάτσικοι τῆς καὶ πατριῶτες μου, λέες καὶ ἡταν τυφλοί, δὲν εἶδαν τὸ ἔξοχο μέρος νὰ ἴδρυ- σουν τὴ δική τους πόλη! .<sup>¶</sup>

Κι ἔτρεξε καὶ ἀνακοίνωσε τὴ σκέψη του στοὺς συντρόφους του. "Ολοι ἔμειναν σύμφωνοι· ούτε ἔνας δὲν εἶχε ἀντίρρηση. Πέρασαν λοιπὸν ἀπέναντι κι ἔχτισαν γύρω στὸν κόλπο τὴν ἀποικία τους. Οἱ ἀποικοι ἀπὸ εὐγνωμοσύνη στὸν ἄξιο ἀρχηγὸ τὴν δύναμασαν ἀπὸ τὸ ὄνομά του Βυζάντιο.<sup>†</sup>

Πρωτεύουσα τῆς Ανατολῆς. Χίλια περίου χρόνια πέρασαν, ἀπὸ τὸν καιρό, ποὺ ἥρθαν ἀπὸ τὰ Μέγαρα οἱ πρῶτοι ἀποικοι.<sup>‡</sup> Τὸ Βυζάντιο ἔγινε ἵσχυρὸ καὶ πλούσιο· εἶδε δόξες, ἀλλὰ εἶδε καὶ πολλοὺς ἔχθρούς ποὺ ζήτησαν νὰ τὸ κατακτήσουν· μὲ ὅλες δύμως τὶς καταδρομές ἔμεινε πάντα πλούσιο, ἀπὸ τοὺς φόρους ποὺ εἰσπράττανε ἀπὸ τὰ πλοῖα,<sup>¶</sup>

ποὺ ἀνέβαιναν ἢ κατέβαιναν τὸ Βόσπορο.

Σὲ χίλια χρόνια ὕστερα, ἀνακάλυψε γιὰ δεύτερη φορὰ τὴν ἐπίκαιρη θέση τὸ μάτι ἐνὸς νέου βαθυστόχαστου ἀνθρώπου, τοῦ Ρωμαίου αὐτοκράτορα Κωνσταντίνου, ποὺ ἦταν ἀπελπισμένος ἀπὸ τὴν λιπόψυχη Ρώμη. Δὲν ἦταν μόνο προικισμένη μὲ πολλὰ φυσικὰ χαρίσματα· ἦταν ἀκόμη τὸ κλειδί, ποὺ ἔνωνε δυὸς ἡπέρους, Εὐρώπη καὶ Ἀσία, δυὸς κόσμους, Ἀνατολὴ καὶ Δύση. Καὶ τὴν ἔκαμε πρωτεύουσά του, πρωτεύουσα τῆς Ἀνατολῆς.

• Τὸ Βυζάντιο ἔχασε πιὰ τὸ ὄνομά του καὶ πῆρε νέο ὄνομα ἀπὸ τὸν ἰδρυτή, «Κωνσταντινούπολις». Ὁλόκληρη ὅμως ἡ αὐτοκρατορία ὄνομάστηκε ἀπ' αὐτὸ «Βυζαντινὴ αὐτοκρατορία».

• Καὶ ἡ πόλη μὲ τὸ νέο ὄνομα κατόρθωσε νὰ γίνη ὅχι μονάχα κέντρο αὐτοκρατορίας, ἀλλὰ κέντρο ὅλου τοῦ κόσμου· κράτησε, σὰν ἀξια κόρη εὐγενικῆς μητέρας, ὀλομόναχη στὰ δυνατά της χέρια ἔνα νέο πολιτισμό, τὸ Βυζαντινό, καὶ ὑψώσε σὲ δεύτερη ἀκμὴ τὴν Ἑλληνικὴ δόξα ↓ ▲





## 18. Ο ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΣΥΝΕΣΙΟΣ

Ήταν ἡ γιορτὴ τῶν Φώτων. Ἀραιὸ χιονάκι ἀρχισε νὰ πέφτη. Ἡ οἰκογένεια τοῦ παπᾶ - Θύμιου ἥταν καὶ πάλτ μαζεμένη γύρω στὸ τζάκι καὶ μιλοῦσε γιὰ τὴν τελετὴ τοῦ Ἀγιασμοῦ καὶ γιὰ τὸν καραβοκύρη τὸν Περικλῆ, ποὺ εἶχε πάρει τὸ Σταυρὸ ἀπὸ τὴ θάλασσα.

— Δέσποτα, εἶπε ξαφνικά ὁ Γιώργος, κοντεύουν νὰ τελειώσουν οἱ γιορτὲς καὶ δὲ μᾶς εἶπες τὴν ἱστορία τοῦ Δεσπότη, ποὺ μᾶς ὑποσχέθηκες.

— Καλὰ λές, παιδί μου, ἀς τὴν ποῦμε σήμερα.

Ἐκεῖ κάτω, στὰ βόρεια τῆς Ἀφρικῆς, ἥταν τὸν παλιὸ καιρὸ πολλὲς καὶ μεγάλες ἐλληνικὲς πολιτεῖες· μιὰ ἀπ' αὐτὲς λεγόταν Κυρήνη, κι ἀπ' αὐτὴν ὄνομάστηκε κι ὅλη ἡ χώρα Κυρηναϊκή.

‘Ο ἐπίσκοπος Συνέσιος, ποὺ θὰ σᾶς πῶ ἀπόψε τὴν ἱστορία του, γεννήθηκε στὴν Πτολεμαΐδα τῆς Κυρηναϊκῆς στὰ 370 μ. Χ. Εἶχε πλούσιους γονεῖς καὶ τὸν ἔστειλαν νὰ σπουδάσῃ στὴν Ἀλεξάνδρεια. Ἔγινε νομικός, ὅπως κι ὁ ἄγιος Βασίλειος, στὴν ἀρχή. Ἡταν ὅμως τόσο ἐνάρετος καὶ τόσο καλὸς πατριώτης, ὥστε, ἀμα πέθανε ὁ ἐπίσκοπος τῆς χώρας, ὅλος ὁ λαὸς ζήτησε νὰ γίνη ἐπίσκοπος ὁ Συνέσιος. Καὶ ὁ Πατριάρχης ἀπὸ τὴν Ἀλεξάνδρεια τὰ ἴδια τοῦ ἔγραφε.

‘Ο Συνέσιος δυσκολεύτηκε πολὺ νὰ δεχτῇ τὴν μεγάλη αὐτὴ θέση. Σώζεται ἀκόμα ἔνα γράμμα του, σταλμένο τότε στὸν ἀδερφό του, καὶ μέσα σ’ αὐτὸ τοῦ γράφει πόσο ἀνάξιο θεωροῦσε τὸν ἑαυτό του νὰ γίνη ἐπίσκοπος. Μὰ αὐτὰ ὅλα τὰ ἔγραφε ἀπὸ μετριοφροσύνη ὁ Συνέσιος. Ἀποδείχτηκε ἀργότερα πῶς καὶ ἄξιος καὶ ὑπεράξιος ἦταν.

‘Ωστόσο, σχεδὸν παρὰ τὴ θέλησή του, ὁ Συνέσιος ἔγινε ἐπίσκοπος σὲ ἡλικία σαράντα περίπου χρόνων.

Διοικητὴς τῆς Κυρηναϊκῆς ἦταν τότε ὁ Ἀνδρόνικος. Κυβερνοῦσε τὸν τόπο μὲ πολλὴ ἀγριότητα. Στὴν ἀρχὴ μὲ συμβουλὲς καὶ παρακλήσεις ὁ Συνέσιος φρόντισε νὰ τὸν ἡμερέψῃ. Ἐπειδὴ ὅμως ὁ Ἀνδρόνικος ἔμεινε ἀδιόρθωτος, ὁ Συνέσιος ἀφήνε ἀνοιχτὲς τὶς ἐκκλησίες γιὰ νὰ βρίσκουν ἀσύλο οἱ κατατρεγμένοι. Θύμωσε ὁ Ἀνδρόνικος γι’ αὐτὸ καὶ τοιχοβλλησε στὶς ἐκκλησίες διαταγή, ποὺ ἀπαγόρευε νὰ καταφεύγουν ἐκεῖ καὶ στοὺς παπάδες νὰ τοὺς δέχωνται μέσα.

‘Απελπισμένος πιὰ ὁ ἐπίσκοπος ἀναγκάστηκε νὰ ἀφορίσῃ τὸν Ἀνδρόνικο καὶ νὰ τὸν ἀποκλείσῃ ἀπὸ τὴν ἐκκλησία. „Αμα ἔμαθαν στὴν Κωνσταντινούπολη τὸν ἀφορισμὸ αὐτό, ἔπαψαν τὸν Ἀνδρόνικο ἀπὸ τὴ θέση του καὶ τὸν τιμώρησαν αὐστηρότατα μὲ φυλάκιση. Καὶ τότε ὁ ἴδιος ὁ Συνέσιος τὸν λυπήθηκε κι ἔγραψε στὸν αὐτοκράτορα νὰ μετριάσῃ τὴν ποινή του.„ X' A?o.

Σὲ λίγο ὅμως παρουσιάστηκε ἄλλος ἔχθρος, πολὺ χειρότερος. Βάρβαρες φυλές ἀπ' τὰ βάθη τῆς Ἀφρικῆς ἥρθαν νὰ κυριέψουν τὴν Πτολεμαΐδα. 'Ο διοικητής ἦταν τόσο ἐλεεινός, ώστε μάζεψε τοὺς θησαυρούς, ποὺ εἶχε ἀρπάξει ἐδῶ κι ἐκεῖ· τοὺς ἔβαλε σὲ δυὸ καράβια, μπῆκε κι αὐτὸς μέσα στὸ ἔνα καὶ περίμενε νὰ δῆ τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ πολέμου.

Μεγάλη ἦταν ἡ ὁργὴ τοῦ Συνέσιου γιὰ τὴ διαγωγὴ αὐτὴ τοῦ διοικητῆ. «'Αντὶ νὰ κάθεται κοντὰ στὴν πολεμίστρα τοῦ κάστρου — ἔγραψε σ' ἔνα γράμμα του — κάθεται κοντὰ στὸ κουπί ».

'Ο γενναῖος ἐπίσκοπος, μ' ἔνα καλὸ ἄλογο, ὅλη τὴν ἡμέρα γύριζε στὰ περίχωρα τῆς Πτολεμαΐδας, γιὰ νὰ μαθαίνῃ τὶς κινήσεις τῶν ἔχθρῶν· καὶ τὴ νύχτα, γιὰ νὰ κοιμοῦνται οἱ κάτοικοι μ' ἐμπιστοσύνη, ἔπαιρνε μερικὰ παλικάρια καὶ γύριζε γύρω γύρω στὸ λόφο, ποὺ ἦταν χτισμένη ἡ πολιτεία.

Οἱ ἐπιδρομὲς ὅμως τῶν Βαρβάρων γίνονταν συχνότερες κι οἱ κάτοικοι ὑπόφεραν πολὺ. "Αρχιζαν λίγο λίγο νὰ χάνουν τὸ θάρρος τους. Θὰ προτιμοῦσαν ν' ἀκόλουθήσουν τὸ παράδειγμα τοῦ διοικητῆ. Οἱ ἔχθροι εἶχαν ζώσει τὴν πόλη κι ἀπὸ στιγμὴ σὲ στιγμὴ μποροῦσαν νὰ τὴν κυριέψουν.

'Η ψυχὴ τοῦ Συνέσιου πλημμύρισε ἀπὸ πόνο καὶ λύπη. Κάλεσε τὸν κόσμο στὴν πλατεία τῆς ἐκκλησίας. Κι αὐτὸς παρουσιάστηκε στὴν ἐξώπορτα ντυμένος τὰ χρυσά του ἄμφια καὶ πνιγμένος στὰ δάκρυα.

"Εριξε μιὰ ματιὰ σ' ὅλη τὴν πόλη καὶ φώναξε :  
«'Αλιμονο στὴν Κυρήνη μου !' Αλιμονο στὴν Πτολεμαΐδα μου, ποὺ ἔγινα δ τελευταῖος της παπάς !

» Μὰ δὲ μπορῶ νὰ μιλήσω, ὅπως θέλω. Τὰ δάκρυα μοῦ δένουν τὴ γλώσσα.

» Πρέπει λοιπὸν νὰ φύγωμε μὲ τὰ καράβια ; Καλά· νὰ φύγωμε ! Τὸ καταλαβαίνω, πὼς εἶναι ἀνάγκη νὰ ἡσυχάσετε. Θέ-

λω νὰ βρῆτε πιὰ ἥσυχο ὑπνο. 'Ως πότε νὰ καθόμαστε στὶς πολεμίστρες τοῦ κάστρου; 'Ως πότε ν' ἀγρυπνοῦμε τὴν νύχτα γυρίζοντας ἐδῶ κι ἔκεῖ;

**Θ**ΕΣτὰ νησιὰ θὰ γλιτώσετε ἀπ' ὅλα αὐτά. Τὰ καράβια εἰν' ἔτοιμα. <sup>†</sup> Άλλὰ ἐγὼ θὰ μείνω στὸν τόπο μου. Θὰ μείνω κοντὰ στὸν τάφο τῶν γονέων μου. Θὰ μείνω στὴν ἐκκλησία μου. Θ' ἀγκαλιάσω τὶς κολόνες, ποὺ στηρίζουν τὴν Ἀγία Τράπεζα. 'Εκεῖ θὰ μείνω καὶ ζωντανὸς καὶ πεθαμένος. Κι ἐλπίζω στὸ Θεὸν νὰ μὴν ἀφήσῃ νὰ μολυνθῇ ὁ βωμός Του μὲ τὸ αἷμα ἐνὸς παπᾶ. <sup>†</sup> Ελπίζω στὸ Θεὸν νὰ μὴν ἀφήσῃ οὕτε τὴν πατρίδα μου νὰ σκλαβωθῇ, οὕτε τὶς ἐκκλησίες μου νὰ μολυνθοῦν ἀπ' τοὺς βαρβάρους. "Ας συγχωρεθοῦμε ζωντανοί. Πηγαίνετε στὴν εὐχὴν τοῦ Θεοῦ! Τὰ καράβια σᾶς καρτεροῦν".<sup>10</sup>

Κανένας δὲν ἔφυγε, παιδιά μου, εἶπε συγκινημένος ὁ παπᾶ - Θύμιος. Μὲ καινούριο θάρρος ἔτρεξαν ὅλοι στὸ κάστρο κι ἡ Πτολεμαΐδα σώθηκε.

Μὴν ξεχνᾶτε ποτέ, παιδιά μου, τὸν ἐπίσκοπο Συνέσιο.





## 19. ΠΩΣ ΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΑΔΕΡΦΟΥΣ ΤΗΣ Η ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΣΣΑ ΕΥΔΟΚΙΑ

Στὴν Ἀθήνα, στὰ βυζαντινὰ χρόνια, ζοῦσε μιὰ νέα, πού λεγόταν Ἀθηναΐδα.

Ὕπαν κόρη τοῦ ὀνομαστοῦ φιλόσοφου Λεόντιου, ποὺ φρόντισε πολὺ γιὰ τὴν ἀνατροφὴ καὶ τὴ μόρφωσή της.

Ἡ Ἀθηναΐδα εἶχε πολλὰ χαρίσματα· σπάνια ὁμορφιά, μὰ καὶ μυαλὸ δυνατὸ καὶ καλὴ καρδιά.

Αὐτὰ τὰ χαρίσματα καὶ τὰ γράμματα ποὺ ἔμαθε ἔκαμαν τὴν Ἀθηναΐδα ξεχωριστὴ γυναίκα. "Ηξερε φιλοσοφία καὶ ποίηση καὶ μιλοῦσε μὲ μεγάλη εὐγλωττία.

‘Ο πατέρας της Λεόντιος εἶχε ἀρκετὴ περιουσία. Μὰ ὅταν πέθανε κι ἀνοιξαν τὴ διαθήκη του, εἶδαν πώς τὴν περιουσία αὐτὴ τὴ μοίραζε στοὺς δυὸς γιούς του, τὸν Οὐλεριανὸν καὶ τὸ Γενέσιο, καὶ στὴν Ἀθηναῖδα δὲν ἄφηνε σχεδὸν τίποτε. Ἰσως τὸ ἔκαμε αὐτὸ γιατὶ νόμιζε πώς οἱ γιοί του εἶχαν ἀνάγκη ἀπὸ χρήματα γιὰ νὰ ζήσουν, ἐνῶ ἡ Ἀθηναῖδα μὲ τὰ χαρίσματά της θὰ βρισκε εὔκολα κάποιον ἀρχοντα γιὰ νὰ τὴν πάρη γυναίκα χωρὶς προίκα.

‘Η Ἀθηναῖδα εἶχε ἀνάγκη νὰ ζήσῃ μὲ ἀξιοπρέπεια καὶ παρακαλοῦσε τ’ ἀδέρφια της νὰ τῆς δώσουν κι αὐτῆς ἔνα μέρος ἀπὸ τὴν κληρονομιά. Αὐτοὶ δύναση μὲ κανέναν τρόπο δὲν ἤθελαν ν’ ἀκούσουν τὰ λόγια της.

+ ‘Η Ἀθηναῖδα εἶχε μιὰ θεία. Στὴν ἀπελπισία της ἔτρεξε σ’ αὐτήν· κι ἡ καλὴ γυναίκα δέχτηκε μὲ προθυμία νὰ ταξιδέψῃ μαζὶ μὲ τὴν ἀνιψιά της ὡς τὴν Πόλη, ποὺ θὰ πήγαινε νὰ ζητήσῃ δικαιοσύνη ἀπὸ τὸν Ἰδιο τὸν αὐτοκράτορα. +

Αὐτοκράτορας τότε στὸ Βυζάντιο ἦταν ὁ Θεοδόσιος· κι ἐπειδὴ ἦταν μικρὸς ἀκόμα, τὸν ἀντιπροσώπευε ἡ ἀδερφή του Πουλχερία, μεγαλύτερή του, νέα πολὺ δύμορφη, φρόνιμη καὶ καλή.

‘Η Ἀθηναῖδα μὲ τὴ θεία της παρουσιάστηκαν στὴν Πουλχερία· ἡ δύμορφιά της νέας, ἡ κορμοστασιά της, ἡ εὐγένεια ποὺ εἶχε σὲ κάθε κίνημά της, ἡ ἔξυπναδα της, οἱ γνώσεις καὶ ἡ εὐγλωττία της μάγεψαν τὴν Πουλχερία. Πρώτη φορὰ ἔβλεπε στὴ ζωὴ της τέτοια νέα, καὶ σκέφτηκε νὰ τὴ δώσῃ γυναίκα στὸν ἀδερφό της. Τὴν ἴδια μεγάλη ἐντύπωση ἔκαμε ἡ Ἀθηναῖδα καὶ στὸ Θεοδόσιο. Καὶ πρόθυμα δέχτηκε ὁ νέος αὐτοκράτορας νὰ κάμη σύντροφο τῆς ζωῆς του τὴν ὥραία Ἀθηναία.

Πρὶν στεφανωθῆ ἡ Ἀθηναῖδα ἔλαβε τὸ ἄγιο βάφτισμα,

ἔγινε χριστιανὴ καὶ ὀνομάστηκε Εὐδοκία. Ἡ ὁρφανὴ καὶ ἀπροστάτευτη κι ἀδερφοδιωγμένη κόρη τῶν Ἀθηνῶν ᔾγινε μονομιᾶς αὐτοκρατόρισσα!

Ἡ ἀπότομη αὐτὴ μεταβολή, τὸ ξαφνικὸ αὐτὸ ἀνέβασμα, δὲν ἄλλαξαν διόλου τὸ χαρακτήρα τῆς Εὐδοκίας. **Αλλούς** τὰ μεγαλεῖα τοὺς κάνουν φαντασμένους, μερικούς τοὺς κάνουν καὶ σκληρούς, μὰ ἡ σοφὴ καὶ ὥραια Ἑλληνίδα ἔμεινε ἀμόλυντη ἀπὸ κάθε κακία. **Ο τεχνογοյία**

Πρώτη φροντίδα τῆς ἦταν νὰ διαδώσῃ τὰ ἑλληνικὰ γράμματα στὸ Βυζάντιο· μάζεψε τριγύρω τῆς τοὺς σοφοὺς ἐκείνου τοῦ καιροῦ καὶ τοὺς τίμησε πολύ.

\* Στὴν εὔτυχίᾳ τῆς συλλογίστηκε καὶ τοὺς ἀδερφούς τῆς. Μὰ αὐτοί, σὰν ἔμαθαν πῶς ἡ κατατρεγμένη ἀδερφή τους ἀνέβηκε στὸ θρόνο κι εἶχε δύναμη νὰ τοὺς βλάψῃ, κρύβονταν φοβισμένοι, γιατὶ ἔτρεμαν μὴν τοὺς ἐκδικηθῆ γιὰ τὸ σκληρὸ φέρσιμό τους. **ΧΑ**

Ἡ Εὐδοκία ἔστειλε ἀνθρώπους ποὺ τοὺς ἀνακάλυψαν καὶ τοὺς ἔφεραν στὴν Πόλη.

"Οταν οἱ δύο νέοι ἀνέβηκαν στὸ μεγαλόπρεπο παλάτι καὶ παρουσιάστηκαν μπροστὰ στὴν αὐτοκρατόρισσα, ποὺ καθόταν στὸ χρυσὸ θρόνο μὲ κορόνα στὸ κεφάλι καὶ βασιλικὸ σκῆπτρο στὸ χέρι, τά 'χασαν' ἡ καρδιά τους χτυποῦσε δυνατά, τὰ πόδια τους ἔτρεμαν, στέκονταν ἀμίλητοι καὶ ἀκίνητοι, μὲ κεφάλι σκυμμένο, χωρὶς νὰ τολμοῦν νὰ ὑψώσουν τὰ μάτια τους καὶ νὰ τὴν κοιτάξουν.

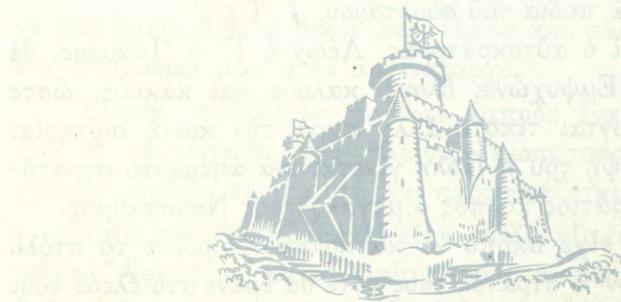
Μὰ καὶ ἡ Εὐδοκία μόλις κρατοῦσε τὰ δάκρυα ἀπὸ τὴ μεγάλη συγκίνηση καὶ μὲ φωνὴ τρεμουλιαστὴ τοὺς λέει:

— Εἶμαι ἡ Ἀθηναΐδα, ἡ ἀδερφή σας. Ἐλάτε κοντά μου χωρὶς κανένα φόβο. "Αν ἔσεις δὲ φερνόσαστε ἔτσι σκληρὰ σὲ μένα, δὲ θὰ ῥχόμουν κι ἐγὼ ἐδῶ, ὅπου μὲ τὴ βοήθεια τοῦ

Θεοῦ ἦταν γραφτό μου νὰ βαφτιστῶ καὶ νὰ γίνω αὐτοκρατόρισσα. Κανεὶς δὲν ξέρει τὰ θελήματα τοῦ Θεοῦ. Ἐγὼ πιστεύω ὅτι ὅσα ἔγιναν καὶ ὅσα ὑπόφερα ἀπὸ σᾶς, ἦταν θέλημα Θεοῦ γιὰ τὴν καλή μου τύχη.

Λέγοντας αὐτὰ κατέβηκε ἀπ' τὸ θρόνο, ἀγκάλιασε τοὺς ἀδερφούς της καὶ τοὺς φίλησε μὲ συγκίνηση. Μέσα στὴν εὐγενικιὰ ψυχὴ τῆς δὲ μπόροῦσε νὰ ριζώσῃ τὸ μίσος καὶ ἡ ἐκδίκηση. Τοὺς συχώρεσε, γιατὶ ἡ καρδιὰ τῆς τῆς ἔλεγε πῶς δὲν πρέπει νὰ κρατοῦμε ἔχθρα σ' ὅσους θέλησαν νὰ μᾶς βλάψουν.

Σὲ λίγον καιρὸν ἡ Εὐδοκία ἔδωσε μεγάλα ἀξιώματα στοὺς ἀδερφούς της· τὸν Οὐλεριανὸν τὸν ἔκαμε μάγιστρο, δηλαδὴ ὑπουργό, καὶ τὸ Γενέσιο γενικὸ διοικητὴ στὴν Ἰλλυρία.





## 20. ΤΟ ΝΑΥΤΟΠΟΥΛΟ

**Α**Ν α υ μ α χ ί α. Οι "Αραβες προετοιμασμένοι, μῆνες καὶ χρόνια, πολιορκοῦν τὸ 717 μ.Χ. τὴν Κωνσταντινούπολη. Θέλουν νὰ τὴν κυριέψουν, νὰ λεηλατήσουν, νὰ σκλαβώσουν, νὰ σύρουν τὸν ἴδιο τὸν αὐτοκράτορα τῶν Χρίστιανῶν ἀλυσόδετο στὰ πόδια τοῦ σουλτάνου.

'Αλλὰ καὶ ὁ αὐτοκράτορας, Λέων ὁ Γ' ὁ "Ισαυρος, δὲ μένει ἀργός. Εμψυχώνει ὅλους, καλοὺς καὶ κακούς, ὥστε νὰ μὴ σκέπτωνται τίποτε ἄλλο παρὰ τὴν κοινὴ σωτηρία. Μὲ τὴν ἐπίβλεψή του ἡ Πόλη γίνεται ἔνα ἀπέραντο στρατόπεδο καὶ ὁ Κεράτιος κόλπος ὁ μεγαλύτερος Ναύσταθμος.

**Ι** 'Ο Λέων εἶχε σκοπὸν νὰ καταστρέψῃ πρῶτα τὸ στόλο τῶν Σαρακηνῶν· ὁ στρατός τους τότε θὰ ἔμενε στὸ ἔλεος του. "Οταν λοιπὸν νόμισε κατάλληλη τὴ στιγμὴ γιὰ τὸ ὀριστικὸ χτύπημα, ὑψώσε στὴν ἀκρόπολη, τὸ σημερινὸ Σαράι - Μπουρνού, τὸ σῆμα νὰ ἀποπλεύσῃ ὁ στόλος.

Πρῶτοι ἐκπλέουν ἀπὸ τὸν Κεράτιο οἱ δρόμωνες, τὰ ἀνιχνεύτικά, νὰ ποῦμε, τῆς ἐποχῆς ἔκείνης· ἔχουν διαταγὴν νὰ ἐρευνήσουν τὴν Προποντίδα, νὰ ἔξαριθμώσουν τὶς θέσεις καὶ τὴ δύναμη τοῦ ἐχθροῦ<sup>ἢ</sup> Ἐπειτα θ' ἀκολουθοῦσαν τὰ βαρύτερα πλοῖα, γιὰ νὰ ναυμαχήσουν. **Ma**

**¶** Αγρυπνοι οἱ "Αραβες προβάλλουν ἀμέσως ἀπὸ τὰ ὄρμητήρια τους· χίλια δχτακόσια πλοῖα εἶναι κρυμμένα στὶς δυὸ παραλίες, τῆς Θράκης καὶ τῆς Ἀσίας. Προσβάλλουν πρῶτα τοὺς δρόμωνες, μὲ τὴν ἐλπίδα νὰ τοὺς διασκορπίσουν καὶ τέλος νὰ τοὺς συντρίψουν.

Οἱ Βυζαντινοὶ δέχονται τὴν ἐχθρικὴν ἐπίθεσην ψύχραιμα. "Ο ἀρχηγὸς τῆς μοίρας Μελιγούας, δίνει τὸ σύνθημα τῆς μάχης. "Οποιος ἐχθρὸς πλησιάσῃ, καίεται μὲ τὸ καταστρεπτικὸ ρευστό, τὸ «ὑγρὸν πῦρ». 'Αλλὰ οἱ Μωαμεθανοὶ εἶναι ἀτελείωτοι· ἐπιμένουν καὶ κατορθώνουν ἔπειτα ἀπὸ πολλὲς ἀπώλειες νὰ χωρίσουν τοὺς δρόμωνες· καὶ σὲ μιὰ στιγμὴ κυκλώνουν καὶ αὐτὴ τὴν ἀρχηγίδα τους.

"Ο ἀρχηγὸς τῆς γράφει τότε ἔνα σημείωμα. Καλεῖ τοὺς ἄνδρες του:

— Παιδιά, τοὺς λέει, ὁ ἐχθρὸς μᾶς κύκλωσε· εἶναι ἀνάγκη νὰ μᾶς βοηθήσουν οἱ δικοί μας. Ποιός ἀπὸ σᾶς πάει νὰ δώσῃ ἔνα σημείωμά μου στὸν ἀρχιναύαρχο;

Εἴκοσι παλικάρια βγῆκαν ἐμπρὸς ἔνα βῆμα. Βγῆκε καὶ τὸ ναυτόπαιδο τοῦ πλοίου, δεκατεσσάρων - δεκαπέντε χρόνων. Σπάζει τὴ γραμμὴ καὶ παρουσιάζεται στὸ ναύαρχο.

— Εγὼ πηγαίνω, ἀρχηγέ! εἶπε. 'Εδῶ εἶμαι ἀχρήστος στὴ μάχη. "Αφησέ με νὰ πάω· εἶμαι τόσο μικρός, ποὺ δὲ θὰ μὲ δοῦν οἱ ἄπιστοι, καὶ κολυμπῶ σὰ δελφίνι.

Τὰ ἀνδρικὰ λόγια τοῦ μικροῦ ἔκαμαν ἐντύπωση καὶ ὁ ἀρχηγὸς τὸ ἀποφάσισε, χωρὶς νὰ ρωτήσῃ πιὰ τοὺς ἄλλους.

— Πήγαινε, παιδί μου, τοῦ εἶπε. 'Απὸ σένα ἐξαρτᾶται ἡ σωτηρία τῆς πατρίδας! \*

Τὸ ναυτόπουλο πέταξε τὰ ροῦχα του, δάγκασε στὸ στόμα τὸ χαρτί, σὰ σκύλος, καὶ πήδησε στὰ κύματα.

\*'Ο στόλαρχος, μόλις ἔλαβε τὸ σημείωμα, εἰδοποίησε τὸν αὐτοκράτορα. 'Ο Λέων διέταξε ἀμέσως νὰ ἐκπλεύσῃ ὅλος ὁ στόλος. 'Επικεφαλῆς εἶναι ἡ ναυαρχίδα «"Αγιος Θεόδωρος ὁ στρατηλάτης» καὶ μέσα ὁ ἴδιος ὁ αὐτοκράτορας. \*

\*'Ο βυζαντινὸς στόλος χτυπᾶ τώρα ἀπὸ τὰ πλάγια τὸν ἔχθρικό. Οἱ "Αραβες, ποὺ δὲν περίμεναν ἀπὸ κεῖ τὴν προσβολή, στρέφουν ν' ἀμυνθοῦν· ἀλλὰ τότε θέλοντας καὶ μὴ ἔπεσαν σὲ σύγχυση. 'Η ἴδια ἡ ἀραβικὴ ναυαρχίδα καίεται καὶ ὁ μωαμεθανὸς ἀρχιναύαρχος φονεύεται. \* \*

'Η νίκη τῶν 'Ελλήνων εἶναι μεγάλη· ὁ ἀραβικὸς στόλος ἐξολοθρεύεται. "Οσος ἔμεινε ζήτησε νὰ σωθῇ φεύγοντας μὰ ἡ τρικυμία συμπλήρωσε τὴν καταστροφή. Πέντε πλοῖα μόνο ἔφτασαν στὴ Συρία, θλιβεροὶ ἄγγελοι τοῦ ὀλέθρου. 'Ο νέος Πέρσης ἥβρε τὴν τύχη τοῦ παλαιοῦ στὴ Σαλαμίνα.

'Η Κωνσταντινούπολη πάνηγυρίζει τὸ βράδυ τὸ θρίαμβο. τῆς φωταγωγημένη. Χιλιάδες στόματα ψάλλουν:

«Τῇ ὑπερμάχῳ στρατηγῷ τὰ νικητήρια...».

'Ε μ π ρ ὁς σ τ ὄ ν α ὑ το κ ρ ἀ το ρ α. Τὴν ἄλλη μέρα ὁ Μελιγούας, παρουσίασε τὸν μικρὸ στὸν αὐτοκράτορα· τέτοια διαταγὴ εἶχε πάρει. 'Ο Λέων ἔριξε προσεχτικὰ τὸ βλέμμα του στὸ ναυτόπαιδο· ἔμεινε πολὺ εὐχαριστημένος. Τί ζωηρὰ καὶ ἔξυπνα μάτια! Τί κορμοστασιὰ λαμπαδωτή, παρὰ τὴ μικρή του ἡλικία!

— Πῶς λέγεσαι; ρώτησε.

— Ιωάννης Θρακιώτης, ἀπάντησε ἐκεῖνο, λέγοντας τὸ ὄνομα τοῦ τόπου του, κατὰ τὴν συνήθεια τοῦ καιροῦ του.

- Από ποῦ εἶσαι;  
 — Από τη Σηλυβρία.  
 — Τί δουλειά κάνει ὁ πατέρας σου;  
 — Ψαράς· ἔχει δική του βάρκα.  
 — Ωραῖα! ἀπάντησε ὁ αὐτοκράτορας κρύβοντας κάποια σκέψη του.

Ἐπειτα πρόσθεσε:

- Εσωσες, παιδί μου, τὴν πατρίδα· πάρε λοιπὸν αὐτὰ τὰ εἴκοσι χρυσά νομίσματα...

Δὲν πρόφτασε ὅμως νὰ τελειώσῃ τὴ φράση του ὁ γενναῖος Ἰσαυρος καὶ τὸν διέκοψε συγκινημένο τὸ ναυτόπουλο.

— Βασιλιά! εἶπε· ὅ, τι ἔκαμα, τὸ ἔκαμα, γιὰ νὰ σώσω τὴν πίστη μου καὶ τὴν πατρίδα ἀπὸ τοὺς ἄπιστους. Δὲν εἶμαι ἀξιος νὰ πάρω ἄλλη ἀμοιβή. Μοῦ φτάνει ὅτι πέτυχα τὸ σκοπό μου. Καὶ τὰ μάτια του πλημμύρισαν δάκρυα.

**Φ**Ο Λέων θαύμαζε τώρα τὸ θάρρος, τὴ φιλοτιμία καὶ τὴν ἀφοσίωση καὶ ἀγάπη τοῦ παιδιοῦ γιὰ τὴ θρησκεία του καὶ τὴν πατρίδα· καὶ συμπληρώνοντας τὴν πρώτη σκέψη τοῦ εἶπε: **Φ**Ο·

**✚** Εἶμαι περήφανος, ναυτόπουλό μου, γιατὶ τὸ Βυζάντιο γεννᾶ τέτοια Ἑλληνόπουλα. Ἀπὸ αὔριο θὰ εἶσαι μαθητὴς στὴ ναυτικὴ σχολή μου, γιὰ νὰ γίνης ἔνας λαμπρὸς ἀξιωματικός. Οἱ γονεῖς σου θὰ ἔχουν τὴν προστασία μου καὶ σὺ τὴν ἀγάπη τοῦ βασιλιᾶ! **ΣΑ.**

‘Ο Μελιγούας καὶ τὸ ναυτόπαιδο χαιρέτησαν κι ἔφυγαν.

**✚** Ετσι διάλεγαν οἱ βυζαντινοὶ στὴ μάχη καὶ στὴ δοκιμασία τοὺς γενναίους, ἀντρες καὶ παιδιά, γιὰ νὰ τοὺς κάψουν ἀρχηγούς τοῦ ἔθνους. Ἔτσι ἀνανέωσαν μὲ καινούριες ρίζες τὸ φυτώριο τῶν ὑπερασπιστῶν τῆς αὐτοκρατορίας. **ΧΝΙΩΤ.**

‘Η πρόβλεψη τοῦ Λέοντος ἀλήθεψε· ὁ μικρὸς Ἰωάννης Θρακιώτης μὲ τὸν καιρὸ ἔγινε ἰδρυτὴς μιᾶς νέας φημισμένης ναυτικῆς οἰκογένειας.

N. A. Κοντόπουλος



## 21. ΤΟ ΘΑΡΡΟΣ ΣΩΖΕΙ

Στά 807 μ. Χ. οι Σλάβοι τῆς Πελοποννήσου ἐπαναστάτησαν κατὰ τοῦ Βυζαντινοῦ κράτους καὶ πολιόρκησαν τὴν Πάτρα. Τὴν πολιόρκησαν καὶ ἀπὸ τὴν ξηρὰ καὶ ἀπὸ τὴν θάλασσα.

Απὸ τὴν θάλασσα εἶχαν βοηθούς καὶ Μωαμεθανούς ἀπὸ τὴν Ἀφρικὴν καὶ τὴν Συρία.

**¶** Η Πάτρα ἦταν καλὰ ὄχυρωμένη. "Ἐνα γερὸ φρούριο τὴν τριγύριζε καὶ οἱ Πατρινοὶ ἀντιστέκονταν μὲ μεγάλη γενναιότητα.

**X**Η πολιορκία ὅμως κρατοῦσε πολὺ καὶ στὴν πόλη παρουσιάστηκε ἔλλειψη ἀπὸ τροφὲς καὶ νερό. Ποιός μποροῦσε τώρα ν' ἀντισταθῆ στὴ δύναμη τοῦ νέου αὐτοῦ ἐχθροῦ; **X** ν.

**¶** Τοῦ κάκου περίμεναν βοήθεια ἀπὸ τὴν Κόρινθο, ὅπου μὲ σπουδὴ εἶχαν εἰδοποιήσει τὸ στρατηγὸ τοῦ αὐτοκράτορα Νικηφόρου. Ή βοήθεια δὲν φαινόταν πουθενά! Τὰ παλικάρια εἶχαν ἀρχίσει νὰ ἔξαντλοῦνται ἀπὸ τὴν πείνα. Δὲν ἔμενε παρὰ νὰ παραδοθοῦν, ἀφοῦ πάρουν τὴν ὑπόσχεση, πῶς κανεῖς δὲ θὰ πάθῃ τίποτε. **X**

**X**Προτοῦ ὅμως ὑποκύψουν δριστικὰ στὴ θλιβερὴ αὐτὴ ἀνάγκη, ἔστειλαν ἔνα σκοπὸ στ' ἀνατολικὰ βουνὰ νὰ παρατηρήσῃ, μήπως ἐρχόταν ἡ βοήθεια, ποὺ περίμεναν ἀπὸ τὴν Κόρινθο. Εἶχαν συνεννοηθῆ μαζί του, πῶς ἀν διακρίνη τὴ βοήθεια νά ρχεται, νὰ γυρίση ἀμέσως κρατώντας γερμένη τὴ σημαία του. **X** "Αν δὲ διακρίνη τίποτε, τότε νὰ γυρίση κρατώντας τὴν ὁρή.

Εἶναι δύσκολο νὰ περιγραφῇ ἡ ἀγωνία τῶν πολιορκημένων, τὶς ὥρες ποὺ περίμεναν τὴν ἐπιστροφὴ τοῦ σκοποῦ.

**X** Αντρες, γυναικες καὶ παιδιὰ εἶχαν μαζευτῆ στὸ ναὸ τοῦ Ἀποστόλου Ἀνδρέα καὶ γονατισμένοι μπροστὰ στὴν εἰκόνα τοῦ πολιούχου, παρακαλοῦσαν θερμὰ νὰ τοὺς συντρέξῃ στὴ δύσκολη αὐτὴ στιγμή. **X** ν.

Οἱ ἀρχηγοὶ εἶχαν ἀνεβῆ στοὺς ψηλότερους πύργους τοῦ φρουρίου καὶ ἀπὸ κεῖ, ἔχοντας καρφωμένα τὰ μάτια τους στὰ ἀνατολικὰ βουνά, περίμεναν μὲ ἀφάνταστη ἀγωνία νὰ διακρίνουν τὸ σκοπό. Θὰ εἶχε γερμένη τὴ σημαία του; ἢ θὰ

ῆταν ἀναγκασμένοι νὰ παραδώσουν τὴν ὄμορφη πατρίδα τους στοὺς Σλάβους;

**Χ**Ωστόσο ἔγινε τὸ θαῦμα. Ἐνῷ ὁ σκοπὸς γύριζε πίσω καβάλα στ' ἄλογό του, κρατώντας τὴν σημαίαν ὀρθή, ξάφνου γλιστρᾶ τὸ ἄλογο καὶ ὁ ἀναβάτης, γιὰ νὰ κρατηθῇ, ἔγειρε πρὸς τὰ μπρός. Μαζί του ἔγειρε καὶ ἡ σημαία.

Χωρὶς ἄλλο ἦταν θέλημα Θεοῦ! Γιατὶ τὴν ἵδια στιγμὴν τὰ μάτια τῶν ἀρχόντων ἔπεσαν στὸ σκοπὸν καὶ ξεχώρισαν τὴν γερμένη σημαία του! **¶**

**Τ**ρελοὶ ἀπὸ χαρὰ ἔτρεξαν τότε στὴν πόλη καὶ διάταξαν γενικὴ ἔξοδο τοῦ στρατοῦ. Οἱ στρατιῶτες μὲ τὸ θάρρος πῶς ἔρχεται βοήθεια, σὰ λιοντάρια ὅρμησαν καὶ σκόρπισαν τοὺς ἐχθρούς. Ἡ Πάτρα εἶχε σωθῆ. Καὶ εἶχε σωθῆ ἀπὸ μιὰ παρεξήγηση! **¶**

"Ἐπειτα ἀπὸ τρεῖς μέρες ἔφτασε καὶ ἡ βοήθεια. Ὁ στρατηγὸς τοῦ Νικηφόρου, προσπαθώντας νὰ συνάξῃ περισσότερο στρατό, εἶχε ἀργήσει. Κατάπληκτος μάθαινε τώρα πῶς σώθηκε ἡ Πάτρα κι ἔγραφε τὰ καθέκαστα στὸν αὐτοκράτορα. Κι ὁ Νικηφόρος μαθαίνοντας αὐτά, ἔδωσε διαταγὴν ὅτι ἀφιερωθοῦν τὰ λάφυρα τῆς νίκης στὸ ναὸν τοῦ Ἀποστόλου Ἀνδρέα καὶ ἡ ἐπισκοπὴ τῶν Πατρῶν νὰ προβιβαστῇ σὲ μητρόπολη καὶ νὰ προστεθοῦν σ' αὐτὴν οἱ ἐπισκοπὲς Μεθώνης, Κορώνης καὶ Λακεδαίμονος." **¶**



## 22. ΣΤΟ ΦΡΟΥΡΙΟ ΤΗΣ ΕΔΕΣΣΑΣ

Κουβαλητὸ καὶ μὲ δεμένα μάτια ἀνέβασαν οἱ Βούλγαροι τὸν Κωνσταντῖνο στὸ φρούριο καὶ τὸν ἔβαλαν σὲ χωριστὸ κελί. Τὸν ἀκούμπησαν σ' ἑνα στρῶμα, ἔλυσαν τὰ μάτια του καὶ χωρὶς νὰ τοῦ ποῦν λέξη, βγῆκαν ἔξω κι ἀμπάρωσαν τὴν πόρτα.

\* Ήταν δὲ Κωνσταντῖνος δὲ Κρηνίτης, ποὺ μαζὶ μὲ τὸ Νικήτα καὶ τὸ Μιχαὴλ προσποιοῦνταν τὸ Βούλγαρο καὶ παρακολουθοῦσαν τὸ βουλγαρικὸ στρατό. Τοὺς εἶχε στείλει ἐκεῖ κατάσκοπους δὲ στρατηγὸς Δαφνομήλης. Καὶ τώρα δὲ Κωνσταντῖνος εἶχε προδοθῆ...

\* Τὸ καμαράκι ποὺ τὸν ἔκλεισαν, ἥταν μικρὸ καὶ γυμνό· ἔπιπλο ἄλλο δὲν εἶχε, παρὰ ἑνα σεντούκι ξύλινο, ποὺ μποροῦσε νὰ γίνη καὶ κάθισμα καὶ τραπέζι. Τὸ παράθυρο μικρὸ καὶ καγκελωμένο ἥταν τόσο ψηλά, ποὺ ἀνθρωπος δὲν ἔφτανε νὰ δῆ ἔξω, ὅσο ψηλὸς κι ἀν ἥταν.\*<sup>A</sup>

\* Μὲ τὴν πρώτη ματιὰ δὲ Κωνσταντῖνος εἶδε, πώς εὔκολο δὲν ἥταν νὰ βγῆ ἀπ' τὴ φυλακὴ του· μὰ αὐτὸ δὲν τὸν ἀπέλπισε· ἀποφάσισε νὰ φύγῃ. Πῶς; Δὲν τὸ ἤξερε ἀκόμα, μὰ θὰ ἔβρισκε τρόπο.<sup>B</sup> Μέτρησε μὲ τὸ μάτι τὸ ὑψος τοῦ παραθυριοῦ· ἀν ἔσερνε τὸ σεντούκι ὡς ἐκεῖ, θὰ ἔφτανε νὰ δῆ· κι ἀφοῦ ἤξερε τὶ ἥταν ἔξω, δική του δουλειὰ νὰ φύγῃ.

Ποῦ βρισκόταν, δὲν εἶχε ἴδεα. Σ' ὅλο τὸ ταξίδι οἱ στρατιῶτες τοῦ Δραξάν δὲν τὸν ἀφησαν στιγμὴ νὰ δῆ τὰ μέρη ποὺ περνοῦσαν καὶ κανένας δὲν τοῦ μιλοῦσε.

Ποιό τάχα νὰ ἥταν τὸ φρούριο αὐτό;

"Ἐκλεισε τὰ μάτια του· πρῶτα πρῶτα ἔπρεπε νὰ γιάνουν οἱ πληγές του, ὕστερα θὰ φρόντιζε νὰ βρῇ τρόπο νὰ φύγῃ· καὶ σὲ λίγο ἀποκοιμήθηκε...<sup>1</sup>

'Απὸ τὸ τρίξιμο τῆς κλειδαριᾶς ξύπνησε· ἥταν μέρα.

Απὸ ψηλὰ ὁ ἥλιος φώτιζε τὸ καμαράκι του, ἀρα εἶχε κοιμηθῆν πολλές ὥρες.

Σὲ λίγο ἔνας δοῦλος τοῦ ἔφερε φαγητό· ὁ Κωνσταντῖνος τὸν βάσταξε ἀπὸ τὸ ροῦχο του καὶ τοῦ εἶπε:

— Σὲ δ, τι ἀγαπᾶς, πές μου ποῦ βρίσκομαι;

Μὰ ὁ δοῦλος τοῦ χαμογέλασε μελαγχολικὰ καὶ μὲ τὸ χέρι του 'δειξε τ' αὐτιά του καὶ τοῦ ἔκαμε νόημα, πώς δὲν ἄκούει. ~~X~~

~~X~~ Πέρασε ἡ μέρα ὅλη χωρὶς νὰ πατήσῃ πιὰ κανένας στὸ κελί του. "Οσο βράδιαζε καὶ νύχτωνε κι ἀπλωνόταν ἔξω ἡ σιωπή, τόσο ἄκουε ὁ Κωνσταντῖνος καθαρότερα ἐνα ἀδιάκοπο βουητὸ νεροῦ, που ἔτρεχε κι ἔπεφτε ἀπὸ ψηλὰ σὲ βράχους. ~~X A~~

Μὰ τίποτε ἄλλο δὲν ἄκουσε.

Τὸ ἄλλο πρωὶ ὁ Κωνσταντῖνος αἰσθανόταν πιὰ τὸν ἔκαυτό του καλά. Σηκώθηκε, τράβηξε τὸ ἀδειὸ σεντούκι στὸ παράθυρο κι ἀνέβηκε ἐπάνω. Μόλις ἔφτασαν τὰ μάτια του στὸ παράθυρο, εἶδε οὐρανὸ καὶ μόνον οὐρανό. "Επιασε τὰ σίδερα καὶ θέλησε ν' ἀνεβῆ στὸ παράθυρο, γιὰ νὰ δῆ καὶ κάτω· μὰ δὲ μπόρεσε· πόνος σουβλερὸς ἀπὸ τὴν πληγή του τὸν διαπέρασε, τὰ χέρια του ἀνοιξαν· ἔπεσε ἀναίσθητος στὸ πάτωμα.

'Εκεῖ τὸν βρῆκε ὁ δοῦλος, σὰν ἔφερε τὸ φαγητό του. Τὸν σήκωσε, τὸν ἔβαλε στὸ στρῶμα κι ἔσυρε τὸ σεντούκι στὴ θέση του.

"Οταν συνῆλθε ὁ Κωνσταντῖνος, εἶδε τοῦ δούλου τὸ μελαγχολικὸ πρόσωπο σκυμμένο ἐπάνω του. Τὴν ἔδια ὥρα αἰσθάνθηκε, πώς τοῦ 'βαζε κάτι στὸ χέρι· ἦταν ἐνα ψωμί. "Εκλεισε πάλι τὰ μάτια, μισοζαλισμένος ἀκόμα, κι ὅταν τὰ ξανάνοιξε, ὁ δοῦλος εἶχε φύγει.

Τότε θυμήθηκε, πώς εἶχε σύρει τὸ σεντούκι στὸ παράθυρο.

Τὸ εἶδε, ἄραγε, ὁ δοῦλος;

Μὰ τὸ σεντούκι ἦταν στὴ θέση του.

Αὐτὴ ἡ στοργικὴ φροντίδα τοῦ δούλου τὸν ἀνακούφισε· πρώτη φορὰ τότε μιὰ ἐλπίδα ἔλαμψε στὸ μυαλό του.

Ἐξέτασε τὸ ψωμί, ποὺ βαστοῦσε ἀκόμα στὸ χέρι καὶ παρατήρησε μιὰ τρυπίτσα ἀπὸ κάτω. Τό ὁκψὲ σὲ δυὸ καὶ μέσα βρῆκε ἔνα μικρὸ χαρτάκι τυλιγμένο σφιχτά. Τὸ ξεδίπλωσε καὶ διάβασε.<sup>\*θ.</sup>

«Ο αὐτοκράτορας πέρασε τὸν πλημμυρισμένο Ἐριγώνα, ἔφτασε προχτὲς στὸ φρούριο καὶ ἔφυγε χτὲς βράδυ.» Εχε ὅμως θάρρος· δέ Κύριος σὲ φυλάει».

Τὸ γράψιμο ἦταν τοῦ Γρηγόρη.

<sup>λ</sup> Ο Γρηγόρης ἦταν ἔνας ἄγιος καλόγερος, ποὺ μὲ λαχτάρα παρακολουθοῦσε τὴν τύχη τῶν τριῶν παιδιῶν, ποὺ γιὰ τὴν πατρίδα τους δέχτηκαν νὰ γίνουν κατάσκοποι καὶ νὰ ζοῦνε κοντά στοὺς Βουλγάρους. Καὶ τώρα πάλι ὁ Θεὸς τὸν ἔστειλε ἐδῶ.<sup>\*θ.</sup>

Απὸ τὸ γράμμα αὐτὸ κι ἀπὸ μερικὲς ὅμιλεις, ποὺ ἀκουσε μιὰ μέρα στὸ διάδρομο τῆς φυλάκης του, κατάλαβε ὁ Κωνσταντῖνος, πώς βρισκόταν στὸ φρούριο τῆς Ἐδεσσας. Τώρα κατάλαβε, πώς ὁ αὐτοκράτορας θεωροῦσε φιλικὸ τὸ φρούριο αὐτὸ κι ἔφυγε ἥσυχος γιὰ τὴ Θεσσαλονίκη, ἐνῶ ἔκει μέσα ἦταν τόσοι Βούλγαροι φωλιασμένοι καὶ ὥρα τὴν ὥρα θὰ καναν ἐπανάσταση.<sup>+ 2.</sup>

<sup>λ</sup> — Τί κατάρα!... Μούγκρισε ὁ Κωνσταντῖνος μὲ φρίκη, σφίγγοντας τὸ γράμμα στὰ χέρια του· νὰ ξέρω τὸ τρομερὸ αὐτὸ μυστικὸ καὶ νὰ μὴ μπορῶ νὰ βγῶ, νὰ τρέξω, νὰ σταματήσω τὸ βασιλέα μου καὶ νὰ τὸν γυρίσω πίσω νὰ πνίξῃ τὴν ἐπανάσταση, πρὶν ξεσπάση...

Σηκώθηκε πάλι κι ἔκανε μερικὰ βήματα νευρικὰ πάνω κάτω.

Νὰ φύγη! Νὰ φύγη! Νὰ φύγη!

Μὰ μὲ τί τρόπο;

<sup>x</sup> Γύρισε στὸ κρεβάτι κι ἀποθαρρημένος ἔπεσε στὸ στρῶμα. 'Αδύνατο! Γιὰ νὰ κατορθώσῃ νὰ φύγη, ἔπρεπε πρῶτα νὰ γίνη καλά, νὰ σπάσῃ τὰ σίδερα, νὰ βγῆ ἀπὸ τὸ παράθυρο· ἄλλο δρόμο δὲν εἶχε. 'Εκτὸς... 'Εκτὸς ἂν ὁ δοῦλος τὸν βοηθοῦσε. <sup>y</sup>A,

Καὶ γιατί ὅχι; 'Ο δοῦλος εἶχε δάκρυα στὰ μάτια σὰν τὸν κοίταζε... 'Ο δοῦλος εἶχε φέρει τὸ γράμμα τοῦ Γρηγόρη, εἶχε σύρει τὸ σεντούκι στὴ θέση του.

Καὶ ἡ καρδιὰ τοῦ Κωνσταντίνου γέμισε πάλι ἐλπίδες. 'Εξαφνα ἀνατρίχιασε· τί ἥταν πάλι αὐτό;

Εἶχε ἀκούσει κάτι, ἕνα ἐλαφρὸ χτύπημα, σὰν πετραδάκι στὸν τοῖχο ἀπέξω.

Κοίταξε τὸ παράθυρο, μὰ δὲν εἶδε τίποτε. Βάσταξε τὴν ἀναπνοή του κι ἀκροάστηκε.

Δεύτερος χτύπος ἀκούστηκε καὶ μιὰ πέτρα πέρασε τὰ κάγκελα κι ἔπεσε στὸ πάτωμα.

'Ο Κωνσταντίνος τὴν ἄρπαξε· ἥταν ἔνα στρογγυλὸ χαλίκι καὶ γύρω εἶδε χαραγμένες ἐλληνικὰ πέντε λέξεις:

(Σὰ νυχτώσῃ, ρίξε τὸ σκοινί).

Σαστισμένος, κοίταξε τὸ παράθυρο, ὕστερα τὴν πέτρα καὶ πάλι τὸ παράθυρο.

<sup>y</sup>Ποιό σκοινὶ νὰ ρίξῃ κι ἀπὸ ποῦ;

'Η καρδιὰ του χτυποῦσε δυνατά. Σκοινὶ δὲν εἶχε, μὰ εἶχε πάπλωμα· σκέφτηκε νὰ τὸ σκίσῃ λουρίδες λουρίδες, νὰ τὶς δέσῃ τὴ μιὰ μὲ τὴν ἄλλη καὶ νὰ κατέβη ἀπὸ τὸ παράθυρο. Μὰ πρῶτα ἔπρεπε ν' ἀνοίξῃ δρόμο· καὶ μαχαίρι δὲν εἶχε νὰ χαλάσῃ λίγο τὸν τοῖχο καὶ νὰ βγάλῃ τὰ κάγκελα. <sup>x</sup>

Εἶχε βραδιάσει πιά, δταν ἔξαφνα ἔτριξε ἡ κλειδαριὰ

τῆς πόρτας. "Ενα χέρι πέρασε μέσα, ἔριξε χάμω ἐνα κουλουριασμένο σκοινὶ κι ἔκλεισε πάλι βιαστικά.

\* Σὰ νύχτωσε καλά, ἐνα σιγανὸ σφύριγμα ἀκούστηκε. Ὁ Κωνσταντῖνος κατάλαβε πώς ἦταν σημεῖο γι' αὐτὸν· ἔριξε τὸ σκοινὶ καὶ περίμενε. Σὲ λίγο δεύτερο σφύριγμα ἀκούστηκε καὶ κάποιος ἀπὸ κάτω κούνησε τὸ σκοινὶ.\*

\* Μὲ βίᾳ τὸ τράβηξε ὁ Κωνσταντῖνος· στὴν ἄκρη ἦταν δεμένο ἐνα μαχαίρι κι ἐνα πανάκι, ὅπου κάποιο ἀγνωστο χέρι εἶχε γράψει μὲ κάρβουνο:

"Σπάσε τὰ κάγκελα καὶ κατέβα".\*

Μὲ καινούριο θάρρος ἀρχισε ὁ Κωνσταντῖνος νὰ πελεκᾶ καὶ νὰ ἔκοιλλᾶ τὴν πέτρα.

Μὰ ἐνα βουητὸ ἀκουόταν ἀπὸ μακριὰ ποὺ πλησίαζε· σὰ φωνὲς πολλὲς καὶ σίδερα, ποὺ χτυπούσανε τὸ ἐνα μὲ τ' ἄλλο,\*

"Ἐνα κύμα ἀνθρώπινο πέρασε μπρὸς στὴν πόρτα του καὶ μιὰ δυνατὴ φωνὴ ἀκούστηκε:

— Στὰ ὅπλα!... Προδοσία!...

Ο Κωνσταντῖνος δὲν ἔχασε τὸ θάρρος του· ἐξακολούθησε τὸ χάλασμα τοῦ τοίχου, πέταξε τρία κάγκελα καὶ στὸ τελευταῖο ἔδεσε τὸ σκοινὶ.

'Απέξω ἀπὸ τὴν πόρτα του φωνὲς βουλγάρικες ἀκούστηκαν:

— Σφάξτε τους ὅλους!... Κλεῖστε τὶς πόρτες!...

Ο Κωνσταντῖνος ἀτάραχος σκάλωσε στὸ παράθυρο, ἔπιασε τὸ σκοινὶ, κρεμάστηκε ἔξω στὸ γκρεμὸ καὶ σὲ λίγο γερὸς βρέθηκε στὰ πόδια τοῦ κάστρου. Καὶ σὰν ἀιτὸς πετώντας ὅλουνχτὶς πῆγε στὸ βασιλιά του τὸ μήνυμα τῆς βουλγαρικῆς προδοσίας, ποὺ πληρώθηκε πολὺ ἀκριβὰ στὸ γύρισμα τοῦ αὐτοκράτορα.\*



### 23. Ο ΔΙΓΕΝΗΣ ΑΚΡΙΤΑΣ

Ποιός ήταν.—"Έχετε ἀκούσει, παιδιά, —γιὰ τὸν Διγενῆ; ρώτησε ἡ κ. Θάλεια τὰ παιδιά της, τὸν Τάκη καὶ τὴν Ἀγγελική.

—"Οχι, μητέρα, ἀπάντησαν ἐκεῖνα.

— Τότε θὰ σᾶς πῶ ἐγὼ τὴν ἴστορία του· μοῦ τὴν εἶπε ἡ μητέρα μου κι ἐκείνης ἡ δική της κι ἐκείνης πάλι ἡ δική της, κι ἔτσι ἀπὸ μητέρα σὲ μητέρα φτάνομε στὴν ἕδια τὴν ἐποχὴ τοῦ Διγενῆ, ποὺ τὴν ἔζησαν οἱ ἄνθρωποι.

‘Ο Διγενής εἶναι ξακουστὸς βυζαντινὸς ἥρωας, ποὺ ἔζησε, ὅταν στὸ Βυζάντιο ἦταν αὐτοκράτορες ὁ Ρωμανὸς Β' καὶ ὁ Νικηφόρος Φωκᾶς.

‘Ολη του τὴν ζωὴ τὴν πέρασε στὰ βάθη τῆς Μικρᾶς Ασίας, ὅπου φύλαγε τὶς ἀκρες, τὰ σύνορα δηλαδὴ τῆς

αύτοκρατορίας· γι' αὐτὸ λεγόταν καὶ Ἀκρίτας. Τὸν ἔλεγχον Διγενή, γιατὶ ἡ καταγωγὴ του ἦταν ἀπὸ δύο γένη, ἀπὸ ἑλληνικὸ καὶ ἀραβικὸ. <sup>γ</sup> Η μητέρα του ἦταν ἑλληνίδα χριστιανὴ ἀπὸ μεγάλη ἀρχοντικὴ οἰκογένεια· ὁ πατέρας του ἦταν Σαρακηνός, δηλαδὴ μωαμεθανὸς ἀπὸ τὴν Ἀραβία, καὶ ἐμίρης (ἡγεμόνας). Ἐγινε ὅμως χριστιανὸς καὶ λαμπρὸς βυζαντινὸς πολίτης.

'Ο Διγενῆς ἀπὸ μικρὸς ἔδειξε μεγάλη τόλμη καὶ ρώμη καὶ γι' αὐτὸ τὸν θαύμαζαν ὄλοι. Ἀλλά, ὅταν μεγάλωσε, τότε πιὰ δὲ λέγονται τὰ ἀνδραγαθήματά του. "Αλλοτε, ἀν μοῦ δοθῆ καιρός, θὰ σᾶς πῶ, πῶς δράκοντες μὲ πολλὰ κεφάλια καὶ πύρινες γλῶσσες, ἄγρια λιοντάρια καὶ ἄλλα θηρία ἔπεσαν κάτω ἀπὸ τὸ σπαθί του, ὅπως ἔπεσαν στὰ ἀρχαῖα χρόνια ἀπὸ τὸ ρόπαλο τοῦ Ἡρακλῆ ὅμοια θηρία. Σήμερα θὰ σᾶς πῶ μιὰ μόνο μικρούλα ἱστορία του. <sup>χ</sup>

Διγενῆς καὶ Μαξιμώ. <sup>δ</sup> Ο γενναῖος Διγενῆς, εἴπαμε, φύλαγε τὰ σύνορα· γιὰ νὰ τὰ ὑπερασπίσῃ ἔστησε καθημερινὸ πόλεμο μὲ φοβεροὺς ἔχθρούς. Φοβερώτεροι ἀπὸ ὅλους ἦταν οἱ ἀπελάτες, δηλαδὴ οἱ ληστὲς τῶν βουνῶν καὶ οἱ ἐπιδρομεῖς ἀπὸ τὶς ξένες γειτονικές ἐπαρχίες. <sup>γ</sup> Γρήγορα ὅμως αὐτοὶ κατάλαβαν, ὅτι δὲν ἦταν ἴκανοι νὰ τὰ βάλουν μὲ τὸν Ἀκρίτα· πάντοτε ἔφευγαν λιγότεροι καὶ νικημένοι.

'Αλλὰ τέτοιοι ληστὲς πῶς νὰ ἡσυχάσουν, ποὺ μόνος σκοπὸς τῆς ζωῆς τους ἦταν νὰ ληστεύουν τοὺς Βυζαντινούς; <sup>ε</sup> Ανέβηκε λοιπὸν στὸ ἀλογό του ὁ ἀρχηγός τους, ὁ Φιλόπαππος, κι ἔτρεξε στὰ βουνὰ νὰ βρῇ τὴ βασίλισσα Μαξιμώ, νὰ ζητήσῃ τὴ βοήθεια τῆς.

— Καὶ ποιά εἶναι αὐτὴ ἡ Μαξιμώ; ρώτησε ἡ Ἀγγελική.

— Μιὰ φοβερὴ βασίλισσα, παιδί μου, στὸ γυναικεῖο βασίλειο τῶν Ἀμαζόνων, ποὺ εἶχε τὸν πόλεμο γιὰ τροφή. Εἶχε

νικήσει ὅλους τοὺς γύρω πολεμιστὲς καὶ τοὺς εἶχε τρομάξει τόσο, ποὺ τὴν ἀναγνώριζαν ὅλοι γιὰ ἀρχηγὸν καὶ βασίλισσα. "Ο, τι ἦταν γιὰ τοὺς Βυζαντινοὺς ὁ Διγενῆς, ἦταν γιὰ τοὺς ἀπελάτες καὶ τοὺς Σαρακηνοὺς ἡ Μαξιμώ.

Ἡ Μαξιμώ, λοιπόν, γιὰ νὰ τοὺς εὐχαριστήσῃ, ἔσπευσε νὰ τοὺς βοηθήσῃ. Πόλεμο γύρευαν οἱ ἀπελάτες, πόλεμο ἥθελε κι αὐτή. Συγκέντρωσε τὰ παλικάρια της, διάλεξε ἑκατό, τὰ πιὸ γενναῖα καὶ ρωμαλέα, καὶ καλὰ ὄπλισμένοι ὅλοι ξεκίνησαν νὰ συναντήσουν τὸ Διγενῆ. Στὸ δρόμο ἐνώθηκαν μαζὶ της κι ἄλλοι ἀπελάτες καὶ ὁ Φιλόπαππος. "Ετσι χιλιάδες στρατὸς ἔφτασε στὸν Εὔφρατη, ποὺ χώριζε τὰ σύνορα.

'Εκείνη τὴν ἡμέρα ἔτυχε νά 'ναι ὁ Διγενῆς στὸ παρατηρητήριό του. 'Ερευνοῦσε τὰ γύρω, λέτε καὶ τοῦ ἔλεγε κρυφὰ κάποιος:

— Φυλάξου, Διγενή, ἔρχονται ἀπελάτες.

Μόλις τοὺς εἶδε νὰ κατεβαίνουν ἀπὸ τὶς βουνοπλαγιὲς στὸν ποταμό, τόσο ἀμέτρητο πλῆθος, ἔνας αὐτός, δὲν ἔχασε τὸ θάρρος του· πήδησε στὸ ἄλογό του κι ἔτρεξε ὑὰ τοὺς συναντήσῃ.

Φτάνοντας στὸν Εὔφρατη βλέπει γιὰ πρώτη φορὰ τὴ Μαξιμώ, τὴν ξακουστὴ βασίλισσα, ποὺ τόσα εἶχε ἀκούσει γιὰ τὴ χάρη της καὶ τὴν παλικαριά της.

Πραγματικὴ βασίλισσα! Τί χάρη, τί λεβεντιά!

Ὑππευε ἔνα κατάμαυρο, σὰν τὸ χειλιδόνι, ἄλογο, ποὺ μὲ βίᾳ συγκρατοῦσε τὴν δρμή του. Χρυσὴ περικεφαλαία προφύλαγε τὸ κεφάλι της καὶ χρυσὴ ἀλυσίδα κρεμόταν στὸ στῆθος της· χρυσοῦφαντα ἦταν καὶ τὰ φορέματά της.<sup>30</sup>

Στὸ ἔνα χέρι κρατοῦσε χρυσὴ ἀσπίδα καὶ τὰ χαλινάρια, καὶ στὸ ἄλλο χρυσωμένο κοντάρι. Σὲ κάθε κίνηση τοῦ περήφανου ζώου κουδουνάκια χρυσὰ, κρεμασμένα στὸ λαιμό του

ἀφηναν χαριμόσυνο ἥχο. Δεξιὰ κι ἀριστερὰ παράστεκαν ἀπὸ πέντε γιγαντόσωμοι ἀπελάτες.

— Οταν ἡ Μαξιμώ εἶδε τὸν Ἀκρίτα, ρώτησε ἔκπληκτη:

— Αὐτὸς εἶναι δὲ Διγενής, Φιλόπαππε;

— Αὐτός, Βασίλισσα Μεγάλη!

— Καὶ οἱ στρατιῶτες του ποῦ εἶναι;

— Αὐτὸς δὲν ἔχει στρατό. Μονάχος του πολεμᾶ μὲ ὅλους γιὰ τὰ σύνορά του. Ἀλλὰ κι ἔτσι μονάχος ποὺ εἶναι, μόνη σου μὴν πηγαίνεις νὰ μετρηθῆς μαζί του.

— Δειλὲ γέροντα, ξεσήκωσες ὅλο αὐτὸ τὸ πλῆθος νὰ πολεμήσῃ ἐναν ἄνθρωπο; εἶπε ὀργισμένη ἡ Μαξιμώ δὲ ντρέπεσαι; Μόνη μου, μπρὸς στὰ μάτια σας, θὰ τὸν ξεκάμω. Μὴν κινηθῆ κανένας!

Καὶ μὲ τὰ λόγια αὐτὰ ρίχνεται μὲ τὸ ἄλογό της νὰ περάσῃ τὸ βαθὺ ποτάμι.

— Φυλάξου, Βασίλισσα! "Ακουσέ με· κάτι ξέρω κι ἐγὼ δὲρος. Πολλὰ ἔχουν δεῖ τὰ μάτια μου! Τῆς ἀπάντησε πειραγμένος ὁ Φιλόπαππος.

‘Ο Διγενής βλέποντας τὴν ὡραία Ἀμαζόνα νὰ ὀρμᾶ στὸν ποταμό, τῆς φωνάζει μὲ εὐγένεια:

— Εἶναι πολὺ βαθὺ τὸ ρεῦμα, Βασίλισσα! Στάσου κι ἔρχομαι ἐγώ· μὴν κοπιάζεις ἐσύ, μιὰ γυναίκα. Στοὺς ἄντρες πρέπει δὲ κόπος.

Κι ἔσυρε ἀμέσως τὸ σπαθί του, κέντησε τὸ ἄλογό του καὶ ρίχτηκε στὸν Εύφρατη· σὰ βέλος ἔφτασε στὴν ἀντικρινὴ ὅχθη.

Οἱ δυὸ δυνατοί, δὲ ἀνδρειότερος ἀπὸ τοὺς Βυζαντινούς καὶ ἡ γενναιότερη ἀπὸ τοὺς ἀπελάτες καὶ Σαρακηνούς, γιὰ πρώτη φορὰ συναντήθηκαν στὴ μάχη.

‘Η Μαξιμώ μὲ μεγάλη ἐπιδεξιότητα τοῦ δίνει μιὰ δυνατὴ κονταριά· δὲ Διγενής τὴν πρόλαβε μὲ τὸ σπαθί του· ἔσπασε τὸ κοντάρι, χωρὶς καὶ νὰ βλάψῃ τὸ σπαθί.

"Αναψε τότε ἡ Μαξιμώ· σέρνει κι ἐκείνη τὸ σπαθὶ καὶ ἀτρόμητη δρυμᾶ· ἔβαλε ὅλη τὴν τέχνη τῆς νὰ τὸν τρυπήσῃ, ἀλλὰ βρῆκε τὸν καλύτερό της. Μὲ μιὰ ἐπιδέξια κίνηση τῆς τρύπησε ἐλαφρὰ τὰ δάχτυλα δ Διγενής, γιὰ νὰ μὴν τὴ βλάψῃ, καὶ τῆς ἔριξε ἀπὸ τὸ χέρι κάτω τὸ σπαθί. "Επειτα μὲ ἄλλη σπαθιὰ πῆρε τὸ κεφάλι τοῦ ἀλόγου· ἀλογο καὶ βασίλισσα σωριάστηκαν στὴ γῆ.

Ἡ περήφανη βασίλισσα τά 'χασε· φοβήθηκε γιὰ τὴ ζωὴ τῆς, ποὺ ποτὲ δὲν εἶχε φοβηθῆ. "Επεσε λοιπὸν στὰ γόνατα καὶ μὲ μάτια δακρυσμένα παρακάλεσε τὸ Διγενὴ νὰ μὴν τὴ σκοτώσῃ· Ο 'Ακρίτας τὴν ἐλέησε καὶ χωρὶς νὰ τῆς πῆ τίποτε τὴν ἄφησε κι ἔτρεξε στοὺς ἄλλους.

**Υ**ΔΙΓΕΝΗΣ καὶ ἀπελάτες, ὅμα εῖδαν νὰ κινδυνεύῃ ἡ βασίλισσα, ὅρμησαν νὰ κυκλώσουν τὸ Διγενή, σὰν τοὺς πεινασμένους λύκους, ποὺ χύνονται νὰ σπαράξουν τὴ βορά τους. Τὸν ἔβαλαν στὴ μέση καὶ τὸν χτυποῦσαν μὲ σπαθιά, μὲ κοντάρια, μὲ ρόπαλα.

ὙΑλλὰ τίποτα δὲν κατόρθωσαν. 'Ο πόλεμος αὐτὸς μὲ τοὺς ληστὲς ἔσβησε γρήγορα, ὅπως σβήνει ἡ φωτιὰ στὸ ἀνίκητο νερό. Οἱ περισσότεροι ἔφυγαν· ὅσρι ἔμειναν, κείτονταν ἄλλοι πληγωμένοι καὶ ἄλλοι νεκροί· Κανένας δὲ μπόρεσε ν' ἀντισταθῇ ὡς τὸ τέλος στὴν δρμὴ τοῦ 'Ακρίτα.

— "Α, τί καλά! εἶπε ὁ Τάκης. Αὐτὸς μοῦ θυμίζει τὸν 'Αχιλλέα, ποὺ ἦταν ὁ φόβος καὶ ὁ τρόμος στοὺς Τρῶες· καὶ μόνο ἡ φωνὴ του τοὺς ἀνάγκαζε νὰ κλείνωνται στὰ τείχη! "Ενας ποὺ τόλμησε νὰ μετρηθῇ μαζί του, ὁ "Ἐκτορας, ἔπεισε νεκρός.

— Βέβαια, παιδί μου! 'Ο 'Ακρίτας δὲν ἦταν κατώτερος στὴν ἀντρεία ἀπὸ τὸ γενναιότερο "Ελληνα τοῦ Τρωικοῦ πολέμου. Βλέπετε, ἡ φυλή μας γεννᾷ πάντοτε τὰ ἴδια παλικάρια!

‘Η γενναίοψυχία του. ‘Η κ. Θάλεια ἔπειτα ἀπὸ τὴν μικρὴν αὐτὴν διακοπὴν συνέχισε:

“Οταν σκόρπισαν οἱ ἀπελάτες, ὁ Διγενῆς ἔτρεξε στὴν Μαξιμώ· αὐτὴν στὸ μεταξὺ εἶχε σηκωθῆ καὶ περίμενε.

— Βασίλισσα, τῆς εἶπε, μάθε νὰ μὴν περηφανεύεσαι πιά, γιατὶ ὁ Θεός ταπεινώνει τοὺς περήφανους. Δὲν ἔχω κανένα σκοπὸν νὰ σὲ βλάψω· ὁ Διγενῆς δὲ σκοτώνει τοὺς νικημένους καὶ τὶς γυναῖκες.

‘Η Μαξιμώ σταύρωσε τὰ χέρια καὶ δακρυσμένη εἶπε λόγια, ποὺ ποτὲ δὲν εἶπε ἄνθρωπος στὸν ἔχθρό του:

— Κανένας, Διγενή, δὲν ἔχει τὴν δικήν σου ἀντρείαν καὶ γενναιοφροσύνη. Μοῦ ἄφησες τὴν ζωήν, σὰ δυνατὸς καὶ μεγαλόκαρδος ποὺ εἶσαι, ἐνῶ στὸ χέρι σου ἥταν νὰ μὲ σκοτώσῃς. Τὸ δοξασμένο ὄνομά σου θὰ τὸ διαλαλοῦν τὰ βουνά κι οἱ πεδιάδες τῆς Ἀσίας· ποτὲ δὲ θὰ σὲ λησμονήσουν...

‘Ο Διγενῆς φώναξε τότε τὸν ἵπποκόμο του, ποὺ ἔμενε στὴν ἀντικρινὴ ὅχθη, καὶ τοῦ ἔφερε ἔνα ὠραῖο ἄλογο· τοῦ ἔβαλε πάνω τὴν χρυσοστόλιστη σέλα τοῦ ἀλόγου τῆς βασίλισσας καὶ τὴν βοήθησε ν’ ἀνεβῆ. Χαιρετήθηκαν μὲ εὐγένεια κι ἡ Μαξιμώ ἔτρεξε στὸ βουνὸν νὰ βρῇ τοὺς σκορπισμένους συντρόφους τῆς...

Γεμάτη θαυμασμὸν εἶπε ἡ Ἀγγελική:

— “Ω, εῦγε, εῦγε στὸν Ἀκρίτα! ”Ετσι κάνουν οἱ μεγαλόκαρδοι ἄνθρωποι· δείχνουν μεγαλοψυχία στοὺς νικημένους. Τέτοιος ἥταν καὶ ὁ Μέγας Ἀλέξανδρος.

— Μάλιστα, παιδί μου· πολὺ σωστὰ τὰ λέσ! Τέτοιοι εἶναι οἱ ἥρωες τῆς Ἑλλάδας· τέτοιος ἥταν κι ὁ Διγενῆς.

Τόση ἥταν ἡ δικαιολογημένη φήμη του, ὥστε ὁ αὐτοκράτορας Ρωμανὸς παράγγειλε στὸν ἀνίκητο ὑπήκοο του νὰ πάγι στὸ Βυζάντιο νὰ τὸν γνωρίσῃ καὶ νὰ τὸν φιλοξενήσῃ στὰ βασιλικὰ ἀνάκτορα. ‘Ο Διγενῆς ὅμως, θέλοντας νὰ μὴν

ἀφήση μήτε στιγμὴ ἀφρούτητα τὰ σύνορα, μὲ εὐλάβεια ἀρνήθηκε τὴ μεγάλη τιμῇ, ποὺ καθένας θὰ ζήλευε. Καὶ τότε ὁ Ρωμανὸς τοῦ ἔκαμε τὴ μεγαλύτερη ἀκόμη τιμῇ, νὰ ξεκινήσῃ νὰ πάνε μόνος του νὰ ἰδῃ τὸ μεγάλο πατριώτη ὑπήκοο!

Καὶ μὲ λίγα λόγια ὁ Διγενής, ἕνας μόνος, ὄπλισμένος μὲ ρώμη, ἀντρεία, μεγαλοψυχία καὶ ἀγάπη γιὰ τὴν πατρίδα, ἔκαμε θαύματα. Κατόρθωσε ν' ἀσφαλίσῃ τὰ ἀνατολικὰ σύνορα τοῦ Βυζαντίου· ἀπελάτες καὶ Σαρακηνοὶ δὲν τόλμησαν στὴν ἐποχή του νὰ ληστέψουν τὶς βυζαντινὲς ἐπαρχίες.

'Ο τόπος βρῆκε τὴν ἡσυχία του καὶ οἱ κάτοικοι, χωρὶς κανένα φόβο, ἀσχολήθηκαν στὰ εἰρηνικὰ ἔργα τους. Γι' αὐτὸν καὶ ἡ δόξα του γέμισε τὸν ἑλληνισμό. "Οπου καὶ νὰ πᾶτε, ὅπου καὶ νὰ σταθῆτε, θὲν ἀκούσετε νὰ τραγουδᾶ ὁ λαός μας τὰ τραγούδια τοῦ Διγενῆ..."



## 24. Ο ΦΛΑΝΤΑΝΕΛΑΣ

[Στις 20' Απριλίου τοῦ 1453 τέσσερα πλοῖα μὲ ἐπικεφαλῆς ἔνα βασιλικὸ σκάφος ἐπιστρέφουν στὴν πολιορκημένη βασιλεύουσα, φορτωμένα ἐφόδια ἀπὸ διάφορες χριστιανικὲς χῶρες. 'Ο Μωάμεθ διατάσσει τότε τὸ στόλο του νὰ συλλάβῃ ἢ νὰ βυθίσῃ τὰ πλοῖα, ποὺ τόλμησαν νὰ παραβιάσουν τὸν ἀποκλεισμὸ τῆς πρωτέυουσας. Κυβερνήτης τοῦ βασιλικοῦ σκάφους ἦταν ὁ γενναῖος Φλαντανελάς].

Ὕρια τυφλή. Στὰ τείχη ἔφεραν μὲ εὐλάβεια τὶς ἀγιες εἰκόνες· καὶ μιὰ γριὰ τυφλή, ἀκολουθώντας μὲ λαχτάρα τὴν ἀνθρωποπλημμύρα, ἥρθε κι ἐκείνη νὰ δῆ μὲ τὰ ξένα μάτια. 'Ο αὐτοκράτορας τῆς ἔκαμε τόπο, χωρὶς νὰ σηκώσῃ τὰ μάτια του ἀπὸ τὴ θάλασσα. *μτ. Ειδ' εἰ περ. ωρ.*

Σιωπὴ νεκρικὴ βασιλεύει!

Θαρρεῖς καὶ δ 'Αετός, δ ψηλότερος τῆς Ἀσίας λόφος, ψήλωσε ἀκόμη πιὸ πολὺ νὰ δῆ τὴν πρωτάκουστη ναυμαχία ἐνὸς στόλου ὀλόκληρου μὲ τέσσερα πλοῖα.

Τὸ πρῶτο βασιλικὸ πλοῖο μὲ τὴ σημαία, ποὺ τὴ στόλιζε δικέφαλος ἀετός, πρῶτο πρῶτο θέλει νὰ προχωρήσῃ, νὰ περάσῃ τὴν ἀλυσίδα τὴν χοντρή, ποὺ εἶναι φραγμένος δ κόλπος καὶ νὰ φέρῃ τροφὴ στὴν κουρασμένη Πόλη.

Γιὰ μιὰ στιγμὴ ἔπαψε δ ἄνεμος· φύλλο δὲ σαλεύει καὶ τὰ χριστιανικὰ πλοῖα ἥσυχα στέκονται σὰ μαρμαρωμένα καὶ καθρεφτίζονται στὴ γαλήνια θάλασσα.

Ἐαφνικὰ δ τοῦρκος ναύαρχος Σουλεϊμᾶν πασὰς ὅρμᾶ μὲ τὸ στόλο του καὶ τὰ κυκλώνει. 'Ο κίνδυνος εἶναι μεγάλος, γιατὶ τὰ πλοῖα δὲ μποροῦν νὰ φύγουν. Καὶ δ περήφανος σουλτάνος, ζεχνώντας ὅτι βρίσκεται στὴν ξηρά, προχωρεῖ μὲ τὸ ἄλογό του στὰ ρηχά, νὰ τρέξῃ δ ἵδιος νὰ βουλιάξῃ τὰ πλοῖα μὲ τὴ χριστιανικὴ σημαία.

Δίνει διαταγές κεραυνούς· κανένας δὲν τολμᾶ νὰ τὶς παρακούσῃ.

Ἐτελείωσε! Θὰ χαθοῦν τὰ παλικάρια! Δεμένα τὰ πλοῖα, γιατὶ φύλλο δὲν κουνιέται, ἔπρεπε νὰ ξεχάσουν ὅτι εἶναι θαλασσινά· θὰ γίνη στεριανὸς ὁ πόλεμος.

Στὰ τείχη ὁ λαός μὲ μιὰ ἀναπνοή, μὲ μιὰ εὔχή, μὲ ἔνα ὄνειρο παρακολουθεῖ μὲ λαχτάρα τὴν ναυμαχία καὶ προσεύχεται. Προσεύχεται καὶ ὁ βασιλιάς καὶ δὲ δίνει διαταγές φοβερές. Ξέρει τὰ παλικάρια του· θὰ κάμουν μόνα τὸ καθῆκον τους.

Καὶ ἡ γριὰ προσεύχεται κι ἐκείνη καὶ κλαίει. Ἀπὸ κάτι μισόλογα, ποὺ ἀκούει, παρακολουθεῖ τὸ μεγάλο κακὸ σὰ νὰ τὸ βλέπη.

‘Η νίκη. Οἱ Τούρκοι ἔφεραν φωτιὰ καὶ ἀρχισε νὰ καίεται τὸ βασιλικὸ πλοῖο. Καὶ ἄλλοι ἀπ’ αὐτοὺς ὁρμοῦν σὰν ἀστραπές μέσα στ’ ἄλλα πλοῖα.

Τότε ὁ κυβερνήτης Φλαντανελάς δίνει διαταγὴ στοὺς ναῦτες του: οἱ μισοὶ στὰ κατάρτια, μὲ τὸ ἔνα χέρι νὰ χύνουν νερὸ καὶ νὰ σβήνουν τὴν φωτιά, μὲ τὸ ἄλλο νὰ χύνουν ὑγρὴ φωτιά - τὸ ὑγρὸν πῦρ - καὶ νὰ καīνε τὰ ἔχθρικὰ πλοῖα, καὶ οἱ ἄλλοι μισοὶ νὰ πολεμοῦν στῆθος μὲ στῆθος, σπρώχνοντας τοὺς Τούρκους, ποὺ ἥθελαν νὰ πηδήσουν μέσα.

 Ἐδῶ ἔγινε μεγάλη ἐκατόμβη. Ἐκατοντάδες χάνει ἀνώφελα ὁ Σουλεϊμάν πασάς, καὶ ἀφρίζει ὁ σούλτανος καὶ δείχνει τὸ χρυσό του ρόπαλο ἀγριεμένος. Ο κάθε ναύτης του χύνεται στὸ θάνατο, γιατὶ ξέρει ὅτι τὸν περιμένει, ἀν παρακούσῃ, θάνατος πολυβασανισμένος.

Καὶ ὁ οὐρανὸς ἔξακολουθεῖ νὰ εἶναι γαλανὸς καὶ ἡ θάλασσα λάδι. Ἀνοίγει τὰ χίλια στόματά της ἀθελα καὶ καταπίνει τὰ πτώματα καὶ τὰ ναυάγια.

Ξαφνικὰ μιὰ στιγμὴ στὰ τείχη τὴν νεκρικὴν σιωπὴν ἀκολούθησε βοή μεγάλη.

Τῆς γριᾶς τὰ στήθη τὰ ξέσχιζε τὸ ἀναφιλητό. Δὲ μπορεῖ νὰ καταλάβῃ τὶ γίνεται γύρω της καὶ τραβᾶ τὸ πλατύ μανίκι τοῦ πλαινοῦ της καὶ ρωτᾷ μὲ λαχτάρα:

—'Αδερφέ, τί γίνεται ἐκεῖ κάτω; Δὲν ἔχω μάτια νὰ δῶ.

— Τί γίνεται; ὁ Σταυρός, μάνα, ἔκαμε τὸ θαῦμα του. 'Ο Φλαντανελάς πέρασε τὴν ἀλυσίδα, ἀπάντησε ἐκεῖνος.

— Δοξασμένο τ' ὄνομά του! εἶπε ἡ γριὰ καὶ κλονίστηκε.

‘Ο ξένος τὴν στήριξε καὶ δὲν τὴν ἄφησε νὰ πέση.

“Επειτα ἀκουσαν φαλμούς· ὁ λαὸς ἔφερνε στὰ χέρια τὸν Φλαντανελὰ μὲ τὰ παλικάρια του καὶ μὲ τοὺς γενναίους τῶν ἀλλων πλοίων.

\* 'Ο Φλαντανελάς γελαστὸς γύρισε καὶ εἶδε τὴν θάλασσα, ποὺ ἦταν ἀκόμη γεμάτη συντρίμματα καὶ ναυάγια· ἔπειτα ἔτρεξε στὸ βασιλέα του. 'Αλλὰ Ξαφνικὰ βλέπει τὴν μάνα του ἀκουμπισμένη πάνω στὸν αὐτοκράτορα. f.

—'Η μάνα μου! φώναξε.

‘Ο Κωνσταντῖνος τοῦ χαμογέλασε καὶ τὸν ἀγκάλιασε λέγοντας:

—'Εσύ, Φλαντανελά, στήριξες γιὰ λίγο τὴν πόλη κι ἐγὼ τὴ μανούλα σου!

Στράφηκε ἔπειτα πρὸς τοὺς ἄλλους γύρω του καὶ εἶπε:

—“Ε, παιδιά! Ἐλληνικὸ αἷμα βράζει μέσα μας. Μὲ τέτοιες μάνες καὶ τέτοια παιδιά δὲν πέφτει ἀκόμη ἡ Πόλη, δὲν πέφτει!

*Άλεξάνδρα Παπαδοπούλου*



## 25. ΟΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΕΣ ΗΜΕΡΕΣ ΤΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΥ

"Οταν νόμισε δὲ Μωάμεθ πώς τὸ ἡθικὸ τῶν πολιορκημένων εἶχε πιὰ κλονισθῆ ἀπὸ τὸν ἀδιάκοπο βομβαρδισμὸ πολλῶν ἡμερῶν, ἔστειλε πάλι γιὰ τελευταίᾳ φορὰ τὶς προτάσεις του στὸν Κωνσταντῖνο. Τοῦ ζητοῦσε δηλαδὴ νὰ παραδώσῃ τὴν Πόλη. «Τί λές; Φεύγεις ἀπὸ τὴν Πόλη νὰ πᾶς ὅπου θέλεις μὲ τοὺς ἀρχοντές σου καὶ μὲ τὰ ὑπάρχοντά σου καὶ ν' ἀφήσης τὸ λαό, χωρὶς νὰ πάθη καμιὰ βλάβη οὔτε ἀπὸ μᾶς οὔτε ἀπὸ σένα, ἡ ἐπιμένεις στὴν ἀντίσταση, ποὺ θὰ ἔχῃ ἀποτέλεσμα καὶ τὸ δικό σου θάνατο καὶ τὸ θάνατο τῶν ἀρχόντων σου καὶ τὴν καταστροφὴ τῶν ὑπαρχόντων σου καὶ τὴν αἰχμαλωσία καὶ διασπορὰ τῶν κατοίκων;».

'Ο Κωνσταντῖνος, ἀν καὶ ἔβλεπε πώς πολὺ δύσκολα θὰ μποροῦσε νὰ ἀποκρούσῃ ὡς τὸ τέλος τὸ χείμαρρο τῶν στρατιωτῶν τοῦ σουλτάνου, δὲν δίστασε νὰ δώσῃ τὴν ἀπάντηση, ποὺ ταιριαζε καὶ στὸ δικό του ἀξιωμα καὶ στὴ λαμπρὴ ἴστορία τῆς αὐτοκρατορίας του. Καὶ ἡ σύγκλητος τῶν ἀρχόντων του ἐνέκρινε τὴν ἀπάντησή του:

«Ἄν θέλης νὰ συζήσῃς μαζί μας εἰρηνικά, ὅπως ἔζησαν οἱ πατέρες σου, ἀς εἶναι δοξασμένο τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ. Ἐκεῖνοι θεωροῦσαν καὶ τιμοῦσαν τοὺς γονεῖς μου σὰν πατέρες, κι αὐτὴ τὴν πόλη σὰν πατρίδα τους. Σὲ δύσκολες περιστάσεις σ' αὐτὴν ἐδῶ τὴν πόλην ἔβρισκαν καταφύγιο. Κράτησε ὅσα φρούρια κι ὅση χώρα ἀρπάξεις ἀπὸ μᾶς ἀδικα, ὅρισε καὶ τὸ φόρο, ποὺ θὰ σοῦ πληρώνωμε κάθε χρόνο, νὰ εἶναι ἀνά-

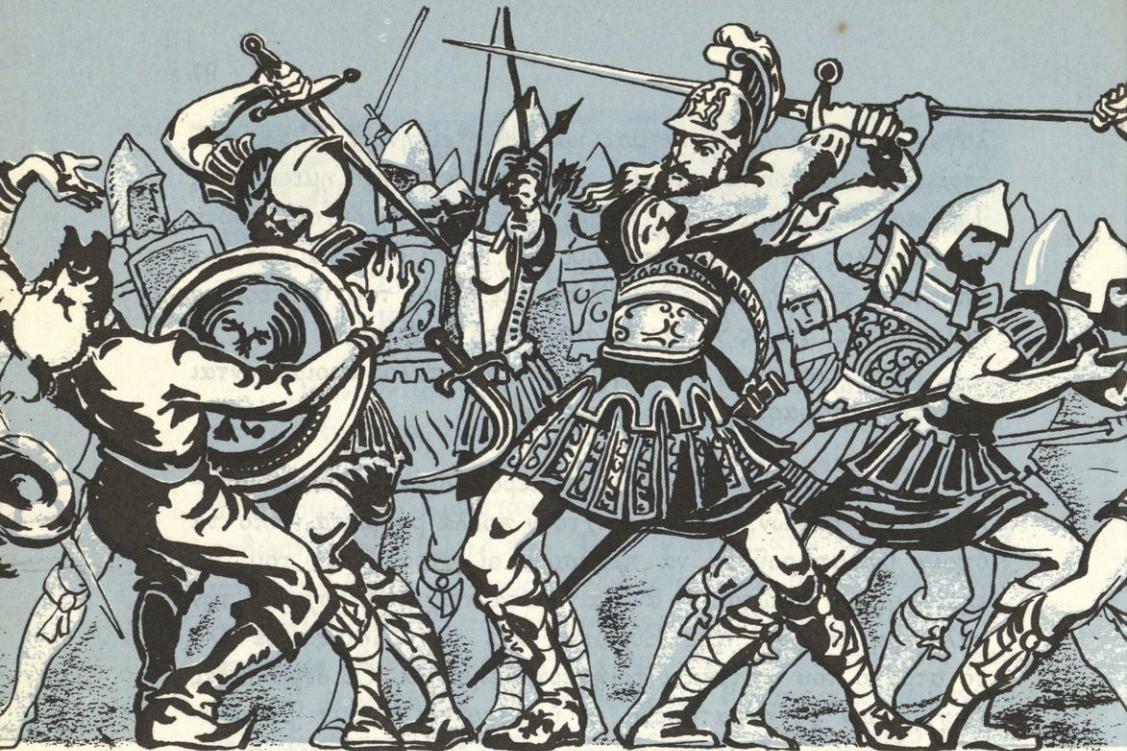
λογος μὲ τὰ εἰσοδήματά μας καὶ φύγε εἰρηνικά. Γιατὶ ποῦ ξέρεις, ἄν, θαρρώντας πώς θὰ κερδίσης, δὲ βγῆς ζημιωμένος; Τὴν παράδοση ὅμως τῆς πόλης οὕτε ἐγὼ τῇ δέχομαι οὕτε κανεὶς ἄλλος ἀπὸ τοὺς κατοίκους της, γιατὶ ὅλοι μαζὶ μὲ μιὰ ἀπόφαση, ποὺ τὴν πῆρε ὁ καθένας μας μόνος του, θὰ πέσωμε πολεμώντας, χωρὶς νὰ λογαριάσωμε τὴν ζωὴν μας».

‘Απὸ ἐκείνη τῇ στιγμῇ οἱ δυὸς ἀντίπαλοι ἔτοιμαζονται γιὰ τὴν ἀποφασιστικὴ σύγκρουση.

‘Ο Μωάμεθ διατάσσει τριήμερο ἀδιάκοπο κανονιοβολισμὸς τῶν τειχῶν, γιὰ ν’ ἀνοιχτοῦν πολλὰ ρήγματα, ἀπὸ τὰ ὅποια θὰ μποροῦσαν νὰ περάσουν οἱ στρατιῶτες του. Σ’ ἐκεῖνον, ποὺ πρῶτος θ’ ἀνέβαινε στὰ τείχη, ὑπόσχεται τὴν καλύτερη ἐπαρχία τῆς Εύρωπης καὶ τῆς Ἀσίας. Σὲ ὅλο τὸ στρατό του ἐπιτρέπει τριήμερη λεηλασία. Οἱ δερβίσηδες τριγυρίζουν τὸ στρατόπεδο κι ὑπόσχονται ἀκόμη μεγαλύτερες ἀμοιβὲς τοῦ Προφήτη γιὰ ὅσους θὰ σκοτωθοῦν πολεμώντας.

**Σον** Μέσα στὴν πόλη, ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος, οἱ στρατιῶτες μὲ τὴν προσωπικὴ ἐπίβλεψη τοῦ Κωνσταντίνου ξενυχτοῦν, γιὰ νὰ διορθώσουν τὶς καταστροφὲς τῶν τειχῶν, ποὺ ἔκαναν τὴ μέρα τὰ κανόνια. Κι δ ἀμαχος πληθυσμὸς μὲ τοὺς ἀρχιερεῖς, τοὺς ἴερεῖς καὶ τοὺς μόναχοὺς μπροστὰ ἔκαναν λιτανεία γύρω στὸν ἐσωτερικὸ περίβολο τῶν τειχῶν, ἔχοντας μαζὶ τους τὴν εἰκόνα τῆς Παναγίας τῆς Ὁδηγήτριας. Οἱ ἵκεσίες χιλιάδων λαοῦ: «Κύριε, ἐλέησον! Κύριε, ἐλέησον!» ὑψώνονται πρὸς τὴν Ὑπέρμαχο, ποὺ τόσες φορὲς εῖχε σώσει τὴν Πόλη.

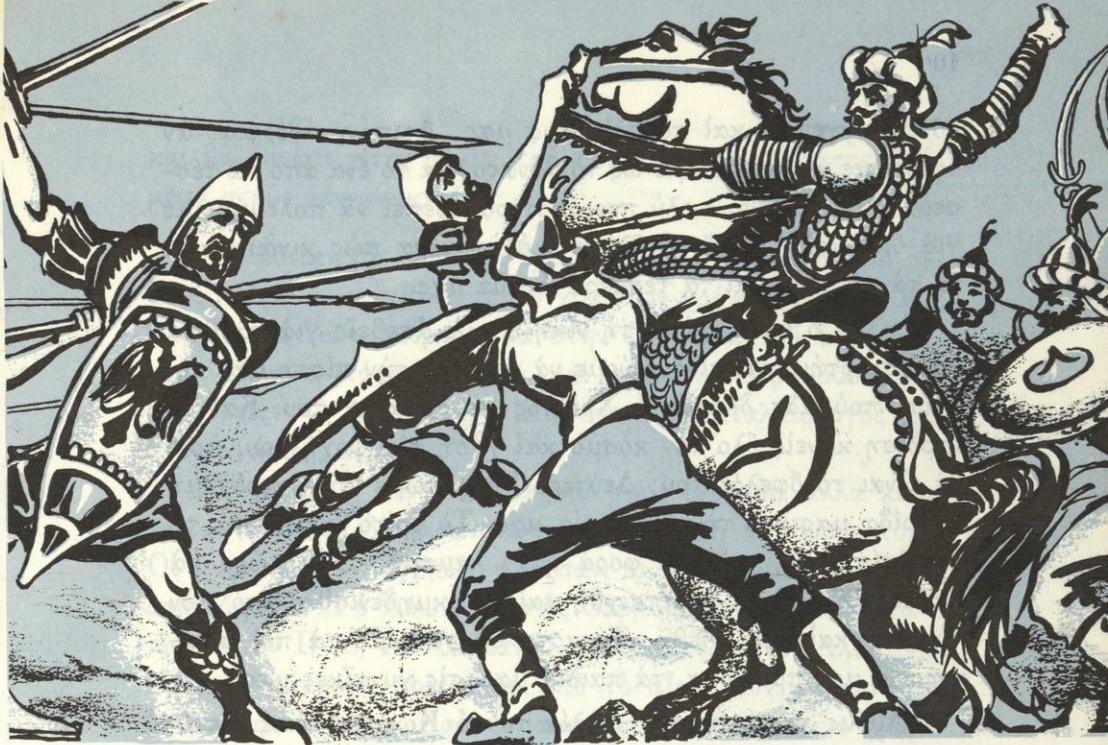
**Ιαν** Τὸ ἀπόγευμα τῆς τρίτης ἡμέρας τοῦ ἀδιάκοπου κανονιοβολισμοῦ ὅλα τὰ σημάδια ἔδειχναν πιὰ πώς τὴν ἄλλη μέρα, στὶς 29 Μαΐου, θὰ γινόταν ἡ ἐπίθεση. ‘Ο Κωνσταντίνος ἐπιθεώρησε πρῶτα τὰ τείχη κι ἔδωσε τὶς τελευταῖες ὁδηγίες γιὰ τὴν



πρόχειρη ἐπισκευὴ τῶν ρηγμάτων. Καὶ κατόπιν πῆγε νὰ ἔκτελέσῃ τὰ τελευταῖα καθήκοντα τοῦ αὐτοκράτορα καὶ τοῦ χριστιανοῦ.

Αφοῦ συγκέντρωσε ὅλους τοὺς στρατιωτικούς καὶ πολιτικούς ἀρχηγούς, τοὺς ἀνέπτυξε τὴ μεγάλη σημασίᾳ τοῦ ἀγώνα, στὸν ὅποῖον ἔπρεπε ἡ νὰ νικήσουν ἡ νὰ πέσουν ἡρωικά. Ἀλλ' ἀξίζει ν' ἀκούσωμε τὰ ἴδια τὰ λόγια τοῦ θρυλικοῦ αὐτοκράτορα, ὅπως μᾶς τὰ ἔσωσε ὁ ὑπουργός του καὶ ἴστοριογράφος Γεώργιος Φραντζῆς.

«Σεῖς, εὐγενέστατοι ἄρχοντες καὶ ἐκλαμπρότατοι δῆμαρχοι καὶ στρατηγοὶ καὶ γενναιότατοι συστρατιῶτες καὶ ὅλος ὁ πιστὸς καὶ τίμιος λαός, γνωρίζετε καλὰ ὅτι ἔφτασε ἡ ὥρα, ποὺ ὁ ἔχθρὸς τῆς πίστης μας θέλει νὰ μᾶς ἐπιτεθῇ μὲ ὅλη τὴν πολεμικὴ του τέχνη καὶ μὲ ὅλα τὰ ὅπλα του. Μέ



όλη τὴ στρατιωτική του δύναμη θὰ μᾶς ἔξαπολύσῃ ἐπίθεση καὶ ἀπὸ τὴν ἔνορά καὶ ἀπὸ τὴ Θάλασσα, γιὰ νὰ μπορέσῃ νὰ μᾶς κεντήσῃ μὲ τὸ δηλητήριό του σὰν φίδι φαρμακερὸ καὶ νὰ μᾶς καταπιῇ σὰν λιοντάρι ἀνήμερο.

»Γι' αὐτὸ σᾶς λέγω καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ μείνετε ἀκλόνητοι μὲ ἀντρεία καὶ μὲ ἄφοβη ψυχή, ὅπως κάνατε πάντοτε ώς τώρα χτυπώντας τοὺς ἔχθροὺς τῆς πίστης μας. Στὰ δικά σας χέρια παραδίνω αὐτὴ τὴν πιὸ λαμπρὴ καὶ τὴν πιὸ περίφημη πόλη, ποὺ εἶναι πατρίδα σας καὶ βασίλισσα ἀνάμεσα στὶς ἄλλες πόλεις.

»Γνωρίζετε καλά, ἀδέρφια, πὼς ὅλοι μαζὶ ὄφείλομε γιὰ τέσσερα ἀγαθὰ νὰ προτιμήσωμε νὰ σκοτωθοῦμε, παρὰ νὰ ζοῦμε: Πρῶτο γιὰ τὴν πίστη καὶ τὴν εὐσέβειά μας, δεύτερο γιὰ τὴν πατρίδα μας, τρίτο γιὰ τὸ βασιλιὰ καὶ τέταρτο γιὰ

τοὺς συγγενεῖς καὶ τοὺς φίλους μας. Λοιπόν, ἀδέρφια, ἂν δὲ φείλωμε νὰ πολεμοῦμε ὡς τὸ θάνατο γιὰ τὸ ἔνα ἀπὸ τὰ τέσσερα αὐτὰ ἀγαθά, πολὺ περισσότερο πρέπει νὰ πολεμήσωμε γιὰ ὅλα μαζί, ἀφοῦ τὸ βλέπετε ὅλοφάνερα πῶς κινδυνεύομε νὰ τὰ χάσωμε καὶ τὰ τέσσερα ἀγαθά μας.

»Αν δὲ Θεὸς δώσῃ τὴν νίκην στοὺς ἀσεβεῖς γιὰ τὰ δικά μας ἀμαρτήματα, κινδυνεύομε νὰ χάσωμε τὴν πίστην μας τὴν ἀγία, ποὺ μᾶς δώρισε ὁ Χριστὸς μὲ τὸ αἷμα του. Καὶ ἂν κερδίσῃ κανεὶς ὅλο τὸν κόσμο καὶ χάσῃ τὴν ψυχή του, ποιό θὰ εἴναι τὸ ὄφελός του; Δεύτερο θὰ χάσωμε τὴν περιφημη πατρίδα μας καὶ τὴν ἐλευθερία μας. Τὸ τρίτο θὰ χάσωμε τὴ βασιλεία μας, ποὺ μιὰ φορὰ ἤταν λαμπρή, ἀλλὰ τώρα θὰ ταπεινωθῇ καὶ θὰ περιπαῖχθῇ καὶ θὰ ἐκμηδενισθῇ ἀπὸ τὸν τύραννο καὶ τὸν ἀσεβῆ. Τέταρτο θὰ χάσωμε τὰ πολυαγαπημένα μας πρόσωπα, τὰ παιδιά μας, τὶς γυναῖκες μας».

Μόλις τελείωσε τὴν διμιλία του δὲ Κωνσταντῖνος, ξεκίνησε γιὰ τὴν Ἁγία Σοφία, ὅπου προσευχήθηκε γιὰ τελευταία φορὰ καὶ «μετέλαβε τῶν ἀχράντων καὶ θείων μυστηρίων». Ἔξαγνισμένος πιὰ ἀπὸ τὶς ἀνθρώπινες κακίες πῆγε γιὰ τελευταία φορὰ στὰ ἀνάκτορα, ὅπου κάλεσε ὅλους τοὺς αὐλικούς, ἀπὸ τοὺς ἀνώτατους τιτλούχους ὡς τοὺς ὑπηρέτες, καὶ μὲ δάκρυα στὰ μάτια ζήτησε ἀπὸ ὅλους συχώρεση. «Ο τελευταῖος αὐτοκράτορας τοῦ μεσαιωνικοῦ Ἑλληνισμοῦ, βλέποντας πῶς ἵσως δὲν ὑπάρχει ἐλπίδα σωτηρίας, ἐτοιμάζεται νὰ πεθάνῃ, ὅπως ταιριάζει σ' ἔναν ἀληθινὸν Ἑλληνα κι ἔναν ἀληθινὸν χριστιανό.

»Απὸ τὸ παλάτι φεύγει νύχτα, ὅχι γιὰ ν' ἀναπαυθῇ, ὅπως ὅλοι οἱ ἄλλοι, ἀλλὰ γιὰ νὰ ἐπιθεωρήσῃ πάλι τὶς φρουρές. Δὲν ἐπρόκειτο πιὰ νὰ ξανακοιμηθῇ παρὰ μόνο τὸν αἰώνιο ὕπνο του «μαρμαρωμένου βασιλιᾶ», ἀφοῦ θὰ πολεμοῦσε

καὶ θὰ ἔπεφτε στὴν Πύλη τοῦ Ρωμανοῦ γενναιότατος ἀνάμεσα στοὺς γενναίους του.

‘Η ἑθνική μας ἴστορία ἔχει πολλοὺς ἥρωες μέσα σὲ τόσους καὶ τόσους ἀγῶνες τριῶν χιλιάδων χρόνων. Λίγοι δύμως ἔζησαν καὶ ζοῦν ἀκόμη μέσα στὴν ψυχὴ καὶ τοῦ ἀγράμματου “Ελληνα, τόσον ὥραῖοι καὶ τόσο πολυτραγουδημένοι ὅσο τρεῖς: ‘Ο Λεωνίδας, δὲ Κωνσταντῖνος Παλαιολόγος καὶ δὲ Αθανάσιος Διάκος.

Κι οἱ τρεῖς τους δὲν νίκησαν τοὺς ἔχθρούς, ἀλλὰ κι οἱ τρεῖς τους δὲν δίστασαν οὔτε μιὰ στιγμὴ νὰ θυσιαστοῦν. Οἱ μυριάδες τῶν ἔχθρῶν πάτησαν τὸ ίερὸ δῶμα, ποὺ ὑπερασπίζονταν κι δὲ Λεωνίδας στὶς Θερμοπύλες κι δὲ Κωνσταντῖνος στὴν Πύλη τοῦ Ρωμανοῦ κι δὲ Διάκος στὴν Ἀλαμάνα, ἀλλὰ τὸ πάτησαν ποτισμένο ἀπὸ τὸ αἷμα τῶν νεκρῶν πιὰ ὑπερασπιστῶν του. Καὶ τὸ αἷματοποτισμένο ἐκεῖνο δῶμα γέννησε τοὺς ἑθνικούς μας θρύλους, μὲ τοὺς δόποίους μορφώθηκαν καὶ μορφώνονται οἱ ἐλληνικὲς γενεές.

Καὶ στοὺς νεώτερους ἑθνικούς μας ἀγῶνες πόσοι καὶ πόσοι “Ελληνες ἀξιωματικοὶ καὶ στρατιῶτες, πολέμησαν ἔχοντας ὅλοζώντανο μπροστά στὰ μάτια τους τὸ δραμα τοῦ Λεωνίδα, τοῦ Κωνσταντίνου Παλαιολόγου καὶ τοῦ Αθανασίου Διάκου! Κι δταν ἡ συντριπτικὴ ὑπεροχὴ τῶν ἔχθρῶν τοὺς ἀφαίρεσε τὴ νίκη, ἡ ἀνδρεία καὶ ἡ αὐτοθυσία τους κέρδισαν τὸ φωτοστέφανο τοῦ ἑθνικοῦ μάρτυρα. “Ἄς θυμηθοῦμε τοὺς λίγους ὑπερασπιστές τῶν δύχυρῶν τῆς Μάκεδονίας καὶ τῆς Θράκης στὰ 1941...”

Γεώργιος Ν. Καλαματιανὸς



## 26. ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ

Σημαίνει ὁ Θιός, σημαίνει ἡ γῆς, σημαίνουν τὰ ἐπουράνια,  
σημαίνει κι ἡ Ἀγια - Σοφιά, τὸ μέγα μοναστήρι,  
μὲ τετρακόσια σήμαντρα κι ἔξήντα δυὸ καμπάνες.  
Κάθε καμπάνα καὶ παπάς, κάθε παπάς καὶ διάκος.  
Ψάλλει ζερβάς ὁ βασιλιάς, δεξιὰ ὁ πατριάρχης,  
κι ἀπ' τὴν πολλὴ τὴν ψαλμουδιὰ ἐσειόντανε οἱ κολόνες.  
Νὰ μποῦνε στὸ χερουβικὸ καὶ νά 'βγη· ὁ βασιλέας,  
φωνὴ τοὺς ἥρθε ἔξ οὐρανοῦ κι ἀπ' ἀρχαγγέλου στόμα :  
« Πάψετε τὸ χερουβικὸ κι ἀς χαμηλώσουν τ' ἄγια,  
παπάδες, πάρτε τὰ ἱερὰ καὶ σεῖς, κεριά, σβηστῆτε,  
γιατὶ εἶναι θέλημα Θεοῦ ἡ Πόλη νὰ τουρκέψῃ.  
Μόν' στεῖλτε λόγο στὴ Φραγκιὰ νά 'ρτουν τρία καράβια :  
τὸ 'να νὰ πάρῃ τὸ Σταυρὸ καὶ τ' ἄλλο τὸ Βαγγέλιο,  
τὸ τρίτο τὸ καλύτερο τὴν "Αγια Τράπεζά μας...".  
‘Η Δέσποινα ταράχτηκε καὶ δάκρυσαν οἱ εἰκόνες.  
— Σώπασε, κυρά Δέσποινα, καὶ μὴν πολυδακρύζης,  
πάλι μὲ χρόνους, μὲ καιρούς, πάλι δικά μας εἶναι.

N. Γ. Πολίτου: «Ἐκλογαὶ ἀπὸ τὰ τραγούδια  
τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ»

Δημοτικὸ



## 27. ΤΟ ΠΡΩΤΟ « ΟΧΙ »

**Στά ξένα** Τὸ Σεπτέμβριο τοῦ 1939 εἶναι ἀραγμένα στὸ μεγάλο λιμάνι τοῦ Μπουένος "Αυρες, τῆς πρωτεύουσας τῆς Ἀργεντινῆς, ἀρκετὰ ξένα πλοῖα περιμένοντας νὰ φορτώσουν. "Εξαφνα σὰν βόμβα ἥρθε ἡ τρομερὴ εἰδηση, ποὺ ἀναστάτωσε τὸν κόσμο : 'Η Γερμανία κήρυξε τὸν πόλεμο... !

Τί θὰ γίνουν τώρα τὰ πλοῖα ; Θὰ ταξιδέψουν ; Καὶ θὰ ἀψηφήσουν τὰ ὑποβρύχια, τὰ ἀεροπλάνα, τὶς νάρκες, τὶς νηρψίες ;

Θὰ μείνουν δεμένα στοὺς μόλους ; Πῶς θὰ ζήσουν τὰ πληρώματα ; Πῶς θὰ ζήσῃ ἡ πατρίδα χωρὶς τρόφιμα, χωρὶς προϊόντα, χωρὶς πρῶτες υἱες ;

Μὲ τὶς ἀγωνιώδεις αὐτὲς σκέψεις ἀποσύρονται πλοίαρχοι καὶ ναῦτες, καθένας στὸ πλοῦτο του, καὶ περιμένουν τὸν πρόξενο νὰ τοὺς δώσῃ ὁδηγίες. ●

Τὴν ἄλλη μέρα παίρνει κι ὁ δικός μας ὁ πρεσβευτὴς τὸ προσωπικὸ τοῦ προξενείου καὶ τῆς πρεσβείας καὶ ἀνεβαίνει στὰ ἔλληνικὰ πλοῖα. Στὸ πρῶτο, ποὺ ἀνέβηκε, κάλεσε ὅλους, ἀξιωματικοὺς καὶ ναῦτες, καὶ τοὺς μίλησε.

Μίλησε γιὰ τὴν 'Ελλάδα καὶ τὰ παιδιά της. Τοὺς ἔφερε παράδειγμα τὸν τετραπέρατο ὁμηρικὸ 'Οδυσσέα, γιὰ νὰ δείξῃ τὶς δυὸ μεγάλες ἀρετὲς τῆς φυλῆς μας : τὴν ἀγάπην

πρὸς τὴν πατρίδα καὶ τὴν ἐξυπνάδα καὶ ἐφευρετικότητα τῶν Ελλήνων.

‘Ο ἵδιος ὁμολόγησε ὅτι θὰ εἶναι μεγάλες οἱ δύσκολίες, ποὺ θὰ βροῦν οἱ ναυτικοὶ στὰ ταξίδια τους ἐξ αἰτίας τοῦ πολέμου. Ἐ’Αλλὰ τώρα θὰ δείξωμε τί ἀξίζομε τοὺς εἶπε. Πρέπει νὰ βοηθήσωμε τὴν πατρίδα στὶς δύσκολες στιγμές· δὲν πρέπει νὰ τῆς λείψουν οὔτε τὰ τρόφιμα οὔτε οἱ πρῶτες ψλες οὔτε τὸ καθετί, ποὺ χρειάζεται. Καὶ αὐτὸ μόνο ἔσεις θὰ τὸ κατορθώσετε, νικώντας μὲ τὸ θάρρος καὶ τὴν ἴκανότητά σας ὅλα τὰ ἐμπόδια καὶ ὅλους τοὺς κινδύνους...»

Τοὺς εὐχήθηκε τέλος καλὴ ἐπιτυχία κι ἀποχώρησε, ἐνῶ τὸ πλήρωμα δακρυσμένο χειροκροτοῦσε καὶ ζητωκραύγαζε.



**· Ο Θιακός** "Οταν ἔφυγε ὁ πρεσβευτής, ἀναψε ἡ συζήτηση γιὰ τὸν πόλεμο. Καθένας ἔλεγε τὴ γνώμη του, καὶ πολλοὶ ὑποστήριζαν ὅτι θὰ ἥταν δύσκολο νὰ τὰ βγάλουν πέρα οἱ σύμμαχοι μὲ τὴ Γερμανία. Σὲ μιὰ στιγμὴ ἔνας ναύτης ἀπὸ τὴν Ἰθάκη ρώτησε κάποιο συνάδελφό του :

— Δὲν μοῦ λές, Φίλιππα, ἀν μᾶς ἐπιτεθοῦν κι ἐμᾶς οἱ Γερμανοί, τί θὰ γίνη;

—"Α ! Εμεῖς εἴμαστε μιὰ φούχτα ! Τί θέλεις νὰ κάνωμε ; Θέλοντας καὶ μὴ θὰ περάσουν σὰν ὄδοστρωτήρας ἀπὸ πάνω μας ἀπάντησε ἐκεῖνος ἀπὸ μικροφυχία ἢ κάνοντας τὸ μισοκακόμοιρο, γιὰ νὰ πεισμώσῃ τὸν πατριώτη τοῦ Ὀδυσσέα.<sup>10ρ.</sup>

—"Σὰν τὸ λιοντάρι, ποὺ ἀξαφνα βλέπει νὰ τοῦ πάιρουν τὰ μικρά του, ἀγρίεψε ὁ Θιακός. 'Η ματιά του ἔγινε φόβερή. 'Απὸ τὶς δύο κόγχες βγαίνουν φωτιές. Τρέμει σύγκορμος, ἔτοιμος νὰ χυθῇ καὶ μὲ φωνὴ τραχιὰ βρυχήθηκε :

—"Οχι ! οχι ! δὲν θὰ περάσουν ! "Ας κοπιάσουν καὶ θὰ δοῦμε ! <sup>11ν.</sup>

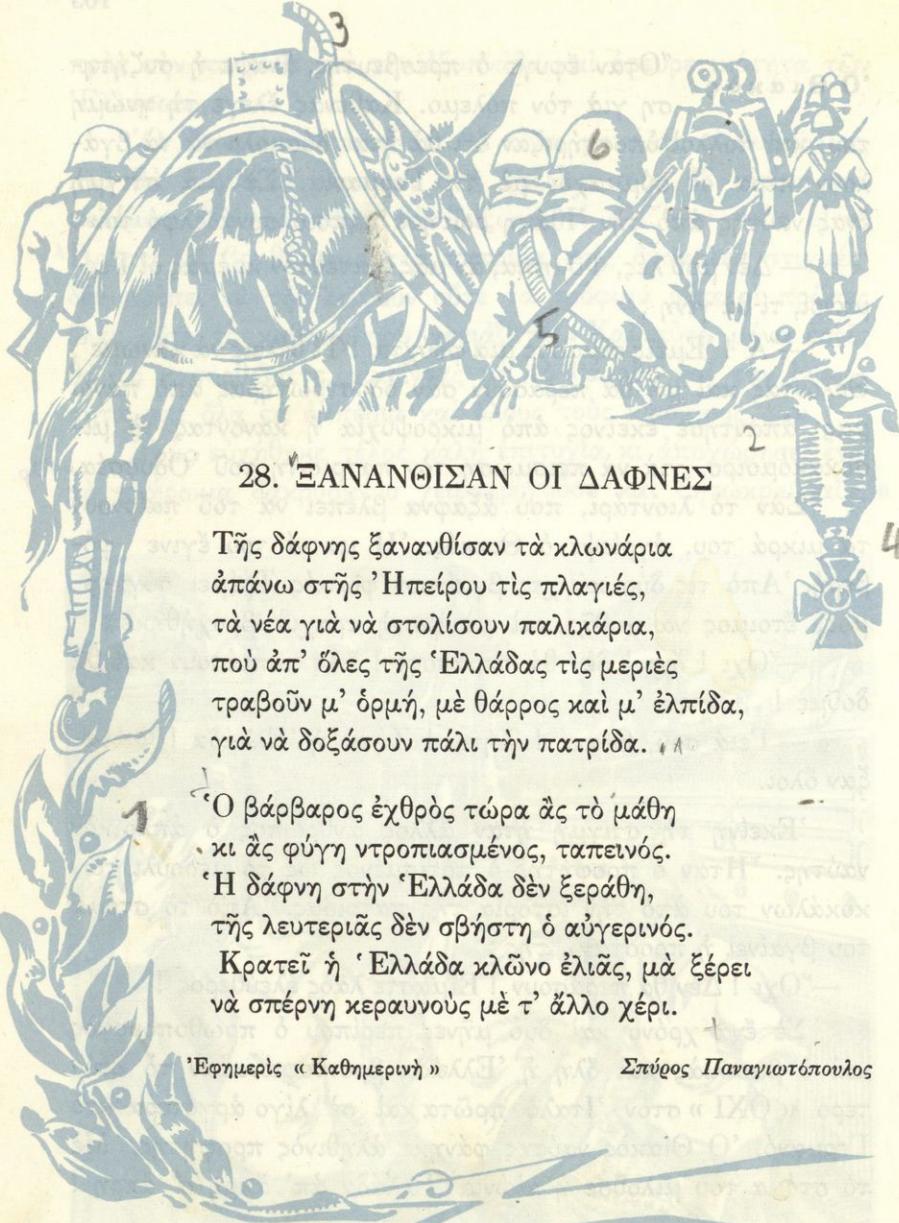
— Γειά σου, Θιακέ ! Ζήτω ! Ζήτω ἡ Ἑλλάδα ! Φώναξαν ὅλοι.

'Εκείνη τὴ στιγμὴ ἥταν ἄλλος ἀνθρωπος ὁ ἀπλοϊκὸς ναύτης. <sup>12</sup> Ήταν ὁ προφήτης ὁ ποτισμένος ὡς τὸ μεδούλι τῶν κοκάλων του ἀπὸ τὴν ἴστορία τῆς πατρίδας. 'Απὸ τὸ στόμα του βγαίνει ἡ προσταγὴ τῆς :

—"Οχι ! Δὲν θὰ περάσουν ! Εἴμαστε λαός ἐλεύθερος !

Σὲ ἔνα χρόνο καὶ δυὸ μῆνες περίπου ὁ πρωθυπουργὸς καὶ ὁ βασιλιάς καὶ δλη ἡ Ἑλλάδα βροντοφύναξαν τὸ δεύτερο « ΟΧΙ » στὸν Ἰταλὸ πρῶτα καὶ σὲ λίγο ἀργότερα στὸ Γερμανό. 'Ο Θιακός ναύτης φάνηκε ἀληθινὸς προφήτης. Μὲ τὸ στόμα του μιλοῦσε ἡ αἰώνια Ἑλλάδα ἀπ' ἄκρη σ' ἄκρη !

Νικόλαος Α. Κοντόπουλος



## 28. ΞΑΝΑΝΟΗΙΣΑΝ ΟΙ ΔΑΦΝΕΣ

Τῆς δάφνης ξανανθίσαν τὰ κλωνάρια  
ἀπάνω στῆς Ἡπείρου τὶς πλαγιές,  
τὰ νέα γιὰ νὰ στολίσουν παλικάρια,  
ποὺ ἀπ’ ὅλες τῆς Ἑλλάδας τὶς μεριές  
τραβοῦν μ’ ὅρμή, μὲ θάρρος καὶ μ’ ἐλπίδα,  
γιὰ νὰ δοξάσουν πάλι τὴν πατρίδα.

‘Ο βάρβαρος ἔχθρὸς τώρα ἀς τὸ μάθη  
· κι ἀς φύγη ντροπιασμένος, ταπεινός.  
‘Η δάφνη στὴν Ἑλλάδα δὲν ξεράθη,  
τῆς λευτεριᾶς δὲν σβήστη ὁ αὐγερινός.  
Κρατεῖ ἡ Ἑλλάδα κλῶνο ἐλιᾶς, μὰ ξέρει  
νὰ σπέρνη κεραυνούς μὲ τ’ ἄλλο χέρι.

‘Εφημερίς « Καθημερινή »

Σπύρος Παναγιωτόπουλος



## 29. ΙΟΙ ΚΡΗΤΙΚΟΠΟΥΛΕΣ

Δύο λυγερόκορμες Κρητικοπούλες στέκονταν ίσιες σάν λαμπάδες μπροστά στὸ Γερμανὸ διοικητὴ τῶν ἀλεξιπτωτιστῶν. Ἡταν κι οἱ δύο ψηλές, λιγνές, ἀλλὰ γεροδεμένες, μελαχρινές, μὲ ἔντονα χαρακτηριστικά, εἴκοσι δύο ὡς εἴκοσι πέντε χρόνων! Καὶ φοροῦσαν ἀντρικές κρητικές βράκες καὶ ψηλὰ ὑποδήματα. Ἡταν ἀδερφές. Ἄρετὴ ὀνομαζόταν ἡ μεγαλύτερη κι Ἐλευθερία ἡ μικρότερη. Εἶχαν πιαστὴ αἰχμάλωτες σὲ μιὰ συμπλοκὴ κοντὰ στὸ ἀεροδρόμιο τοῦ Μάλεμε στὴ μάχη τῆς Κρήτης. Κι ἡ διαταγὴ ἦταν: "Οσοι ἔνοπλοι πολίτες σὲ λαμβάνονταν αἰχμάλωτοι νὰ τουφεκίζωνται «έπι τόπου»!"

Δὲν μιλοῦσε δόμως ἡ διαταγὴ καθόλου γιὰ γυναικες. Κι οἱ δύο ἀδερφές εἶχαν πιαστὴ, ἀφοῦ πολέμησαν σὰν τὰ καλύτερα παλικάρια, δπλισμένες μὲ δύο παλιοὺς γκράδες. Στὰ χέρια τῶν ἐχθρῶν ἔπεσαν, μόνον ἀφοῦ τοὺς ἔστειλαν μὲ ἀλάθευτο μάτι καὶ τὴν τελευταία τους σφαίρα. Καμιὰ προφύλαξη δὲν πῆραν σ' ὅλο τὸ διάστημα τῆς φονικῆς συμπλοκῆς. Οἱ σφαῖρες ὥρες δλόκληρες περνοῦσαν γύρω τους σὰν μέλισσες, χωρὶς δόμως νὰ τὶς ἀγγίξουν καθόλου. Λέες κι εἶχαν ἀπάνω τους Τίμιο ξύλο.

Ἡ καταγωγὴ τους ἦταν ἀπὸ ἓνα μικρὸ χωρὶὸ τῶν Σφακιῶν. Τὸν πατέρα τους τὸν εἶχαν χάσει στὸ Μικρασιατικὸ πόλεμο. Τὰ δύο ἀδέρφια τους, ὁ Μανόλης κι ὁ Γιῶργος, εἶ-

χαν ἐπιστρατευθῆ ἀπὸ τὴν ἀρχὴν τοῦ πολέμου κι εἶχαν πάει στὴ Βόρειο Ἡπειρο, ὅπου μαζὶ μὲ τοὺς τόσους ἄλλους ἔδειξαν ἄλλη μιὰ φορὰ στὸν κόσμο τί ἀξίζει τὸ κρητικὸ τουφέκι. Ποιός ἤξερε τί νὰ ἀπόγιναν ὑστερα ἀπὸ τὴ γερμανικὴ ὑποδούλωση καὶ τὴ διάλυση τοῦ στρατοῦ μας! Τάχα νὰ ζοῦσαν; Ἡ κήρα μητέρα κι οἱ ὀρφανὲς ἀδερφές τους περνοῦσαν μέρες ἀγωνίας.

\*Αντὶ νὰ ρθῇ στὶς πονεμένες γυναικες κάποια εἰδηση γιὰ τὴν τύχη τῶν ἀγαπημένων τους, ξαφνικὰ ἔνα πρωὶ ἔνα τρομερὸ μήνυμα συντάραξε ὅλη τὴν Κρήτη ἀπ’ ἄκρη σὲ ἄκρη. Η Πολλὰ ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἔριχναν χιλιάδες ἀλεξιπτωτιστὲς γύρω στὰ ἀεροδρόμια καὶ στὶς μεγάλες πολιτεῖες.

Οἱ λίγοι "Ελληνες στρατιῶτες, μὲ τὴ βοήθεια ὅσων" Αγγλῶν, Αὐστραλῶν καὶ Νεοζηλανδῶν εἶχαν φτάσει ἀπὸ τὴν ἥπειρωτικὴ Ἐλλάδα, τοὺς ἀντιμετώπιζαν ἀδείλιαστα στὸν ἄνισο ἀγώνα. Μὰ τὰ ἀεροπλάνα ὅλο καὶ πλήθαιναν σὰν κοπάδια ὄρνια, ποὺ ὀσμίζονται πλούσιο κυνήγι.

\*Αλλὰ κι οἱ στρατιῶτες δὲν ἀπόμειναν μόνοι νὰ ὑπερασπίσουν τὴν Κρήτη. Λέες καὶ κάποια μαγικὴ σάλπιγγα σήμανε γενικὸ συναγερμὸ στοὺς κάμπους καὶ στὰ βουνά. Γέροι ἀσπρομάλληδες καὶ παιδιὰ ἀμούστακα ἀρπαξαν ὅ,τι μισοσκουριασμένο τουφέκι ἡ μαχαίρι βρισκόταν στὸ σπίτι τους κι ἔτρεξαν νὰ μετρηθοῦν μὲ τὸν πιὸ τέλειο στρατό, ποὺ εἶχε γνωρίσει ὡς τότε ὁ κόσμος. Τὶς πιὸ πολλὲς ὄμαδες τῶν αὐτοσχέδιων πολεμιστῶν τὶς ὀδηγοῦσαν οἱ παπάδες, κρατώντας μὲ τὸ ἔνα χέρι τὸ σταυρὸ καὶ μὲ τὸ ἄλλο τὸ τουφέκι. Τότε πετάχτηκαν στὴ μέση καὶ πολλὲς Κρητικοπούλες ὄπλισμένες. Κανεὶς δὲν θέλησε νὰ τὶς ἐμποδίσῃ.

— Μανούλα, τὴν εὐχή σου!...

Κι ἔσκυψαν νὰ φιλήσουν τὸ χέρι τῆς οἱ δύο λεβεντοκόρες. Εἶχαν φορέσει τὶς τιμημένες κρητικὲς στολὲς τοῦ παπ-



ποῦ τους, τοῦ φημισμένου καπετάν Μανόλη, καὶ τοῦ πατέρα τους, ποὺ τὶς φύλαγαν στὰ βάθη τοῦ σεντουκιοῦ ἀκριβά οἰκογενειακὰ κειμήλια. Στὰ χέρια τους κρατοῦσαν τοὺς δύο παλιοὺς γκράδες τοῦ σπιτιοῦ καὶ στὰ στήθη τους εἶχαν περάσει σταυρωτὰ τὰ φυσεκλίκια.

**Γ**ιὰ μιὰ στιγμὴ ξαφνιάστηκε. Γιὰ μιὰ στιγμὴ μονάχα. Κι ἀμέσως, χωρὶς νὰ δείξῃ τὴν παραμικρὴ ταραχή, ἄνοιξε διάπλατα τὴν ἀγκαλιά της καὶ τὶς φίλησε στὰ πυρωμένα μάγουλά τους.

— Στὴν εὐχὴ τοῦ Χριστοῦ καὶ τῆς Παναγίας!.. Καὶ κοιτάξετε νὰ μὴν ντροπιάσετε τὴ γενιά σας.

Σὰν νὰ εἶχαν φτερὰ στὰ πόδια, ἔτρεξαν νὰ προφτάσουν τοὺς ἄλλους χωριανοὺς πολεμιστές, ποὺ κατηφόριζαν. Καὶ μόνο σὰν τὶς ἔχασε ἀπὸ τὰ μάτια της δάκρυσε ἡ μητέρα.

— "Αχ ! γιατί νὰ μὴν ἔχω κι ἐγὼ τὰ νιάτα σας νὰ ρθῶ μαζί σας, μουρμούρισε μὲ παράπονο.<sup>•</sup>

— Ξέρετε ποιά εἶναι ἡ τιμωρία γιὰ τοὺς πολίτες, ἀντρες καὶ γυναῖκες, ποὺ χτυποῦν τὸ γερμανικὸ στρατό ; ρώτησε τὶς αἰχμάλωτες ὁ Γερμανὸς διοικητής.

"Ενας Γερμανὸς στρατιώτης ἔκανε τὸ διερμηνέα.

— Τὴν ξέρομε. Εἶναι ἐθάνατος. Ἀπάντησε μὲ σταθερὴ φωνὴ ἡ Ἀρετὴ γιὰ λογαριασμὸ καὶ τῆς ἀδερφῆς της.

— Γιατὶ δὲν σεβαστήκατε τοὺς κανόνες τοῦ πολέμου ; Μόνο τακτικὸς στρατὸς ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ πολεμᾶ τακτικὸ στρατό.

— "Γιατὶ δὲν σεβαστήκατε ἐσεῖς τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν Κρήτη ; Ποιά ἀφορμὴ σᾶς δώσαμε, ποὺ ἥρθατε νὰ μᾶς ὑποδουλώσετε ; Ἡταν ἡ πληρωμένη ἀπάντηση τῆς ὑπερήφανης Ἑλληνοπούλας.<sup>•</sup>

'Ο Γερμανὸς ἔγινε μαυροκόκκινος ἀπὸ τὸ θυμό του. Κάτι μουρμούρισε καὶ διάταξε νὰ τὶς κλείσουν στὸ ὑπόγειο τοῦ προσωρινοῦ διοικητηρίου.

—"Επρεπε νὰ τὶς τουφεκίσω ἀμέσως, εἴπε στοὺς ἀξιωματικούς του, ποὺ παρακολουθοῦσαν τὴ σκηνὴ ἀκίνητοι σὰν ἀγάλματα. Μὰ τί νὰ τοὺς κάμω ; Μου ἥρθε διαταγὴ ἀπὸ τὸ Βερολίνο νὰ στείλω ἔκει ὅσες Κρητικοπούλες ἔνοπλες πιάσωμε. Βλέπετε πρώτη φορὰ ἀντιμετωπίσαμε καὶ γυναῖκες νὰ μᾶς πολεμοῦν μὲ τόσο πεῖσμα. Φαίνεται πώς θέλει νὰ τὶς γνωρίσῃ ὁ Ἰδιος ὁ Χίτλερ.

Στὰ ψυχρὰ πρόσωπα τῶν ἀξιωματικῶν ζωγραφίστηκε μελαγχολικὴ ἔκφραση: « Πῶς θὰ κρατήσωμε ὑποδουλωμένη μιὰ χώρα, ὅπου κι οἱ γυναῖκες μᾶς πολεμοῦν παλικαρίσια !»

Γεώργιος N. Καλαματιανὸς

30. Η ΣΗΜΑΙΑ

Πάντα κι ὅπου σ' ἀντικρίζω  
μὲ λαχτάρα σταματῶ  
καὶ περήφανα δακρύζω,  
ταπεινὰ σὲ χαιρετῶ.

Δόξα ἀθάνατη στολίζει  
κάθε θεία σου πτυχὴ<sup>1</sup>  
καὶ μαζί σου φτερουγίζει  
τῆς πατρίδας ἡ ψυχή.

“Οταν ξάφνου σὲ χαιδεύη  
τ’ ἀγεράκι τ’ ἀλαφρό,  
μοιάζεις κύμα, ποὺ σαλεύει  
μὲ χιονόλευκον ἀφρό.

Κι δ Σταυρός, ποὺ λαμπυρίζει  
στὴν ψηλή σου κορυφή,  
εἰν’ ὁ φάρος, ποὺ φωτίζει  
μιὰν ἐλπίδα μας κρυφή.

Σὲ θωρῶ κι ἀναθαρρεύω  
καὶ τὰ χέρια μου χτυπῶ,  
σὰν ἄγια σὲ λατρεύω,  
σὰ μητέρα σ’ ἀγαπῶ.

Κι ἀπ’ τὰ στήθη μου ἀνεβαίνει  
μιὰ χαρούμενη φωνή :  
Νὰ εἴσαι πάντα δοξασμένη,  
Ὄ Σημαία γαλανή !

« Τὰ πρῶτα βήματα »      *Ιωάννης Πολέμης*





### 31. ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΣΤΟ ΠΑΤΡΙΚΟ ΕΔΑΦΟΣ

Μετά τὸν ὥκεανὸν ἡ Μεσόγειος καὶ μετὰ τὴν Μεσόγειο τὰ ἑλληνικὰ ἀκρογιάλια μας. Καὶ τὰ μάτια τῶν νοσταλγῶν καρφώνονται στὰ ποθητὰ βουνά, στὶς κυματιστές λοφοσειρές, στὰ σπίτια, ποὺ καπνίζουν καὶ περιμένουν ἑορταστικὰ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ξενιτεμένων.

‘Η μανούλα ἀνοίγει ἐπὶ τέλους τὰ κουρασμένα μάτια της, ἡ ἀδερφούλα ντύνεται καὶ στολίζεται τὰ γιορτινά της, ὁ πατέρας ἀστράφτει ἀπὸ τὴν χαρὰ καὶ ξεκινάει γιὰ τὰ λιμάνια καὶ τοὺς σταθμοὺς νὰ δώσῃ τὸ χέρι του στὸ παιδί, ποὺ γυρίζει ἀπὸ τὴν Ἀμερικὴ δλοστρόγγυλο, καθαρό, μὲ τὸν ἀέρα, τὴν εὐγένεια καὶ τὸν πολιτισμὸν τῆς Μεγάλης Δημοκρατίας.

Χαρὲς καὶ πανηγύρια ! “Ανοιξη ! Πρασινίζουν οἱ κάμποι, φουντώνουν καὶ ἀνθίζουν τὰ δέντρα, τὰ ἵδια δέντρα, ποὺ ἔδωσαν τὸν ἵσκιο τους κάποτε στὰ μικρὰ παιδιά, οἱ γαλάζιες θάλασσες γαληνεύουν, σημαῖες γαλανόλευκες κυματίζουν παντοῦ γιὰ τὸν ἐρχομό τῶν παλικαριῶν.” Ή καμπάνα

τοῦ χωριοῦ θὰ τοὺς χαιρετήσῃ σὲ λίγο, καὶ τὰ τραγούδια, τὰ κλέφτικα καὶ τὰ ρουμελιώτικα, θ' ἀντηχήσουν παντοῦ, τὰ βιολιά καὶ τὰ λαγοῦτα θὰ παίξουν.

<sup>4</sup> Γλυκύτατη ἀνατριχίλα μᾶς συναρπάζει ὅλους στὸ ἀντίκρισμα τοῦ βαπτοριοῦ, ποὺ αὐλακώνει μὲ δρμὴ τῇ θάλασσᾳ, ποὺ λές καὶ τρέχει μὲ τὸν πόθο μας, καὶ φτάνει, ὅλο φτάνει καὶ κοντοζυγώνει. Τὸ διάστημα δὲν μᾶς χωρίζει πιά, οἱ ξενιτεμένοι, νά τους, σὰν τὰ περιστέρια ὄλόλευκοι, θραδιασμένοι στὸ κατάστρωμα, μὲ ὑγρὰ τὰ μάτια, μὲ πιασμένη τὴν καρδιά, γιατὶ τὸ ὄνειρο ἔγινε ἀληθινό.

<sup>5</sup> Νά καὶ ὁ ἥλιος, ποὺ μονάχα στὴν Ἑλλάδα λάμπει τόσο θερμὰ καὶ ὡραῖα, κατὰ τὸν ποιητή, νά ὁ οὐρανὸς ὁ γαλάζιος καὶ ὄλοξάστερος, νά ἡ βαρκούλα μὲ τὰ λευκὰ πανιά, νά τὰ μαντίλια, ποὺ στέλνουν μὲ τὸν ἀνεμισμό τους τὸν πρῶτο γλυκύτατο χαιρετισμό.<sup>6</sup>

<sup>6</sup> Φτωχὴ πατρίδα, μαραμένη καρδιά, λυπημένοι ἀνθρώποι τοῦ παλιοῦ καιροῦ, πόσο ἔχετε ἀλλάξει σ' αὐτὸ τὸ πολύχρονο διάστημα τοῦ χωρισμοῦ! Δὲν εἶναι πιὰ ἡ μικρὴ Ἑλλάδα, ποὺ ἀφήσατε κάποιον καιρό, Μὲ ὅλες τὶς πίκρες καὶ τὶς καταστροφὲς τὸ ἀντρειωμένο κορμί της στέκεται ἀγέρωχο καὶ σᾶς γλυκοχαιρετίζει, σᾶς δείχνει τὸ χαμόγελό της, σᾶς ἀνοίγει τὴν ὄλόθερμη ἀγκαλιά της. +

Τί ὥρες, Θεέ μου, καὶ τί στιγμὲς ἀλησμόνητες! "Οταν ἡ ἀγκυρα πόντισε στὰ ἥρεμα νερὰ τοῦ Φαλήρου, ἔνα βροντερὸ «Ζήτω ἡ Πατρίδα!» ἀκούστηκε, βγαλμένο μέσα ἀπὸ τὴν ψυχὴ ὅλων μας. Κι ἀμέσως, χωρὶς ἀργοπορία, μ' ἔναν παλμὸ τὰ παιδιὰ τῆς Ἀμερικῆς καὶ τῆς Ἑλλάδας ξεπετάχτηκαν στὸ πατρικὸ ἔδαφος καὶ σὰν τὸν Ὁδυσσέα ἔσκυψαν καὶ τὸ φίλησαν, τὸ ράντισαν μὲ τὰ δάκρυά τους.

Εὐλογημένος ἀς εἶναι ὁ ἐρχομός τους! Πρόσωπα γελαστά, λευκὰ καὶ ροδοκόκκινα, ἀσπρὸ πανταλόνι, μαῦρο σα-

κάκι καὶ στὸ κεφάλι τὸ ἀρματολικὸ φέσι καὶ ἡ γαλανόλευκη φούντα. Εἶναι οἱ "Ἐλληνες, ποὺ γυρίζουν ἀπὸ τὴν Ἀμερικὴ διψασμένοι καὶ γεμάτοι στοργὴ γιὰ τὴν πατρίδα. Σεμνοὶ καὶ πρόσχαροι ἔρχονται νὰ προσκυνήσουν τὸ πατρικὸ ἔδαφος, νὰ ξαναζήσουν κοντὰ στὴ μάνα, νὰ ξανακούσουν τὸν πρωινὸ χαιρετισμὸ τῶν πουλιῶν καὶ νὰ σβήσουν τὴ δίψα τους στὴ βρύση τοῦ χωριοῦ, στὰ γάργαρα καὶ ὄλόδροσα νερά.

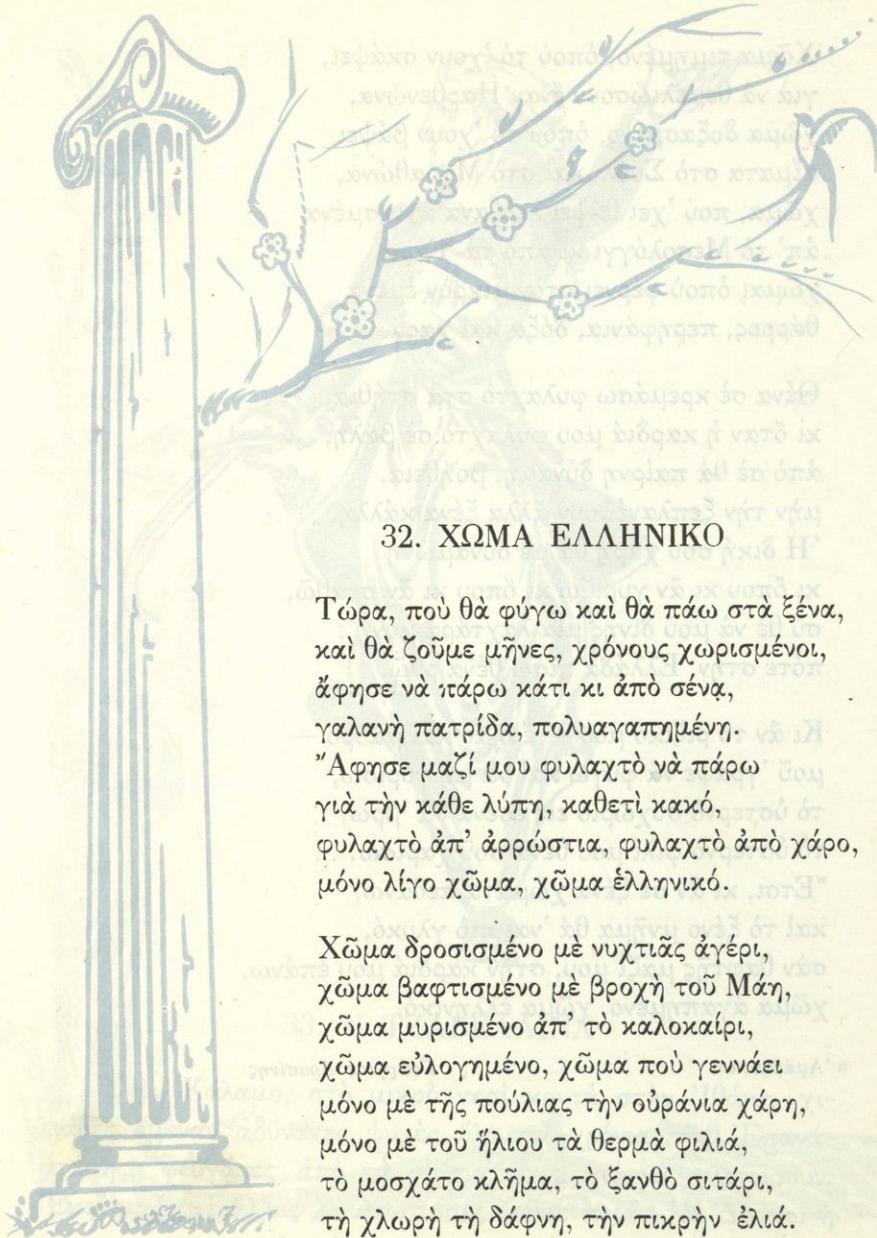
"Ἡ Ἀθήνα ἀνοιξε τὴν ἀγκαλιά της στοὺς νοσταλγούς κι ὁ δρόμος ἔγινε πανηγύρι. Ἡ σημαία κυματίζει παντοῦ, ἡ ἐλληνικὴ ἐπιστροφὴ πῆρε τὸ χαρακτήρα τῆς ἱεροτελεστίας καὶ τοῦ ἑνικοῦ συναγερμοῦ. Ἀλησμόνητες μέρες. Καὶ σὲ λίγο τὸ χαραβάνι τῶν νοσταλγῶν χάθηκε ἀπὸ τὴν πρωτεύουσα, σκορπίστηκε σὲ λιμάνια καὶ σὲ σταθμούς, βρέθηκε στὶς ἐπαρχιακὲς πολιτεῖες καὶ στὰ χωριά, ἀνάμεσα στοὺς πολυαγαπημένους, στοὺς φίλους καὶ στοὺς συγγενεῖς.

"Ἄς εἶναι εὐλογημένη ἡ ὥρα τῆς ἐπιστροφῆς καὶ τοῦ σφιχταγκαλιασμοῦ κάτω ἀπὸ τὴ στέγη τῆς πατρίδας.

Περιοδικὸ «'Ἐλληνικὸς Ἐρυθρὸς Σταυρὸς Νεότητος»

*Μιχαήλ Ροδᾶς*





## 32. ΧΩΜΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟ

Τώρα, ποὺ θὰ φύγω καὶ θὰ πάω στὰ ξένα,  
καὶ θὰ ζοῦμε μῆνες, χρόνους χωρισμένοι,  
ἄφησε νὰ πάρω κάτι κι ἀπὸ σένα,  
γαλανὴ πατρίδα, πολυαγαπημένη.

“Αφησε μαζί μου φυλαχτὸν νὰ πάρω  
γιὰ τὴν κάθε λύπη, καθετὶ κακό,  
φυλαχτὸν ἀπ’ ἄρρωστια, φυλαχτὸν ἀπὸ χάρο,  
μόνο λίγο χῶμα, χῶμα ἐλληνικό.

Χῶμα δροσισμένο μὲ νυχτιᾶς ἀγέρι,  
χῶμα βαφτισμένο μὲ βροχὴ τοῦ Μάη,  
χῶμα μυρισμένο ἀπ’ τὸ καλοκαίρι,  
χῶμα εὐλογημένο, χῶμα ποὺ γεννάει  
μόνο μὲ τῆς πούλιας τὴν οὐράνια χάρη,  
μόνο μὲ τοῦ ἥλιου τὰ θερμὰ φιλιά,  
τὸ μοσχάτο κλῆμα, τὸ ξανθὸ σιτάρι,  
τὴ χλωρὴ τὴ δάφνη, τὴν πικρὴν ἐλιά.

Χῶμα τιμημένο, δποὺ τό χουν σκάψει,  
 γιὰ νὰ θεμελιώσουν ἐναν Παρθενώνα,  
 χῶμα δοξασμένο, δποὺ τό χουν βάψει  
 αἵματα στὸ Σούλι καὶ στὸ Μαραθώνα,  
 χῶμα, πού χει θάψει λείψανα ἀγιασμένα.  
 ἀπ' τὸ Μεσολόγγι κι ἀπὸ τὰ Ψαρά,  
 χῶμα, δποὺ φέρνει στὸν μικρὸν ἐμένα  
 Θάρρος, περηφάνια, δόξα καὶ χαρά.

Θένα σὲ κρεμάσω φυλαχτὸ στὰ στήθια,  
 κι ὅταν ἡ καρδιά μου φυλαχτὸ σὲ βάλη,  
 ἀπὸ σὲ θὰ παίρνη δύναμη, βοήθεια,  
 μὴν τὴν ξεπλανέψουν ἄλλα ξένα κάλλη.  
 'Η δική σου χάρη θὰ μὲ δυναμώνη  
 κι ὅπου κι ἀν γυρίζω κι ὅπου κι ἀν σταθῶ,  
 σὺ θὲ νὰ μοῦ δίνης μιὰ λαχτάρα μόνη :  
 πότε στὴν Ἑλλάδα πίσω θένα ρθῶ.

Κι ἀν τὸ ριζικό μου — ἔρημο καὶ μαῦρο —  
 μοῦ γραψε νὰ φύγω καὶ νὰ μὴ γυρίσω,  
 τὸ ίστερονὸ συχώριο εἰς ἐσένα θά βρω,  
 τὸ ίστερονὸ φιλί μου θένα σοῦ χαρίσω... .  
 "Ετσι, κι ἀν σὲ ξένα χώματα πεθάνω,  
 καὶ τὸ ξένο μνῆμα θά ναι πιὸ γλυκό,  
 σὰν θαφτῆς μαζί μου, στὴν καρδιά μου ἐπάνω,  
 χῶμα ἀγαπημένο, χῶμα ἑλληνικό.

« Ἀμάραντα »

Γεώργιος Δροσένης



### 33. Η TZABELEAINA

Στὸν Κάλαμο, στὸ μικρὸ νησὶ κοντὰ στὴν Ἰθάκη, χιλιάδες ἔμεναν ἀδύνατες ψυχὲς ὅλα τὰ χρόνια τῆς Ἐπανάστασης, φευγάτες ἀπὸ τὰ σπίτια τους, γιὰ νὰ γλιτώσουν. Ἔκεῖ μαζὶ μὲ ἄλλες Σουλιώτισσες ζοῦσε ποιά; Ἡ Δέσπω ἡ

Τζαβέλαινα, τοῦ Φώτου ἡ γυναίκα, ἡ θαυμαστὴ ἀπὸ τοὺς πολέμους τοῦ Σουλιοῦ μὲ τὸν Ἀλήπασα πρὶν ἀπὸ τὸ 1821.

Τώρα δῆμως ἄλλος γινόταν πόλεμος, ἵσα σκληρὸς μὰ πιὸ μεγάλος. Οἱ Σουλιῶτες πέρασαν ἀπὸ τὰ Ἐφτάνησα κατὰ τὸ 1823 καὶ πολεμοῦν μαζὶ μὲ τόσα ἄλλα ἀδέρφια τους· μαζὶ τους ἥταν καὶ τῆς Τζαβέλαινας οἱ γιοί, ὁ Κίτσος κι ὁ Ζυγούρης, καὶ τόσοι ἄλλοι.<sup>¶</sup>

Μιὰ μέρα ξαφνικὰ ἔφτασε στὸν Κάλαμο μιὰ κακὴ εἰδηση, πώς σὲ κάποια μάχῃ ὁ Κίτσος κι ὁ Ζυγούρης σκοτώθηκαν!

Αμέσως οἱ Σουλιώτισσες, κι ἡ Δέσπω συντροφιά τους, ἀρχισαν τὸ κλάμα, τὸ ξεφώνητὸ καὶ τὸ μαλλιοτράβηγμα.

Αξαφνα ἡ Δέσπω δρθή τινάχτηκε, ἔριξε πίσω τὰ μαλλιὰ καὶ σφρούγγισε τὰ δάκρυα.

— Παῦτε, ωρέ, τὰ κλάματα! εἴπε προσταχτικά· ἐκεῖνοι πᾶνε στοῦ Χριστοῦ τὸ δρόμο. "Ομως Πάσχα ἔρχεται. Σηκωθῆτε τώρα νὰ βάψωμε τ' αὐγά, γιατὶ εἶναι ἀμαρτία, κι ὁ Θεὸς μπορεῖ νὰ μᾶς ὀργιστῇ." <sup>¶</sup>

Απὸ σεβασμὸ σηκώθηκαν μιὰ μιὰ κι ἀρχισαν νὰ κοιτῶν τὴ δουλειά τους, μὰ χωρὶς καρδιά. Μὲ πολλὴ δυσκολία κρατοῦν τὰ δάκρυα καὶ κρυφαναστενάζουν πικρά.

Μὰ ξαφνικά, κι ἐκεῖ ποὺ καταγίνονται στῶν αὐγῶν τὸ βάψιμο, φτάνει ἄλλη πρόσχαρη εἰδηση, πώς ὅχι, ἥταν ψέμα, δὲν σκοτώθηκε κανεὶς καὶ ζοῦν τῆς Δέσπως τὰ λιοντάρόπουλα. Κάποιος πληγώθηκε ἐλαφριὰ μόνο.

Καὶ φαντάζεται κανένας τὴ χαρά, ύστερα ἀπὸ τόση λύπη. Κι ἡ Τζαβέλαινα γονατιστή:

— Δοξασμένη ἡ χάρη σου, Χριστέ, ποὺ μοῦ τοὺς φύλαξες . . . μὰ ἐγὼ πάντα τοὺς ἔχω ξεγραμμένους . . .

«Ιστορικὴ Ανθολογία»

Γιάννης Βλαχογιάννης



### 34. ΥΜΝΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΝ.

Σὲ γνωρίζω ἀπὸ τὴν αόψη φεκ δτοῦ σπαθιοῦ τὴν τρομερή, πὼ καὶ Κ σὲ γνωρίζω ἀπὸ τὴν ὅψη, πεψόλα ποὺ μὲ βία μετράει τὴ γῆ.

Ἄπ' τὰ κόκαλα βγαλμένη ὅστο ρέμι τῶν Ἑλλήνων τὰ ιερά, στὸ εἰς ίών καὶ σὰν πρῶτα ἀντρειωμένη, Ὅπλοι χαιρε, ὡ χαιρε, Ἐλευθεριά γέ.

Ἐκεῖ μέσα ἐκατοικοῦσες πικραμένη, ἐντροπαλή, καὶ ἔνα στόμα ἀκαρτεροῦσες «Ἐλα πάλι» νὰ σου πῆ. + 10. Διάσημος Βαλαμός

"Αργειει νά 'ληθη έκείνη ή μέρα,  
και ἥταν ὅλα σιωπηλά,  
γιατὶ τά 'σκιαζε ή φοβέρα,  
και τὰ πλάκωνε ή σκλαβιά.

Δυστυχής ! Παρηγορία  
μόνη σου ἔμενε νά λές  
περασμένα μεγαλεῖα  
και διηγώντας τα νά κλαις.

Και ἀκαρτέρει και ἀκαρτέρει  
φιλελεύθερη λαλιά,  
ένα ἐκτύπαε τ' ἄλλο χέρι  
ἀπὸ τὴν ἀπελπισιά,

κι ἔλεες «Πότε, ἄ ! πότε βγάνω  
τὸ κεφάλι ἀπὸ τς ἐρμιές ;»

Και ἀποκρίνοντο ἀπὸ πάνω  
κλάψεις, ἄλυσεις, φωνές.

Τότε ἐσήκωνες τὸ βλέμμα  
μὲς στὰ κλάματα θοιόδ,  
και εἰς τὸ ροῦχο σου ἔσταζ' αἴμα,  
πλῆθος αἴμα ἐλληνικό.

Μὲ τὰ ροῦχα αἵματωμένα  
ξέρω ὅτι ἔβγαινες κρυφά,  
νά γυρεύης εἰς τὰ ξένα  
ἄλλα χέρια δυνατά.



Μοναχή τὸ δρόμοι ἐπῆρες,  
ἔξανάλθεις μοναχή·  
δὲν εἶν' εὔκολες οἱ θύρες,  
ἐὰν ἡ χρεία τές κουρταλῆ. *¶*

"Αλλοις σοῦ ἔκλαψε εἰς τὰ στήθια,  
ἀλλ' ἀνάσαση καμιά·  
ἄλλοις σοῦ ἔταξε βοήθεια  
καὶ σὲ γέλασε φρικτά.

"Αλλοι, ὁμέ ! στὴ συμφορά σου,  
ὅποὺ ἔχαίροντο πολύ,  
«σύρε νά 'βρης τὰ παιδιά σου,  
σύρε» ἐλέγαν οἱ σκληροί.

Φεύγει ὁπίσω τὸ ποδάρι  
καὶ ὀλογλήγορο πατεῖ  
ἢ τὴν πέτρα ἢ τὸ χορτάρι  
ποὺ τὴ δόξα σοῦ ἐνθυμεῖ.

*X* Ναί· ἀλλὰ τώρα ἀντιπαλεύει  
κάθε τέκνο σου μὲ δρμή,  
ποὺ ἀκατάπαυστα γυρεύει  
ἢ τὴ νίκη ἢ τὴ θανή. *+ Ø*,

'Απ' τὰ κόκαλα βγαλμένη  
τῶν 'Ελλήνων τὰ ίερά,  
καὶ σὰν πρῶτα ἀντρειωμένη,  
χαῖρε, ὡ χαῖρε, 'Ελευθεριά !

Διονύσιος Σολωμός



Γ'. ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

35. Ο ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΣ ΤΟΥ ΧΩΡΙΟΥ

**Κα λό καρδοι**  
του<sup>η</sup> δουλειά τους

Τού! τού! τού! Άκούστηκε στήν άκρη του χωριού ή σαλπιγγούλα του άγροτικου διανομέα.

‘Ο κύριος Βασίλης είναι τὸ κινητὸ ταχυδρομεῖο δέκα χωριῶν. Παίρνει τὰ γράμματα, ποὺ ἔρχονται στὸ ταχυδρομεῖο τῆς παλιᾶς πρωτεύουσας τοῦ δήμου, τὰ βάζει στήν πέτσινη σάκα του καὶ μὲ τὸ ραβδί του γιὰ σύντροφο καὶ βοηθὸ ξεκινᾶ γιὰ τὰ γύρω χωριά. Δίνει γράμματα σὲ άγαπημένους καὶ παίρνει γράμματα γιὰ άγαπημένους.

Τριάντα χρόνια τώρα — ἀρχισε νέος καὶ ἔγινε γέρος — κάνει τὴν ἴδια δουλειὰ μὲ τὴν ἴδια καλὴ καρδιά. Δουλεύει, μπορεῖ νὰ πῆ κανείς, σὰν τὸ χρονόμετρο, ρολόι. Εἶναι πάντοτε ὑγιής, λέτε κι ἔχει κάνει σύμφωνο φιλίας μὲ τὴν ἀρρώστια. Γνωρίζει μὲ τὸ ὄνομά τους ὅλους καὶ εἶναι φίλος ὅλων.

Αλλὰ τώρα, ποὺ εἶναι πόλεμος μὲ τοὺς Ἰταλούς καὶ τοὺς Γερμανούς, μὲ λαχτάρα περιμένουν ὅλοι τὸν κύριο Βασίλη. Τὰ παλικάρια εἶναι στὸ μέτωπο καὶ κάθε χωρὶς τὸν περιμένει μὲ ἀγωνία — καλὴ του ὥρα! γιὰ νὰ μάθουν νέα ἀπὸ τὰ παιδιά τους καὶ νὰ στείλουν κι ἐκεῖνοι τὰ δικά τους.

Στὰ Λουσικὰ ὁ Γιάννης Δήμου ἔχει πολλὴ δουλειά. Μόλις εἶναι 11 - 12 χρόνων, καὶ ὅμως πολλὰ λόγια δὲν λέει σὰν παιδί. Γράφει σιωπηλὸς τὰ γράμματα ἐκείνων, ποὺ δὲν ξέρουν καὶ ἔχουν παλικάρια στὸ μέτωπο.

Τὸ χέρι του δὲν εἶναι ἀκόμη συνηθισμένο νὰ γράφη συνεχῶς, ἀλλὰ τὰ καταφέρνει. Οἱ σπίθες τῶν ματιῶν του δείχνουν τὴν ἀδάμαστη θέλησή του νὰ ἔξυπηρετήσῃ τοὺς χωριανούς του<sup>χ</sup>. Σὲ κανένα δὲν λέει « ὅχι » ποτέ του· πάντα « ναι » καὶ μὲ χαμόγελο. Τὴν ὥρα ποὺ γράφει, σκέψη ἄλλη δὲν ἔχει, παρὰ νὰ πῆ στὸ χαρτὶ καθαρὰ καὶ ξάστερα τὶς σκέψεις τῶν ἄλλων.

Ἐκείνη τὴν μέρα, ποὺ ἀκούστηκε ἡ μικρὴ σάλπιγγα, εἶχε πολλὴ δουλειὰ κατὰ τὰ συνηθισμένα. Ἀπὸ τὸ πρωὶ καθισμένος στὸ γραφεῖο του, ἔνα ξύλινο τραπέζι χωρὶς τραπεζομάντιλο, γράφει, γράφει, γράφει. Στὸ ἔργο του δοκίμαζε ἱκανοποίηση· πρόσφερε κι αὐτὸς μιὰ μικρὴ ὑπηρεσία στὴν πατρίδα, ἀδιάφορο ἀν δὲν ἦταν στὴν πρώτη γραμμή.

**Τὸ γράμμα τῆς Μόσχως** "Εγραφε πιὰ τὸ τελευταῖο γράμμα. Ἡ Μόσχω Γιαννάκου, ἡ νιόπαντρη, ἔγραφε στὸν ἀντρα τῆς, ποὺ ἦταν στὸ μέτωπο : Ἰασοποῦ

**+Κώστα μου,**

Χάρηκα ἡ καημενούλα πολὺ μὲ τὸ γράμμα σου, καθὼς καὶ ἡ μάνα. Γιὰ μᾶς νὰ μὴ στενοχωριέσαι, ποὺ εἴμαστε δύο γυναῖκες. Ἡ Μεγαλόχαρη μᾶς δίνει δύναμη. Μέρα καὶ νύχτα ἀνάβομε τὸ καντήλι τῆς καὶ τὴν παρακαλοῦμε νὰ σὲ φυλάγῃ καὶ νὰ δώσῃ ὁ Θεὸς νὰ νικήσετε τοὺς Ἰταλούς. +:t.

"Ἡ σαλπιγγούλα τοῦ ταχυδρόμου ἀκούστηκε τώρα πιὸ κοντά, ὅταν τὸ γράμμα τῆς Μόσχως ἦταν ἔτοιμο. Ὁ Γιάννης Δήμου ἔγραψε τὴ σύσταση καὶ ἔτοιμαζόταν νὰ τὸ κλείσῃ. Ἀλλὰ ἡ Μόσχω ἐκείνη τὴ σπιγμὴ φάνηκε, ὅτι κάτι ζέχασε κι ἥθελε νὰ τὸ προσθέσῃ. "Ἐβγαλε μὲ προσοχὴ ἐναν κλῶνο





βασιλικὸν ἀπὸ τὴν τσέπη τῆς, ἔκοψε δύο φύλλα του και τὰ ἔδωσε στὸν γραμματικὸν λέγοντας :

— Βάλε και αὐτὰ μέσα στὸ γράμμα και γράψε τοῦ Κώστα μου : Σου στέλνω και δύο φύλλα βασιλικὸν νὰ μυρίζεσαι, γιὰ νὰ θυμᾶσαι τὸ σπιτάκι μας.

Τὸ πρόσωπο τῆς Μόσχως ἦταν τώρα κόκκινο ἀπὸ ντροπή, ἀλλὰ χαρούμενο. Ἡ ἀγράμματη ἐστελνε τὴν ἴδιοχειρη ὑπογραφή τῆς στὸν ἄντρα τῆς.

“Ο κύριος Βασίλης, ὅταν ἔφτασε στὸ σπίτι τοῦ Δήμου, καλημέρισε ὅλους και ὅλες. ”Ανοιξε τὴ σάκα του, μοίρασε τὰ γράμματα τῆς γειτονιᾶς σὲ γέρους και γυναικες, που περίμεναν, και πήρε ὅσα τοῦ παράδωσαν. Καλοδεξίματα και καταβόδιο συνόδευαν κάθε ἐπιστολὴ ἀπὸ τόσα στόματα και τόσες ψυχές.

“Αλλαξε δύο θερμὰ λόγια μὲ τὸ Γιάννη Δήμου, τὸ μικρὸ συνεργάτη στὸ μεγάλο ἔργο τους, ξαναχαιρέτησε μὲ τὴν καρδιά του και συνέχισε τὸ δρόμο του.

\*Αρχισε τότε ο μικρὸς γραμματικὸς νὰ διαβάζῃ ἐνα τὰ γράμματα. Οἱ χωριανοὶ του δὲν εἶχαν μεταξύ τους μυ- στικά. Ἰδιες εἶχαν τὶς σκέψεις, ἴδιες καὶ ἀπαράλλαχτες εἶχαν τὶς χαρὲς καὶ τὶς λαχτάρες.<sup>40</sup>

"Οταν ἔφτανε σὲ κάθε γράμμα στὴ συνηθισμένη φρά- ση : « Πὲς χαιρετίσματα σὲ ὅλους, τὸν μπαρμπα - Γιώτη, τὴ θεία Βασιλική, τὴν Ντίνα... τόν... τήν... τήν... » τὰ δά- κρυα πλημμύριζαν τὰ μάτια ὅλων ἐκείνων, ποὺ ἀκούαν τὸ ὄνομά τους. "Εκλαιγαν παραπονεμένοι καὶ ὅσοι δὲν ἄκουγαν. "Ε- κλαιγαν ἀκόμη ἀπὸ χαρὰ καὶ ἐκεῖνοι, ποὺ λάβαιναν τὴν πο- λύτιμη ἐπιστολή. \*

**Τὸ γράμμα** Σωστοὺς ἔξι μῆνες ὁ Γιάννης Δήμου σκυμ- τοῦ Γιάννη μένος ἀπάνω στὸ μικρὸ τραπέζι γράφει καὶ διαβάζει γράμματα. Τὸ σχολεῖο τοῦ χωριοῦ δὲν λειτούργησε, ὅπως ὅλα τὰ σχολεῖα τοῦ Κράτους. Αὐτὸς ὅμως δὲν ἔμεινε ἀργός. Στέλνει καημούς καὶ χαρές, διαβά- ζει λαχτάρες καὶ πόθους.

Στοὺς ἔξι μῆνες τέλειωσε ὁ πόλεμος τὰ παλικάρια γύρισαν στὸ χωριό. Τὰ σπίτια ἄνοιξαν, ἀλλὰ ἔλειπον οἱ χαρές. Ο βραχυὰς τῶν κατακτητῶν βάραινε τὰ ιστήθη τῶν Ἑλλήνων.

\* \* \* Ήρθε ὅμως κάποτε ἡ εὐλογημένη ἐλευθερία καὶ τὸ χωριὸ ἀνέπνευσε, ὅπως ὅλη ἡ Ἑλλάδα. Μαζί της ἄνοιξαν καὶ οἱ θύρες τῆς Ἀμερικῆς κι ἀρχισαν νὰ ἔρχωνται τὰ πρῶτα μηνύματα ἀπὸ τοὺς ξενιτεμένους. Καὶ τὰ γράμματα ἀκο- λούθησαν δέματα καὶ δολλάρια. \*

Οἱ γυμνοὶ ντύθηκαν καὶ οἱ ξυπόλυτοι ποδέθηκαν. Κι ὁ Γιάννης Δήμου, ἔφηβος πιά, γράφει κάθε μέρα γιὰ ὅσους δὲν ξέρουν γράμματα. Εἶχε ἀναγνωριστῇ ὡς ἐπίσημος γραμ- ματικὸς τοῦ χωριοῦ.

"Ενα πρωὶ παράδωσε στὸν κύρο Βασίλη καὶ ἔνα δικό του γράμμα γιὰ τὸ θεῖο του, ποὺ ἔμενε στὴν Καλιφόρνια. Τί ἔγραφε; Τί τάχα νὰ γύρευε; Κανένας δὲν ἦξερε τὸ μυστικό του.<sup>1</sup>

Τρεῖς μῆνες ἀργότερα ὁ κύρο Βασίλης ἔπαιρνε ἔνα δέμα ἀπὸ τὴν Ἀμερική. Παραξενεύτηκε· δὲν εἶχε κανέναν ἑκεῖ, οὔτε συγγενὴ οὔτε φίλο. Ποιός λοιπὸν τὸν θυμήθηκε; Δὲν εἶναι δικό μου τὸ δέμα, σκέφτηκε. Θὰ εἶναι γιὰ κάποιον ἄλλον, ἵσως γιὰ κανέναν ἀγράμματο, καὶ τὸ ἔστειλαν γιὰ ἀσφάλεια σὲ μένα νὰ τὸ δώσω..

Τὸ ἀνοιχεὶ μὲ προσοχή. 'Απάνω - ἀπάνω ἥταν μιὰ ἐπιστολὴ σὲ ἀνοιχτὸ φάκελο. "Εβαλε τὰ γυαλιά του καὶ διάβασε:

'Αγαπητέ μας κύρο Βασίλη,

'Ο Γιάννης Δήμου μᾶς ἔγραψε γιὰ σένα καὶ μάθαμε πόσα κρύα καὶ βροχὲς καὶ βάσανα πέρασες καὶ περνᾶς, γιὰ νὰ πηγαίνῃς ταχτικὰ τὰ γράμματα στὸ χωριό μας, τὰ ἀγαπημένα μας Λουσικά. Σου στέλνομε λοιπὸν ὅλοι οἱ χωριανοί, ὅσοι εἴμαστε ἐδῶ, τὸ μικρὸ αὐτὸ δῶρο, γιὰ νὰ θυμᾶσσαι καὶ μᾶς τοὺς Λουσικιῶτες, ποὺ ἀγαποῦμε τὸν καλὸ κύρο Βασίλη... Μὲ τὸ ἄλλο ταχυδρομεῖο θὰ τοῦ στείλωμε καὶ ἔνα δέμα γιὰ τὴν οἰκογένειά σου...

'Ο Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου...

'Ο κύρο Βασίλης τὰ ἔχασε! "Έκαμε τὸ σταυρό του καὶ εἶπε μόνο:

— "Α, τὸ καλὸ παιδί! "Α, τοὺς καλοὺς Λουσικιῶτες!

+ Τὴν ἄλλη μέρα πέρασε ὁ κύρο Βασίλης καὶ ἀπὸ τὰ Λουσικά γιὰ τὴ συνηθισμένη διανομὴ τῶν ἐπιστολῶν· ἄλλὰ ἥταν ἀγνώριστος, σωστὸς Ἀμερικανὸς ἀπὸ τὸ κεφάλι ὡς

τὰ πόδια μὲ τὴν ὀλοκαίνουρια φορεσιὰ καὶ τὰ ψηλὰ ὑπόδηματα.<sup>κι</sup> Ο ταχυδρόμος ὅμως καμάρωνε περισσότερο τὴν δερμάτινη σάκα του μὲ τὰ τέσσερα διαμερισματάκια, τὸ καινούριο ὅργανο τῆς ὑψηλῆς ἀποστολῆς του.

"Οταν ἔφτασε στὸ σπίτι τοῦ Δήμου, ἀγκάλιασε τὸ Γιάννη καὶ τὸν φίλησε δάκρυσμένος λέγοντας :

— Παιδί μου, ἐσὺ σκέφτηκες καὶ μένα τὸ γερο - κουρελή. Ο Θεὸς νὰ δώσῃ νὰ προκόψῃς ἔχεις μεγάλη καρδιά !

'Ο Γιάννης δὲν εἶπε τίποτε ἀλλὰ στὰ μάτια του κύλησαν θερμὰ δάκρυα ἀπὸ χαρά.

Κι ὅταν ρωτούσαν τὸν κύρο Βασίλη, ἐκεῖ ποὺ μοίραζε τὰ γράμματα σὲ ἄλλα χωριά, ποὺ βρῆκε τὴν ὥραία φορεσιά, ἀπαντούσε μὲ χαμόγελο :

<sup>λ</sup> 'Αμή, τί νομίζετε ! "Εχω καὶ ἐγὼ θεῖο, ὅχι ὅμως στὴν 'Αμερική, ἀλλὰ ἐδῶ. Εἶναι ὁ μικρὸς καὶ καλόκαρδος φίλος μου Γιάννης Δήμου ἀπὸ τὰ Λουσικά, ὁ γραμματικὸς τοῦ χωριοῦ ! <sup>κι</sup>

Nικόλαος A. Κοντόπουλος



στερησιά

τα λύκα καρ

τολλά ρού

## 36. ΟΙ ΧΩΡΙΑΝΟΙ

“Ολοι μας γνωριζόμαστε από άνήλικα παιδιά·  
 μὲ τὸ μικρό του τ' ὄνομα ἔνας τὸν ἄλλον κράζει.  
 Στὰ μυστικά μας δὲν μπορεῖ νὰ βάλωμε κλειδιά·  
 ξέρει καθένας στ' ἄλλουνοῦ τὰ μάτια νὰ διαβάζῃ. +γ

Σὰν ὅπως τὰ τρεχούμενα μοιράζομε νερά  
 καὶ τὰ σπαρτά ποτίζομε καθεὶς μὲ τὴν ἀράδα,  
 ἔτσι τὶς μοιραζόμαστε καὶ θλίψη καὶ χαρά,  
 γιά βρέχει σ' ὅλο τὸ χωριό, γιά σ' ὅλο εἶναι λιακάδα !

Γάμος ; ἀστράφτει απὸ χαρὰ καὶ γέλιο τὸ χωριό  
 κι ἀντιλαλεῖ τὸ νυφικὸ τραγούδι πέρα ώς πέρα.

Θάνατος ; ὅλοι θλιβεροί κι ἀπ' τὸ καμπαναριό  
 κατάμαυρο ἡ καμπάνα μας βάφει καὶ τὸν ἀγέρα.

Διάπλατα τὶς ἐξώπορτες ἡ καλοσύνη ἀνεῖ  
 καὶ στὸ παλάτι τοῦ τρανοῦ καὶ στοῦ φτωχοῦ τὴν τρούπα,  
 ὅποιος περάσῃ κι ὅποιος μπῆ γιορτή, καθημερνή,  
 θὰ βρῇ στρωμένο καναπέ, θὰ βρῇ γλυκό στὴν κούπα.

Χώρια ἀπ' τὶς ἔγνοιες τῆς ζωῆς, τοὺς χάρους τοὺς πικρούς,  
 μὲς στὶς καρδιές μας ἔχομε παντοτινὸν Ἀπρίλη,  
 κι ὅσες τσουκνίδες βγαίνουνε μονάχες στοὺς ἀγρούς,  
 ἐκεῖ ξεμοναχιάζονται πνιγτὲς στὸ χαμομήλι.

«Πρωινὸ Βεκίνημα»

Γεώργιος Ἀθάνας



### 37. ΤΟ ΓΑΛΑ ΤΟΥ ΚΩΣΤΑΚΗ

Μεγάλη ήταν ή χαρά τῶν παιδιῶν ἐκείνη τὴ μέρα. Στὰ παιδικὰ συσσίτια γιὰ πρώτη φορὰ θὰ μοίραζαν γάλα, ποὺ εἶχε ἔξαφανιστῇ ἀπὸ τὴν Ἀθήνα πολλοὺς μῆνες. Λίγο ἔπειτα ἀπὸ τὴν εἰσόδο πῶν Γερμανῶν εἶχε γίνει καὶ αὐτὸς εἶδος πολυτελείας. Μὰ τώρα εύτυχῶς ἔφτασε ἡ πρώτη ἀποστολὴ τοῦ Διεθνοῦς Ἐρυθροῦ Σταυροῦ. ¶

Τὸ γάλα βραζόταν σὲ μεγάλα καζάνια στὰ σχολεῖα κι ὅπου ἄλλοι λειτουργοῦσαν παιδικὰ συσσίτια. Καὶ τὰ πεινασμένα Ἐλληνόπουλα δὲ χόρταιναν νὰ τὸ ρουφοῦν μὲ τὰ μάτια, πρὶν ἀκόμη γίνη ἡ διανομή. Τὰ φασόλια, τὰ μπιζέλια καὶ τὸ πλιγούρι μόλις τὰ εἶχαν συγκρατήσει ώς τώρα στὴ ζωή. Καὶ τὰ εἶχαν πιὰ βαρεθῆ. Τὸ γάλα ὅμως θὰ τοὺς ξανάφερνε τὸ ρόδινο χρῶμα τῆς ύγειας.

Σ' ἔνα συνοικιακὸ δημοτικὸ σχολεῖο τοῦ Πειραιᾶ ἦταν μαθητὴς κι ὁ Κωστάκης, παιδὶ φτωχοῦ ὑπαλλήλου. Ἡ οἰκογένειά του εἶχε ὑποφέρει πολὺ ἐνάμιση χρόνο ἀπὸ τίς στερήσεις. Ἀφοῦ ἀναγκάστηκαν στὴν ἀρχὴν νὰ πουλήσουν τὰ λίγα κοσμήματα τῆς μητέρας, τὰ περισσότερα ἔπιπλα καὶ πολλὰ ρούχα τους, τώρα τελευταῖα στήριζαν ὅλες τὶς ἐλπίδες τους στὰ συσσίτια καὶ στὶς διανομές.

‘Ο πατέρας ἔπαιρνε συσσίτιο ἀπὸ τὴν ὑπηρεσία του καὶ τὰ δυὸ παιδιά, ἡ Λέλα κι ὁ Κωστάκης, ἀπὸ τὰ σχολεῖα τους. ‘Ο μισθὸς τοῦ πατέρα ἐκείνη τὴν ἐποχὴν δὲν ἦταν ἀρκετὸς νὰ τοὺς θρέψῃ οὔτε πέντε μέρες τὸ μήνα. Καὶ ἡ καημένη ἡ μητέρα ἔπρεπε νὰ βάλῃ ὅλη τὴν τέχνη της, γιὰ νὰ ἔχουν πέντε πιάτα φαγητὸ τὸ μεσημέρι καὶ πέντε τὸ βράδυ.

ΩΗ φτωχὴ οἰκογένεια εἶχε κι ἔναν φιλοξενούμενο σὲ ὅλο αὐτὸ τὸ διάστημα. Ἡταν ἔνας Κύπριος, στρατιώτης στὸν ἀγγλικὸ στρατό, καὶ τὸν ἔλεγαν Μιχάλη. Εἶχε πολεμήσει γενναῖα τοὺς Γερμανούς, πληγώθηκε ἐλαφρὰ στὸ δεξὶ χέρι καὶ εἶχε πιαστῇ αἰχμάλωτος. Ἄλλὰ κατόρθωσε νὰ δραπετεύσῃ καὶ τυχαῖα εἶχε χτυπήσει τὴν πόρτα τοῦ φτωχοῦ ὑπαλλήλου. Μὲν δέχτηκαν μὲ ὅλη τὴν καρδιά τους, τὸν ἔκρυψαν ἀπὸ κάθε ὑποπτοῦ μάτι καὶ μοιράστηκαν μαζὶ του τὸ λίγο φαγητὸ τους. Κι οὔτε ἥθελαν ν' ἀκούσουν τὶς παρακλήσεις του νὰ τὸν ἀφήσουν νὰ παραδοθῇ. Τὸν κίνδυνο νὰ τουφεκιστοῦν οἱ γονεῖς, ἀν τὸν ἀνακάλυπταν οἱ ἔχθροι, ἡ οἰκογένεια δὲν τὸν λογάριαζε.

— Τὸ γάλα σας θὰ τὸ πίνετε ὅλοι ἐδῶ κι ὅταν φεύγετε, θὰ μοῦ δείχνετε ἄδειο τὸ τενεκάκι σας, εἴπε ἡ διευθύντρια στὰ παιδιά τὴν ὥρα τῆς διανομῆς.

὾ Τὰ παιδιά εἶχαν μπῆ στὴ σειρὰ καὶ περνοῦσαν μπροστὰ ἀπὸ τὸ καζάνι, γιὰ νὰ πάρουν τὸ γάλα. “Υστερα τὸ καθένα

καθόταν σ' ἔνα θρανίο καὶ τὸ ρουφοῦσε γρήγορα καὶ μὲ μεγάλη εὐχαρίστηση. Κι ὅταν τελείωνε, περνοῦσε μπροστὰ ἀπὸ τὴ διευθύντρια κι ἔδειχνε τὸ ἄδειο τενεκάκι του.

‘Ο μικρὸς Κωστάκης κάθισε σὲ μιὰ γωνιὰ καὶ φαινόταν πώς ἔπινε τὸ γάλα του. ‘Ἐπειτα, σὲ μιὰ στιγμὴ ποὺ ἔβγαιναν πολλὰ παιδιά μαζέμενα, χώθηκε ἀνάμεσά τους κι αὐτός, μισοκρύβοντας τὸ τενεκάκι του. ‘Η διευθύντρια δὲν μποροῦσε νὰ ὑποπτευθῇ πώς θὰ τὴν ξεγελοῦσε, γιατὶ ἦταν ὁ πιὸ καλὸς μαθητής στὴν τάξη του.

Αὐτὸ τὸ παιχνίδι τοῦ Κωστάκη κράτησε μιὰ βδομάδα. Μὰ στὸ τέλος πιάστηκε. ‘Η διευθύντρια δὲν μποροῦσε νὰ τὸ πιστέψῃ !

— Γιατί τὸ ἔκαμες αὐτό, Κωστάκη ; Τὸν μάλωσε περισσότερο λυπημένη παρὰ θυμωμένη.

— Κυρία, δὲν ἔχω ὅρεξη σήμερα, δικαιολογήθηκε μὲ βουρκωμένα μάτια καὶ μὲ κατακόκκινα μάγουλα.

Εἶχε φανερωθῆ πώς δὲν ἔλεγε τὴν ἀλήθεια. Καὶ ἡ διευθύντρια κατάλαβε πώς κάτι πολὺ σοβαρὸ τοῦ συνέβαινε.

— Τὸ γάλα εἶναι ἵσα - ἵσα γιὰ τοὺς ἀνόρεχτους καὶ νὰ καθίσης νὰ τὸ πιῆς, τοῦ εἶπε.

‘Ο Κωστάκης ξανακάθισε καὶ ἤπιε τὸ γάλα του, χωρὶς νὰ μπορῇ νὰ σταματήσῃ τὰ δάκρυα του.

Τὸ ἀπόγευμα ἡ διευθύντρια ἐπισκέφθηκε τὴ μητέρα τοῦ Κωστάκη καὶ τῆς διηγήθηκε τὸ πρωινὸ ἐπεισόδιο. Καὶ ἡ μητέρα τοῦ Κωστάκη δὲν μπόρεσε νὰ κρατηθῇ. Γνώριζε πολὺ καλὰ τὸν καλὸ χαρακτήρα τῆς διευθύντριας καὶ γ' αὐτὸ τῆς εἶπε ὅλη τὴν ἀλήθεια, πώς ἔκρυψαν τὸ Μιχάλη, πώς ἦταν τώρα μέρες ἄρρωστος ἀπὸ κρυολόγημα καὶ πώς τὰ δυὸ παιδιά τους, ἡ Λέλα κι ὁ Κωστάκης, εἶχαν συμφωνήσει κρυφὰ ἀπὸ τοὺς γονεῖς τους νὰ τοῦ φέρνουν τὸ γάλα τους.

Καὶ οἱ ἔδιοι οἱ γονεῖς ἔβλεπαν πῶς τὸ γάλα ἦταν πιὸ ἀπαραίτητο γιὰ τὸν ἄρρωστο παρὰ γιὰ τὰ παιδιά τους. Δυστυχῶς δὲν εἶχαν ἐμπιστοσύνη νὰ τοῦ φέρουν καὶ γιατρό.

—Ο Κωστάκης νὰ πίνῃ τὸ γάλα του, εἶπε τότε ἡ διευθύντρια μὲ συγκίνηση, γιατὶ εἶναι ἀδύνατος. Κι ἐγὼ θὰ ἔξοικονομῶ ἄλλο γιὰ τὸν ἄρρωστο καὶ μὲ τρόπο θὰ σᾶς τὸ φέρω ἡ ἔδια. Αὔριο θὰ φέρω καὶ γιατρό, στὸν δποῖο μπορεῖτε νὰ ἔχετε ἀπόλυτη ἐμπιστοσύνη.

Ο Κωστάκης εἶχε προσθέσει δύο ἀκόμη προστάτες του Μιχάλη, τὴ διευθύντριά του καὶ τὸ γιατρό. Κι ὡς τὴν ἡμέρα ποὺ ἔφυγαν οἱ Γερμανοί, τὸν φύλαξαν πολὺ καλὰ κρυμμένον.

Γεώργιος N. Καλαματιανὸς

Ο γάλα, εποιήθει καὶ αὐτὸν μεταγόντας τούτων νοσών, καὶ διεύρια τερπνά γειτονεστέρων μέσα τοῦ μεταξού τοῦ 56.

Τούτους τερπτούσαν οἱ αὐτοὶ λοιστοὶ ιοπτῆντες μεταξὺ τῶν διδευτῶν λεπτῶν γέρη. Καὶ κοινωνίας διέδιστο, τὸ γαρίζον μεταξὺ τοῦ θρησκείας. Τὸ δεκάλω καὶ τούτων πολὺ δινατά εἶναι γελη μεταξὺ.

Δέν εἶναι καὶ τοῦ θρησκείας. Εἴτα μόνο καὶ καὶ εἰς τὸ στόμα της τερπνής πολυθρόνας, ποὺ κοινωνίας διέδιστο μεταξὺ τοῦ μαλλιά μου μέσα, σκύβει την πολύτιμη φωνή της.



## 38. ΠΑΤΕΡΑΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ

**Τ**Α πέντε του παιδιά συχνά έμαλώνανε.

τοῦ κάκου μέρα νύχτα τὰ ὄρμήνευε·

τέλος τοὺς λέει : « Παιδιά μου, τρέξτε γρήγορα,  
ραβδιὰ σφιχτοδεμένα νὰ μοῦ φέρετε  
καὶ κατιτὶ θὰ ἴδητε, ποὺ δὲν ξέρετε... ».

Σὰν τὰ ὑφεραν, τοῦ λέει τοῦ μεγαλύτερου :

« Προσπάθα, ἔτσι δεμένα, ὁ μεγαλύτερος  
νὰ τὰ τσακίσῃς ». Μήτε κὰν τὰ ἐλύγισε. νονέμανδα

Κι ὁ δεύτερος, κι ὁ τρίτος, κι ὁ μικρότερος,  
κι ὅλοι μαζί, ώς τὸ βράδυ πολεμήσανε.

τοῦ κάκου τὰ λυγοῦν, μὰ δὲν τὰ σπάζουνε... .

« Παιδιά μου, ἔτσι καὶ σεῖς νὰ ζῆτε σύμφωνοι  
καὶ μονιασμένοι πάντα· νὰ σᾶς βλάψουνε  
δὲ θὰ μπορέσουν μήτε οἱ δυνατότεροι,  
κι ἀκόμη μήτε οἱ ἔχθροί σας οἱ χειρότεροι ! » δό Ι. Διευ-



## 39. Η ΜΗΤΕΡΑ ΚΑΙ ΤΟ ΠΑΙΔΙ

Θυμοῦμαι συχνά τις φροντίδες τῆς μανούλας μου στὰ παιδικά μου χρόνια. Σὰν ἀπόκανα πιὰ στὰ παιχνίδια, μαζεύμουν στὸ σπίτι, ἀνέβαινα στὴν ψηλή μου καρέκλα, κοντὰ στὸ τραπέζι καὶ ξεκουραζόμουν. 'Ακίνητος, ἥσυχος, ἄκουα τὴ μελωδικὴ φωνὴ τῆς μάνας μου, τὴ φωνὴ τὴν ἀξέχαστη..

Σιγὰ σιγὰ ἀπὸ τὴν κούραση τὰ μάτια μου ἔκλειναν. Γλιστροῦσα ἥσυχα - ἥσυχα στὸ πάτωμα, πήγαινα σὲ μιὰ πολυυθρόνα καὶ ξαπλωνόμουν ἀναπαυτικά.

— Κοιμᾶσαι, μικρό μου ; μοῦ ἔλεγε ἡ μητέρα μου. Πήγαινε, χρυσό μου, στὸ κρεβατάκι σου νὰ κοιμηθῆς.

— Δὲ νυστάζω ἀκόμα, μητερούλα μου.

'Ο γλυκὸς παιδικὸς ὑπνος μοῦ κλείνει τὰ βλέφαρα καὶ ὅνειρα τερπνὰ γεμίζουν τὴ φαντασία μου.

Νιώθω ἀπάνω μου, ἔτσι στὸν ὑπνο μου, νὰ μὲ χαϊδεύῃ ἔνα λεπτὸ χέρι. Καὶ κοιμισμένος ἀκόμα, τὸ γνωρίζω μόλις μ' ἐγγίση. Τὸ ἀρπάζω καὶ τὸ σφίγγω πολὺ δυνατὰ στὰ χεῖλη μου.

Δὲν εἶναι κανεὶς πιὰ στὴν τραπεζαρία. "Ἐνα μόνο κερί καίει σ' αὐτή. 'Η μητέρα μου γονατίζει στὴν πολυυθρόνα, ποὺ κοιμόμουν, περνᾶ τὸ λεπτὸ χέρι της στὰ μαλλιά μου μέσα, σκύβει στ' αὐτὶ μου καὶ μοῦ ψιθυρίζει μὲ τὴ γλυκιὰ φωνὴ της, ποὺ τὴ γνωρίζω τόσο καλά :

— Σήκω, ψυχούλα μου. Εἶναι ὥρα νὰ πᾶς νὰ κοιμηθῆς.

Καὶ μὲ τὰ χάδια της χύνει ἀπάνω μου ὅλη της τὴ στοργή, ὅλη της τὴν ἀγάπη. 'Εγὼ δὲν ἀρνιέμαι καθόλου. Φιλῶ μόνο πιὸ δυνατὰ τὸ χέρι της.

— Σήκω, ἄγγελέ μου.

Σηκώνομαι μ' ἔνα πήδημα κι ἀγκαλιάζω τὸ λαιμὸν τῆς μητερούλας μου, σφίγγομαι στὸ στήθος τῆς καὶ τῆς ψιθυρίζω :

— Μάνα, μανούλα μου, πόσο σ' ἀγαπῶ !

Γελᾶ τὸ θεῖο χαμόγελό της, πιάνει τὸ κεφάλι μου μὲ τὰ δυό της χέρια καὶ μὲ καθίζει στὰ γόνατά της.

— Μ' ἀγαπᾶς πολύ ; μὲ ρωτᾶ.

Σωπαίνει λίγες στιγμές καὶ πάλι μὲ ρωτᾶ :

— Πρόσεξε καλά· ἀγάπα με πάντα, μὴ μὲ λησμονῆς ποτέ. Κι ὅταν πιὰ δὲ θά 'χης μανούλα, δὲ θὰ τὴν ξεχάσης. Δὲν εἶν' ἔτσι, μικρό μου ;

Καὶ μὲ φιλεῖ ἀκόμα τρυφερώτερα.

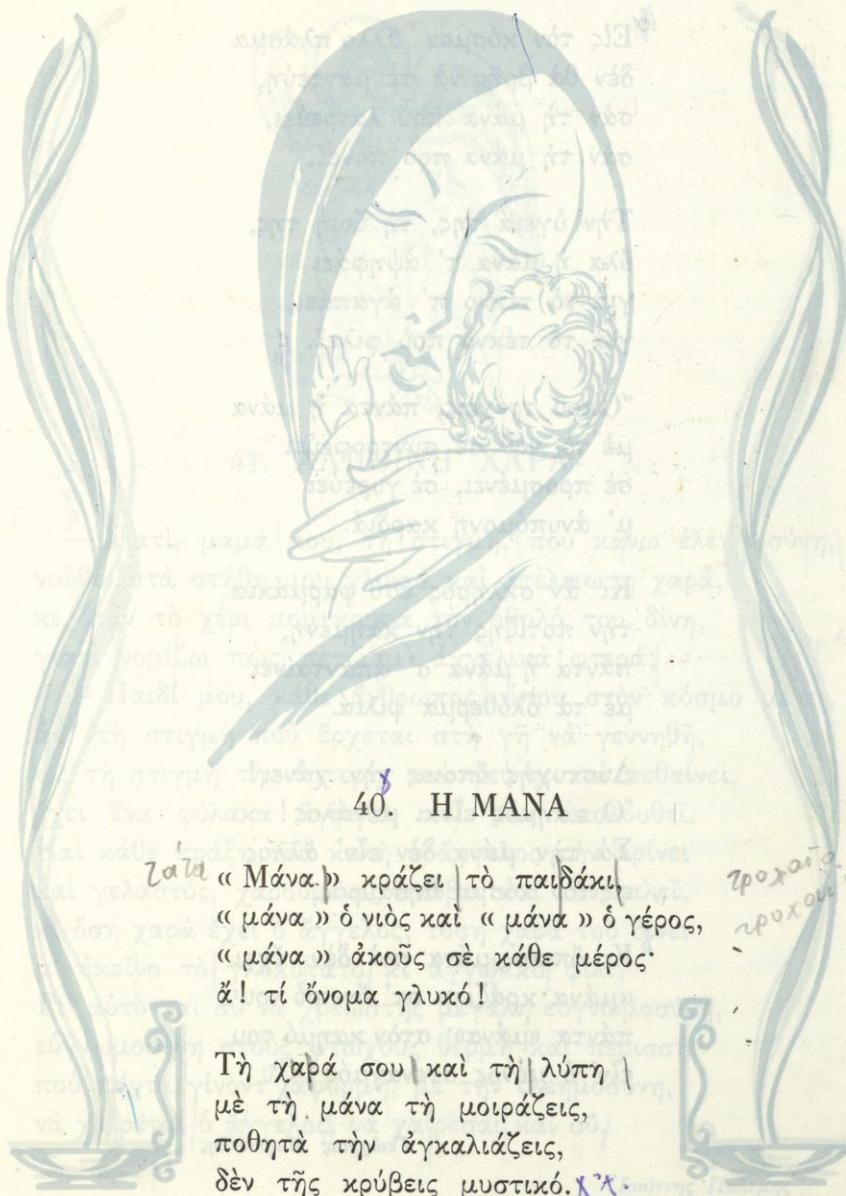
— "Ω ! μὴν τὸ λέεις αὐτό, ἀγαπητή μου μανούλα.

Φιλῶ πάλι τὸ χέρι της κι ἀφθονα δάκρυα τρέχουν ἀπὸ τὰ μάτια μου.

*Π. Παναγόπουλος*

ἴσεις ανθίμη τοῦτο μέλισσα τονίζει νέά  
κυνόφυσιον τοῦτο εἰλίτανον ευοιά τοῦτο μέλισσα τονίζει νέά  
ευοιά τοῦλαντο τοῦτο ερταρούσαντα νυσμάτιον τοῦτο μέλισσα τονίζει νέά  
τοκεῖται τοῦτο επιλέγειν τοῦτο επιλέγειν τοῦτο μέλισσα τονίζει νέά  
τραμον τὸν τοῦτο επιλέγειν τοῦτο επιλέγειν τοῦτο μέλισσα τονίζει νέά

— φοτο τοῦτο επιλέγειν τοῦτο επιλέγειν τοῦτο μέλισσα τονίζει νέά  
δαλιθούσαντα νερού τοῦτο επιλέγειν τοῦτο μέλισσα τονίζει νέά  
τοκεῖται τοῦτο επιλέγειν τοῦτο επιλέγειν τοῦτο μέλισσα τονίζει νέά  
τραμον τὸν τοῦτο επιλέγειν τοῦτο επιλέγειν τοῦτο μέλισσα τονίζει νέά



#### 40. Η MANA

Ζαΐδη «Μάνα.» χράζει | τὸ παιδάκι,

«μάνα» δινίδος καὶ «μάνα» διγέρος,

«μάνα» ἀκοῦς σὲ κάθε μέρος.

Δ! τί ὄνομα γλυκό!

*προκαίδιο  
πρυχονίων*

Τὴ χαρά σου | καὶ τὴ | λύπη |

μὲ τὴ μάνα τὴ μοιράζεις,

ποθητὰ τὴν ἀγκαλιάζεις,

δὲν τῆς κρύβεις μυστικό. *Χ.Χ.*

Εἰς τὸν κόσμον ἄλλο πλάσμα  
δὲν θὰ βρῆς νὰ σὲ μαντεύῃ,  
σὰν τὴ μάνα ποὺ λατρεύει,  
σὰν τὴ μάνα ποὺ πονεῖ,

Τὴν ὑγειά της, τὴ ζωή της,  
ὅλα ἡ μάνα τ' ἀψηφάει  
γιὰ τὸ τέκνο π' ἀγαπάει,  
γιὰ τὸ τέκνο ποὺ φιλεῖ.

"Οπου τρέχεις, πάντα ἡ μάνα  
μὲ τὸ νοῦ σὲ συντροφεύει  
σὲ προσμένει, σὲ γυρεύει  
μ' ἀνυπόμονη καρδιά.

Κι ᾧν σκληρὸς ἐσὺ φαρμάκια  
τὴν ποτίζης τὴν καημένη,  
πάντα ἡ μάνα σ' ἀπανταίνει  
μὲ τὰ δλόθερμα φιλιά.

Δυστυχὴς ὅποιος τὴν χάνει!  
"Ο καημὸς εἶναι μεγάλος!  
Σὰ τὴν μάνα δὲν εἶν' ἄλλος  
εἰς τὸν κόσμο θησαυρός.

Κι ὅποιος μάνα πιὰ δὲν ἔχει  
«μάνα κράζει» στ' ὄνειρό του·  
πάντα «μάνα» στὸν καημό του  
εἶν' ὁ μόνος στεναγμός!

Γεώργιος Μαρτινέλης



#### 41. ΑΛΗΘΙΝΗ ΧΑΡΑ

— Γιατί, μαμά μου, τή στιγμή, που κάνω έλεημοσύνη, νιώθω στά στήθη μου γλυκιά και ἀτέλειωτη χαρά, κι ὅταν τὸ χέρι μου κρυφά τὸν ὄβολό του δίνη, γιατὶ νομίζω πώς πετῶ μ' ἄγγελικὰ φτερά; μαρτυρία της ομορφιάς

— Παιδί μου, κάθε ἀνθρωπος, ὅπου στὸν κόσμο μένει, ἀπ' τὴ στιγμὴ ποὺ ἔρχεται στὴ γῆ νὰ γεννηθῇ, ώς τὴ στιγμὴ τὴν ὕστερη, ποὺ φεύγει και πεθαίνει, ἔχει ἔνα φύλακα ἄγγελο, ποὺ τὸν ἀκολουθεῖ. ναΐσκη σοιγάρη μέγρο γρούαντας

Και κάθε πράξη του καλή ὁ ἄγγελος τὴν κρίνει και γέρει γηράτη και γελαστός, χαρούμενος σκύβει και τὸν φιλεῖ, κι ὅση χαρὰ ἔχει ὁ ἄγγελος, τόση χαρὰ τοῦ δίνει μ' ἐκεῦνο τὸ γλυκύτατο κι ἀγγελικὸ φιλί.

Γι' αὐτὸ και σὺ νὰ χρεωστῆς μεγάλη εὔγνωμοσύνη, εὔγνωμοσύνη στοὺς φτωχοὺς θερμή και περισσή, ποὺ πάντα γίνοντ' ἀφορμή, μὲ τὴν ἔλεημοσύνη, νὰ χαίρεται ὁ ἄγγελος, νὰ χαίρεσαι και σύ!

*Iωάννης Πολέμης*

## 42. <sup>x</sup> Η ΓΙΑΓΙΑ ΜΕ ΤΑ ΕΓΓΟΝΙΑ

<sup>x</sup> Έργασία και δνειροπολήματα. Τὰ ἄσπρα μαλλιά τῆς γιαγιᾶς, πού ξεφεύγουν ἀπὸ τὸ κατάμαυρο μαντίλι, λάμπουν στὸ φῶς τοῦ λυχναριοῦ, ἀλλὰ πιὸ πολὺ λάμπουν τὰ χρυσὰ μαλλάκια τῆς Νίκης. <sup>x</sup> θ.

<sup>x</sup> Τὰ δάχτυλα τῆς γιαγιᾶς μὲ τὸ ζαρωμένο δέρμα πλέκουν γρήγορα γρήγορα κάλτσα· καὶ ἀν τῆς φύγη ἀπὸ τὸ βελόνι κανένας πόντος, χαῖδεύει τὰ χρυσὰ μαλλάκια τῆς Νίκης κι ἐκείνη τὸ καταλαβαίνει. Αφήνει τὸ καλλιτεχνικό της κέντημα, βρίσκει τὸν πόντο καὶ τὸν ξαναφέρει στὴ θέση του. <sup>γ' α'</sup>

‘Η κάλτσα τῆς γριᾶς, τὸ κέντημα τῆς νέας, τὸ νυχτέρι τὸ ἀδιάκοπο καὶ ἡ ζωὴ ἡ μετρημένη, ἔχουν ἔνα σκοπό. Σπουδάζει στὴ Δύση ὁ Δόσιος, ὁ ἀδελφὸς τῆς Νίκης, καὶ δὲν πρέπει ἐκεῖ στὴν ξενιτιὰ τίποτα νὰ τοῦ λείψῃ.

‘Η γριὰ ξανάνιωσε, ἡ νέα ἔγινε γριά· ἡ γριὰ δουλεύει σὰ νέα, ἡ νέα συλλογίζεται σὰ γριά, καὶ ὁ Δόσιος σπουδάζει ἐκεῖ πέρα.

Τὰ γράμματά του, χρωματισμένα μὲ πολλὴ ἀγάπη, εἶναι ἡ μόνη χαρὰ τοῦ ἐρημικοῦ σπιτιοῦ. Γελᾷ ἡ Νίκη, ὅταν τὰ διαβάζῃ, κλαίει ἡ γιαγιά ποὺ τὰ ἀκούει. Τὸ κάθε γράμμα τοῦ γλύπτη δίνει φτερὰ στὰ δάχτυλά τους καὶ δουλεύουν, δουλεύουν, δουλεύουν! Αὐτὰ τὰ τέσσερα ἐργατικὰ χέρια θὰ χαρίσουν στὴν πατρίδα μας ἔνα γλύπτη ἀθάνατο.

‘Η γιαγιά δουλεύει καὶ δνειροπολεῖ. “Οταν ἔρθῃ ὁ Δόσιος, μεγάλος καὶ τρανός, μὲ τὰ πρῶτα χρήματά του θὰ βάλη μιὰ πλάκα μαρμαρένια στὸ χῶμα, ποὺ σκεπάζει τοὺς γονεῖς του. Τὸ μνῆμα ὡς τώρα δὲν ἔχει σημάδι — οὔτε ἔνα ξύλινο σταυρὸ δὲν ἀξιώθηκε νὰ βάλη — καὶ φοβάται μὴν τῆς τὸ πάρουν. Γι’ αὐτὸ τρέχει συχνὰ σ’ αὐτὸ καὶ ἀφοῦ κλάψη τὴ μονάκριβή της κόρη καὶ τὸν ἄμοιρο πατέρα τῶν παιδιῶν, φεύγει πάλι μὲ τὸν ἴδιο φόβο.

Κατόπι — ἐξακολουθεῖ τὸ δνειρό της — πρέπει νὰ διορθώσῃ τὸ σπίτι. Χρόνια τώρα πολλὰ οὔτε καρφὶ νὰ καρφώσῃ δὲ μπόρεσε· καὶ ἡ Δημαρχία τὴν φοβερίζει, ὅτι θὰ τῆς τὸ γκρεμίσῃ. Καὶ τότε ἡ Νίκη θὰ μείνη στοὺς πέντε δρόμους. Παρακάλεσε τὸ Δήμαρχο νὰ περιμένῃ ἀκόμη ἔνα χρόνο, ὥσπου νὰ 'ρθῇ ὁ Δόσιος· καὶ ὁ Δήμαρχος δέχτηκε.<sup>+</sup>

<sup>+</sup> Η καλὴ εἴδηση. Ο Δόσιος μὲ τὸν καιρὸν ἔγινε μεγάλος καὶ τρανός· κερδίζει χρήματα πολλά· ἔγινε γλύπτης ξακουστὸς στὴ Δύση· δὲ οἱ ὑμνοῦν τὴν Ἑλλάδα, ποὺ τὸν ἐγένενησε. <sup>JO.</sup>

Η Νίκη διάβασε μὲ χαρὰ τὸ τελευταῖο γράμμα, ποὺ ἔγραψε ὁ ἀδελφός της γιὰ τὸν ἔρχομό του. Καὶ ἡ γιαγιά, ὅταν τὸ ἀκούσει, κλαίει σὰν παιδί ἀπ' τὴ συγκίνησή της. Ἡταν τόσο γριὰ ἡ καημένη, ὅταν ἔφευγε ὁ ἔγγονός της, ποὺ δὲν περίμενε νὰ τὸν ξαναδῆ. Ἀλλὰ ὁ Θεὸς χρόνια τῆς χάρισε, κι ἔζησε ἔζησε νὰ χαρῇ αὐτὴ τὴν εὐτυχισμένη μέρα.

<sup>X</sup> Φορεῖ λοιπὸν τὸ γιορτινό της φόρεμα ἡ γερόντισσα καὶ ἀντικρὺ στὸν καθρέφτη χτενίστηκε. Χρόνια πολλὰ στὸν καθρέφτη δὲν ἐσίμωσε. Καὶ τώρα εἶναι ἀντικρὺ της κουφάρι τὸ κυπαρισσένιο της κορμὶ καὶ ζαρωμένο τὸ ὠραῖο πρόσωπό της. <sup>+</sup>

Αλλὰ αὐτὴ ἡ συλλογὴ καθόλου δὲ σκίασε τὸν ἥλιο τῆς χαρᾶς τῆς.

Ξαφνικὰ χτυπᾶ ἡ πόρτα.

— Γιαγιά, ἀνοιξε, γιαγιά!

Μπά! <sup>z</sup> Ήταν ἡ Νίκη. Ποῦ ἔτρεχε πρωὶ πρωὶ; Θὰ τὴν μαλώσῃ, δὲ βαστᾶ ἡ πονεμένη γιαγιά. <sup>z</sup> Ενῶ ὅμως ἀνοίγει, τὴ βλέπει φορτωμένη μὲ λουλούδια.

— Γιαγιά, τά 'φερα νὰ στολίσωμε τὸ τραπέζι.

Πῶς νὰ τὴ μαλώσῃ τώρα!

Ανοίγει τὴν τραπέζαρία γελαστή γελαστή. Ἀνάμεσα ἀπὸ τις γλάστρες, ποὺ στολίζουν τὰ παράθυρα, φαίνεται ἡ θάλασσα μὲ τὰ πολλὰ πλοῖα καὶ πέρα ἐκεῖ ἀπλώνεται ἡ πράσινη γραμμὴ τῶν κυπαρισσιῶν. Τὸ τραπέζι μὲ τρία πιάτα, ἀσπροτυμένο, καθαρό. Καὶ τώρα ἡ Νίκη τὸ στολίζει μὲ λουλούδια.

Καὶ τὸ καναρινάκι ἀκόμα εἶναι φλύαρο σήμερα, κι ὁ Μπέης, ὁ καλὸς ὁ γάτος, λιάζεται εὐχαριστημένος. Φαίνονται καὶ τὰ δυό, ὅτι νιώθουν τὴ χαρὰ τοῦ σπιτιοῦ.

Ἡ Νίκη φορεῖ ἔνα τριανταφυλλὶ φόρεμα ραμμένο μὲ τὰ χεράκια της. Στόλισε ἀκόμα τὴ ζώνη της μὲ τριαντάφυλλα καὶ γελᾶ, γελᾶ, ὅλο γελᾶ.

Πῶς μοιάζει ἡ χαρούμενη κόρη μὲ τὴ γελαστὴ ἄνοιξη! *Δείχνει αὖτος αὐτό*

\*Ο φημισμένος γλύπτης. Ἐνῶ ὅμως ἡ γιαγιὰ τὴν καμαρώνει, δὲν εἶδε κάποιον, ποὺ σιγὰ σιγὰ μπῆκε στὸ δωμάτιο. Ἀλλὰ μέσα ἀπ' τὸν καθρέφτη ἡ Νίκη τὸν εἶδε καὶ ρίχτηκε στὴν ἀγκαλιά του καὶ τὸν ἔσυρε στὰ πόδια τῆς γιαγιᾶς.

Ἐκείνη σήκωσε ψηλὰ τὰ χέρια, ποὺ ἔτρεμαν, καὶ τοὺς εὐχήθηκε δακρυσμένη:

— Νὰ ζήσετε εὐτυχισμένα, παιδιά μου!

— Χρυσέ μου!

— Αδερφούλα μου!

— Α! Ἡ Νίκη δὲ φορεῖ κοντὰ φουστανάκια; Μπά, πῶς μεγάλωσε! εἶπε ὁ Δόσιος.

— Εσὺ ἔβγαλες καὶ μουστάκια μεγάλα μεγάλα.... Πώ... πώ... πώ... μουστάκια! τοῦ λέει ἡ ἀδερφή του.

— Αδερφούλα μου! Καλή μου γιαγιά!

Καὶ πότε ἀγκαλιάζει τὴ μιὰ καὶ πότε τὴν ἄλλη.

Ανοίγει ἔπειτα ὁ Δόσιος τὸ μικρὸ κιβώτιό του καὶ *χαρί-*

Ζει ἔνα ώραϊο βραχιολάκι τῆς Νίκης. Δίνει καὶ τῆς γιαγιᾶς ἔνα χαρτί. Αὐτὴ φορεῖ τὰ γυαλιά της, σηκώνει ψηλὰ τὸ χαρτὶ καὶ τὸ βλέπει καὶ πάλι ἀρχίζει τὰ δάκρυα καὶ τὸν ρωτᾶ μὲ λαχτάρα:

— Πῶς τὸ συλλογίστηκες, παιδί μου;

— Μιὰ μέρα ποὺ ἤμουν μικρὸς, μὲ πῆγες ἐκεῖ πάνω καὶ μοὺ εἶπες τὸν πόνο σου. 'Απὸ τότε τὸ συλλογιζόμουν κάθε μέρα καὶ τώρα, μὲ τὰ πρῶτα χρήματα, ποὺ κέρδισα, ἀγόρασα, γιαγιά μου, τὸ μάρμαρο καὶ τὸ πρῶτο σχέδιο ποὺ ἔκαμα, ἥταν γιὰ κείνους ποὺ χάσαμε.

'Η Νίκη βλέπει τὸ σχέδιο καὶ κλαίει κι αὐτὴ καὶ ψιθυρίζει:

— Πῶς; Καὶ σύ;

— Κι ἐγώ, ἀδερφούλα μου!

"Ολοι λοιπὸν τὰ ἴδια συλλογίζονταν.

+ Δὲν πέρασε πολὺς καιρὸς καὶ τὸ μνῆμα, μαρμαρόχτιστο, στολίζει τὸ νεκροταφεῖο τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς μὲ τὴν ἐπιγραφή:

«Εἰς τοὺς ἀναπαυθέντας γονεῖς μου, ὁ εὔσεβὴς υἱός». +ο.

"Οποιος τὸ δῆ, σταματᾷ καὶ ἀναγνωρίζει τὸ γλύπτη τὸ φημισμένο, ποὺ θυμίζει χρόνια ἐλληνικὰ τῆς τέχνης τῆς ἀθάνατης.

Τὸ σπίτι ἔγινε ἀγνώριστο. 'Ο Δόσιος τὸ ἔκαμε καινούριο ὅπως ἥθελε καὶ ἡ γιαγιά.

Καὶ ἐνῶ ἐργάζεται τώρα εύτυχισμένος, μὲ τὴ γλυφίδα στὸ χέρι, συλλογίζεται:

+ Η γιαγιὰ σημειωνὴ εἶναι καὶ αὐριανὴ δὲν εἶναι. "Οσο ἔζησε, δὲ θὰ ζήσῃ. "Αχ, πόσα χρόνια πέρασε βασανισμένη! Αὐτὰ τὰ λίγα χρόνια τῆς εύτυχίας θὰ τὴν κάμουν ἀραγε νὰ ξεχάση τὰ βάσανά της;».

'Αλλὰ πῶς νὰ μὴν τὰ ξεχάση μὲ τέτοια ἐγγόνια; + A.

επιγνωσίαν πάντα / την γένειαν την καθηλούσα χρυσήν περιφόραν / αντί μετά  
μεταφέρει την πατερόσαντα στην οπαδόνα / από την θυματήν την θεοφόρη περιφόραν / κανένα  
έμπομπον / μεταφέρει την πατερόσαντα στην οπαδόνα / από την θεοφόρη περιφόραν / την πατερόσαντα  
τον κυπαρισσιανόν / Τό τραπέζι με τρισδιάστατόν  
μαστρούμαντον καθησεόμενόν / Κακοποτελείοντος αλυσούσαντος ασθενότηταν /  
κακοποτελείοντος ασθενότηταν / Έγγινην έμην / δόξαντι νυσσαντινούς εργάσιμους άντες /  
εθίσαντον την πατερόσαντα στην πάθησαν / ανατοτε νότην επειδής μηδενός  
την πατερόσαντα μετακυρώσαντον / από την πατερόσαντα στην πατερόσαντα μετακυρώσαντον /  
από την πατερόσαντα στην πατερόσαντα μετακυρώσαντον / από την πατερόσαντα στην πατερόσαντα μετακυρώσαντον /



### 43. ΟΙ ΔΥΟ ΦΤΩΧΟΙ

Σὲ μιὰ γωνιὰ περαστικὴ  
γέρος φτωχὸς ἔχει καθίσει.  
Κόσμος πολὺς περνᾶ ἀπ' ἐκεῖ,  
καὶ ἵσως θὰ τὸν ἐλεήσῃ  
καμιὰ ψυχή, ποὺ ἔχει μάθει  
νὰ συμπονῇ τὰ ξένα πάθη.

Σὲ λίγο ὅλος προσοχὴ  
ἔφερ' ἐκεῖ τὰ βήματά του  
κι ἄλλος φτωχὸς — τὸ δυστυχή !  
Μὲ ὅλη τὴν νεότητά του  
ἔχει στὸ φῶς του μαύρη σκέπη·  
εἶναι τυφλός ! τυφλός ! Δὲ βλέπει !

Αχ ! τί ζευγάρι θλιβερό !  
Τὰ νιάτα τὰ δυστυχισμένα  
κι ἀπὸ τὸν ἄγριο καιρὸ  
τὰ γηρατειὰ τὰ μαραμένα  
βλέπει ἐκεῖ ὅποιος περνάει  
νὰ ζητιανεύουν πλάι - πλάι.

οδρίσεις παραγγικά ζΩΜΑΙΑΝΑΟ τὸ μέτεπε πανική τῆς  
μπροστινέραι, ποὺ γένονταν στὴν καταγνὰ τῆς θάλασσας.  
ωντεπομπόνυ θοκωθικούλ μητερέαν πλατητήν

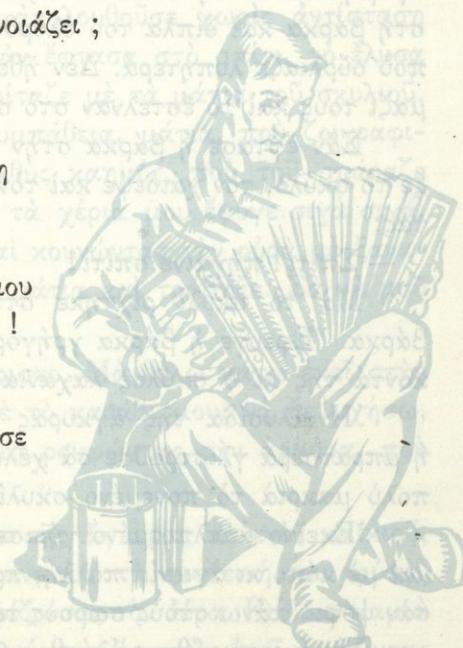
"Ομως κανεὶς τὰ γηρατειὰ τιτη, ὃτι  
τὰ χιονοσκέπαστα λυπᾶται !  
Στὸ γέρο ρίχνουν μιὰ ματιά,  
τὸν ἐλεοῦνε οἱ διαβάται  
μὰ οὕτε ἔνας τους δὲ δίνει  
καὶ στὸν τυφλὸν ἐλεημοσύνη.

Μὲ πονεμένη τὴν καρδιὰ  
ἀναστηκώνεται νὰ πάν... .

"Αχ ! θὰ περάσῃ τὴ βραδιά  
καὶ σήμερα χωρὶς νὰ φάη... .  
Γι' αὐτὸ τοὺς ἄλλους τί τοὺς νοιάζει ;  
Καὶ ὁ τυφλὸς ἀναστενάζει... .

Μὰ ἔξαφνα κάποιος ζητᾶ  
μὲς στὴν παλάμη νὰ τοῦ δώσῃ  
χρήματα λίγα, μ' ἀρκετά,  
ἔνα ψωμὶ γιὰ νὰ πληρώσῃ.  
Σοῦ εὔχετ' ἡ φτωχὴ καρδιά μου  
τιμὲς καὶ δόξες, ἄρχοντά μου !

Εἶπεν ἐκεῖνος, ἐπειδή,  
τυφλὸς ποὺ ἥταν, δὲν μποροῦσε  
μὲ δάκρυα χαρᾶς νὰ δῆ  
πῶς σπλαχνικὰ τὸν ἐλεοῦσε  
ὁ γέρος, ἐλεώντας πάλι  
καθὼς τὸν ἐλεῆσαν ἄλλοι.



Γεώργιος Δροσίνης οθωνιός επερμάχησε

#### 44. Ο ΜΑΡΑΣΜΟΣ

Ήταν σ' ἔνα λιμάνι τοῦ Κορινθιακοῦ κόλπου πάνω στὴ Ρουμελιώτικη ἀκτή. Τὰ σπίτια ἀνάρια καθρεφτίζονται στὸ γιαλὸ σὲ μιὰ γραμμή, κι ἀγναντεύουν ἀντίκρυ τὸ Μοριά, ποὺ στεφανώνουν ψηλὰ οἱ κορφὲς τῆς Ζήριας. Θέλεις ἥταν ἡ Βιτρινίτσα, θέλεις ἡ Ἰτιά.

Καμιὰ ἑκατοστὴ δργιὲς ἀνοιχτά, ἥταν ἀραγμένη μιὰ μπρατσέρα, ὅμορφο, καινούριο καραβάκι, ποὺ μόλις εἶχε πρωτοταξιδέψει ἀπ' τὸ Γαλαξεῖδι.

Ήταν ἔτοιμο νὰ φύγῃ. Τὰ πανιά του ἥταν ἀπλωμένα κι ἀρχιζαν νὰ μαζεύουν τὴν ἄγκυρα.

"Αξαφνα βλέπω νὰ λύνουν τὴ βαρκούλα του ἀπὸ τὴν πρύμη καὶ νὰ τὴ στέλνουν ἔξω. "Ενας μονάχα ναύτης ἥταν στὴ βάρκα καὶ δίπλα του δλόρθο, ἔνα μεγάλο καραβόσκυλο, ποὺ οὔρλιαζε λυπητερά. Δὲν ἥθελαν, φαίνεται, νὰ τὸ πάρουν μαζὶ τους καὶ τὸ ἔστελναν στὸ σπίτι.

Σὰν ἔφτασε ἡ βάρκα στὴν ἀκρογιαλιά, ὁ ναύτης ἀρπάξε τὸ σκύλο, τὸν χάιδεψε καὶ τὸν ἔριξε στὴ στεριά, φωνάζοντας:

— Σπίτι! πήγαινε σπίτι!

Μὰ τὸ σκυλὶ ρίχτηκε στὴ θάλασσα κυνηγώντας τὴ βάρκα. "Εφευγε ἡ βάρκα γρήγορα, μὰ γρήγορα κολυμποῦσε κοντά τῆς κι ὁ σκύλος λαχανιασμένος.

Ἡ ἀλυσίδα τῆς ἄγκυρας ἔτριξε δυνατὰ καὶ σὲ λίγο ἡ μπρατσέρα γλιστροῦσε σὰ χέλι πάνω στὰ νερά, ἀφήνοντας πολὺ μακριὰ τὸ πονεμένο σκυλί.

Ἐκεῖνο ἀπελπισμένο γύρισε τὸ κεφάλι κατὰ τὴ στεριὰ καὶ μὲ κόπο κι ἀγωνία πολλή, πρόφτασε νὰ βγῆ καὶ νὰ πέση σὰν ψόφιο πάνω στοὺς σωροὺς τῶν φυκιῶν.

Σὲ λίγο σηκώθηκε δλόρθο καὶ, τεντώνοντας τὸ λαιμό του,

οὔρολιαζε σπαραχτικὰ ἀγναντεύοντας τ' ἀσπρα πανιὰ τῆς μπρατσέρας, ποὺ χάνονταν στὴν καταχνιὰ τῆς Θάλασσας.

Τὸ ἔβλεπτα ἐκεῖ τρεῖς μέρες, καθισμένο πάντα στὸ ἀκρογιάλι, ν' ἀγναντεύη τὸ πέλαγο... Δὲ σάλευε ἀπὸ κεῖ, κάτω ἀπὸ μιὰ μικρὴ ἐξέδρα.

Τὸ συμπόνεσσα. Πήγαινα καὶ τοῦ ῥιχνα συχνὰ ψωμὶ καὶ κόκαλα. Μὰ τοῦ κάκου. Δὲν ἄγγιζε τροφή. Οὕτε γύριζε νὰ τὴ μυρίσῃ. Κι ὅλο σούρωνε. Σὲ λίγον καιρὸ τὰ παΐδια του μποροῦσαν νὰ μετρηθοῦν κάτω ἀπ' τὸ πετσί του.

Μὰ αὐτὸ δὲν ἐννοοῦσε νὰ φύγη. Ἐκεῖ πάντα καθόταν κάτω ἀπ' τὶς σανίδες τῆς ἐξέδρας.

Μιὰ μέρα, ἀφοῦ τὸ χάιδεψα, τοῦ ἔδεσσα τὸ λαιμὸ μ' ἔνα μαντίλι κι ἔκανα νὰ τὸ πάρω μαζί μου στὸ σπίτι, ποὺ εἶχα στὸ γιαλό κοντά. Μ' ἀκολουθοῦσε χωρὶς ἀντίσταση κουνώντας τὴν οὐρά του. Σὰν ἔφτασα στὸ σπίτι, τὸ ἔλυσσα καὶ τὸ χάιδεψα πολύ. Μὲ κοίταζε μὲ τὰ μάτια τοῦ σκυλιοῦ, γεμάτα εὐγνωμοσύνη καὶ συμπάθεια, μάτια, ποὺ ζωγραφιζόταν μέσα τους ὅλος ὁ βαθὺς καημός, ποὺ τοῦ σπάραζε τὴν καρδιά. Καὶ γλείφοντας τὰ χέρια μου ἔφυγε σιγὰ σιγά. Σὲ λίγο γύρισε τὸ κεφάλι καὶ κουνώντας τὴν οὐρὰ μὲ ξανακοίταζε μὲ τὰ πονεμένα του μάτια καὶ τράβηξε. Σὰ νὰ μοῦ ἔλεγε:

— Μὴ μὲ πάρης γιὰ ἀχάριστο. Μὰ θέλω κάτω ἐκεῖ στὴν ἐξέδρα, ποὺ τόσο μοιάζει μὲ τὸ καράβι μου, νὰ ξεψυχήσω, ἀγναντεύοντας τὸ πέλαγο καὶ ρουφώντας τὴν ἀρμύρα, πὸν φέρνει δι μπάτης!

Σὰν ἀκουε τὴν ἀλυσίδα τῆς ἄγκυρας κανενὸς καϊκιοῦ, ποὺ ἀραζε, σηκωνόταν, ἔβγαινε ἀπ' τὴ σκοτεινή του τρύπα, κι ἀγνάντευε τὴ Θάλασσα μυρίζοντας τὸν ἀέρα. Κι ὅταν καμιὰ βάρκα ζύγωνε στὴν ἀκρογιαλιά, σερνόταν ώς ἐκεῖ κουνώντας

τὴν οὐρά του στοὺς ναῦτες. Κι αὐτοὶ τὸ ἔδιωχναν μὲ περιφρόνηση σὰν παλιόσκυλο.

Μιὰ νύχτα πῆγα μὲ μιὰ βάρκα γιὰ ψάρεμα. Εἶχαμε ἀνοιχτῆ μακριὰ καὶ τὸ στεριανὸ ἀγέρι μοῦ ἔφερνε ξεψυχισμένο τὸ οὔρλιασμα τοῦ δυστυχισμένου τοῦ σκυλιοῦ! Γυρίζοντας τὴν χαραυγή, τὸ βρήκαμε ξαπλωμένο κι ἀκίνητο στὴν ἀμμουδιά. Ἀπὸ κεῖ ἀγνάντευε τὴ θάλασσα ὡς τὴ στερνή του ὥρα, περιμένοντας μὲ λαχτάρα τοῦ ἀγαπημένου του καραβιοῦ τὸ γυρισμό.

Ἐμμ. Λυκούδης



#### 45. Ο ΜΠΑΡΜΠΑ — ΣΤΕΛΙΟΣ Ο ΨΑΡΑΣ

‘Ο μπαρμπα - Στέλιος ὁ ψαράς καθόταν σ’ ἔνα σπιτάκι, ποὺ ἦταν χτισμένο κοντὰ στὴν ἀκρογιαλιά. Οὔτε σπίτι ἦταν, οὔτε καλύβα· ἔτσι, ἔνα καλυβόσπιτο. ‘Ο μπαρμπα - Στέλιος καὶ ἡ γυναίκα του, μὲ μερικὰ ξύλα χοντρά, μὲ κάμποσα καλάμια καὶ μὲ λάσπη ἐφτιασαν μόνοι τὸ σπιτάκι τους, σὰν τὰ χελιδόνια. Καὶ μόνο ἔνας μαραγκὸς χρειάστηκε μιὰ δυὸ μέρες στὸ τέλος, γιὰ νὰ ταιριάξῃ τὴ σκεπή.

γ’ Εκεῖ λοιπὸν ἔζησαν χρόνια πολλά· ἀπόχτησαν καὶ παιδιά, ἀλλὰ τοὺς τὰ πῆρε ὁ χάρος. “Ἐνα μόνο γλίτωσε ἀπ’ τὰ νύχια του, ἀλλὰ καὶ κεῖνο τὸ πῆρε ἡ ξενιτιά. Δέκα χρόνια πέρασαν ἀπὸ τότε, ποὺ ἔψυγε γιὰ τὴν Ἀμερική, καὶ οὔτε φωνὴ οὔτε ἀκρόαση. Ζῆ; Πέθανε; Κανένας δὲν ἤξερε. γ’

Μοναχικὸ κι ἔρημο στέκεται κάτω στὴν ἀκρογιαλὶα τὸ σπιτάκι τοῦ μπαρμπα - Στέλιου. Ἐμπρός του ἔχει τὸ ἀπέραντο πέλαγο, πίσω του τὸν ἀμμουδερὸ κάμπο μὲ σκοῖνα κι ἀρμύρες. Οὔτε σπίτι κοντά, οὔτε καλύβα, οὔτε σαλάγισμα προβάτων, οὔτε φωνὴ ζευγολάτη, οὔτε γάβγισμα σκύλου, οὔτε λάλημα πετεινοῦ. Ἀπέραντη μοναξιά!

**¶**Μόνο ὅταν ὁ μανιασμένος βοριάς φυσᾶ ἀπὸ τὸ πέλαγο, βουτζούν οἱ ἀρμύρες, βουτζούν τὰ σκοῖνα, σπάζουν ἄγρια τὰ κύματα καὶ σειέται συθέμελα τὸ σπιτάκι τοῦ μπαρμπα - Στέλιου<sup>+</sup>

"Οσος ὅμως θόρυβος καὶ κακὸ κι ἀν γινόταν ἔξω, μέσα στὸ σπιτάκι τοῦ ϕαρᾶ βασίλευε αἰώνια γαλήνη. Μύγα νὰ πετοῦσε θ' ἀκουόταν. 'Ο μπαρμπα - Στέλιος κι ἡ γυναίκα του σχεδὸν ποτὲ δὲ μιλοῦσαν. "Οχι γιατὶ ἥταν μαλωμένοι, ἵσια ἵσια ποὺ ἥταν πολὺ ἀγαπημένοι. Ποτέ τους δὲ γκρίνιαζαν. 'Αλλὰ τὴν ἀγάπη τους τὴν ἔδειχναν ὅχι μὲ λόγια, ἀλλὰ μὲ ἔργα.

**γ**"Οταν μαγείρευαν κρέας - πράγμα πολὺ σπάνιο - ἡ γρια-Στέλιαινα ἔβανε τὰ καλύτερα κομμάτια στὸ πιάτο τοῦ μπαρμπα - Στέλιου. Ἐκεῖνος, χωρὶς νὰ πῆ λέξη, τὰ ἔβανε στὸ πιάτο τῆς γυναίκας του κι ἐκείνη τὰ δεχόταν χωρὶς νὰ πῆ τίποτε. <sup>γ'</sup>ο.

**ν**Κάθε πρωὶ ξεσυνερίζονταν ποιὸς θὰ σηκωθῇ νωρίτερα, νὰ ψήσῃ καφὲ καὶ γιὰ τοὺς δυό. 'Ο μπαρμπα - Στέλιος ὅση φτώχια κι ἀν εἶχε, δὲν ἀφησε ποτὲ τὴ γριά του χωρὶς καφὲ καὶ ζάχαρη, χωρὶς παπούτσια, χωρὶς τσεμπέρι. Κι ἔτσι ζοῦσαν τὰ δυὸ γεροντάκια ἀγαπημένα κι ἀμίλητα<sup>γ</sup>. Αἰώνια τὴν ἴδια σκέψη εἶχαν κι οἱ δυό· τὴ σκέψη τοῦ παλδιοῦ τους, ποὺ τὸ πῆρε ἡ ξενιτιά· ποτὲ ὅμως δὲν ἔκαναν δόμιλία γι' αὐτό· δὲν ἥθελε ὁ ἔνας νὰ ματώνη τὴν πληγὴ τοῦ ἄλλου.

Δίπλα στὸ σπιτάκι τοῦ μπαρμπα - Στέλιου ἦταν ἀκουμπισμένη ἡ καλύβα τῆς βαρκούλας του· ἔμοιαζε σὰν παιδάκι ἀκουμπισμένο στὴν ἀγκαλιὰ τῆς μάνας του.

"Οταν ὁ καιρὸς ἦταν καλὸς, ὁ μπαρμπα - Στέλιος ψάρευε, ἔβανε τὰ φάρια στὸ πανέρι του καὶ τὰ πήγαινε στὴ Χώρα. Μὲ τὰ λεφτὰ ποὺ ἔπαιρνε, ἔβανε πάλι στὸ πανέρι καφὲ καὶ ζάχαρη, ἔνα πακέτο καπνό, ἔνα ψωμί, μιὰ μποτίλια τοῦ μισοῦ κιλοῦ μὲ λάδι, ἄλλη μιὰ μὲ κρασί, κι ἄλλα μικροψώνια τοῦ σπιτιοῦ. Τί ἥσυχη καὶ ὅμορφη ζωή! M.

"Οταν ὅμως ὁ μπαρμπα - Στέλιος ἔβλεπε μακριὰ στὸ πέλαγο νά 'ρχεται ὁ μανιασμένος ὁ βοριάς καβάλα στὰ μαῦρα κύματα, ἔσερνε μὲ τὴ γριά του τὴ βάρκα ἔξω καὶ τὴν ἔκλεινε στὴν καλύβα.

'Εκεῖνες οἱ μέρες τοῦ βοριᾶ ἦταν μέρες σαρακοστῆς γιὰ τὸ γεροντικὸ ἀντρόγυνο. Τὸ πανέρι δὲν πήγαινε πιὰ στὴ χώρα μὲ φάρια, οὔτ' ἐρχόταν φορτωμένο ψώνια.

Τότε φάρευε στὸ χέρσο κάμπο ἡ γριὰ - Στέλιαινα ἄγρια ραδίκια.

"Ἐναν καιρὸς ὁ βοριάς κράτησε πολὺ. 'Εβδομάδες ὀλόκληρες φυσοῦσε. 'Η σαρακοστὴ γινόταν πιὸ σκληρή. Τὰ γεροντάκια νήστευαν καὶ τὸ λάδι. Στὸ τέλος ἔλειψε κι ὁ καπνὸς τοῦ μπαρμπα - Στέλιου. "Ολα αὐτὰ κάπως ὑποφέρονταν. "Αμα ὅμως ἔλειψε κι ὁ καφὲς καὶ ἡ ζάχαρη τῆς γρια - Στέλιαινας, ὁ γέρος ἔνιωσε βαθιὰ ἀπελπισία. Τοῦ φαινόταν ἡ θάλασσα μαύρη κι ὁ ούρανὸς σκοτεινός.

"Η γριὰ τὸν λυπήθηκε. "Ανοιξε τὴν κασέλα της, ξεδίπλωσε ἔνα κουρέλι κι ἔβαλε στὸ χέρι τοῦ μπαρμπα - Στέλιου ἔνα πεντάδραχμο.

- Πάρε το, τοῦ εἶπε. Τὰ μάζευα πεντάρα πεντάρα... Πήγαινε ν' ἀγοράσῃς καπνό.

"Έλαμψε ἀμέσως τὸ πρόσωπο τοῦ μπαρμπα - Στέλιου.

"Αμα τραβήχτηκε πιὸ πέρα ἡ γριά, αὐτὸς μουρμούρισε:

— Ναι, δὲ θ' ἀγοράσω καπνό... Θ' ἀγοράσω πρῶτα πρῶτα καφέ καὶ ζάχαρη, ἔπειτα λάδι, κι ἀν περισσέψουν λεφτά, θὰ πάρω καὶ καπνό.

"Αργησε πολὺ νὰ γυρίσῃ ἀπὸ τὴ Χώρα ὁ μπαρμπα - Στέλιος. Πέρασε τὸ μεσημέρι, ἥρθε τὸ δειλινό, κι αὐτὸς ἀκόμα νὰ 'ρθῃ. 'Η γριὰ στενοχωριόταν. Δὲν ξανάγινε ποτὲ αὐτό. Μήν την ἔπαθε τίποτε τάχα;

Τὸ βραδινὸ ἄνοιξε τὴν πόρτα ὁ μπαρμπα - Στέλιος καὶ πέταξε ἀπάνω στὸ ξύλινο κρεβάτι ἕνα σωρὸ ὥραῖα ψώνια. 'Η γριὰ μὲ γουρλωμένα μάτια, κοίταζε πότε τὰ ψώνια καὶ πότε τὸν ἄντρα τῆς. Τέλος, ὁ γέρος ἄνοιξε τὸ στόμα του — 'Ο γιός μας... ἔστειλε γράμμα... μὲ λεφτά... μοῦ τὰ ἔδωσε ὁ ταχυδρόμος... νά τὸ γράμμα.

Κι ἔβγαιναν σφιχτὲς οἱ λέξεις ἀπὸ τὸ στόμα του, σὰ νὰ εἶχε ξεσυνηθίσει τόσα χρόνια νὰ μιλᾶ.

— 'Ο γιός μας!... γράμμα... λεφτά, φώναξε βραχνὰ ἡ γρια - Στέλιαινα κι ἔμεινε μὲ ἀνοιχτὸ τὸ στόμα.

— Διάβασε τὸ γράμμα ὁ μπακάλης ὁ Θανάσης... Ἔστειλε πεντακόσιες δραχμὲς... Δὲν ἔγραφε τόσα χρόνια, γιατὶ δὲν εἶχε λεφτὰ νὰ μᾶς στείλη. Τώρα θὰ μᾶς στέλνη ταχτικά... Εἶναι καλά ...

'Ανάσανε βαθιὰ ὁ μπαρμπα - Στέλιος, σὰ νὰ πέρασε μεγάλο ἀνήφορο. Τόσο εἶχε ξεσυνηθίσει νὰ μιλᾶ.

— Σοῦ πῆρα ἐδῶ, συνέχισε, παπούτσια, γιατὶ δὲν εἶχες, καφέ, ζάχαρη, κρέας καὶ καπνὸ δικό μου.

— Δῶσ' μου τὸ γράμμα!

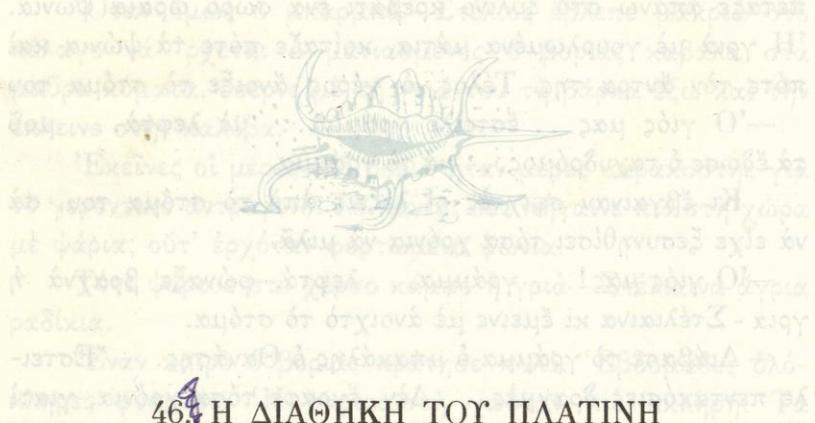
Τὸ πῆρε, τὸ ἔσφιξε στὴν καρδιά της, τὸ φίλησε, ἀνέβηκε στὸ σκαμνὶ καὶ τὸ ἔβαλε στὰ εἰκονίσματα. Κατέβηκε μὲ προσοχὴ κι ἀφοῦ ἔκαμε μερικὲς μετάνοιες καὶ σταυρούς, γύρισε κι εἶπε στὸν ἄντρα τῆς:

— Δόξα σοι δ Θεός!... Λησμόνησες ὅμως τὸ σπουδαιότερο πράγμα. Δὲν πῆρες λιβάνι νὰ λιβανίσωμε τὴν Παναγία, ποὺ μᾶς φανέρωσε τὸ γιό μας, ἔπειτα ἀπὸ τόσα χρόνια, ποὺ τὴν παρακαλοῦσα.

— Σωστὰ λές! Αὔριο θὰ ξαναπάω στὴ χώρα καὶ θὰ πάρω λιβάνι κι ὅ, τι ἄλλο θέλεις. Εἴμαστε πλούσιοι.

Κι ἔνα χαμόγελο φώτισε τὸ πρόσωπο τοῦ μπαρμπα - Στέλιου τοῦ ψαρᾶ, ποὺ εἶχε χρόνια νὰ τὸ δῆ ἡ γριά του.

Π. Παναγήπουλος



#### 464 Η ΔΙΑΘΗΚΗ ΤΟΥ ΠΛΑΤΙΝΗ

Ζοῦσε κάποτε στὴν Ἀθήνα ἔνας καλὸς καὶ χρήσιμος ἀνθρωπος, δὲ γερό - Πλατίνης μὲ τ' ὄνομα. "Ολοι τὸν ἤξεραν, ὅλοι σὲ μιὰ ἀνάγκη ζητοῦσαν τὴ βοήθεια του καὶ κανένας δὲν ἔφευγε ἀπ' τὸ σπίτι του ἀβοήθητος. Γιατὶ ὁ καλὸς αὐτὸς ἀνθρωπος εἶχε μεγάλη περιουσία, — ἀπάνω ἀπὸ δυὸ ἑκατομμύρια, — ζοῦσε ἀπλὰ πάντα καὶ λιτά, δὲν εἶχε παιδιά, οὔτε ἄλλους συγγενεῖς καὶ ξόδευε ὅλα του σχεδὸν τὰ εἰσοδήματα σὲ ἀγαθοεργίες.

“Οταν δὲ γερό - Πλατίνης πέθανε, οἱ φίλοι του περίμεναν μὲ ἀγωνία ν' ἀνοιχτῇ ἡ διαθήκη του, γιατὶ ὅλοι ἐλπίζανε νὰ

πάρουν γενναῖο κληροδότημα. «Ο συγχωρεμένος εἶχε τόσα χρήματα, τί θὰ τά 'κανε!» ἔλεγε ὁ καθένας ἀπὸ μέσα του. «Σὲ ποιόν ἄλλον θὰ τ' ἄφηνε παρὰ στοὺς φίλους του;»

Καὶ ρωτοῦσαν ὁ ἔνας τὸν ἄλλο :

—Μὴ σὲ κάλεσε μάρτυρα στὴ διαθήκη του ; Μὴν ξέρεις πῶς μοίρασε τὰ ἐκατομμύριά του ;

’Αλλὰ ὅχι, κανένας δὲν ἤξερε, ἐκτὸς βέβαια ἀπὸ τὸ συμβολαιογράφο, ποὺ αὐτὸς δὲν ἔλεγε τίποτε σὲ κανένα, κι ἀπὸ δυὸ μάρτυρες ξένους, ἀνθρώπους τοῦ λαοῦ, ποὺ δὲν τοὺς ἤξεραν οἱ φίλοι γιὰ νὰ τοὺς ρωτήσουν.

”Ετσι δὲν ἔμαθαν ἐκεῖνο ποὺ ἥθελαν, παρὰ μόνο τὴν ἀκόλουθη ἡμέρα τῆς κηδείας, ὅταν ἡ διαθήκη ἀνοίχτηκε στὸ Πρωτοδικεῖο.

”Ηταν ὅπως τὴν περίμεναν. Κανένα φίλο του δὲν εἶχε ξεχάσει ὁ γερο - Πλατίνης. Σ' ὅλους ἄφηνε ἀπὸ ἔνα κληροδότημα, κατὰ τὴν ἀνάγκη τοῦ καθενὸς καὶ τὴν κλίση του. Σ' ἔνα νέο ζωγράφο, παραδείγματος χάρη, ἄφηνε εἴκοσι χιλιάδες δραχμὲς γιὰ νὰ πάη στὴν Εὐρώπη καὶ νὰ τελειοποιηθῇ στὴν τέχνη του. Σ' ἔναν ἄλλο ποὺ ἀγαποῦσε τ' ἀρχαῖα, χάριζε τὴν πολύτιμη νομισματολογική του συλλογή. Σ' ἄλλον ποὺ εἶχε κλίση στὴ γεωπονία, ἄφηνε τὸν κῆπο ποὺ εἶχε στὰ Πατήσια. Σ' ἔναν καθηγητὴ τῆς φιλολογίας ἄφηνε τὴν πλούσια βιβλιοθήκη του. Σὲ μιὰ χήρα ἀξιωματικοῦ, μακρινή του συγγένισσα, ἄφηνε τὰ ἔπιπλα τοῦ σπιτιοῦ του. Καὶ τέλος στὴν κόρη της, τὴ Μαρία, ποὺ ἤταν δεκαεφτά χρονῶν καὶ ἀγαποῦσε πολὺ τὴ μουσική, ἄφηνε δέκα χιλιάδες δραχμὲς γιὰ νὰ ἔξακολουθήσῃ τὶς σπουδές της στὸ Ωδεῖο ὥσπου νὰ πάρη τὸ πτυχίο της.

”Όλους αὐτοὺς τοὺς φίλους ὁ γερο - Πλατίνης τοὺς εὐχαριστοῦσε στὴ διαθήκη του γιὰ τὴν ἀγάπη, ποὺ τοῦ εἶχαν δείξει ὅσο ζοῦσε, καὶ τοὺς παρακαλοῦσε νὰ μὴν τὸν ξεχάσουν

μετὰ τὸ θάνατό του. Ἐπὸ λεπτότητα, ἀπὸ εὐγένεια, γιὰ νὰ μὴ θίξῃ τυχὸν τὴ φιλοτιμία κανενός, ὁ καλὸς ἄνθρωπος τοὺς ἔκανε μ' αὐτὸν νὰ καταλάβουν ὅτι ἀπὸ εὐγνωμοσύνη τοὺς μοίραζε τὰ ὑπάρχοντά του. "Ισως νὰ τοὺς εὐγνωμονοῦσε κι ἀληθινὰ γιὰ τὴ φιλία τους, γιατὶ τί πιὸ πολύτιμο ὑπάρχει στὸν κόσμο γιὰ ἔναν ἄνθρωπο, ποὺ δὲν ἔχει πιὰ συγγενεῖς, ἀπὸ τοὺς καλοὺς φίλους ποὺ τοὺς ἀναπληρώνουν; Μὰ ὁ καλὸς γέρος φαίνεται πῶς ἡταν βέβαιος ὅτι ὅλοι οἱ φίλοι του δὲν τὸν ἀγαποῦσσαν ἀληθινὰ καὶ γι' αὐτὸν σοφίστηκε ἔνα τέχνασμα, γιὰ νὰ φανερωθῇ ὁ πιὸ εἰλικρινῆς ἀπ' αὐτοὺς καὶ νὰ ἀνταμειφθῇ μετὰ τὸ θάνατό του.

Καὶ νά μὲ τί τρόπο :

Ἐκτὸς ἀπὸ τὰ κληροδοτήματα στοὺς φίλους, ὁ διαθέτης ἀφηνε καὶ γενναῖα ποσὰ σὲ διάφορα φιλανθρωπικὰ ἴδρυματα — ὄρφανοτροφεῖα, νοσοκομεῖα, γηροκομεῖα καὶ ἄλλα — στὴ Σχολὴ τῶν Ἀπόρων καὶ στὸ Ταμεῖο τοῦ Στόλου. Πάλι ὅμως ἔμενε ἀδιάθετο ἔνα μεγάλο ποσό... Τὸ εἶχε ξεχάσει; Δὲν εἶχε κάμει καλὰ τὸ λογαριασμό; "Οχι. Στὸ τέλος τῆς διαθήκης ὑπῆρχε κι αὐτὴ ἡ περίεργη διάταξη : 'Ο Πλατίνης ἔκανε γνωστό, ὅτι στὴν Ἐθνικὴ Τράπεζα εἶχε καταθέσει ἔνα κουτὶ μὲ μετοχὲς ποὺ ἀξιζεῖν ἔνα ἐκατομμύριο καὶ μ' ἔνα « σημείωμα » ποὺ ἔλεγε γιὰ ποιὸν ἡταν τὸ τελευταῖο αὐτὸ κληροδότημα. Ἀλλὰ τὸ κουτὶ δὲ θ' ἀνοιγόταν παρὰ ἔνα χρόνο μετὰ τὸ θάνατό του, μπροστὰ σ' ὅλους τοὺς κληρονόμους, ποὺ τοὺς παρακαλοῦσε νὰ παρασταθοῦν γι' αὐτὸν τὸ ἀνοιγμα στὸ Πρωτοδικεῖο.

X

✗ "Εκπληξη καὶ συγκίνηση τοὺς κυρίεψε ὅλους. Ποιός ἀπ' αὐτοὺς θὰ ἡταν ὁ εύτυχισμένος κληρονόμος τοῦ ἐκατομμυρίου; Ἀπὸ τὴ διαθήκη δὲν μποροῦσαν νὰ τὸν μαντέψουν. "Επρεπε νὰ περιμένουν ἔνα ὄλοκληρο χρόνο γιὰ νὰ τὸν μά-

θουν ἀπὸ τὸ σημείωμα ποὺ ἦταν μέσα στὸ κουτί. Τί παράξενη διαθήκη!...<sup>¶</sup>

Ποιὸς λίγο, ποιὸς πολύ, ὅλοι οἱ κληρονόμοι τοῦ γερο-Πλατίνη ἔμειναν εὐχαριστημένοι. Μὰ ἀπ' ὅλους περισσότερο εὐχαριστήθηκε καὶ συγκινήθηκε ἡ Μαρία, ἡ κόρη τῆς χήρας. Εἶχε τώρα στὴ διάθεσή της δέκα χιλιάδες δραχμές! Πόσα πράματα μποροῦσε νὰ κάμη μὲ τὴ μικρὴ αὐτὴ περιουσία! 'Αλλὰ τὸ πρῶτο ποὺ σκέφτηκε, ἦταν νὰ ἐπισκεφθῇ τὸν τάφο τοῦ εὐεργέτη της καὶ νὰ τὸν στολίσῃ μὲ λίγα λουλούδια. Αὐτὸ λογάριαζε νὰ τὸ κάνῃ συχνά.

Πῆγε λοιπὸν μιὰ μέρα στὸ νεκροταφεῖο καὶ ζήτησε τὸν τάφο τοῦ Πλατίνη. 'Αλλὰ μὲ μεγάλη της ἔκπληξη καὶ λύπη, τὸν βρῆκε μικρό, φτωχὸ κι ὅλως διόλου ἀστόλιστο.

— Πῶς; ρώτησε τὸ φύλακα: δὲ θὰ βάλετε μιὰ πλάκα, ἔνα σταυρό, ἔνα κάγκελο; "Ετσι γυμνὸς θὰ μείνῃ ὁ τάφος ἐνὸς τόσο καλοῦ καὶ χρήσιμου ἀνθρώπου;

— Καὶ ποιός νὰ τὸν στολίσῃ, κόρη μου; ἀποκρίθηκε ὁ φύλακας. 'Ο μακαρίτης, φαίνεται, δὲν ἀφησε τίποτα γιὰ τὸν τάφο του· κι ἐπειδή, βλέπεις, δὲν ἔχει παιδιά, οὔτε ἄλλους στενούς συγγενεῖς...

— Μὰ καλά, εἶπε ἡ Μαρία· κι οἱ φίλοι του; Οἱ φίλοι ποὺ καθένας κληρονόμησε ἀπ' αὐτὸν δλάκερη περιουσία;...

— 'Ως τώρα δὲ φάνηκε κανένας· ἀποκρίθηκε ὁ φύλακας. Οὔτ' ἔλαβα καμιὰ παραγγελία γιὰ σταυρὸ ἢ γιὰ πλάκα.

— Έγὼ ὅμως ἥρθα, ψιθύρισε ἡ Μαρία.

Κι ἔμεινε λίγο συλλογισμένη. "Επειτα ρώτησε:

— Καὶ πόσο θὰ κόστιζε ἔνας σταυρός;

— Κατὰ τὸ σταυρό, κόρη μου, ἀποκρίθηκε ὁ φύλακας· ἔνας μαρμαρένιος, μὲ χρυσὴ ἐπιγραφή, θὰ γινόταν μὲ πεντακόσιες δραχμές.

— Κι ἔνα κάγκελο σιδερένιο;...

- Μὲ ἄλλες τριακόσιες θὰ γινόταν κι αὐτό...  
 — Κι ἔνα φύτεμα λουλουδιῶν στὸ χῶμα τοῦ τάφου;  
 — Βάλτε ἄλλες διακόσιες δραχμές...;  
 — Ναι, μὰ τὸ περιβολάκι αὐτὸ θὰ ἥθελε περιποίηση...  
 —'Αναλαμβάνω ἐγὼ μὲ εἰκοσιπέντε δραχμές τὸ μῆνα.  
 —'Ωραῖα! φώναξε ἡ Μαρία. 'Αναλαμβάνω κι ἐγὼ νὰ στολίσω αὐτὸν τὸν τάφο καὶ νὰ σου δίνω εἰκοσιπέντε δραχμές τὸν μῆνα, γιὰ νὰ τὸν διατηρῆς.

Κι ἀφοῦ ἔριξε κι ἅπλωσε στὸ γυμνὸ χῶμα τὰ λίγα λουλούδια ποὺ εἶχε φέρει ἡ Μαρία, ἔψυγε ἀπ' τὸ νεκροταφεῖο καὶ πῆγε ἵσια στὸ πλησιέστερο μαρμαράδικο. 'Εκεῖ παράγγειλε ἔνα σταυρὸ μὲ τ' ὄνομα τοῦ Πλατίνη χρυσοσκαλισμένο. 'Ο ἴδιος ὁ μαρμαράς δέχτηκε νὰ τοποθετήσῃ κι ἔνα κάγκελο δόλγυρα στὸν τάφο. 'Ο φύλακας πάλι φρόντισε γιὰ τὸ φύτεμά του. Κι ἔτσι σὲ λίγες μέρες ὁ τάφος τοῦ Πλατίνη, ἀν καὶ φτωχικὸς πάντα, φάνταζε πράσινος; στολισμένος καὶ περιποιημένος.

'Η Μαρία οὔτε συλλογίστηκε καθόλου πῶς ἡ μικρή της περιουσία εἶχε λιγοστέψει κατὰ χίλιες δραχμές. Μὲ τὴ μεγαλύτερη προθυμία ἔδινε κάθε μήνα στὸ φύλακα καὶ τὶς εἰκοσιπέντε γιὰ νὰ περιποιῆται τὸν τάφο, νὰ τὸν διατηρῆ πάντα πράσινο καὶ μὲ λουλούδια.

Καὶ κάθε φορὰ ποὺ τὸν ἔβλεπ' ἔτσι ώραιο ἡ καλὴ κόρη αἰσθανόταν μιὰ μεγάλη ἀνακούφιση κι εὐχαρίστηση.

¶'Απὸ τοὺς φίλους ὡστόσο τοῦ μακαρίτη, κανένας ἄλλος δὲ θυμήθηκε ποτὲ νὰ ἐπισκεφθῇ τὸν τάφο του. Μόνο ἡ Μαρία, γεμάτη ἀγάπη κι εὐγνωμοσύνη γιὰ τὸν εὐεργέτη της πήγαινε ταχτικά. **Xα**

Κι ὁ χρόνος πέρασε, κι ἔφτασε ἡ μέρα πού, σύμφωνα μὲ τὴ διαθήκη, ἔπρεπε ν' ἀνοιχτῇ τὸ περίφημο κουτί "Ω,

αὐτὸν κανένας δὲν τὸ εἶχε ξεχάσει ! Καὶ τὴν δρισμένη μέρα, ὅλοι οἱ κληρονόμοι βρέθηκαν μαζεμένοι στὸ Πρωτοδικεῖο καὶ περίμεναν μὲ χτυποκάρδι...

Τὸ κουτὶ ἦταν ἐκεῖ. Τὸ ἀνοιξαν μπροστὰ σ' ὅλους. Μέτρησαν τὶς μετοχές, ποὺ ἔκαναν σωστὸ ἔνα ἑκατομμύριο. Κι ἔπειτα διάβασαν τὸ ἴδιόχειρο « σημείωμα » τοῦ Πλατίνη, ποὺ ἔλεγε τ' ἀκόλουθα :

« Πολλὲς φορὲς ἄλλαξα τὴ διαθήκη μου, ἀλλὰ ποτὲ δὲν ἔμεινα εὐχαριστημένος. "Οποιος ἔχει περιουσία, ἔχει κι εὐθύνη. Τέλος νόμισα ὅτι βρῆκα τὸ καλύτερο ποὺ εἶχα νὰ κάμω. 'Αφοῦ μοίρασα τὴ μισή μου περιουσία ὅπως ἐπιθυμοῦσα, ἀποφάσισα νὰ διαθέσω τὴν ἄλλη μισή γιὰ βραβεῖο ἀρετῆς. Στὴ ζωὴ μου πολλοὶ μοῦ ἔδειχναν φιλία, ἀγάπη κι εὐγνωμοσύνη, ἀλλὰ ὁ Θεὸς ξέρει πόσοι ἀπ' αὐτοὺς ἦταν εἰλικρινεῖς. Αὐτὸ θὰ φαινόταν μετὰ τὸ θάνατό μου, ἀπὸ τὴν περιποίηση ποὺ θὰ ἔκαναν στὸν τάφο μου καὶ τὶς συγχρήσεις τους σ' αὐτόν.

« Οσοι λοιπὸν ξεπλήρωσαν αὐτὸ τὸ χρέος τῆς εὐγνωμοσύνης, ποὺ εἶναι, κατὰ τὴ γνώμη μου, ἡ μεγαλύτερη ἀρετή, αὐτοὶ θὰ μοιραστοῦν μεταξὺ τους τὴν ἄλλη μισή μου περιουσία, δηλαδὴ ἔνα ἑκατομμύριο. "Αν ὅμως ἀποδειχτῇ πώς κανένας στὸ διάστημα αὐτοῦ τοῦ χρόνου δὲ θυμήθηκε τὸν τάφο μου — πράμα ποὺ δὲ θέλω νὰ τὸ πιστέψω — τότε καὶ τὸ ἑκατομμύριο αὐτὸ ἐπιθυμῶ νὰ μοιραστῇ στὰ φίλανθρωπικὰ καταστήματα ποὺ ἀναφέρω στὴ διαθήκη μου ». »

Πρὶν τελειώσῃ ἀκόμα τὸ διάβασμα τοῦ σημειώματος, οἱ φίλοι, ἔνας - ἔνας, ἀρχισαν νὰ φεύγουν μὲ τρόπο... Δὲγ ἦταν μόνο ἀπελπισμένοι γιὰ τὸ ἑκατομμύριο· ἦταν καὶ μετανοιωμένοι, καὶ ντροπιασμένοι γιὰ τὴν ἀγνωμοσύνη ποὺ εἶχαν δεῖξει... 'Απὸ τόσους κληρονόμους στὴν αἴθουσα τοῦ δικαστηρίου, δὲν ἔμειναν πιὰ παρὰ ἡ Μαρία καὶ ἡ μητέρα της.

Οἱ ἀνθρώποι κοίταζαν τὴ νέα κόρη ποὺ στεκόταν κα-

τακόκκινη και συγκινημένη, και ψιθύριζαν : « Αὐτή, αὐτή θὰ πήγαινε στὸν τάφο του... αὐτή θὰ κληρονομήσῃ τὸ ἐκατομμύριο ! ... »

Αὐτὸ θὰ σκέφτηκε κι ο πρόεδρος. Γιατὶ κοιτάζοντας κι αὐτὸς τὴ Μαρία, ρώτησε :

— Κανένας ἄλλος λοιπὸν δὲν ἔχει ἀξιώσεις ;...

— "Ω, μὰ οὕτ' ἐγώ ! φώναξε ἡ Μαρία. "Ο, τι ἔκαμα, δὲν ἀξίζει βέβαια ν' ἀνταμείφτη μὲ μιὰ τόσο μεγάλη δωρεά !

— Αὐτὸ εἶναι ἄλλο ζήτημα, εἶπε χαμογελώντας ο πρόεδρος· σεῖς πήγατε καμιὰ φορὰ στὸν τάφο τοῦ μακαρίτη ;

— Πολλές φορὲς μάλιστα ! φώναξε ο συμβολαιογράφος τοῦ Πλατίνη. Τὸ ξέρω καλά, γιατὶ ἡ Μαρία ἥρθε μιὰ μέρα νὰ μὲ ρωτήσῃ ἀν πραγματικὰ ο μακαρίτης δὲν ἀφησε τίποτε γιὰ τὸν τάφο του. Κι ὅταν τῆς τὸ βεβαίωσα, μοῦ εἶπε ὅτι αὐτὴ θὰ φρόντιζε και θὰ δαπανοῦσε. Πραγματικά, πῆγα κι ἐγὼ και τὸν εἶδα. Τοῦ ἔβαλε σταυρό, τὸν περίφραξε, τὸν ἐφύτεψε και πληρώνει ἀπὸ τότε τὸ φύλακα γιὰ νὰ τὸν περιποιήται. Τὸ δικαστήριο σας μπορεῖ νὰ τὸν ρωτήσῃ γι' αὐτό ».

— Περιττό, εἶπε ο πρόεδρος, ή μαρτυρία σας ἀρκεῖ.

Και τὸ δικαστήριο κήρυξε κληρονόμο τοῦ ἐκατομμυρίου τὴ Μαρία.

· 1 · "Ετσι πλούσια ἀνταμείφτηκε ἡ ἀρετή της, ἡ εὐγνωμοσύνη της. Κι ἡ φτωχὴ δρφανὴ ἔζησε στὸ ἔξης εύτυχισμένη, ὅχι τόσο γιατὶ εἶχε πλούτη, παρὰ γιατὶ εἶχε εὐγενικὰ αἰσθήματα κι ἤζερε νὰ τὰ μεταχειρίζεται μὲ τρόπο ὡστε νὰ κάνῃ εύτυχισμένους κι ἄλλους πολλούς. Η:Θ.

## 47. ΟΙ ΤΡΕΙΣ ΦΙΛΟΙ.

Μὲς σὲ λαγκάδι σκιερὸ καὶ ἥσυχο μιὰ μέρα  
ρυάκι αρυσταλλένιο

τὸ πράσινο ἔχαίδευε χορτάρι πέρα πέρα  
κι ἄγρια κρίνα μὲ νερὸ ἐδρόσιζε ἀσημένιο.

Ἔταν ἡμέρα ὅμορφη κι αὐγὴ πολλὴ ἀκόμη  
ὅταν ἐφάνηκαν ἐκεῖ μαζὶ τρεῖς πεζοδρόμοι.

Συνομιλοῦσαν κι ἔρχονταν σὰν φίλοι ἀγαπημένοι·  
σὲ ρίζα δέντρου κάθισαν ἀπάνω κουρασμένοι.  
‘Ο ἔνας ἄντρας ἤτανε θρασύς· μὲ φτερωμένα  
τὰ πόδια, μ' ἀτακτα μαλλιὰ καὶ γένια μπερδεμένα:  
τὸν λέγαν “Ανεμο Βοριά. Οἱ σύντροφοί του πάλι  
γυναικες ἤτανε· ἡ μιὰ σὰ γίγαντας μεγάλη·  
κάθε πνοή της ἔκαιγε· σπινθήριζε· ἡ ματιά της,  
καὶ σὰ δυὸ φλόγες μοιάζανε τὰ δύο μάγουλά της.  
‘Ο κόσμος τὴν ἑτρόμαζε καὶ τὴν ἐπιθυμοῦσε·  
καὶ τ' ὄνομά της τὸ ‘λεγαν Φωτιὰ ὅπου περνοῦσε.  
‘Η ἄλλη ἤταν δροσερή, γλυκιά, γαλανομάτα,  
καὶ ὁ Βοριάς καὶ ἡ Φωτιά μὲ σέβας τῆς μιλοῦσαν.  
Τὰ μάτια της τὰ ντροπαλά, σεμνότητα γεμάτα,  
κάτω στὴ γῆ ἐβλέπανε. Τιμὴ τὴν ἐκαλοῦσαν.

‘Αφοῦ ξεκουραστήκανε, εἰπ’ ὁ Βοριάς: «Φοβοῦμαι,  
μήπως ἐκεῖ ποὺ τρέχομε καμιὰ φορὰ χαθοῦμε.

Γιὰ πέστε ποῦ μπορεῖ κανεὶς νὰ βρῇ τὸν ἄλλο πάλι,  
ἄν χωριστοῦμε τρέχοντας σὲ μιὰ μεριὰ καὶ σ' ἄλλη;  
Εὔκολα, εἰπε ἡ Φωτιά, μπορεῖτε νὰ μὲ βρῆτε,  
ὅπου κοιτάζετε καπνό, ἐκεῖ θένα μὲ δῆτε».

Κι εἰπ’ ὁ Βοριάς: «Σὲ κύματα ἐπάνω φουσκωμένα

κι ὅπου τὰ φύλλα σείονται θὰ μ' ἔβρετε κι ἐμένα;  
 (Ομως ἐσένα ποῦ, Τιμή, ἂν κάποτε χαθοῦμε,  
 μποροῦμε νὰ σὲ βροῦμε;)

Κι ἔκεινη ἀναστέναξε: «Ανίσως μ' ἄγαπᾶτε,  
 τοῦ ἀποκρίθηκε, ποτὲ νὰ μὴ μὲ παρατᾶτε.

«Αν φύγω, μήτε ἀνεμος, μήτε φωτιὰ μὲ φτάνει·  
 κεῖνος ποὺ χάση τὴν τιμὴ γιὰ πάντα τήνε χάνει». <sup>Ω.</sup>



#### 48. Ο ΖΩΗΣ ΚΑΠΛΑΝΗΣ

Μιάμιση ὥρα μακριὰ ἀπ' τὰ Γιάννινα, δυτικά, ἀπλώνεται μιὰ χαριτωμένη σειρὰ ἀπὸ ψηλώματα, γεμάτη ἀπὸ σκόρπια χωριουδάκια κάτασπρα. Πιὸ βορινά, σ' ἓνα πολὺ δύμορφο ψηλὸ πλάτωμα βρίσκονται τὰ Γραμμενοχώρια, ὀλόασπρα κι αὐτά, ὅχι γιατὶ εἶναι ἀσβεστωμένα, ἀλλὰ γιατὶ τὰ χουν χτισμένα μὲ πέτρες ἀσπρες, κι οἱ σκεπές τους εἶναι τὸ ἕδιο σκεπασμένες μὲ πλάκες ἀσπρες.

Τὸ χῶμα εἶναι κοκκινωπό, καὶ μονάχα τὴν ἀνοιξην πρασινίζει καὶ τὸ θέρος χρυσοκιτρινίζει.

Πάνω σὲ μιὰ πανέμορφη βουνοπλαγιὰ βρίσκεται τὸ Γραμμένο· γραμμένο λέει δὲ λαός, τὸ πολὺ ὅμορφο, ποὺ εἶναι σὰ ζωγραφιστό, ( π.χ. τὰ φρύδια τὰ γραμμένα ) καὶ τέτοιο εἶναι στ' ἀλήθεια τὸ Γραμμένο, ποὺ ἀπὸ τὸ ψήλωμά του, μὲ τὸν ἀνοιχτὸ δόλογυρα δρίζοντα, φαίνεται σὰν ἀφέντης ὅλων τῶν ἄλλων χωριῶν ποὺ τὸ προσκυνοῦν.

Στὸ ὅμορφο Γραμμένο γεννήθηκε ὁ πατέρας καὶ στὴ Τζουντίλα, ἔνα ἄλλο χωριούδακι, γεννήθηκε ἡ μητέρα ἐνὸς παιδιοῦ, ποὺ ἦρθε στὸν κόσμο πολὺ δυστυχισμένο. Κι ὅμως σὰ μεγάλωσε δὲ σκέφτηκε παρὰ πῶς νὰ κάνῃ καλὸ στοὺς ἄλλους. Αὐτὸ τὸ πολὺ φτωχὸ παιδί, ποὺ ἔγινε εὐεργέτης τῆς πατρίδας του, εἶναι ὁ Ζώης Καπλάνης.

Γεννήθηκε στὸ Γραμμένο στὰ 1736. Ἡταν μωρὸ στὴν κούνια ὅταν ὀρφάνεψε ἀπὸ μητέρα. Ὁ πατέρας του ξαναπαντρεύτηκε μὰ ὕστερ ἀπὸ λίγα χρόνια πέθανε κι αὐτὸς κι ὁ Ζώης ἔμεινε πεντάρφανος. Ἡ μητριά του ἦταν ἀπὸ τὶς ἀπονες κι ἀσπλαχνες ἐκεῖνες γυναῖκες ποὺ βασανίζουν τὰ ὀρφανὰ καὶ τὰ βρίζουν : « ξένη γέννα ».

Μάνας φιλὶ καὶ μάνας χάδι δὲν ἔνιωσε ὁ κακόμοιρος ὁ Ζώης. Εἶχαν καὶ μεγάλη φτώχεια, κι ὁ Ζώης ἀναγκάστηκε ἀπὸ μικρὸ ἀγοράκι νὰ δουλεύῃ γιὰ νὰ θρέψῃ τὴν μητριά του.

Ἐνας γείτονας εἶχε ἔνα γαϊδούρι· τὸ ἔπαιρνε ὁ μικρὸς Ζώης, πήγαινε στὸ δάσος ποὺ τὸ λένε Μεγαλόγγο, ἔκοβε ξύλα, ξενυχτοῦσε στὸ δάσος καὶ τὴν ἄλλη μέρα τὰ πήγαινε στὰ Γιάννινα καὶ τὰ πουλοῦσε. Ἡ κουραστικὴ δουλειὰ τοῦ παιδιοῦ λογαριάζονταν ἵσα μὲ τοῦ γαϊδάρου· γιατὶ τὸ κέρδος τὸ μοίραζαν σὲ δύο, καὶ τὸ ἔνα τὸ ἔπαιρνε τὸ ἀφεντικό τοῦ γαϊδάρου καὶ τ' ἄλλο ὁ Ζώης. ΓΤ. 28

Μὰ δὲν ἦταν προκοπὴ ἀπὸ τέτοια δουλειά· ἡ μητριά

δὲ χόρταινε ψωμὶ καὶ ξεθύμαινε στὸ Ζώη. Τὸν ἔδερνε συχνά· κι ἔνα Σαββατόβραδο, τὴν παραμονὴν τῆς Κυριακῆς τῆς Ὁρθοδοξίας — αὐτὴ τὴν ἡμέρα δὲν τὴν ξέχασε στὴ ζωή του ὁ Ζώης — ἀφοῦ τὸν ἔδειρε ἀκόμη πιὸ σκληρά, τὸν ἔδιωξε ἀπὸ τὸ σπίτι, καὶ τοῦ εἶπε νὰ μὴν ξαναπατήσῃ.

A. 1

Ποῦ νὰ πάη τὸ κατατρεγμένο καὶ διωγμένο ὄρφανό, τὸ ριγμένο ἀπ' τὴ φωλιά του ἀπροστάτευτο πουλάκι;

Τράβηξε πρὸς τὰ Γιάννινα. Ἡταν σούρουπο κι ἀρχισαν ν' ἀνάβουν τὰ φῶτα. Τὸ παιδί μπῆκε σ' ἔνα χάνι.

— Τί θέλεις ἔδω; τὸν ρωτᾶ ὁ ἄνθρωπος τοῦ χανιοῦ.

— Νὰ περάσω τὴν νύχτα σὲ μιὰ κόχη, στὸ στάβλο μὲ τὰ ζῶα· εἰμαι ὄρφανό, ἔρημο...

— Οξω! τοῦ φωνάζει ὁ ξενοδόχος· κι ἥταν ἔτοιμος νὰ τὸ διώξῃ.

Τὸ παιδί, δεύτερη φορὰ διωγμένο, ἔφυγε φοβισμένο.

Εἶχε πιὰ νυχτώσει. Στοὺς δρόμους ἥταν ἡσυχία. Τὸ παιδί εἶδε μπροστά του ἔνα ἀρχοντόσπιτο, ποὺ τὴ μεγάλη πόρτα του τὴ σκέπαζε μιὰ μικρὴ σκεπή. Ἐκεῖ πῆγε καὶ στριμώχτηκε νὰ περάσῃ τὴ νύχτα. Μὲ τὴν ἀθώα πληγωμένη ψυχή του ἐκαμε τὴν προσευχή του στὸ Θεὸ κι ἀποφάσισε ν' ἀποκοιμηθῇ. Μὰ ποῦ ὑπνος! Ἀπὸ τὸ πρωὶ δὲν εἶχε βάλει τίποτε στὸ στόμα του καὶ πεινοῦσε πολύ. Ἡταν καὶ κρύο καὶ φυσοῦσε.... Δὲν μπόρεσε νὰ κλείση μάτι. Κάπου κάπου συλλογιζόταν τὴ μοίρα του, ἔβλεπε τὸν ἕαυτό του χωρὶς κανένα βοηθὸ στὸν κόσμο, χωρὶς ἐλπίδα, τὸ ἔπιανε τὸ παράπονο κι ἔκλαιγε σιωπηλά. Ἔτσι πέρασε ὅλη τὴ νύχτα καὶ μονάχα κατὰ τὰ χαράματα, ἀποκαμωμένο, βυθίστηκε σὲ βαθὺ ὑπνο.

Ἐημέρωσε ἡ μεγάλη γιορτή. Τὸ πλούσιο ἀφεντικὸ τοῦ σπιτιοῦ κατέβηκε νὰ πάη στὴν ἐκκλησία. Σκουντώντας τὴν πόρτα γιὰ ν' ἀνοίξῃ νιώθει ἔνα ἐμπόδιο· σκύβει τὸ κεφάλι.

του καὶ βλέπει κάτι σὰ δέμα μπροστά στὴν πόρτα του· τὸ ἐμπόδιο ἔκεινο ἦταν ἔνα ἀνθρώπινο κουρέλι, ἦταν ὁ Ζώης...

Τὸ παιδί τινάχτηκε ἀπάνω τρομαγμένο· λίγα λεπτὰ τὸ ἀφεντικὸ καὶ ὁ Ζώης κοιτάχτηκαν ἄφωνοι ἀπὸ ἔκπληξη· Στὸ τέλος τοῦ λέει τ' ἀφεντικό:

— Πῶς βρέθηκες ἐδῶ, παιδί μου;

‘Ο τόνος τῆς φωνῆς ἐδῶ δὲν ἦταν σκληρὸς σὰν τοῦ ἀνθρώπου τοῦ χανιοῦ. Ἡταν πονετικός· τὸ παιδί τὸ νιώθει καὶ λέει τὸν πόνο του.

‘Ο πλούσιος συγκινήθηκε· βλέποντάς το τόσο χλωμό, βασανισμένο, καὶ τόσο κακοντυμένο, νὰ τρέμη, φώναξε τοὺς ὑπηρέτες, διάταξε νὰ περιμαζέψουν τὸ ἔρημο, νὰ τοῦ δώσουν νὰ φάη, νὰ τὸ ντύσουν, κι ὕστερα κίνησε σὰν ἀληθινὸς χριστιανὸς γιὰ τὴν ἐκκλησία.

“Οταν γύρισε φώναξε τὸ παιδί καί, μὲ τρόπο γλυκό, τὸ ρώτησε γι' ἄλλες λεπτομέρειες. ‘Ο Ζώης ἀπαντοῦσε μὲ θάρρος, καὶ φαινόταν ἔξυπνο παιδί.

— Αφοῦ σ' ἔστειλε ὁ Θεὸς στὸ σπίτι μου, τοῦ λέει στὸ τέλος, θὰ μείνης ἐδῶ. ‘Η δουλειά σου θά ’ναι νὰ βοηθᾶς τὸ μάγειρο· μὰ ἀν σὲ στέλνουν καὶ γιὰ κανένα θέλημα στὴν ἀγορά, θὰ πηγαίνης.

‘Ο πονόψυχος αὐτὸς Γιαννιώτης ἄρχοντας λεγόταν Παναγιώτης Χατζῆ - Νίκου.

Μὲ πόση εὐγνωμοσύνη πῆρε τὸ ἔρημο παιδὶ τὸ χέρι τοῦ εὐεργέτη του καὶ τὸ φίλησε καὶ μὲ πόση προθυμία ἔκανε ὅλες τὶς δουλειές!

Μὰ εἶχε ἔνα μεγάλο κρυφὸ καημό· ἥθελε νὰ μάθῃ γράμματα. Τὰ βράδια, μετὰ τὸ δεῖπνο, δὲν εἶχε πιὰ δουλειά· κι ὅταν ἀποτραβιόταν στὴν καμαρούλα του, ποὺ ἦταν κοντὰ στὸ μαγειρειὸ ἔλεγε μὲ τὸ νοῦ του:

— Νά ὥρα γιὰ διάβασμα καὶ γιὰ γράψιμο. ✓ 2

Ο κύριος Παναγιώτης Χατζῆ - Νίκου ήταν ἔμπορος γουναρικῶν. "Οταν οἱ ἀγόραστες ἀγόραζαν γοῦνες ἀπὸ τὸ μεγάλο κατάστημα, κάποτε ἔδιναν τὸ δέμα τοῦ Ζώη νὰ τὸ πάν στὰ σπίτια τους κι αὐτοὶ ἔδιναν κάποιο δῶρο στὸ μικρὸ ὑπηρέτη. "Αμα εἶδε στὰ χέρια του λίγα λεπτὰ ὁ Ζώης, ἀμέσως σκέφτηκε τὰ γράμματα. Ἀγόρασε μιὰ φυλλάδα ποὺ εἶχε μέσα τὸ Χριστὸ καὶ τὴν Παναγία, καὶ στὴν ἀρχὴ τὸ «Σταυρὸ βοήθα με», μ' ἐνα δάσκαλο καλόγηρο καὶ παιδιά μὲ ράσα. Ἀγόρασε καὶ χαρτὶ καὶ πένα. Καὶ τὴ νύχτα, στὴ μοναξιά, ἐνῷ ὅλο τὸ σπίτι ηταν βυθισμένο στὴ σιωπὴ καὶ στὸν ὄντο, ὁ Ζώης σκυμμένος πάνω στὴ φυλλάδα ἦ στὸ χαρτί, διάβαζε ἢ ἔγραφε, καὶ κοπίαζε καὶ παιδεύοταν νὰ μάθῃ—ἄχ! μὲ πόση δυσκολία καὶ μὲ τί λαχτάρα—γράμματα μόνος του.

Μιὰ νύχτα ποὺ ὁ Χατζῆ - Νίκου εἶχε ἀυπνία, προχώρησε πρὸς τὸ μαγειρεὶὸ καὶ εἶδε φῶς στὴν καμαρούλα. «Τί τρέχει;» σκέφτηκε ἀνήσυχος· καὶ χτύπησε τὴν πόρτα νὰ μπῇ. Τὸ φῶς ἔσβησε μονομιᾶς· ἡσυχία. Φωνάζει τὸ ἀφεντικό· καμιὰ ἀπάντηση· τότε, θυμωμένος διατάζει ν' ἀνοίξῃ ἢ πόρτα· ἀνοίγει, καὶ μὲ δάκρυα στὰ μάτια ὁ Ζώης πέφτει στὰ πόδια τοῦ ἀφεντικοῦ του καὶ τοῦ ξομολογιέται πώς αὐτὸς εἶχε τὸ καντήλι ἀναμμένο, γιὰ νὰ διαβάζῃ, νὰ μάθῃ γράμματα...

— Καλά, τοῦ εἶπε τ' ἀφεντικό, δὲν πειράζει· μόνο ἔπρεπε νὰ τὸ ξέρω.

“Εκαμε πῶς θύμωσε, μὰ δὲ θύμωσε· τὸ φέρσιμο τοῦ παιδιοῦ τὸν συγκίνησε, καὶ τὴν ἄλλη μέρα, τὸ πρωί, φωνάζει τὸ Ζώη στὸ γραφεῖο του καὶ τοῦ λέει:

— Ζώη, ἀπὸ σήμερα δὲν εἶναι ἀνάγκη πιὰ νὰ κάνης τὶς χοντροδουλείες τοῦ μαγειρειοῦ. Ἀπὸ σήμερα δουλειά σου εἶναι νὰ φροντίζης γιὰ τὰ ψώνια τοῦ σπιτιοῦ. Τὶς ἄλλες ὥρες θὰ

εῖσαι στὸ κατάστημα: θὰ ἔχης ἐκεῖ ὑπηρεσία καὶ θὰ ἔχῃς καιρὸν νὰ διαβάζῃς καὶ νὰ γράφῃς. *γ' ο. Η. Ι.*

Ἐκεῖνα τὰ χρόνια τὸ ἐμπόριο τῶν γουναρικῶν ἔδινε μεγάλα κέρδη πλούσιοι καὶ φτωχοί, ἀντρες καὶ γυναικες, φοροῦσαν τότε γοῦνες, ἄλλοι φτηνές, ἄλλοι ἀκριβές καὶ πολύτιμες. Ἐκτὸς ἀπὸ τοὺς ράφτες ποὺ εἶχε στὸ κατάστημα ὁ Χατζῆ - Νίκου, ἔδινε δουλειὰ καὶ στὰ σπίτια, σὲ νοικοκυρές. Αὐτὴν τὴν ὑπηρεσία τὴν ἔδωσε τώρα στὸ Ζώη τ' ἀφεντικό του.

Ο Ζώης φρόντιζε νὰ μοιράζῃ κάθε Δευτέρα πρωὶ στὶς γυναικες ποὺ δούλευαν στὰ σπίτια τους τὶς γοῦνες ποὺ ἦταν γιὰ ράψιμο, καὶ κάθε Σάββατο βράδυ νὰ τὶς παραλαβαίνη ραμμένες, πληρώνοντας τὴν ἀξία τῆς δουλειᾶς καὶ κρατώντας ταχτικοὺς λογαριασμοὺς γιὰ δλα.

Τὴ δουλειὰ αὐτὴ τὴν ἔκανε μὲ τέτοια προθυμία, μὲ τέτοια ὅρεξη, μὲ τέτοια τάξη, ποὺ ὁ Χατζῆ - Νίκου τὸ εἶχε κρυφή χαρὰ πώς εἶχε τέτοιον ξεχωριστὸ ὑπάλληλο στὴν ὑπηρεσία του. *¶*

Ο Ζώης βλέποντας ἐμπρός του κάθε μέρα νὰ ράβουν γοῦνες, ἔξετάζοντας καὶ προσέχοντας ὀλοένα τὸ ράψιμο, θέλησε νὰ δοκιμάσῃ ἂν κι αὐτὸς μποροῦσε νὰ ράψῃ. Ἔραψε μιά, τὴν πέρασε μαζί μὲ τὶς ἄλλες, κανένας δὲν ἔνιωσε τὴ διαφορά. Μπορεῖ νὰ μὴν εἶχε καὶ διαφορὰ καὶ νὰ ἦταν κι ἐκείνη ἡ γούνα καλοραμμένη σὰν τὶς ἄλλες.

Ήταν ὅμως δικό του τὸ ἀντίτιμο τῆς ἐργασίας τὸ εἶχε κερδίσει μὲ τὸν κόπο του.

Αγόρασε τώρα ἔνα Φτωχή (Ὀκτώηχο), τὸ βιβλίο ποὺ ἐρχόταν μετὰ τὴ φυλλάδα, ποὺ εἶχε τελειώσει ἀγόρασε καὶ μιὰ Ἀριθμητική ἀγόρασε ὅμως καὶ κάτι ἄλλο: κέριά, σπερματσέτα.

— Νὰ διαβάζω καὶ νὰ γράφω καὶ κάποτε νὰ ράβω εἶναι

δική μου δουλειά· δὲν εἶναι δίκιο ὅμως γι' αὐτὰ νὰ ξοδεύω τὰ λάδι τ' ἀφεντικοῦ μου, εἴπε μὲ τὸ νοῦ του.

*Κι ἐνῶ* ὅλοι στὸ ἀρχοντικὸ τοῦ Χατζῆ - Νίκου κοιμόνταν, ὁ Ζώης, μονάχος, ἔγραψε, διάβαζε, ἔκανε λογαριασμούς, μὰ ἔραβε καὶ καμιὰ γούνα, γιὰ νὰ βγάζῃ ὅ, τι τοῦ χρειαζόταν γιὰ βιβλία, πένες, χαρτιὰ καὶ κεριά.

Μιὰ νύχτα κάνοντας τὸ γύρο τοῦ σπιτιοῦ ὁ Χατζῆ - Νίκου εἶδε φῶς στὴν κάμαρα τοῦ Ζώη πάλι, καὶ χτύπησε νὰ τοῦ ἀνοίξῃ. Τώρα ὅμως δὲν ἔσβησε τὸ φῶς ὁ Ζώης· ἄνοιξε τὴ θύρα ἀμέσως, καὶ τοῦ λέει μὲ θάρρος:

— 'Αφεντικό, δουλεύω μὲ δικό μου φῶς· καὶ τοῦ ἔδειξε τὰ κεριὰ ποὺ εἶχε ἀγοράσει.

‘Ο γουναρέμπορος συγκινήθηκε πολύ· καὶ τοῦ λέει μισθυμωμένα τάχα:

— Καλά· καλά· ἀπὸ αὔριο δὲν ἔχεις νὰ κάμης πιὰ καμιὰ δουλειὰ τοῦ σπιτιοῦ· θ' ἀφοσιωθῆς στὸ μάγαζί· θὰ δουλεύῃς ἐλεύθερα, ὅπως θέλεις· ἀπὸ αὔριο θὰ ἔχης καὶ μισθὸ ἀνάλογο μὲ τὴν ἀξία σου, μὲ τὸ ζῆλο σου καὶ μὲ τὴν προκοπή σου!

Μόνο στὶς ἐγωιστικὲς καρδιὲς δὲ φυτρώνει ἡ εύγνωμοσύνη. *Υ*Οἱ εὐγενικὲς ψυχὲς ποτὲ δὲν ξεχνοῦν τὴν χάρη. ‘Ο Ζώης ἦταν εὐγενικὰ ψυχή. Μὲ πιὸ πολλὴ προσπάθεια-λοιπὸν ἀφοσιώθηκε στὴν ἐργασία τοῦ εὐεργέτη του. “Εξυπνος κι ἐργατικὸς ὅπως ἦταν, ἔμαθε στὴν ἐντέλεια τὸ ἐμπόριο τῆς γουναρικῆς· μελετοῦσε, μάθαινε καθετί ποὺ τοῦ χρειαζόταν.

‘Εκεῖνα τὰ χρόνια γινόταν μιὰ ἐμποροπανήγυρη στὴν Καστοριὰ τῆς Μακεδονίας. ‘Ως τότε ὁ Χατζῆ - Νίκου ἐστελνε ἀντιπρόσωπό του ἐνα γέρο ὑπάλληλο, ποὺ τὸν εἶχε ἀπὸ καιρὸ στὴ δουλειά του. Τώρα ἐστειλε μαζί του καὶ τὸ Ζώη Καπλάνη. Τί διαφορὰ ἀπὸ τὶς ἄλλες χρονιές. ‘Ηρθαν νέοι πελάτες· ἔγιναν καινούριες ἀγοραπωλησίες. Μεγάλα ἦταν τὰ κέρδη τοῦ Χατζῆ - Νίκου, ποὺ ἤξερε νὰ ἐκτιμᾶ τὴν ἀφοσίωση,

καὶ ἔδωσε, μόνος του, ἐνα μέρος ἀπὸ τὰ κέρδη στὸν πιστό του Ζώη.

Οἱ δουλειὲς τοῦ Χατζῆ - Νίκου προόδευαν ὀλοένα. Κι αὐτὸς κι ὁ Ζώης ἔνιωθαν πώς τὰ Γιάννινα ἦταν πιὰ στενὸ μέρος γιὰ ἐμπόριο. "Ετσι τ' ἀποφάσισαν νὰ φύγουν ἀπὸ τὴν Ἡπειρο, ὅπως τὸ συνηθίζουν οἱ Ἡπειρῶτες, καὶ νὰ πᾶνε στὴ Βλαχία, στὸ Βουκουρέστι.

— Ζώη, τοῦ λέει, ὁ Χατζῆ - Νίκου ὅταν ἔφτασαν ἐκεῖ· τώρα ἔχεις κάμποσα κεφάλαια, κερδισμένα μὲ τὴν τιμή σου καὶ τὴ δουλεψή σου· ἀλλὰ τὸ μεγαλύτερο κεφάλαιό σου εἶναι ἡ δραστηριότητά σου καὶ ἡ μεγάλη τιμιότητά σου. Ἀπὸ σήμερα θὰ είσαι σύντροφος στὰ κέρδη.

‘Ο Ζώης πῆρε τὸ χέρι τοῦ προστάτη του νὰ τὸ φιλήσῃ ἀλλὰ αὐτὸς δὲν τὸν ἀφήσε· τοῦ ἔσφιξε μόνο τὸ δικό του χέρι, σὰν νὰ ἥθελε νὰ πῆ πάως ἀπὸ δῶ καὶ πέρα ἦταν σχεδὸν ἵσοι στὰ κέρδη καὶ σὲ ὄλα.」 4

‘Ο Χατζῆ - Νίκου ἐγκαταστάθηκε στὸ Βουκουρέστι. ‘Ο Ζώης ἀρχισε ἐμπορικὰ ταξίδια· ἀγόραζε, πουλοῦσε πάντα μὲ ὠφέλεια· πῆγε στὴ Ρωσία, στὴ Λειψία τῆς Γερμανίας, ποὺ γίνεται μεγάλο ἐμπόριο γουναρικῶν, στὴ Βίεννη, ὕστερα γύρισε πίσω στὴ Ρωσία· ἔκανε περιοδεῖες· ὕστερα ἐγκαταστάθηκε στὴ Μόσχα. Στὸ τέλος ξαναγύρισε στὸ Βουκουρέστι, καὶ παράδωσε στὸ Χατζῆ - Νίκου καταλεπτῶς τοὺς λογαριασμούς. Σὲ κάθε ἐπιχείρηση φαινόταν ἡ ἐμπορικὴ ἔξυπναδα καὶ ἡ τιμιότητα τοῦ Ζώη. Μεγάλα κέρδη ἔφερε στὴν ἑταιρεία ὁ Ζώης, κι ὅταν ὁ Χατζῆ - Νίκου θέλησε νὰ τὸν εὔχαριστήσῃ γιατὶ μὲ τὴν ἴκανότητα καὶ τὴν ἀφοσίωσή του τριπλασίασε τὴν περιουσία του, ὁ Ζώης, ὁ ἀντρας Ζώης, ὁ ἐμπορος, πῆρε τὸ χέρι τοῦ ἀλλοτε ἀφεντικοῦ τοῦ καὶ τοῦ εἶπε μὲ δάκρυα:

— Θυμᾶσαι τὸ ἀνθρώπινο κουρέλι ποὺ βρῆκες, χρόνια

τώρα, μιὰ Κυριακὴ πρωὶ μπροστὰ στὴν πόρτα τοῦ σπιτιοῦ σου; Ἡταν πεινασμένο κι ἔτρεμε ἀπὸ τὸ κρύο· ἥταν διωγμένο κι ἥταν ἔρημο στὸν κόσμο. Ἐσὺ ἀπλωσες τὸ χέρι σου καὶ γλίτωσες τὸ δυστυχισμένο ποὺ χάνόταν. Καὶ βρῆκα ψωμὶ κοντά σου καὶ, τὸ καλύτερο, βρῆκα ἄσυλο. Σὺ στάθηκες ὁ προστάτης μου κι ὁ δάσκαλος μου· ἡ καλοσύνη σου καὶ τὸ καλό σου παράδειγμα μ' ἔκαμπαν ὅτι εἰμαι. "Ο, τι εἴμαι τὸ χρωστῶ σὲ σένα. "Ο, τι ἔχω, ἀπὸ σένα τὸ ἀπόχτησα. Σοῦ φάνηκα πιστός, σοῦ ἔδειξα ἀγάπη καὶ ἀφοσίωση; Ὡς κι ὁ σκύλος νιώθει τὴν καλοσύνη ποὺ τοῦ κάνουν, τὴ θυμάται, καὶ δείχνει τὴν εὐγνωμοσύνη του. Πῶς μποροῦσα ἐγὼ νὰ φανῶ χειρότερος ἀπὸ σκύλο;

Τὰ λόγια αὐτὰ συγκίνησαν βαθιὰ τὸ Χατζῆ - Νίκου. "Εκλαίε, καὶ σηκώθηκε κι ἀγκάλιασε τὸ Ζώη, ψιθυρίζοντας:

— Παιδί μου, παιδί μου, νά' χης τὴν εὐλογία τοῦ Θεοῦ.

Τὴν ἄλλη μέρα, ἀφοῦ σηκώθηκαν ἀπὸ τὸ τραπέζι, λέει ὁ γουναρέμπορος στὸ Ζώη:

— Ζώη, ἥρθε ἡ ὥρα νὰ μιλήσωμε σοβαρὰ γιὰ τὶς δουλειές μας.

— Οι δουλειές μας πᾶνε λαμπρά, εἶπε ὁ Ζώης.

— Ναί, μὰ ὅχι καὶ γώ. Στοχάσου, Ζώη, ὅταν πρωτομπῆκες στὸ σπίτι μου, σὺ ἤσουν παιδάκι κι ἐγὼ ἤμουν ἄντρας, μὰ ἐγὼ γέρασα, παιδί μου· τὰ μαλλιά μου εἶναι καιρὸς ποὺ ἀσπρισαν· τὰ πόδια δὲ βαστοῦν· τὰ χέρια μισοτρέμουν· τὰ μάτια κουράστηκαν· κοντεύω τὰ ὄγδόντα, δὲν μπορῶ πιὰ νὰ δουλέψω Ζώη μου, καί....

‘Ο Χατζῆ - Νίκου στάθηκε, κοιτάζοντας τὸ Ζώη.

— Καί;... ρώτησε ἀνυπόμονα ὁ Ζώης.

— Εἶναι ἀνάγκη νὰ διαλύσωμε τὴ συντροφιά μας. Μὲ τὴ βοήθεια τοῦ Θεοῦ, μὲ τὴ δουλειά μου καὶ μὲ τὴ δουλειά σου, ἔχω τὸ δικό μου· μπορῶ νὰ ζήσω ξένοιαστος ὅσα χρόνια

μοῦ μένουν· δὲν εἶμαι πιὰ γιὰ δουλειά· ἀνάγκη νὰ ξεκουραστῶ.

‘Ο Ζώης στὴν ἀρχὴ δὲν τὸ δέχτηκε.

— Δουλεύω ἐγὼ καὶ γιὰ τοὺς δυό μας, εἶπε· θά βάλω διπλὸ κόπο, τέλειωσε!

Σὺ πάντα μιλᾶς γνωστικά· σκέψου καλά· μπορεῖς νὰ γίνης δυὸς κομμάτια, νά’σαι δι’ μισδές στὸ Βουκουρέστι κι ὁ ἄλλος μισδές στὴ Μόσχα; Τὸ κατάστημα ἐδῶ θέλει τὸν ἀνθρωπό του καὶ μένα τὸ κορμὶ καὶ τὸ μυαλό μου φωνάζουν: «φτάνει πιὰ!» γ’Α.

Μὲ τὰ πολλὰ ὁ Ζώης πείστηκε, καὶ διάλυσαν τὴ συντροφιά.

Δὲν εἶχε πιὰ δουλειὰ στὸ Βουκουρέστι, γι’ αὐτὸ ἀποχαιρέτησε τὸν ἀσπρομάλλη προστάτη του σὰ γιὸς τὸν πατέρα του, ἔφυγε κι ἀποκαταστάθηκε δριστικὰ στὴ Μόσχα· ἦταν ἐκεῖ ἔνα μετόχι ἑλληνικοῦ μοναστηριοῦ, τοῦ Ἅγίου Νικολάου. Νοίκιασε μιὰ κατοικία καὶ ἔξακολούθησε τὸ ἐμπόριο του γιὰ δικό του λογαριασμό. γ’Α.

Ο Ζώης μὲ τὴ μεγάλη τάξη ποὺ εἶχε στὶς ληψιδοσίες του, μὲ τὴ δικαιοσύνη καὶ τὴν τιμιότητά του ἀπόχτησε μεγάλη ὑπόληψη στὴν ἀγορὰ τῆς Μόσχας καὶ σὲ ἄλλες ἐμπορικὲς πόλεις. “Εκανε λαμπρὲς δουλειές· κι ἡ κάσα του δλοένα γέμιζε.”<sup>20</sup>

Εἶχε κάμει περιουσία· ἦταν πλούσιος. Μὰ περνοῦσαν καὶ τὰ χρόνια· δὲν ἦταν πιὰ νέος.

Μιὰ μέρα ἐκεῖ ποὺ ἔκανε περίπατο μονάχος σ’ ἔνα ἔξοχικὸ μέρος τῆς Μόσχας, μιλώντας μὲ τὸν ἔαυτό του, ὅπως συνήθιζε, εἶπε:

— Ζώη, χρόνια καὶ χρόνια ἐσὺ τὸ ἀστεγο παιδὶ πάιδεύτηκες καὶ βασανίστηκες νὰ κερδίσης λεπτά· καὶ κέρδισες ἀρκετά. Δὲ μοῦ λές, τί θὰ τὰ κάμης αὐτὰ τὰ λεπτά; Γιατί τὰ μάζεψες;

Οίκογένεια δὲν ᔁχεις. Ποῦ θὰ τ' ἀφήσης; Δὲ θὰ τὰ θάψουν βέβαια μαζί σου στὸ μνῆμα σου!...

Κι ἔμεινε συλλογισμένος· ἦταν ἔνα πρόβλημα μπροστά του ποὺ δὲν μποροῦσε νὰ βρῇ ἀμέσως τὴ λύση του.

Λένε γιὰ τὸν Κίμωνα, τὸ γιὸ τοῦ Μιλτιάδη, πώς ὅταν ἔκαμε μεγάλα πλούσῃ ἀπὸ τὰ λάφυρα τῶν Περσῶν, θυμήθηκε τὴ φτώχεια ποὺ πέρασε μικρός. Θυμήθηκε ποὺ κάποτε τοῦ Ἀλειψε καὶ τὸ ψωμὶ ὅταν ὁ δοξασμένος πατέρας του ἦταν κλεισμένος στὴ φυλακή. Κι ἄμα ἔγινε πλούσιος, φόρτωνε τοὺς δούλους του φορέματα καὶ τὰ μοίραζε στοὺς φτωχοὺς ποὺ ἀπαντοῦσε στοὺς δρόμους, κι ἀνοιγε τοὺς κήπους του νὰ μπαίνουν ἐλεύθερα οἱ πολίτες καὶ πρὸ πάντων τὰ παιδιὰ νὰ τρῶνε ὀπωρικά.

Ἡ ψυχὴ τοῦ Ζώη εἶχε κάποια δμοιότητα μὲ τὴν ψυχὴ τοῦ Κίμωνα. Τὸ διωγμένο παιδί τοῦ Γραμμένου, ποὺ ἔγινε ἔμπορος γουναρικῶν στὴ Μόσχα, χωρὶς νὰ τὸ φαντάζεται, σκέφτηκε ὅπως ὁ δοξασμένος νικητὴς τῆς Μυκάλης.

Θυμήθηκε τὰ βασανισμένα χρόνια ποὺ πέρασε παιδί, θυμήθηκε τὴ λαχτάρα ποὺ εἶχε γιὰ τὰ γράμματα καὶ πώς ἔμαθε μόνος του κρυφοδιαβάζοντας τὴν Ἀλφα Βῆτα, καὶ εἶπε, δίνοντας τὴ λύση στὸ πρόβλημα:

— Τὰ λεπτὰ ποὺ μάζεψα θὰ τὰ δώσω γιὰ τὴν ὄρφανια, γιὰ τὴν πείνα, γιὰ τὴ γδύμνια, καὶ γιὰ τὰ γράμματα· θὰ κάμω σχολεῖα στὸν τόπο μου, ν' ἀνοίξω τὰ μάτια τῶν συμπατριωτῶν μου, νὰ φωτίσω τὸ μυαλό τους.

‘Απὸ τὴ στιγμὴ ἐκείνη ἦταν πιὰ ἥσυχος· ἤξερε τί ἥθελε· ἔκαμε τὸ σχέδιό του· κι ἀποφάσισε νὰ τὸ ἐφαρμόσῃ πέρα ὡς πέρα.

Μὰ ποῦ νὰ τὸν ἀφήσουν ἥσυχο οἱ ἄλλοι! Μυρίστηκαν πώς ἐκεῖ ἦταν «παράξ», καὶ πρόβαλαν ξαδέρφια καὶ ξαδέρφες, μ' ἀνοιγμένο χέρι, ζήτωντας ὑποστήριξη καὶ βοήθεια. Αὐτοὺς

τοὺς ἀνθρώπους οὕτε τοὺς ἥξερε ὁ Ζώης, οὕτε τοὺς εἰδὲ ποτέ του, οὕτε τὸν θυμήθηκαν ποτέ τους· καὶ τώρα ἥθελαν ν' ἀνοίξῃ τὴν κάσα του, νὰ τοὺς μοιράσῃ τὸ βιό του...

"Ο Ζώης ἦταν πολὺ γνωστικὸς καὶ δὲν μποροῦσε νὰ τὸ κάμη αὐτό. "Ἐλεγε μὲ τὸ νοῦ του: «Δικά μου εἶναι τὰ λεφτά μου; »Οχι, εἶναι τῆς ὀρφάνιας, τῆς πείνιας, τῆς γδύμνιας, τῆς ἀγραμματοσύνης· ὅσα οπαταλήσω ἀσυλλόγιστα ἐδῶ κι ἐκεῖ, τὰ κλέβω ἀπὸ τοὺς δυστυχισμένους. Αὐτὸ δὲν πρέπει νὰ τὸ κάμω». 6

"Ἔτσι δεχόταν σοβαρὰ τὰ ξαδέρφια, τοὺς ἔδινε τὸ ναῦλο τους καὶ λίγα λεπτὰ καὶ τὰ ἔστελνε πίσω. Ὅσοι ὄμως ἦταν γιὰ δουλειὰ τοὺς ὑποστήριζε· Ὅσοι ἔτρεχαν νὰ περάσουν χωρὶς ἐργασία τὴ ζωή τους μὲ τὰ λεπτὰ τοῦ Ζώη ἔφευγαν μὲ χέρια ἀδειανά.

Αὐτοὶ φυσικὰ δὲν ἦταν διόλου εὐχαριστημένοι, οὕτε τὸν ἐπανοῦσαν.

Μὰ αὐτὸς ὁ σφιχτός, ὁ «τσιγκούνης», ἔστειλε χιλιάδες καὶ χτίστηκε στὰ Γιάννινα ἔνα μεγάλο κι εύρυχωρο σχολεῖο μὲ ὡραῖες σάλες, μὲ κατοικίες τῶν δασκάλων, μὲ πολλὰ κελιὰ γιὰ τοὺς φτωχοὺς μαθητές. Παρακάλεσε τὸ μεγάλο Δάσκαλο τοῦ Γένους, τὸ σοφὸν Ἀδαμάντιο Κοραῆ, νὰ φροντίσῃ ν' ἀγοράσῃ ἀπὸ τὴ Βιέννη καὶ ἀπὸ τὸ Παρίσι ὄργανα φυσικῆς καὶ χημείας καὶ τὰ καλύτερα βιβλία. Χιλιάδες ξόδεψε γι' αὐτά, καθὼς καὶ γιὰ τὸ ἀμφιθέατρο ποὺ ἔχτισε γιὰ βιβλιοθήκη καὶ γιὰ πειράματα. Χιλιάδες ἔβαλε καὶ στὴν Τράπεζα γιὰ νὰ διατηρῆται τὸ σχολεῖο ἀπὸ τοὺς τόκους.

Διευθυντὴ στὸ μεγάλο αὐτὸν ἐκπαιδευτήριο διόρισε ἔνα δόνομαστὸ σοφὸ τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, σπουδασμένο στὴν Εὐρώπη, τὸν Ἀθανάσιο Ψαλίδα.

Γρήγορα ἀπόχτησε φήμη τὸ καινούριο σχολεῖο μὲ τὴ νέα μέθοδο. "Οταν ἔκανε τὰ πειράματα ὁ Ψαλίδας, ποὺ ἦταν

σπουδαῖα γιὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνη, ἔκτὸς ἀπὸ τοὺς μαθητές, ἔτρεχαν καὶ μεγάλοι Γιαννιώτες, μὲ μεγάλη περιέργεια νὰ μάθουν, νὰ φωτιστοῦν. Πολλὲς φορὲς πήγαιναν καὶ κάθονταν κοντά στοὺς Χριστιανοὺς καὶ Τοῦρκοι, κι οἱ γιοὶ τοῦ Ἀλήπασα, ὁ Βελήπασας καὶ ὁ Μουχτάρπασας. Λένε πῶς κάποτε δὲ βάσταξε καὶ πῆγε κι ὁ ἴδιος ὁ Τεπελενλής.

Χιλιάδες ρούβλια πέρασαν ἀκόμη ἀπὸ τὰ χέρια τοῦ Ζώη καὶ τὰ ἔστειλε γιὰ κείνους ποὺ ὑποφέρουν, κλαῖνε καὶ πεινοῦν. Στὸ νοσοκομεῖο, γιὰ τὴν περιποίηση τῶν φτωχῶν ἀρρώστων· ταχτικὸ βοήθημα κάθε χρόνο στὰ περίφημα σχολεῖα τοῦ Ἀγίου Ὁρους καὶ τῆς Πάτμου.<sup>†</sup> Δέκα χιλιάδες ρούβλια ἀφησε γιὰ τοὺς φυλακισμένους. "Αλλα τόσα νὰ παντρεύωνται φτωχὰ κορίτσια ἀπὸ τὸ πατρικό του χωριό, τὸ Γραμμένο. Χιλιάδες ἀφησε καὶ γιὰ τὰ ὄρφανὰ καὶ γιὰ τὰ φτωχὰ καὶ ἀπροστάτευτα παιδιά.<sup>‡</sup>

Ο Ζώης ἦταν πιὰ ἐβδομήντα χρόνων· ἦταν πολὺ κουρασμένος ἀπὸ τὸν ἀδιάκοπο ἀγώνα τῆς ζωῆς, ἀρρώστησε κι ὕστερα ἀπὸ λίγες μέρες, στὶς 20 τοῦ Δεκέμβρη 1806, ἔκλεισε γλυκὰ τὰ μάτια του, «έκοιμήθη τὸν αἰώνιον ὕπνον ὡς τὰ νήπια πράως» εἶπε ὁ ιεροκήρυκας ποὺ ἔβγαλε τὸν ἐπικήδειο λόγο. Τὸν ἔθαψαν στὸ μοναστήρι τοῦ Δονσκόνη.<sup>△</sup>

Τὸ Πατριαρχεῖο ἔβγαλε γιὰ τὸ Ζώη Καπλάνη ἔνα ἐπίσημο σιγίλλιο, ὑπογραμμένο ἀπὸ τὸν Οἰκουμενικὸ Πατριάρχη καὶ τοὺς Πατριάρχες Ἀντιοχείας καὶ Ιεροσολύμων καὶ ὅλη τὴ Σύνοδο. Σ' αὐτὸ ἔξιστορεῖ τί ἔκαμε σὰν ἄνθρωπος, σὰ χριστιανός, σὰν "Ἐλληνας, διατάζει νὰ γίνουν πιστὰ ὅσα ὅριζει στὴ διαθήκη του ὁ Εὐεργέτης Καπλάνης καὶ δίνει παραγγελία στὸν κατὰ καιρὸ Μητροπολίτη τῶν Ιωαννίνων, νὰ κάνῃ μνημόσυνο γιὰ τὴν ψυχὴ τοῦ Ζώη, κάθε Κυριακὴ τῆς Ὁρθοδοξίας. Ἡ ἀλησμόνητη αὐτὴ ἡμέρα θυμίζει τὴ μακρινὴ ἐκείνη Κυριακή, ποὺ τὸ πρωὶ ἀνοίγοντας τὴν πόρτα του ὁ

**Χατζῆ - Νίκου** βρῆκε μπροστά του σὰν ἀνθρώπινο κουρέλι τὸ διωγμένο παιδάκι.

Πάνω στὴν πλάκα τοῦ τάφου του, μέσα στὸ κοιμητήριο τοῦ ρώσικου μοναστηριοῦ τῆς Μόσχας ἔνας Ἑλληνας τῆς ἐποχῆς ἐκείνης χάραξε ἔνα ἐπιτύμβιο σὲ στίχους δεκαπεντασύλλαβους. Τὸ ποίημα εἶναι ἀτεχνο, οἱ στίχοι κακοφτιασμένοι καὶ ἡ γλώσσα, ὅπως ήταν στὰ χρόνια ἐκεῖνα, ἀκατάστατη. "Ἐνα δίστιχο ὅμως ἀπ' αὐτά, ὅσο ἀσχημο καὶ ἀνεῖναι, δίνει μιὰ σωστὴ ἰδέα γιὰ τὸ Ζώη Καπλάνη:

"Ολην τον τὴν κατάσταση ἔθυσε μ' εὐκαρδίαν  
γιὰ φωτισμὸ Πατρίδος του καὶ γιὰ φιλοπτωχίαν.

'Αλλὰ πολὺ καλύτερα ἀπὸ κάθε ἐπίγραμμα, μποροῦσαν νὰ γραφτοῦν πάνω στὸν τάφο του, τὰ λίγα ἐκεῖνα λόγια, που χαράχτηκαν στὴν πλάκα ἐνὸς ἄλλου μεγάλου φιλανθρώπου, ἀλτρουιστὴ σὰν τὸ Ζώη Καπλάνη:

«"Ολα γιὰ τοὺς ἄλλους. Τίποτε γιὰ τὸν ἑαυτό του!"»





#### 49. ΜΙΑ ΘΑΥΜΑΣΤΗ ΚΟΙΝΩΝΙΑ

**Ἐργάτιδες** Είδατε ποτέ σας κυψέλη μὲ μέλισσες; Ἀκούσατε τὸ χαρούμενο βόμβο τους; Τὶς εἴδατε νὰ πηγαινοέρχωνται ἀκούραστες; Δοκιμάσατε τὸ προϊὸν τῆς ἐργασίας τους, ποὺ εἶναι γλυκὸ σὰν ζάχαρη καὶ ἀρωματικὸ σὰν ρόδο; Γνωρίζετε δὴ ὅλος αὐτὸς ὁ κόσμος, ἡγεμόνας καὶ ἐργάτες, εἶναι ὅλοι γυναικες; Μάλιστα, γυναικες, ἐκτὸς ἀπὸ τοὺς ἄεργους κηφῆνες!

Πρωὶ - πρωὶ οἱ ἐργάτιδες, χωρὶς καμιὰ προσταγὴ ἀνωτέρου, χωρὶς ἀγουροξυπνήματα καὶ φωνές, θὰ βγοῦν στὸ ἔργο· μαζεύουν ἀπὸ τὰ ἄνθη τὴ γύρη νὰ κάμουν τὶς κηρήθρες, τοὺς χυμοὺς νὰ κάμουν τὸ μέλι.

Γριές ἀκόμη, μὲ φτερὰ σκισμένα καὶ σῶμα μαδημένο, ἐργάζονται· μόνο ὁ θάνατος σταμάτα τὴν ἐργασία, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ἔρχεται ξαφνικός, χωρὶς ἀρρώστιες, χωρὶς πόνους, χωρὶς βάσανα, ὅπως ἔρχεται σὲ ὅλους τοὺς δικαίους.

Ἡ ἐργασία τους ἔχει μεθοδικότητα καὶ τάξη. Ἀνάλογα

μὲ τὴν ἡλικία καὶ τὴν πείρα τους ἐργάζεται ἡ καθεμιά. Οἱ μικρές καὶ ἀνήλικες ἀναλαμβάνουν τὴν καθαριότητα τοῦ σπιτιοῦ καὶ τὴν ἀνατροφὴν τῶν μωρῶν. "Ἐπειτα, μόλις μεγαλώσουν λίγο, θὰ φέρουν νερό, κατόπιν γύρη καὶ τέλος οἱ πολύπειρες τὸ μέλι. 'Αλλὰ καὶ πόσες πεθαίνουν τὴν ὥρα τοῦ καθήκοντος!" Αλλες τίς τρῶνε τὰ πουλιά, ἄλλες τίς θανατώνει ἡ κακοκαιρία καὶ ἡ βροχή, ἐνῶ πετοῦν οἱ καημένες νὰ συλλέξουν τὰ πολύτιμα προϊόντα τους.

Ὕπηρχη, οἱ κηρῆθρες κ.λ.π. εἶναι θαῦμα σοφῶν ὑπολογισμῶν, ποὺ μόνο πολὺ σοφοὶ ἀρχιτέκτονες καὶ μηχανικοὶ μποροῦν νὰ σχεδιάσουν. 'Αλλὰ πρὶν χτίσουν, θὰ κάμουν μιὰ γενικὴ καθαριότητα, ποὺ θὰ τὴν ζήλευε καὶ ἡ καλύτερη νοικοκυρά. Θὰ σκουπίσουν τὸ πάτωμα, θὰ πετάξουν δηλαδὴ ἔξω τὸ ἔνα μετὰ τὸ ἄλλο φτερά, ξυλαράκια, χώματα, ἄμμο, ψόφια ἢ ζωντανὰ ζωύφια. 'Ανθρώπινο σπίτι μπορεῖ νὰ εἶναι ἀκάθαρτο, κυψέλη ποτέ!



Ὕπηρχη καὶ δὲν τοὺς φανῆ κατάλληλο τὸ ἔδαφος, τότε θὰ τὸ στρώσουν μὲ ἔνα παχὺ στρῶμα ἀπὸ κερί, ποὺ θὰ χρησιμεύσῃ ὡς ἀπομονωτικό, γιὰ ν' ἀσφαλιστοῦν, καὶ τότε θὰ οἰκοδομήσουν. \*

Τὸ χτίσιμο καὶ ἡ διαίρεση τοῦ σπιτιοῦ θὰ γίνουν σύμφωνα μὲ τὶς ἀνάγκες ποὺ ἔχουν, καὶ τὰ πρόσωπα ποὺ θὰ διαμείνουν.

Ξεχωριστοὶ βασιλικοὶ θάλαμοι γιὰ τὸν ἀρχοντα τῆς κυψέλης, θάλαμοι γιὰ τὶς βασιλοπούλες, θάλαμοι γιὰ τὰ μωρά, χωριστὰ γιὰ τὰ ἀρσενικά, χωριστὰ γιὰ τὰ θηλυκά, θάλαμοι



γιὰ τὶς ἐργάτιδες. Μήπως λησμονήσαμε τίποτε; "Α, ναι· τὶς ἀποθῆκες τοῦ σπιτιοῦ. Μὴν ἀνησυχῇτε ὅμως· ἔχει προβλέψει ὁ μηχανιδός καὶ γι' αὐτὲς ποῦ θὰ χτιστοῦν!"

Οἱ πράξεις τοὺς σὲ ἔνα μόνο σκοπὸ ἀποβλέπουν, πῶς δηλαδὴ νὰ ἔξυπηρετήσουν καλύτερα τὴν κοινωνία τους, τὴν πατρίδα τους. Γι' αὐτὰ θυσιάζονται καὶ θυσιάζουν τὰ πάντα.

"Αν π.χ. κανένα ξένο ζῶο, ποντικός, σαλίγκαρος κ.λ.π. μπῆ στὴν κυψέλη, καὶ ἐν οἱ θυσίες εἶναι μεγάλες, τὸν παρείσακτο ὄπωσδήποτε θὰ τὸν σκοτώσουν. Ἀλλὰ τί θὰ γίνη ἔνα τόσο μεγάλο σῶμα, ποὺ δὲν μποροῦν νὰ τὸ ἀποκρύψουν; 'Απλούστατα τὸ τυλίγουν μὲ ἔνα παχὺ κάλυμμα ἀπὸ κερί, γιὰ νὰ μὴ φέρῃ ἀρρώστιες μὲ τὴν ἀποσύνθεσή του!"

"Η σπαρτιατικὴ πολιτεία, ὅπως ξέρομε, ἥθελε στρατιῶτες, γιὰ νὰ ὑπηρετήσουν τὴν πατρίδα, καὶ γι' αὐτὸ τοὺς ἀνίκανους τοὺς ἔριχνε στὸ βάραθρο. 'Η κοινωνία τῶν μελισσῶν ἀπαιτεῖ νὰ ἐργάζωνται ὅλοι γιὰ τὴν κοινὴ εὔτυχία· γι' αὐτὸ — ποιός ξέρει μὲ πόση λύπη τους! — δὲν τρέφουν αἰσθημα οἴκτου γιὰ τοὺς ἄχρηστους στὴν ἀδελφότητά τους. "Ετσι βλέπομε, ὅταν μιὰ μέλισσα γεννηθῇ ἀνίκανη γιὰ ἐργασία ἢ πληγωθῇ βαριά, νὰ ἔχουν τὴ μεγάλη σκληρότητα, τὴ δικαιολογημένη ἀπὸ τοὺς νόμους τους, νὰ τὴν ρίχνουν ἔξω ἀπὸ τὴν κυψέλη νὰ πεθάνη. Τὴν ἴδια τύχη ἔχουν καὶ οἱ ὄκνηροὶ κηφῆνες σὲ ἐποχὴ πείνας.

Κι ὅμως οἱ σκληρὲς μέλισσες πρὸς τοὺς ἄχρηστους τῆς ζωῆς, εἶναι πολὺ στοργικὲς γιὰ τοὺς ἐργαζομένους, ποὺ εἶναι χρήσιμοι στὴν κοινωνία. "Αν π.χ. μιὰ μέλισσα πιαστῇ ἀπὸ κάποιο ἔντομο ἢ τὴν ἀπειλῆ κάποιος κίνδυνος, θὰ τρέξουν ὅλες νὰ τὴ βοηθήσουν. Χωρὶς νὰ συλλογίστοῦν τὸ δικό τους κίνδυνο, χύνονται πάνω στὸν ἔχθρὸ μὲ θυσία τῆς δικῆς τους ζωῆς νὰ σώσουν τὴ συνεργάτιδά τους.

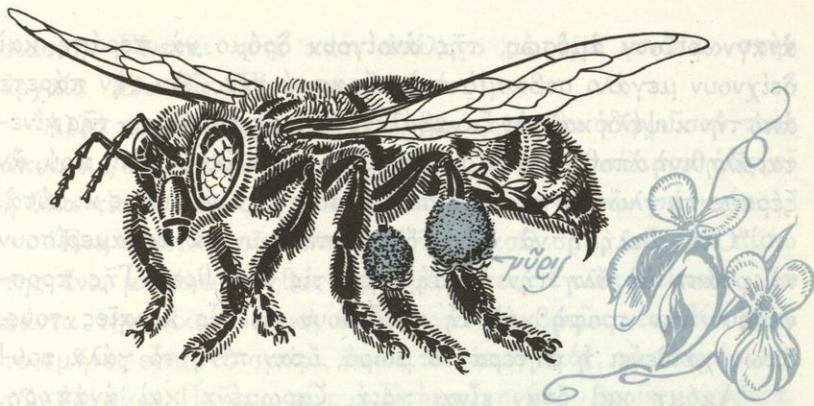
Μὲ τὸν ἵδιο φανατισμὸν καὶ αὐτοθυσία θὰ τρέξουν ὅλες ἀπὸ κάθε μακρινὸν ἄνθος νὰ ὑπερασπίσουν τὴν κυψέλην, ὅταν κινδυνεύῃ. "Αλλες θὰ θυσιάσουν τὴν ζωήν τους, θὰ χτυπηθοῦν, θὰ κεντρώσουν, θὰ πεθάνουν· εἶναι στρατιῶτες τῆς μικρῆς πατρίδας τους· ἄλλες θὰ μποῦν μέσα, θὰ γεμίσουν τὸ στομάχι τους μέλι νὰ τὸ γλιτώσουν ἀπὸ τὸν ἔχθρο· εἶναι οἱ ἀποθηκάριοι, οἱ φύλακες τῶν ἀγαθῶν.

Τὸ ἵδιο δὲν κάνουν τάχα καὶ οἱ ἄνθρωποι σὲ παρόμοιες περιστάσεις; "Αλλοι πολεμοῦν στὸ μέτωπο, οἱ στρατιῶτες, κι ἄλλοι, οἱ ἀμαχοί, φροντίζουν στὰ μετόπισθεν γιὰ τὴν παραγωγὴ τῶν ἀγαθῶν.

"Ολοι ὅμως ξέρομε ὅτι οἱ ἄνθρωποι συνεννοοῦνται μεταξύ τους στὶς δύσκολες στιγμὲς μὲ τὸ ραδιόφωνο, τὸν τηλέγραφο, τὶς καμπάνες τῶν ἐκκλησιῶν, τὶς ἐφημερίδες, καὶ σπεύδουν στὸν κίνδυνο τῆς πατρίδας. 'Αλλὰ πῶς συνεννοοῦνται οἱ μέλισσες; Αὐτὸς εἶναι ἔνα μυστήριο, ποὺ οἱ σοφοὶ ἀκόμη δὲν τὸ ἔλυσαν· τὰ παραδείγματα ὅμως ποὺ εἴδαμε καὶ ἀπειρα ἄλλα βεβαιώνουν ὅτι καὶ γιὰ τὰ δυσάρεστα καὶ γιὰ τὰ εὐχάριστα νέα οἱ μέλισσες ἔχουν δικό τους τηλέγραφο, ἀλάνθαστο καὶ ταχύτατο.

**• Η Βασίλισσα** 'Η κοινωνία τῶν μελισσῶν εἶναι μητρι-  
αρχική, ὅπως τὰ παλιὰ τὰ χρόνια ἦταν  
μιὰ πολιτεία τῶν Λοκρῶν. Δηλαδὴ σ' ἔκεινη τὴν παλιὰ κυ-  
βερνοῦσαν οἱ μητέρες, οἱ γυναικεῖς σ' αὐτὴ τῶν μελισσῶν  
κυβερνᾶ ἡ γυναίκα, μιὰ μόνο, ἡ μητέρα. 'Ο λαὸς τὴ λέει  
« μάνα », ἡ ἐπιστήμη « βασίλισσα ». **•**

'Η βασίλισσα εἶναι ἡ πηγὴ τῆς ζωῆς καὶ τῆς ἀκμῆς σὲ  
μιὰ κυψέλη. Σὲ μιὰ μέρα τὴν ἀνοιξῆ μπορεῖ νὰ γεννήσῃ  
τέσσερεις χιλιάδες αὐγά. "Αν τὰ ζυγίσωμε, τὸ βάρος τους εἶναι  
δυὸς καὶ τρεῖς φορὲς μεγαλύτερο ἀπὸ τὴ μητέρα, ποὺ τὰ γέν-



νησε. Και ἀκόμη εἶναι ἡ μόνη μάνα ἀπὸ ὅλο τὸ ζωικὸ βασίλειο, ποὺ ξέρει τί παιδιὰ θὰ κάμη καὶ γι' αὐτὸ σὲ ἄλλο μέρος γεννᾶ τὰ θηλυκὰ καὶ σὲ ἄλλο τὰ ἀρσενικά!

† Χωρὶς τὴ βασίλισσα τὸ μελίσσι δὲν μπορεῖ νὰ ζήσῃ. Σκορπίζεται καὶ χάνεται, ὅπως οἱ λαὸι χωρὶς ἀξιο ἀρχηγγό. Κι δταν τὴ χάσουν, οἱ θρῆνοι τῶν μελισσῶν εἶναι τόσο πολλοί, ποὺ εἶναι ἀδύνατο νὰ μὴ συγκινήσουν καὶ σκληρὸ ἀνθρωπὸ ἀκόμη. Οἱ θρῆνοι τους εἶναι ἵσοι μὲ τῶν παιδιῶν, ποὺ χάνουν τὴ μητέρα τους. + )

Τὴ γονιμότητα τῆς βασίλισσας, τὴν πολύτιμη στὴν ἀκμὴ τῆς κυψέλης, τὴ γνωρίζουν πολὺ καλὰ οἱ ὑπήκοοί της· γι' αὐτὸ μὲ κάθε τρόπο προσπαθοῦν ἀπὸ εὐγνωμοσύνη νὰ τὴν περιποιηθοῦν καὶ νὰ τῆς δείξουν τὴν ἀγάπη τους.

Κανένας βασιλιάς, καὶ ὁ πιὸ ἔνδοξος, κανένας πρόεδρος δημοκρατίας, καὶ ὁ πιὸ ἴκανὸς καὶ ἀγαθός, δὲ δοκίμασε ἀπὸ τὸ λαό του τόση ἀφοσίωση. Στὸ βασίλειο τῶν μελισσῶν δὲν ὑπάρχουν δυσαρεστημένοι, ἀπειθεῖς στοὺς νόμους, ἀναρχικοί· εἶναι οἱ πιὸ ἰδεώδεις ὑπήκοοι τοῦ κόσμου!

Πρῶτα - πρῶτα τὰ ἀνάκτορα τῆς βασίλισσας εἶναι ἴδιαιτερα καὶ μεγαλοπρεπῆ. Μέσα στὶς χιλιάδες μέλισσες ὅλες τὴν

ἀναγνωρίζουν ἀμέσως, τῆς ἀνοίγουν δρόμο νὰ περάσῃ καὶ δείχνουν μεγάλο σεβασμὸ στὸ πέρασμά της. Ἀν τὴν πάρετε ἀπὸ τὴν κυψέλη καὶ τὴν ξαναβάλετε ὑστερα ἀπὸ ὕρες, τῆς γίνεται ἀληθινὴ ἀποθέωση. Μόνο τὰ «ζήτω» δὲν ἀκούονται, πού, ὅν ζέραμε τὴ γλώσσα τῶν μελισσῶν, ἵσως νὰ τ' ἀκούαμε κι αὐτά.

“Οταν θελήσῃ νὰ φάη, ὅλες σπεύδουν νὰ παραμερίσουν νὰ φτάσῃ μὲ δλη τὴν ἀνεσή της στὶς κηρηθρες. Τῆς προσφέρουν τὴν τροφὴ καὶ τὴ χαϊδεύουν μὲ τὶς κεραῖες τους, ὅπως χαϊδεύει ἡ μητέρα τὸ μωρό, ὅταν πίνη τὸ γάλα του!

’Ακόμη καὶ ὅταν εἶναι γριά, ζαρωμένη καὶ ἀνάπηρη, οἱ φρουροὶ τῆς θύρας της ποτὲ δὲν θ’ ἀφήσουν νὰ μπῇ στὴν κυψέλη ἄλλη βασίλισσα. Κι ἀν μπῆ κρυφά, τότε ἀλίμονό της! Θὰ τὴν κλείσουν στὴ φυλακὴ καὶ ἡ θύρα δὲ θ’ ἀνοίξῃ παρὰ ὅταν πεθάνη, γιὰ νὰ πετάξουν ἔξω τὸ πτῶμα της. Στὴν κοινωνία τῶν μελισσῶν δὲν ὑπάρχουν ποτὲ οὕτε συνωμότες οὕτε προδότες.

’Αλλὰ κι ἀν εἶναι τελείως ἄγονη πιὰ καὶ ἀχρηστη γριά καὶ ἄλλη νέα βασίλισσα τὴν ἀντικαταστήσῃ, πάλι δὲ θὰ τὴν ἐγκαταλείψουν. Τὴν ἀσφαλίζουν καὶ τὴ φρουροῦν ἀπὸ τὴν δρμὴ καὶ τὸ μίσος τῆς ρωμαλέας ἀντιζήλου της.

Βασίλισσα καὶ μέλισσες ἐνώνει μιὰ-τρυφερὴ ἀγάπη καὶ ἀφοσίωση ποὺ ποτὲ δὲν θὰ δοῦμε σὲ ἄλλα ζῶα λογικὰ καὶ ἀλογα. Ποτὲ ἡ βασίλισσα- μάνα δὲν θὰ μεταχειριστῇ τὸ καμπυλωτὸ κεντρί της νὰ χτυπήσῃ τὸν ὑπήκοο της, τὸ παιδί της καὶ πάλι ποτὲ μέλισσα δὲ θὰ χρησιμοποιήσῃ τὸ ἴδιο κεντρί της νὰ χτυπήσῃ τὴ βασίλισσα, τὴ μάνα της!

**Αποικίες** ‘Η γονιμότητα τῆς βασίλισσας εἶναι, ὅπως εἴπαμε, πολὺ μεγάλη καὶ οἱ ὑπήκοοι πληθαίνουν γρήγορα. ’Αλλὰ δὲ πληθυσμὸς αὐτὸς δὲ χωρεῖ φυσικὰ στὴν κυψέλη: κι ὅμως πρέπει νὰ ζήσῃ, νὰ πολλαπλα-

σιαστή. Γίνεται τότε κάτι άνάλογο μὲ δῆτι γινόταν στὴν ἀρχαία Ἑλλάδα. Γίνονται ἀποικίες!

’Αλλὰ ποιὰ διαφορά! Στὴν ἀρχαιότητα δὲν ὁδηγοῦσαν τοὺς ἀποίκους οἱ βασιλεῖ չκαὶ οἱ ἄρχοντες, ἐνῷ ἡ βασίλισσα ὁδηγεῖ ἡ ἴδια τὶς μέλισσες, γιὰ νὰ εἶναι βέβαιη γιὰ τὴν ἐπιτυχία.

Ἐνα πρωινὸ τοῦ καλοκαιριοῦ ἡ βασίλισσα, καὶ ἀπὸ πίσω τῆς ἔνα μεγάλο πλῆθος ἀπὸ μέλισσες, ἐγκαταλείπουν γιὰ πάντα τὴν οἰκογενειακὴ ἑστία, γιὰ νὰ βροῦν νέα. Κι αὐτὸ τὸ σμῆνος εἶναι τὸ σμάρι, ὅπως τὸ λέει ὁ λαός, τὸ «έσμαριον» τῶν ἀρχαίων. Ποῦ πηγαίνουν; Στὴν τύχη, ὅπου βροῦν καλύτερα.

Θὰ συναντήσουν κάπου ἔνα δένδρο καὶ ἡ κουρασμένη βασίλισσα, ποὺ δὲν εἶναι μαθημένη σὲ τέτοιες ἐκδρομές, θὰ καθίσῃ σ' ἔνα κλαδί του νὰ ξεκουραστῇ. Γύρω τῆς σπεύδουν καὶ κολλοῦν οἱ ἄλλες μέλισσες κι ἔτσι σχηματίζεται ἔνας ὅγκος κρεμασμένος, ποὺ μοιάζει σὰν μεγάλο κυδώνι ἢ σὰν κοντόχοντρο σταφύλι.

”Αν τύχη καὶ δὲν δῆ κανεὶς τὸ σμῆνος νὰ τὸ πιάσῃ, θὰ ξαναφύγῃ, γιὰ νὰ βρῆ καμιὰ κουφάλα ἢ καμιὰ σχισμὴ βράχου νὰ χτίσῃ τὴν νέα φωλιά του. ’Αλλὰ συνήθως κάποιος μελισσοκόμος θὰ περάσῃ ἀπὸ κεῖ, θὰ τὸ δῆ, καὶ θὰ τρέξῃ νὰ φέρῃ ἔνα καλάθι νὰ τοποθετήσῃ μέσα τὸ πολύτιμο δῶρο τοῦ Θεοῦ, γιὰ νὰ τὸ βάλη ἔπειτα σὲ καινούρια κυψέλη.

Κι ἀρχίζει τώρα νέα ζωή, γεμάτη πάλι φιλοπονία, γονιμότητα, τάξη, στοργή, σεβασμό.

’Αλλὰ καὶ ἡ παλιὰ κυψέλη, ἡ μητρόπολη, δὲ μένει ἔρημη καὶ ἐπροστάτευτη. ”Η ἀγαθὴ βασίλισσα ἔχει προνόησει καὶ γι' αὐτό. ”Εχει γεννήσει τὶς βασιλοπούλες. Καὶ μιὰ ἀπ' αὐτές, ἡ πιὸ δυνατὴ καὶ ἄξια, θὰ νικήσῃ τὶς ἄλλες καὶ θ' ἀνεβῆ στὸ θρόνο τῆς βασίλισσας, προικισμένη μὲ δὲς τὶς ἀρετὲς τῆς μάνας της, γιὰ νὰ διευθύνῃ τὴν θαυμαστὴ κοινωνία τῶν μελισσῶν.

Νικόλαος Α. Κοντόπονλος

Δ'. ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΥΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΣΧΟΛΙΕΣ  
ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΛΑΟΥ

50.-ΠΡΩΤΗ ΜΑΓΙΟΥ

(Απόσπασμα)

Τοῦ Μαγιοῦ ροδοφαίνεται ἡ μέρα,  
πού ὥραιότερη ἡ φύση ξυπνάει,  
καὶ τὴν κάνουν λαμπρὰ καὶ γελάει  
πρασινάδες, ἀχτίνες, νερά.

"Ανθη κι ἄνθη βαστοῦνε στὸ χέρι  
παιδιά κι ἄντρες, γυναῖκες καὶ γέροι  
ἀσπροεντύματα, γέλια καὶ κρότοι,  
ὅλοι οἱ δρόμοι γεμάτοι χαρά.

Ναί, χαρῆτε τοῦ χρόνου τὴν νιότη,  
ἄντρες, γέροι, γυναῖκες, παιδιά !





## 51. ΕΝΑΣ ΛΑΟΣ ΚΑΙ ΕΝΑΣ ΒΑΣΙΛΙΑΣ

**·Ο λαὸς** Βρέθηκα κάποτε σ' ἐναν εύτυχισμένο λαό. 'Ο λαὸς αὐτὸς ἦταν χαριτωμένος, ἥρεμος, ἀγαθός, εἰρηνικός. Χαιρόταν τὸν ἥλιο, τὸν ἄέρα, τὶς ὁμορφιὲς τῆς φύσης, χωρὶς τίποτε νὰ τοῦ λείπῃ, χωρὶς τίποτε νὰ γυρεύῃ.

'Ο κόσμος ἦταν πλασμένος γι' αὐτὸν ὅσο πιὸ τέλεια μποροῦσε. Καὶ δὲν εἶχε κανένα παράπονο μὲ τὸ Θεό, ποὺ τὸν ἔπλασε, καμιὰ βαρυγγωμιὰ γιὰ τοὺς νόμους, ποὺ τὸν κυβερνοῦν. "Όλα τριγύρω του ἦταν τέλεια, ὡραῖα, ἀγαθά· καὶ μέσα του βασίλευε ἀπόλυτη γαλήνη τῆς ψυχῆς.

'Ο λαὸς αὐτὸς δὲν ἤξερε ἀπὸ πολέμους κι αίματοχυσίες. 'Η δόμονοια καὶ ἡ ἀγάπη βασίλευε στὴν πολιτεία του. Ποτὲ στὴ ζωὴ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ δὲν ἔτυχε ὁ ἐνας νὰ κλέψῃ τὸ δίκιο τοῦ ἄλλου. Τὰ δῶρα τοῦ Θεοῦ ἦταν κοινὰ γιὰ ὅλους.

Πλούσιοι καὶ φτωχοὶ δὲν εἶχαν σταθῆ ποτὲ στὸ λαὸ αὐτό. "Ολοι μαζὶ ἦταν πλούσιοι ἢ ὅλοι μαζὶ φτωχοί! "Οταν εἶχε στέγη ὁ ἐνας, εἶχε καὶ ὁ ἄλλος· ὅταν εἶχε τροφὴ ὁ ἐνας, εἶχε καὶ ὁ ἄλλος. Καὶ πάλι, ὅταν ἡ δυστυχία ἔπεφτε πάνω

τους, κανένας δὲν ἦταν πιὸ δυστυχισμένος ἀπὸ τὸν ἄλλον· καὶ γι' αὐτό, καὶ στὴ δυστυχίᾳ ἀκόμη, ἦταν ὅλοι εὔτυχι- σμένοι. Δὲν εἶχε κανένας παράπονο.

·Ο βασιλιάς 'Ο λαὸς αὐτὸς εἶχε καὶ τὸ βασιλιά του. "Ενα βασιλιὰ ξένον ἀπὸ τὴ γενιά του. 'Αλλ' αὐτὸ δὲν ἐμπόδιζε νὰ εἶναι ὁ καλύτερος βασιλιάς τοῦ κόσμου μέσα στὸν καλύτερο λαὸ τῆς γῆς. 'Ο λαὸς τριγύριζε τὸ βασιλιά του μ' ἀγάπη κι ἀφοσίωση. Τίποτ' ἄλλο δὲν τοῦ ζητοῦσε ἀπὸ τὴν ἀγάπη του.

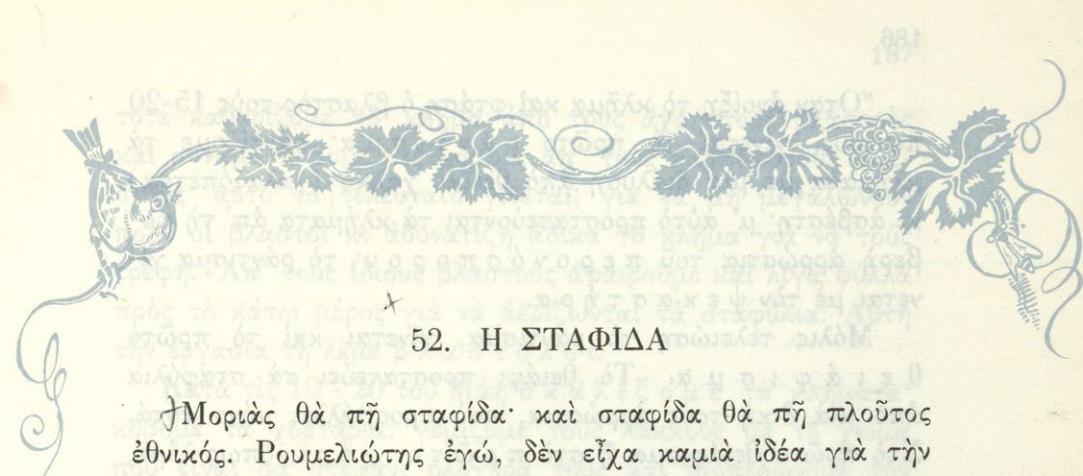
Κι ὁ βασιλιάς δὲ ζητοῦσε ἀπὸ τὸ λαό του τίποτε περισ- σότερο ἀπ' ὅ,τι ζητᾶ ἔνας πατέρας ἀπὸ τὰ παιδιά του. Κρα- τοῦσε στὸ χέρι του ἔνα ἀπλὸ σκῆπτρο ἀπὸ ἀγριελιὰ καὶ μ' αὐτὸ κυβερνοῦσε. 'Αλλὰ τὸ σκῆπτρο του ἦταν παντοδύ- ναμο. «ἐμπρὸς» ἔδειχνε τὸ σκῆπτρο; ; ἐμπρὸς... «πίσω»; πίσω...

Τραβοῦσε ἐμπρὸς ὁ βασιλιάς; Τὸν ἀκολουθοῦσε ὁ λαὸς του. Στεκόταν νὰ ξεκουραστῇ; 'Ο λαὸς τὸν τριγύριζε μὲ λαχτάρα. Ἡταν ἔνας βασιλιάς, ποὺ ποτὲ δὲ θὰ χάσῃ τὸ χρόνο του. Γιατὶ ὁ θρόνος αὐτὸς εἶναι θεμελιωμένος πάνω στὴν ἀγάπη.

Βρέθηκα κάποτε ἀνάμεσα σὲ ἔνα λαὸ καὶ ἔνα Ποιοί εἶναι; βασιλιά. Δὲν εἶναι πολὺς καιρὸς ἀπὸ τότε, οὔτε μακρινὸς ὁ τόπος... Ἡταν κάποιο ἀπὸ τὰ ἀνοιξιάτικα δει- λινὰ καὶ ἦταν ἀπάνω στὴν καταπράσινη πεδιάδα τῶν Α- θηνῶν. "Ενας γέρος βοσκὸς ἔβοσκε τὰ πρόβατά του.

Περιοδικὸ «Νουμᾶς»  
(Διασκευὴ N. A. Κοντοπούλου)

Παῦλος Νιοβάνας



## 52. Η ΣΤΑΦΙΔΑ

ΤΜοριάς θὰ πῆ σταφίδα· καὶ σταφίδα θὰ πῆ πλοῦτος ἐθνικός. Ρουμελιώτης ἐγώ, δὲν εἶχα καμιὰ ιδέα γιὰ τὴν καλλιέργεια τῆς σταφίδας. Κι ἥθελα πολὺ νὰ μάθω<sup>το</sup>.

Σ' ἔνα ἀπ' τὰ πολλὰ ταξίδια μου στὴν Πελοπόννησο παρακάλεσα ἔναν Πατρινὸ φίλο μου νὰ μ' ὁδηγήσῃ στὸ χτῆμα του καὶ νὰ μοῦ ἐκθέσῃ πῶς γίνεται ἡ καλλιέργεια τῆς σταφίδας.

— Καθώς βλέπεις, μοῦ εἶπε διάφορος φίλος μου, τὰ κλήματα τῆς σταφίδας φυτεύονται σ' ἀπόσταση ἑνὸς μέτρου τὸ ἔνα ἀπ' τὸ ἄλλο καὶ εἶναι πολὺ ψηλότερα ἀπ' τὰ κλήματα τοῦ ἀμπελιοῦ.

"Ολο τὸν Ιανουάριο γίνεται τὸ κλάδε μα. Στὶς 10 Φεβρουαρίου ἀρχίζει τὸ σκάψιμο. Στὸ σκάψιμο αὐτὸ σχηματίζεται ἔνας μικρὸς λάκκος γύρω ἀπὸ τὶς ρίζες τοῦ φυτοῦ. αὐτὸ γίνεται γιὰ νὰ παίρνουν ἀέρα οἱ ρίζες καὶ γιὰ νὰ μένῃ τὸ νερὸ στὸ λάκκο, ὅταν βρέχη ἢ ὅταν ποτίζωμε τὰ κλήματα.<sup>το</sup>

Μετὰ τὸ σκάψιμο γίνεται τὸ παλούκωμα· παίρνομε δηλαδὴ βέργες ἀπὸ ἀγριόξυλα καὶ τὶς μπήχνομε στὴ γῆ δίπλα στὰ ἀδύνατα κλήματα· ἔπειτα δένομε τὰ κλήματα στὰ παλούκια αὐτὰ γιὰ νὰ τὰ στηρίξουν καὶ νὰ τὰ πρόστατεύουν ἀπ' τὸν ἄνεμο.

Αὔτες εἶναι οἱ χειμωνιάτικες δουλειές μας. 

"Οταν ἀνοίξῃ τὸ κλῆμα καὶ φτάσῃ ὁ βλαστὸς τοὺς 15-20 πόντους, γίνεται τὸ πρῶτο ράντισμα· ραντίζομε τὰ κλήματα μὲ μιὰ διάλυση ἀπὸ θειϊκὸ χαλκὸ (γαλαζόπετρα) κι ἀσβέστη· μ' αὐτὸ προστατεύονταί τὰ κλήματα ἀπ' τὴ φοβερὴ ἀρρώστια τοῦ περινό σπόρου· τὸ ράντισμα γίνεται μὲ τὸν ψεκαστήρα.

Μόλις τελειώσῃ τὸ ράντισμα, γίνεται καὶ τὸ πρῶτο θειάφισμα. Τὸ θειάφι προστατεύει τὰ σταφύλια ἀπὸ μιὰ δική τους ἀρρώστια, ποὺ προσβάλλει μόνο αὐτά. Στὸ πρῶτο θειάφισμα ἡ στὸ πρῶτο χέρι, ὅπως λέμε, μεταχειριζόμαστε μιὰ μάλλινη σακούλα· τὴ γεμίζομε θειάφι καὶ τὴν τινάζομε ἀπὸ πάνω ἀπ' τὰ σταφύλια· μὲ τὸ τίναγμα φεύγει μπόλικο θειάφι καὶ σκορπίζεται ἀπάνω στὶς ρόγες τῶν σταφυλιῶν.

Τὸ ράντισμα καὶ τὸ θειάφισμα ἐπαναλαμβάνεται κάθε δεκαπέντε ἡμέρες. Καὶ τὸ δεύτερο θειάφισμα γίνεται μὲ τὴ σακούλα· ὕστερα ὅμως δὲ χρειάζεται νὰ πέφτη πολὺ θειάφι στὰ σταφύλια καὶ γι' αὐτὸ μεταχειριζόμαστε τὸ φυσερό. Μ' αὐτὸ πέφτει πολὺ ἀραιὸ τὸ θειάφι καί, σχεδόν, δὲ φαίνεται πάνω στὰ σταφύλια.

— Καὶ ως πότε ἔξακολουθεῖτε τὸ ράντισμα καὶ τὸ θειάφισμα; ρώτησα τὸ φίλο μου.

— Αὐτό, μοῦ ἀπάντησε, ἔξαρτάται ἀπ' τὸν καιρό. "Αν δὲ καιρὸς εἶναι βροχερός, πολλοὶ κόποι μας πηγαίνουν χαμένοι· ἡ βροχὴ ξεπλένει τὰ κλήματα ἀπ' τὸ θειϊκὸ χαλκὸ κι ἀπ' τὸ θειάφι· κι ἔτσι, ὕστερα ἀπὸ κάθε βροχή, πρέπει νὰ ξαναραντίσωμε. Ο περινό σπόρος κι οἱ ἀκρίδες εἶναι οἱ μεγάλες πληγὲς τῆς σταφίδας. Εύτυχῶς καὶ τὴν ἀκρίδα τώρα τελευταῖα τὴν κυνηγᾶμε ἀποτελεσματικὰ ραντίζοντας δῆλο τὸν τόπο μὲ εἰδικὰ φάρμακα.

"Οταν μεγαλώσῃ ὁ βλαστὸς καὶ φτάνη τὸ ἔνα μέτρο,

τότε καθαρίζομε τὸ κλῆμα ἀπὸ τοὺς ἄχρηστους βλαστούς καὶ συνάμα κόβομε τὶς κορφὲς ἀπ' τοὺς καρποφόρους βλαστούς· αὐτὸ τὸ τελευταῖο γίνεται, γιὰ νὰ μὴ μεγαλώνουν πολὺ οἱ βλαστοὶ κι ἀδυνατίζῃ ἀδικα τὸ κλῆμα γιὰ νὰ τοὺς τρέφη. Ἀπ' τοὺς ἵδιους βλαστούς ἀφαιροῦμε καὶ λίγα φύλα πρὸς τὸ κάτω μέρος γιὰ νὰ ἀερίζωνται τὰ σταφύλια. Αὕτη τὴν ἔργασία τῇ λέμε βλαστοφύλια.

Κατὰ τὶς 10 - 20 τοῦ Μάη σκαλίζομε τὰ κλήματα· κόβομε τὰ χορτάρια, γεμίζομε τοὺς λάκκους μὲ τὸ χῶμα ποὺ εἶναι σὰ στεφάνη δλόγυρά τους καὶ ίσοπεδώνομε τὸν τόπο. Τώρα φροντίζομε νὰ σκεπάζωμε καλὰ μὲ τὸ χῶμα τὶς ρίζες τῶν φυτῶν, γιὰ νὰ μὴν πειράζωνται ἀπ' τὶς καλοκαιρινὲς ζέστες.

"Οταν ἀνθίση ὁ καρπὸς κι ἀρχίση νὰ πέφτη τὸ ἀνθός, γίνεται τὸ χαράκωμα.

— Αὔτὸ δὲν τὸ καταλαβαίνω, εἶπα στὸ φίλο μου.

— Δίκιο ἔχετε, μοῦ ἀποκρίθηκε. Κοιτάξετε καλὰ τὸν κορμὸ αὐτοῦ τοῦ φυτοῦ, γιὰ νὰ δῆτε τὸ περσινὸ χαράκωμα.

Στὴ μέση περίπου τοῦ κορμοῦ καὶ σὲ πλάτος ἐνὸς πόντου ἔλειπε δλόγυρα ἡ φλούδα. Τὴν εἶχε βγάλει τὴν προηγούμενη χρονιὰ χαράζοντας τὸν κορμὸ μὲ κοφτερὰ μαχαιράκια.

— Καὶ γιατὶ μὲ τόση ἀπονιὰ κάνετε αὐτὰ τὰ δαχτυλίδια στὰ κλήματα; ρώτησα ἐγώ. Δὲν τὰ λυπᾶστε;

—<sup>+</sup>Αν δὲ γίνη τὸ χαράκωμα αὐτό, δὲ δένει ὁ καρπὸς καὶ τὸ κλῆμα θὰ τινάξῃ ὅλὸ τὸν ἀνθό του. Τὸ κλῆμα ἔχει πολλοὺς χυμοὺς τὴν ἐποχὴ αὐτή· ἀν τοὺς ἀφήσωμε ὅλους ν' ἀνεβοῦν ὡς τὸν ἀνθό, θὰ ιδοῦμε τὸν ἀνθὸ νὰ τινάξεται λίγο - λίγο στὸ χῶμα. Μὲ τὸ χαράκωμα ὅμως κόβεται ἡ συγκοινωνία τοῦ ἀνθοῦ μὲ τὶς ρίζες καὶ πολὺς χυμὸς χύνεται ἀπ' τὸ γυμνωμένο μέρος τοῦ κορμοῦ.

— Κάνετε, τοῦ εἶπα, αὐτὸ ποὺ κάνομε καὶ στοὺς ἀνθρώ-

πους ποὺ ἔχουν πολὺ αἷμα. Μὲ βεντοῦζες ἢ μὲ βδέλες τοὺς ἀφαιροῦμε τὴν ἄνοιξη ἀρκετὸ αἷμα, γιὰ νὰ μὴν πάθουν συμφόρηση.

— Καὶ πότε ἀρχίζει ὁ τρύγος; ρώτησα τὸ φύλο μου.

— Κατὰ τὶς 20 Ἰουλίου. Δὲ γίνεται ὅμως ὁ τρύγος μιὰ καὶ καλή, ὅπως στ' ἀμπέλια. Τρυγᾶμε τὸν ὥριμο καρπὸ ἀφήνοντας τὸν ἄλλο γιὰ δεύτερο ἢ καὶ τρίτο χέρι. Ἐτσι ὁ τρύγος ἔξακολουθεῖ δυὸ καὶ τρεῖς βδομάδες.

Μένει τώρα τὸ λιάσιμο τῆς σταφίδας· πρέπει νὰ μαραθῇ ὁ καρπός, νὰ πέσουν τὰ σπυριὰ ἀπ' τὰ τσάμπουρα κι ἔτσι καθαρισμένα νὰ παραδοθοῦν στὸ ἐμπόριο.

Γι' αὐτὴ τὴ δουλειὰ ἀκολουθοῦμε διάφορα συστήματα. Ἀπλώνομε τὴ σταφίδα σ' ἀλώνια, σὰν αὐτὸ ποὺ βλέπετε ἐκεῖ στὴν ἄκρη· τ' ἀλώνια αὐτὰ ἐπίτηδες δὲν εἶναι ἐπίπεδα, ἀλλὰ εἶναι μὲ κάποια κλίση καμωμένα, γιὰ νὰ φεύγουν τὰ νερὰ τῆς βροχῆς καὶ νὰ μὴ μένουν στὸν τόπο στάσιμα. Αὐτὸ εἶναι τὸ ἀπλούστερο καὶ τὸ φτηνότερο σύστημα· ἀλλὰ καὶ τὸ πιὸ ἐπικίνδυνο, ἂν ὁ καιρὸς εἶναι βροχερός.

Χ 'Η βροχὴ εἶναι ὁ χάρος μας αὐτὴ τὴν ἐποχὴν μᾶς παίρνει σὲ λίγα λεπτὰ τῆς ὥρας ὅλους τοὺς κόπους κι ὅλα τὰ ἔξοδα τῆς χρονιᾶς. Μόλις δοῦμε καὶ συννεψίδη καλά, ρίχγομε καραβόπανα πάνω ἀπ' τ' ἀλώνια. Τὶς περισσότερες φορὲς σώζομε τὴ σταφίδα μας, μὲ τὰ πανιὰ αὐτά· ἀλλὰ πάντα βγαίνομε ζημιωμένοι ἀπ' τὴ βροχή.

"Αλλο σύστημα εἶναι τὸ λιάσιμο μὲ τὶς πατοῦρες. Ελάτε νὰ τὶς δῆτε.

Μπήκαμε σὲ μιὰ ἀποθήκη· εἴδαμε κάτι στενόμακρα κιβώτια μὲ πλάτος ἔνα καὶ μάκρος δυὸ μέτρα· τὸ ὄψος ὅμως ἦταν μόλις πέντε δάχτυλα καὶ στὶς τέσσερεις ἄκρες ἔξειχαν ξύλινες λαβέτες.

— Αὐτὲς εἶναι οἱ πατοῦρες ἢ τζιβιέρες, μου

εἶπε δὲ φίλος μου. Μέσα σ' αὐτὲς ἀπλώνομε τὶς σταφίδες καὶ τὶς ἀφήνομε στὸν ἥλιο. "Αμα δοῦμε συννεφιὰ ἐπικίνδυνη, μαζεύομε τὶς πατοῦρες τὴν μιὰ πάνω στὴν ἄλλη, ὅσο φτάνει τὸ ἀνάστημα ἀνθρώπου καὶ στὴν κορφινὴ τοποθετοῦμε ἔνα ξύλινο σκέπασμα. Ἀπὸ πάνω ρίχνομε καὶ καραβόπανα. Κι ἔτσι ἡ σταφίδα μας εἶναι ἀσφαλισμένη. Μᾶς στοιχίζει ὅμως πολὺ τὸ σύστημα αὐτό.

Πιὸ πολὺ ὅμως στοιχίζει, ἀλλὰ καὶ καλύτερο εἶναι τὸ τρίτο σύστημα. Ἐδῶ κοντὰ ἔνας μόνο κτηματίας τὸ ἔχει ἐφαρμόσει ἀξίζει τὸν κόπο νὰ κάμωμε ἔναν περίπατο ὡς ἔκει, γιὰ νὰ τὸ δῆτε.

Εὔχαριστησα τὸν εὐγενικὸ συνομιλητὴ μου καὶ τὸν ἀκολούθησα. Σὰν φτάσαμε ἔκει, εἶδα πώς εἶχε δίκιο. Στὴν ἄκρη τοῦ κτήματος ἦταν πολλὲς σειρὲς ἀπὸ στενόμακρα ὑπόστεγα. Κάτι ἀνάλογο μὲ τὰ ὑπόστεγα ποὺ ἔχομε στὰ σχολεῖα, μὲ τὴ διαφορὰ πώς αὐτὰ ἐδῶ εἶναι χαμηλότερα ἀπ' τὸ ἀνάστημα τοῦ ἀνθρώπου κι εἶναι στενὰ καὶ ἀνοιχτὰ ἀπ' ὅλες τὶς πλευρὲς ἐκτὸς ἀπὸ τὴ στέγη· αὐτὴ ἀποτελεῖται ἀπὸ λαμαρίνα.

**Σ**τὰ ὑπόστεγα αὐτὰ εἶναι τεντωμένα σύρματα καὶ σχηματίζουν ἔνα συρματένιο κρεβάτι· ἀπένω σ' αὐτὸ ἀπλώνουν τὰ σταφύλια ἡ καὶ τὰ κρεμᾶνε ἀνάμεσα σὲ δυὸ γειτονικὰ σύρματα.**¶**

Σὲ κάθε ὑπόστεγο ὅμως δὲν εἶναι ἔνα κρεβάτι, ἀλλὰ πολλά· εἶναι, σὰ νὰ ποῦμε, σπίτι μὲ πολλὰ πατώματα· κάθε πάτωμα ἀπέχει τόσο ἀπ' τὸ ἄλλο ὅσο χρειάζεται γιὰ νὰ μὴν ἀκουμποῦν τὰ σταφύλια του σὲ ξένο πάτωμα.

**Ε**κεῖ κρεμασμένες λοιπὸν ξεραίνονται σιγά - αιγά σ τὴ σκιὰ ὡς οἱ σταφίδες· ὁ ἥλιος βλέπει μόνο τὶς ἀκρινὲς κι αὐτὲς ὅχι ὅλη τὴν ἡμέρα· ἔτσι ὅμως ἀργοῦν πολὺ νὰ ξεραθοῦν, ὥστε δὲν μπορεῖ ὁ νοικοκύρης ν' ἀπλώσῃ ἄλλες, ποὺ ὠρίμασσαν στὸ μεταξύ. Γι' αὐτὸ ἀναγκάζεται νὰ ἔχῃ πολλὰ ὑπόστεγα

γιὰ ὅλο τὸν καρπό. Καὶ γι' αὐτό, ὅπως εἴπαμε παραπάνω, στοιχίζει πολὺ τὸ σύστημα αὐτό. Μ' αὐτὸ τὸν τρόπο ὅμως ἡ σταφίδα γίνεται καλύτερη καὶ στὸ ἐμπόριο ἀποτελεῖ ἴδιαίτερη ποιότητα· λέγεται σταφίδα τῆς σκιᾶς. Κυρίως ἔτσι ἀποξηραίνουν τὶς ἐκλεκτὲς ποιότητες τῆς σταφίδας, ὅπως εἶναι τῆς Αἰγαλείας καὶ τῆς Κορινθίας. Στὶς ἄλλες σταφιδοφόρες ἐπάρχίες, ποὺ παράγουν κατώτερη σταφίδα, ὅπως στὴ Μεσσηνία καὶ στὴν Ἡλεία, δὲ συμφέρει τὸ σύστημα αὐτό.

*Δ. Κοντογιάννης*

### 53. ΤΟ ΤΡΙΖΟΝΙ

'Απόψε δὲν μποροῦσα νὰ κοιμηθῶ ἀπὸ τὴ ζέστη. Κι ἀκούγα τὸ τραγούδι, ἐνὸς γρύλου, τὸ μονότονο, ἀλλὰ γλυκὸ καὶ δροσερὸ ἐκεῖνο κουδουνισματάκι, ποὺ τόσο θέλγητρο δίνει στὶς καλοκαιριάτικες νύχτες. Κι ἥταν μιὰ ὠραία νύχτα ἡ ἀποψινή. "Αν καὶ ἡ ζέστη τῆς ἡμέρας εἶχε κάμει τὴν κάμαρα ἀνυπόφορη, γιατὶ οἱ τοῦχοι κι ἡ σκεπὴ διατηροῦσαν ἀκόμα τὴ λαύρα τοῦ ἥλιου, ἔξω φυσοῦσε μιὰ ἀδύνατη αὔρα, ποὺ σου δρόσιζε τὸ κεφάλι μόλις τὸ ἔβγαζες ἀπὸ τὸ παράθυρο. 'Ο οὐρανὸς εἶχε τ' ὠραιότερο σταχτογάλαζο χρῶμα του, τ' ἀστέρια ἔλαμπαν γλυκὰ καὶ τὸ μισοφέγγαρο ἀνάμεσά τους, σκορποῦσε στὴ γῆ τ' ἀσημένιο του φῶς. Αὐτὸ τὸ φεγγαρόφωτο εἶχε γαργαλίσει καὶ τὸν ἀπονύχτερο γρύλο, ποὺ δὲν ἔπαινε τὸ τραγούδι του. Τ' ἀκούγα ἀπὸ τὸ παράθυρο μὲ ὅση εὐχαρίστηση ἀφηνα καὶ μὲ δροσίη ἡ αὔρα. Κι ἐνῶ στὴν ἀρχὴ ἀπολάμβανα τὸ μεταλλικὸ ἥχο, χωρὶς νὰ συλλογίεμαι καθόλου τὸ ἀθόρυβο ὄργανο ποὺ τὸν ἔβγαζε, ἔπειτα δὲν μου ἀποζήτησε κι αὐτό. 'Εννοῶ τὸ γρύλο ποὺ τραγου-

δοῦσε. Ποῦ νὰ ἥταν; Φυλακισμένος σὲ κανένα κλουβάκι; ἢ κρυμμένος σὲ καμιά γωνιά τοῦ μανάβικου, ποὺ εἶχε φτάσει τὸ πρωὶ μὲ τὸ φορτίο τῶν καρπουζιῶν καὶ τῶν πεπονιῶν;

Αὐτὸ μοῦ φαινόταν τὸ πιθανότερο. 'Ο γρύλος θά ταν λεύτερος νὰ φύγη ὅπως ἥρθε. Γιατὶ ἐδῶ δὲν πολυσυνηθίζουν νὰ πιάνουν τὰ ὡδικὰ αὐτὰ ἔντομα, νὰ τὰ βάζουν σὲ κλουβάκια καὶ νὰ τὰ τρέφουν, γιὰ ν' ἀκοῦν τὸ τραγούδι τους.

Στὴν πατρίδα μου ὅμως αὐτὸ εἶναι μιὰ ἀπὸ τὶς καλοκαιριάτικες χαρὲς τῶν παιδιῶν.

Στὸ δρόμο, ὅπως πουλοῦν σύκα καὶ σταφύλια, πουλοῦν καὶ γρύλους ἢ τριζόνια, ὅπως τοὺς λέμε ἐκεῖ. Πουλοῦν ἀκόμη καὶ κλουβάκια γιὰ τριζόνια.

"Ολα τὰ παιδιά... κλαῖνε, ὥσπου νὰ τοὺς δώσῃ ἡ μητέρα δεκάρες γιὰ ν' ἀγοράσουν. Κι ἔτσι ὅλα τὰ σπίτια ἔχουν ἀπὸ ἕνα τουλάχιστο κλουβάκι μὲ τριζόνι, κρεμασμένο στὸ παράθυρο τοῦ δρόμου ἢ τῆς αὐλῆς.

**Τ**'Α, τί συναυλία εἶναι κείνη, ποὺ κάνουν τόσα τριζόνια μαζί, μέσα στὴν πόλη, τὶς φεγγαροφώτιστες νυχτιὲς τοῦ 'Ιουλίου καὶ τοῦ Αὔγουστου! Κι αὐτὴ τὴ συναυλία θυμόμουν καθὼς ἄκουγα ἀπόψε τὸ μονάχριβο γρύλο, ποὺ τραγουδοῦσε κρυμμένος ἀνάμεσα στὰ φροῦτα τοῦ μανάβικου...

Μὰ καὶ πόσα ἄλλα πράματα δὲ θυμόμουν μαζί! Καὶ προπάντων τὰ τριζόνια καὶ τὰ κλουβάκια τὰ δικά μου, τότε ποὺ ἤμουν μικρὸ παιδὶ στὴν πατρίδα μου... Τί μανία ποὺ εἶχα! Τὸ πρῶτο τριζόνι ποὺ ἔμπαινε στὴ Χώρα, ἔπρεπε νὰ τὸ ἀγοράσω ἐγώ. Κι ἀπὸ μέρες πρὶν τοῦ ἐτοίμαζα τὸ κλουβάκι του, εἴτε ἐπιδιορθώνοντας τὸ περσινό, εἴτε ἀγοράζοντας καινούριο, εἴτε κατασκευάζοντας ἕνα ἀπ' τὴν ἀρχή. Γιατὶ εἶχα ἀποκτήσει μιὰ εἰδικότητα στὴν κατασκευὴ αὐτῶν τῶν κλουβιῶν. Ἐπαιρνα δύο καπάκια ἀπὸ ξύλινα κουτιά λουμπινιῶν, τέσσαρα κομματάκια ξερὴ

χληματόβεργα, καμιά δεκαριά φουρκέτες τῆς μητέρας και μ' αὐτὰ σοῦ σκάρωνα μιὰ φυλακή γιὰ τὸ τριζόνι ποὺ δὲν ἥταν μονάχα ὀχυρή, παρὰ ἔμοιαζε λίγο και μὲ κομψοτέχνημα. Πρέπει δμως νὰ ὅμολογήσω χωρὶς ντροπή, ὅτι πιὸ κομψά, και προπάντων πιὸ στερεά, ἥταν τὰ κλουβάκια ποὺ ἀγόραζα ἔτοιμα. "Α, πόσο συμπαθοῦσα τὸ χωριάτη, ποὺ ἔφερνε στὴ χώρα και πουλοῦσε τριζόνια !

"Ήταν, θυμᾶμαι, ἔνας νέος μὲ γενάκια, τόσο ξανθὰς ὅσο και ἡ τρύπια του ψάθια. Μόλις ἔμπαινε τὸ καλοκαίρι, κάθε φορὰ ποὺ τὸν ἔβλεπα, φορτωμένο μὲ διάφορα πράγματα, τὸν ρωτοῦσα :

— "Ε ! δὲ βγῆκαν τὰ τριζόνια ;

Και μοῦ ἀπαντοῦσε :

— "Οχι, ἀκόμα !

"Ἐπιτέλους μιὰ μέρα, παρουσιαζόταν μπροστά μου γελαστός, κρατώντας μιὰ κάλτσα. "Α, τί χαρά ! Μέσα σ' αὐτὴν τὴν κάλτσα εἶχε τὰ τριζόνια του. Δὲν εἶχα παρὰ νὰ νὰ διαλέξω... Τὸ μεγαλύτερο ; Τὸ πιὸ δύμορφο ;...

"Οχι ! Ἐκεῖνο ποὺ κελαηδοῦσε καλύτερα. Μὰ πῶς, ἀφοῦ ἥταν μέρα και τὰ τριζόνια δὲν κελαηδοῦν παρὰ τὴ νύχτα ;

Εύκολώτατο ! "Ἐπαιρνα τὸ τριζόνι, τὸ ἔκλεινα στὶς δύο μου χοῦφτες και τὸ χουχούλιζα λίγο ἀπὸ πάνω. Τοῦ ἔκανα ἔτσι μιὰ τεχνητὴ νύχτα χλιαρή. Κι ἐκεῖνο, γελασμένο, σήκωνε ἀμέσως τὰ φτεράκια του κι ἄρχιζε νὰ τὰ τρίβη. Γιατί, καθὼς ξέρετε, ὁ γρύλος δὲν τραγουδᾷ μὲ τὸ στόμα, ἀλλὰ μὲ τὰ φτερά, ποὺ τὰ μεταχειρίζεται σὰν κρόταλα. "Ἐτσι μποροῦσα νὰ κρίνω ποιὸ ἀπὸ τὰ τριζόνια τῆς κάλτσας εἶχε τὰ πιὸ ἡχηρά, τὰ πιὸ δυνατὰ κρόταλα και τ' ἀγόραζα χωρὶς πολλὰ παζάρια.

Ποτὲ ζωοτρόφος δὲν περιποιήθηκε τὸ ζῶο του, ὅσο περιποιόμουν ἐγὼ τὸ τριζονάκι μου ! Τὸ κρεμοῦσα στὸ πιὸ δρο-

σερὸ καὶ τὸ πιὸ προφυλαγμένο μέρος, ποὺ μποροῦσα νὰ βρῶ. Ποτὲ δὲν ἔλειπε ἀπὸ τὸ κλουβάκι του ἡ φρέσκια ἀντράκλα, τὸ καρπούζι, τὸ ἄγγούρι, κι ὅ,τι ἄλλο ἔτρωγε, ἡ νόμιζα πώς τρώει ὁ τραγουδιστής μου. Καὶ ζοῦσε τόσο καλά, ὅσο μπορεῖ κανεὶς νὰ ζῆ στὴ φυλακή.

Μὰ τὰ τριζόνια καὶ μάλιστα τὰ φυλακισμένα, δὲ ζοῦν, φαίνεται, πολὺ. Κι ὕστερ' ἀπὸ λίγες μέρες, καὶ πράντων νύχτες χαρᾶς, εἶχα τὴ μεγάλη, τὴν ἀνέκφραστη παιδικὴ λύπη, νὰ βρίσκω μὲν αὐγὴ τὸ τριζόνι μου ψόφιο, ξαπλωμένο ἀνάσκελα στὸ κλουβάκι του, ἀνάμεσα στὶς ἀντράκλες, καὶ... μισοφαγωμένο ἀπὸ τὰ μερμήγκια, ποὺ πλημμύριζαν ἀκόμα, ὀλόκληρο στράτευμα, τὸ κλουβάκι καὶ τὴν περιοχὴ του...

— "Αχ ! φώναζα. Μοῦ τό 'φαγαν τὰ μερμήγκια ! ...

Μοῦ ἐξηγοῦσαν τότε, πώς πρῶτα εἶχε ψοφήσει, καὶ κατόπιν ἔτρεξαν τὰ μερμήγκια νὰ φάνε τὸ πτῶμα. Μὰ αὐτὸ δὲ λιγόστευε τὴ λύπη μου, καὶ προπάντων ὅταν ἡ ἐποχὴ ἥταν πρόχωρημένη κι ὁ ξανθογένης ἐκεῖνος, δὲν ἔμπαινε πιὰ στὴ Χώρα μὲ τὴν κάλτσα γεμάτη τριζόνια... 'Αλιμονο ! κάθε πράγμα στὸν κόσμο ἔχει τὸ τέλος του· καὶ γι' αὐτό, δ,τι μᾶς προξενεῖ μιὰ χαρά, εἶναι προορισμένο νὰ μᾶς προξενῇ ὕστερα, τὸ ἵδιο, καὶ μιὰ λύπη.

Αὐτὰ θυμόμουν τὴν περασμένη νύχτα, ἐνῶ δρόσιζα τὸ κεφάλι μου στὸ παράθυρο μὲ τὴν αὔρα, κι ἄκουγα τὸ τραγούδι τοῦ γρύλου στὸ ἀσημένιο φεγγαρόφωτο...

*Γεηγόριος Ξενόπουλος*

## 54. Η ΕΞΟΧΗ

Προβαίνει δ' ἥλιος μ' ὅλη του τὴ χάρη  
κι ἀπὸ λάμψη τὸν κόσμο πλημμυρίζει.  
Μὲς στὸ χωράφι ἀτίμητο ζευγάρι  
ἀπὸ βόδια θωρεῖς νὰ τριγυρίζῃ.

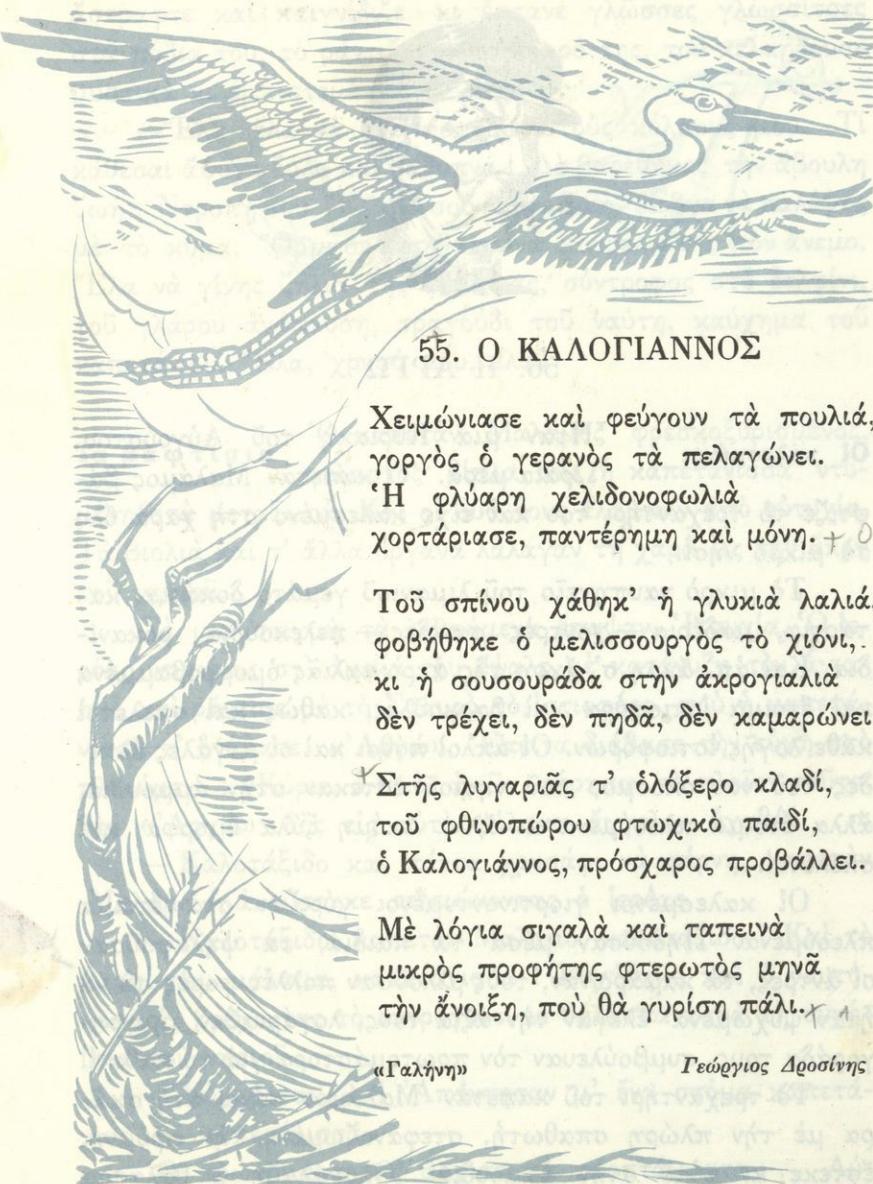
'Εδῶ κοιτᾶς περήφανο μοσχάρι  
στὸ πράσινο σιτάρι νὰ βαδίζῃ,  
ἔν' ἄλλο ἐκεῖ γυρμένο στὸ χορτάρι  
μὲ τὸ πλατὺ ρουθούνι νὰ καπνίζῃ.

Μύριες ἀξίνες σκάφτουνε τὴ γῆ,  
κι ὑψωμένες στὸ ἥλιο λαμπυρίζουν.  
Στοὺς κάμπους βασιλεύει θεία σιγή.

Κι ἐνῶ θωρεῖς τὰ σπίτια νὰ καπνίζουν,  
ἄλλο πιὰ δὲ γρικᾶς στὴ χαραυγή,  
παρὰ τὰ βόδια ἀγάλια νὰ μουγκρίζουν.

Στέφανος Μαρτζώκης





### 55. Ο ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΟΣ

Χειμώνιασε καὶ φεύγουν τὰ πουλιά,  
γοργὸς ὁ γερανὸς τὰ πελαγώνει.  
‘Η φλύαρη χελιδονοφωλιά  
χορτάριασε, παντέρημη καὶ μόνη. + 0.

Τοῦ σπίνου χάθηκ’ ἡ γλυκιὰ λαλιά,  
φοβήθηκε ὁ μελισσουργὸς τὸ χιόνι,  
κι ἡ σουσουράδα στὴν ἀκρογιαλιά  
δὲν τρέχει, δὲν πηδᾶ, δὲν καμαρώνει.

\*Στῆς λυγαριᾶς τ’ ὀλόξερο κλαδί,  
τοῦ φινιοπώρου φτωχικὸ παιδί,  
ὁ Καλογιάννος, πρόσχαρος προβάλλει.

Μὲ λόγια σιγαλὰ καὶ ταπεινὰ  
μικρὸς προφήτης φτερωτὸς μηνᾶ  
τὴν ἄνοιξη, ποὺ θὰ γυρίσῃ πάλι. + 1

«Γαλήνη» νότ νουαλούμιντο πρωθυπότερο  
Γεώργιος Δροσίνης



## 56. Η ΑΡΓΩ

Οι καλεσμένοι ήταν μιὰ Κυριακὴ τοῦ Αύγουστου.  
Όραια μέρα. Ο καπετάν Μαλάμος βάφτιζε τὸ τρεχαντήρι του καὶ εἶχε καλεσμένο στὴ χαρὰ ὅλο τὸ μικρὸν νησί.

Τὸ μικρὸν ναυπηγεῖο τοῦ λιμανιοῦ γεμάτο δοκάρια, κατάρτια, μαδέρια — χοντρὲς σανίδες — πελεκούδια, ροκανίδια. Καὶ ἀπ' ἄκρη σ' ἄκρη τῆς ἀκρογιαλιᾶς ὁμορφοβαμμένα καὶ ἔτοιμα ἴστιοφόρα καὶ βαρκοῦλες, καθὼς καὶ σκελετοὶ κάθε λογῆς ἴστιοφόρων. Οἱ ἀπλοὶ πόθοι καὶ οἱ μεγάλες ἐλπίδες τοῦ ναυτόκοσμου τοῦ νησιοῦ ἔστεκαν στὴν ἀμμουδιά, ἀλλα ἔτοιμα πλεούμενα κι ἀλλα ἀκόμη ξύλα ἀμορφα καὶ σκελετοί.

Οἱ καλεσμένοι γιορτινοντυμένοι γύριζαν στὰ ἔτοιμα πλεούμενα. Πηδοῦσαν μέσα τὰ παιδιά, τὰ ψηλαφοῦσαν οἱ ἀντρες, τὰ καμάρωναν, τοὺς μιλοῦσαν πολλὲς φορὲς σὰ νὰ ἥταν ψυχωμένα· ἔλεγαν τὴν ἀξία τους, λογάριαζαν τὴ γρηγοράδα τους, συμβούλευαν τὸν πρωτομάστορα γιὰ τὸ καθετί.

Τὸ τρεχαντήρι τοῦ καπετάν Μαλάμου πάνω στὴ σκάρα μὲ τὴν πλώρη σπαθωτή, στεφανοζωμένη τὴν πρύμνη, ἔστεκε κι αὐτὸ στὴν ἀμμουδιά. Ολογάλαζη ἡ θάλασσα

ἀστραφτε καὶ παιγνίδιζε κι ἔφτανε γλῶσσες γλωσσίτσες στὰ πόδια του, τὸ ράντιζε μὲ τὸν ἀφρό της, τοῦ κελαηδοῦσε μυστικὰ κι ἐμπιστεμένα :

— "Ελα, ἔλα νὰ σ' ἀναστήσω στοὺς κόλπους μου. Τί κάθεσαι ἄψυχο ξύλο καὶ βάρυπνο ; Δὲ βαρέθηκες τὴν ἄβουλη ζωή ; Ντροπή σου." Ελα νὰ σου δώσω ζωή. "Εβγα νὰ παλέψης μὲ τὸ κύμα. "Ορμησε στηθάτο νὰ κουρελιάσῃς τὸν ἄνευμο. "Ελα νὰ γίνης ζήλια τῆς φάλαινας, σύντροφος στὸ δελφίνι, τοῦ γλάρου ἀνάπαυση, τραγούδι τοῦ ναύτη, καύχημα τοῦ καπετάνιου. "Ελα, χρυσό μου, ἔλα !

**Τὰ βαφτίσια** 'Ο καπετάν Μαλάμος φρεσκοξυρισμένος, γελαστός· δίπλα του ἡ καπετάνισσα ντυμένη στὰ μεταξωτά. Καὶ οἱ δύο τους ἔλαμπαν ἀπὸ εύτυχία. Τὰ βιολιὰ καὶ τ' ἄλλα ὅργανα λάλαγαν τὴν χαρὰ ὡς τὴν ἄκρη τοῦ νησιοῦ.

Σὲ μιὰ στιγμὴ τὰ λαλούμενα ἔπαψαν. 'Ησυχία. 'Ο ιερέας ντυμένος στ' ἀμφιά του ἔψαλε μὲ κατάνυξη τὸν ἀγιασμὸν καὶ ράντισε μὲ τὸ Σταυρὸ τὸ ἴστιοφόρο, ποὺν ἡ καπετάνισσα τ' ὀνόμασε «Αργώ». "Επειτα διάβασε τὴν εὐχὴ στὸ πλεούμενο : «Κύριε, ὁ Θεὸς ἡμῶν, τήρησον τὸ πλοῖον τοῦτο, τὴν »Αργώ» δὸς εἰς αὐτὸ φύλακα ἄγγελον ἀγαθόν...».

— Καλοτάξιδο καὶ πάντα χρυσάφι νὰ φέρνη, καπετάν Μαλάμο ! ἀκούστηκε τελειώνοντας ὁ ιερέας.

— Καλοτάξιδο, καπετάν Μαλάμο, καλοτάξιδο ! Καὶ τὸ καρφί του μάλαμα, καπετάνισσα ! Εύχήθηκε καὶ ὁ ναυτόκοσμος, βρέχοντας τὸ ἀντρόγυνο μὲ θάλασσα κατὰ τὴ συνήθεια τοῦ νησιοῦ.

— Εύχαριστοῦμε ! 'Απάντησαν μ' ἔνα στόμα καπετάνιος καὶ καπετάνισσα.

'Ο πρωτομάστορας ἄρχισε τὰ προστάγματα ... Λύ-

θηκαν τὰ σχοινιά, βγῆκαν οἱ σφῆνες, καὶ ἡ «'Αργώ» μὲ τὸ σπρώξιμο τῶν καλεσμένων γλίστρησε στὴ θάλασσα σὰν πάπια μαζί μὲ τὸ ἀμούστακο πλήρωμά της.

Τὰ βιολιά καὶ τ' ἄλλα ὅργανα ἀρχισαν πάλι νὰ λαλοῦν τὴ χαρὰ στὰ τετραπέρατα τοῦ νησιοῦ.

Σὲ δυὸ μέρες ἡ «'Αργώ» ἔκανε τὸ πρῶτο  
**Τὸ πρῶτο** τῆς ταξίδι μὲ ἐπιβάτες καὶ ἐμπορεύματα γιὰ  
**ταξίδι** τὴ μεγάλη χώρα.

Ο καπετάν Μαλάμος, ὅταν ἀνέβηκε πρωὶ-πρωὶ στὴν «'Αργώ», κρέμασε ψηλὰ στὸ εἰκονοστάσι, στὴ μικρὴ κάμαρά του, τὸ εἰκόνισμα τοῦ 'Αι - Νικόλα, πατρογονικὸ εἰκόνισμα στὸ πλεούμενο τοῦ πατέρα του. Κι ἀφοῦ ἐπιστάησε νὰ γίνουν ὅλα μὲ τάξη, ἔκαμε τὸ σταυρό του καὶ πρόσταξε ν' ἀνοίξουν οἱ ναῦτες τὰ πανιά νὰ ξεκινήσουν.

— Καλοτάξδος, καπετάν Μαλάμο ! Καὶ σὲ μεγαλύτερα μὲ τὸ καλό ! Τοῦ εὐχήθηκαν οἱ συντοπίτες του, ποὺ εἶχαν κατεβῆ στὸ λιμάνι νὰ δοῦν τὴν πρώτη ἀναχώρηση τοῦ ἴστιοφόρου.

Περνώντας ἀπὸ τὴν ἄκρη τοῦ λιμανιοῦ, ὅπου πάνω σὲ βράχο ἔστεκε τὸ ἀρχοντικό του, εἶδε ὁ καπετάνιος στὸ παράθυρο τὴν καπετάνισσα νὰ τὸν χαιρετᾶ μὲ τὸ μαντίλι της :

— Στὸ καλό, καπετάν Μαλάμο, στὸ καλό ! Ο Θεὸς μαζί σας ! Κι ἔνα κρυφὸ δάκρυ κύλησε ἀπὸ τὰ μάτια της.

Ο καπετάν Μαλάμος χαιρέτησε μὲ τὸ χέρι του, ἐνῶ ἔδινε τὴν παραγγελία στὸν τιμονιέρη :

— Δεξιά ! . . .

<sup>1</sup>Ανδρ. Καρκαβίτσα «Λόγια τῆς πλώρης» Διασκευὴ Νικ. Α. Κοντοπούλου

ρι μὲ τὴν πλάσιη φρεσκάτη, πετεσμένη πράσινη πέτρα  
 ζυγέα. χωτεύμενος μὲ ταυτόχρονον οὐρανόν

## 57. Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΝΑΥΤΗ

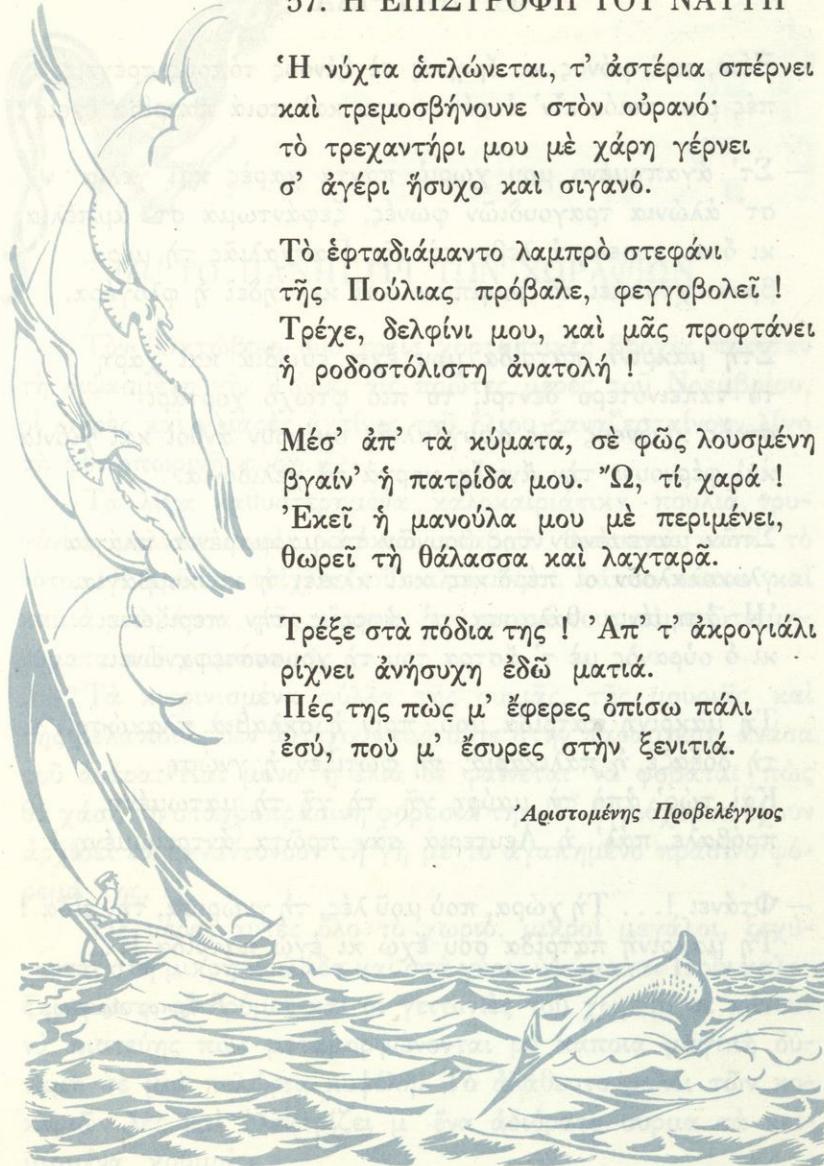
‘Η νύχτα ἀπλώνεται, τ’ ἀστέρια σπέρνει  
καὶ τρεμοσβήνουνε στὸν οὐρανό·  
τὸ τρεχαντήρι μου μὲ χάρη γέρνει  
σ’ ἀγέρι ἥσυχο καὶ σιγανό.

Τὸ ἑφταδιάμαντο λαμπρὸ στεφάνι  
τῆς Πούλιας πρόβαλε, φεγγοβολεῖ!  
Τρέχε, δελφίνι μου, καὶ μᾶς προφτάνει  
ἡ ροδοστόλιστη ἀνατολή!

Μέσ’ ἀπ’ τὰ κύματα, σὲ φῶς λουσμένη  
βγαίν’ ἡ πατρίδα μου. “Ω, τί χαρά!  
Ἐκεῖ ἡ μανούλα μου μὲ περιμένει,  
θωρεῖ τὴ θάλασσα καὶ λαχταρᾶ.

Τρέξε στὰ πόδια της! ’Απ’ τ’ ἀκρογιάλι  
ρίχνει ἀνήσυχη ἐδῶ ματιά.  
Πές της πώς μ’ ἔφερες ὅπισω πάλι  
ἐσύ, ποὺ μ’ ἔσυρες στὴν ξενιτιά.

’Αριστομένης Προβελέγγιος



ΘΗΓΥΑΝΤΟΥ ΗΦΑΙΣΤΟΥ Αργού με  
σποράζου τὸν κλεψανόν

### 58. ΠΑΤΡΙΔΑ

- Ξένε, ποὺ μόνος κι ἔρημος σὲ ξένους τόπους τρέγεις,  
πές μου ποιός εἰν' ὁ τόπος σου καὶ ποιά πατρίδα ἔχεις ;
- Στ' ἀγαπημένο μου χωρὶὸ πάντα χαρὲς καὶ γέλια ·  
στ' ἀλώνια τραγουδιῶν φωνές, ξεφάντωμα στ' ἀμπέλια,  
κι ὅταν χορεύῃ ἡ λεβεντιὰ τῆς Πασχαλιᾶς τὴ μέρα,  
βροντοχτυπάει τὸ τούμπανο καὶ κελαχδεῖ ἡ φλογέρα.

Στὴ μακρινὴ πατρίδα μου ἔχει εὐωδιὰ καὶ χάρη  
τὸ ταπεινότερο δεντρί, τὸ πιὸ φτωχὸ χορτάρι ·  
στοὺς κλώνους τῆς ἀμυγδαλιᾶς σμίγουν ἀνθοὶ καὶ χιόνια  
καὶ φέρνουνε τὴν ἄνοιξη γοργὰ τὰ χελιδόνια.

Στῶν μαγεμένων τῆς βουνῶν τὰ μαρμαρένια πλάγια  
γλυκολαλοῦν οἱ πέρδικες καὶ κλαίει ἡ κουκουβάγια.  
‘Η ἀσημένια θάλασσα μ’ ἀφροὺς τὴν περιζώνει  
κι ὁ οὐρανὸς μὲ τ’ ἄστρα του τὴ χρυσοστεφανώνει.

Τὴ μακρινὴ πατρίδα μου, πρὶν ἡ σκλαβιὰ πλακῶσῃ,  
τὴ δόξας ἡ παλικαριά, τὴ φώτιζεν ἡ γνώση.

Καὶ τώρ’ ἀπὸ τὴ μαύρη γῆ, τὴ γῆ τὴ ματωμένη,  
πρόβαλε πάλ’ ἡ Λευτεριὰ σὰν πρῶτα ἀντρειωμένη !

— Φτάνει ! . . . Τὴ χώρα, ποὺ μοῦ λές, τὴ γνώρισα, τὴν εἶδα !  
Τὴ μακρινὴ πατρίδα σου ἔχω κι ἐγὼ πατρίδα ! . . .

Γεώργιος Δροσίνης



## 59. ΤΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΤΩΝ ΧΩΡΑΦΙΩΝ

Τὸν Ὀκτώβριο δυὸ τρεῖς χορταστικὲς βροχὲς πότισαν τὴ διψασμένη γῆ. Τώρα, τὶς πρῶτες μέρες τοῦ Νοεμβρίου, οἱ ὥχρες καὶ χλιαρὲς ἀχτίνες τοῦ ἥλιου ἔαναζεσταίνουν λίγο τὴ φθινοπωρινὴ φύση.

Τὰ λίγα καθυστερημένα καλοκαιριάτικα πουλιά, τρυγόνια, μελισσούργοι, ὀρτύκια, τραχβοῦν βιαστικὰ κατὰ τὸ νότο. Οἱ πρῶτες τσίχλες, οἱ καλογιάννοι, κάπου-κάπου καὶ καμιὰ μπεκάτσα, μᾶς φέρνουν στὰ φτερά τους τὰ πρῶτα μηγύματα τοῦ χειμώνα.<sup>11</sup>

Τὰ κιτρινισμένα φύλλα τῆς συκιᾶς, τῆς μουριᾶς καὶ τῆς βελανιδιᾶς δὲν ἀντέχουν πιὰ οὔτε στὴν παραμικρὴ ἀνάσα τοῦ ἀγέρα. Καὶ μόνο ἡ ἐλιὰ δὲ φαίνεται νὰ φοβᾶται πώς θὰ χάσῃ τὴ σταχροπράσινη φορεσιά της. Τὸ ἀγριόχορτα ἔχουν ἀρχίσει νὰ ἔαναντύνουν τὴ γῆ μὲ τὸ ἀγαπημένο πράσινο φόρεμά της.<sup>11</sup>

Τὶς μέρες αὐτὲς ὅλο τὸ χωριό, μικροὶ μεγάλοι, ἔεχονται στὴ μικρὴ κοιλάδα καὶ στὰ γύρω ὑψώματα. Πρὸν καλοξημερώση, οἱ δρόμοι καὶ οἱ γειτονιές τοῦ χωριοῦ σὲ κάνουν νὰ πιστεύης πώς μεταμορφώνονται μὲ κάποια μαγικὴ δύναμη σὲ μιὰ πελώρια κυψέλη. Τὸ ἀλάθευτο ρολόι τῶν κοκοριῶν λέες καὶ ἡλεκτρίζει μ' ἔνα ἀδιόρατο σύρμα τὰ κοιμισμένα κορμιά.<sup>11</sup>

Λίγα λεπτά περνοῦν καὶ βλέπεις τὸ ἀνθρώπινο μελίσσοι νὰ κατηφορίζῃ τὰ μονοπάτια τοῦ χωριοῦ.

Προπορεύονται οἱ νέοι ἄντρες, ποὺ βιάζουν μὲ τὴ βουκέντρα καὶ τὰ ὅι - ὅι τὰ κάπως ἀργοκίνητα βόδια τους.

†Ἀκολουθοῦν οἱ γέροι μὲ τὸ ἄδειο σακούλι τοῦ σποριᾶ στὸν ὕμο καὶ μὲ τὴ χοντροκομένη μαγκούρα τους, ποὺ τοὺς στηρίζει στὶς κακοτοπιές, ἀλλὰ καὶ θυμίζει κάπου-κάπου μὲ μόνη τὴν ἀπειλή τῆς στὸ γαϊδουράκι, φορτωμένο σπόρο, πῶς πρέπει νὰ ταχύνῃ τὸ βῆμα του. †

"Ἐρχονται κατόπι τὰ πρωτόβγαλτα στὴ δουλειὰ ἀγόρια μὲ ἀξίνες στὸν ὕμο καὶ μαζὶ τους οἱ ἀδερφές τους τραβώντας ἀπὸ τὸ σκοινὶ τὶς λίγο κακότροπες κατσίκες. Τελευταῖς κλείνουν τὴν πομπὴ οἱ μητέρες καὶ οἱ γιαγιάδες μὲ τὰ μωρὰ στὶς πέτσινες φορητὲς κούνιες τους καὶ μὲ τὰ φαγητὰ σὲ σακούλια καὶ κατσαρόλες. 'Απαραίτητοι βέβαια συνοδοὶ ἀνακατώνονται μέσα στὰ πόδια τῶν ἀνθρώπων καὶ τῶν ζώων καὶ τὰ σκυλιά.

Μονάχα τὰ παιδιὰ τοῦ σχολείου τράβηξαν ἄλλο δρόμο γιὰ τὴ μικρὴ πλατεία, ὅπου τὰ περιμένει τὸ πρωινὸ μάθημα.  
†"Αν ἔλειπε κάτι τέτοιες μέρες καὶ τὸ σχολεῖο, ἔνας ξένος ἐπισκέπτης θὰ νόμιζε πῶς βρέθηκε σ' ἔνα ἐρημωμένο χωριό, ποὺ οἱ κάτοικοί του μετανάστευσαν ὁμαδικὰ σ' ἄλλον τόπο.  
†Καὶ νά σὲ λίγο τὸ μεγάλο πανηγύρι τῶν χωραφιῶν.

¶Οπου κι ἀν πέση τὸ μάτι σου, κάτω στὴν κοιλάδα ἢ πάνω στὴ λοφοσειρὰ ὡς τὶς κορυφές, θ' ἀγναντέψης τὸ σκορπισμένο μελισσολόι τῶν γεωργῶν στὴν ἄγια ἐργασία τῆς σπορᾶς.  
¶

'Εδῶ ὁ γερο - παπποὺς μὲ τὴ σοφὴ πείρα τῆς ζωῆς, μὲ ἀργὰ κι ἐπίσημα βήματα φουχτιάζει ἀπὸ τὸ σακούλι του τὸ σπόρο καὶ τὸν σκορπάει στ' ὀργωμένο χωράφι, τόσο τεχνικά, πού, ἀν κοιτάξῃς στὸ χῶμα, θαρρεῖς πῶς ἔβαλε μὲ



ύπομονή ἔνα σπυρὶ στὴ θέση του. Παρέκει δὲ ἀτσαλοδε-  
μένος ζευγολάτης πατάει, ὅσο πιὸ βαθιὰ μπορεῖ, τὸ σιδερέ-  
νιο ἀλέτρι, ποὺ τὸ βάρος του κάνει τὰ βόδια ν' ἀγκομα-  
χοῦν. Σ' ἔνα ἄλλο χωράφι ἔνα δεκαπεντάχρονο παιδὶ ἔζεψε  
τὰ βόδια στὴ σβάρνα, γιὰ νὰ σβαρνίσῃ ὅσον τόπο εἶχε χθὲς  
ὅργωσει δὲ πατέρας του.

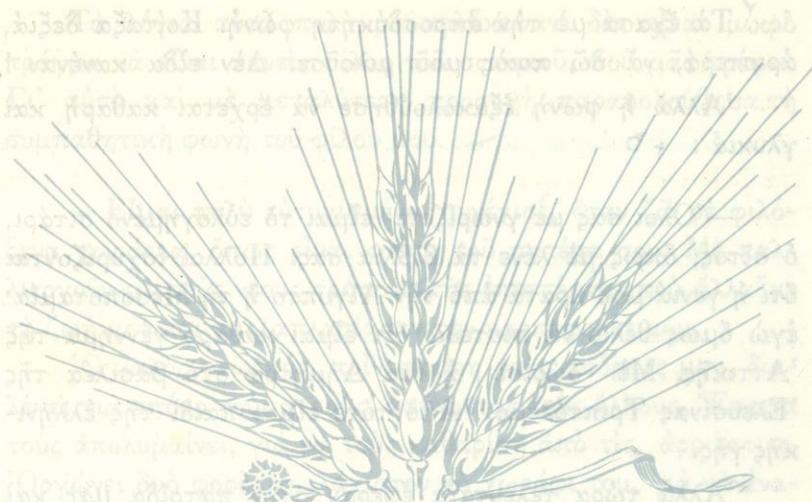
'Εκεῖ στὶς λοφοπλαγιές δὲν μπορεῖ νὰ περάσῃ ἡ σβάρνα.  
Οἱ σβόλοι θὰ σπάσουν καὶ οἱ αὐλακιές θὰ ἴσοπεδωθοῦν μόνο  
μὲ τὸ ξινάρι. Γυναῖκες καὶ παιδιὰ ἀκολουθοῦν κατὰ πόδι  
τὸ ζευγάρι γι' αὐτὴ τὴ δουλειά. Καὶ εἶναι ἀκόμη τόσα ἀνώ-  
μαλα μέρη, ὅπου δὲν μπορεῖ νὰ περάσῃ τὸ ἀλέτρι! Καὶ ἐκεὶ  
ἀρχισε νὰ δουλεύῃ τὸ ξινάρι. Οὕτε σπιθαμὴ δὲ θὰ μείνη ἀσπαρ-  
τη ἀπὸ τὸ κάθε χωράφι. *Θ.*

"Ολοι ἐργάζονται ἀδιάκοπα, λὲς καὶ συναγωνίζονται  
πιοὺς θὰ προσπεράσῃ. Καὶ εἶναι ἡ μόνη ἐργασία τοῦ χωρα-  
φιοῦ ποὺ δὲ σηκώνει τραγούδι. Τὸ ἀλέτρι καὶ τὸ ξινάρι θέ-  
λουν γιὰ λογαριασμό τους ὅλη τὴν ἀντοχὴ τῶν πνευμόνων.<sup>4</sup>  
Μὰ τοῦ καθενὸς δουλευτῆ ἡ ψυχὴ προσεύχεται σιωπηλὰ στὸν  
πανάγαθο Πατέρα νὰ εὐλογήσῃ τοὺς κόπους του.

+ "Ολοι ἐργάζονται. Καὶ μόνο οἱ πέτσινες κούνιες τῶν  
μωρῶν κρέμονται ἡ καθεμιὰ ἀπὸ τὸ κλαδί κάποιου δέντρου.  
"Αλλα μωρὰ κοιμοῦνται τὸν ἀγγελικό τους ὑπνο. "Αλλα  
ξύπνησαν κι ἀπλώνουν τὰ χεράκια τους νὰ πιάσουν κανένα  
σπουργιτάκι ἢ κανένα χρυσοκίτρινο φύλο, ποὺ πετάει  
λίγο πάνω ἀπὸ τὸ κεφαλάκι τους. *Κάποια θεία φώτιση* ἔχει  
κάμει κι αὐτὰ τόσο καλόβολα, λὲς καὶ νιώθουν πόσο πολύ-  
τιμες εἶναι οἱ στιγμὲς γιὰ τὴν ἀξιὰ δουλεύτρα, τὴ μητέρα τους.

Καὶ τὸ πανηγύρι τῶν χωραφιῶν συνεχίζεται μὲ μιὰ  
μικρὴ διακοπὴ γιὰ τὸ μεσημεριάτικο φαγητό, ὥσπου νὰ  
σκοτεινιάσῃ.

Γεώργιος Ν. Καλαματιανός



## 60. ΑΛΗΘΙΝΟ ΠΑΡΑΜΥΘΙ

Τὸ σιτάρι καὶ ἡ — Σήμερα, παιδιά, θὰ σᾶς διηγηθῶ  
καλλιέργειά του ἔνα ἀληθινὸ παραμύθι ἀπὸ τὴ ζωὴ  
μου, εἶπε δ κύριος Λάμπρος.

Τὰ παιδιά ἄνοιξαν τέσσερα τὰ μάτια τους καὶ τέντωσαν  
τὰ αὐτάκια τους. "Ηξεραν καλὰ πόσα ὥραια πράγματα  
γνωρίζει δ δάσκαλός τους! Μέσα στὴν τάξη ἀπόλυτη σιωπή.

— "Ημουν μικρός, εἶπε, στὴν ἡλικία σας πάνω-κάτω.  
"Ενα πρωινό, μόλις σχόλασα ἀπὸ τὸ σχολεῖο, πῆγα στὸ χωράφι  
μας, ὅπου βοτάνιζε δ πατέρας μου τὸ σιτάρι. Τὸν βοήθησα  
λίγο, ἀλλὰ κουράστηκα, γιατὶ ἥμουν ἀσυνήθιστος στὴ δου-  
λειά. Μὲ τὴ ἀδειά του πῆγα καὶ κάθισα στὴν ἄκρη, κάτω  
ἀπὸ μιὰ μικρὴ φουντωτὴ ἐλιά.

—"Ηταν ὥραιά ἄνοιξιάτικη μέρα καὶ τὸ εὔχαριστο ἀεράκι  
της ἔφερνε ώς ἐμένα μιὰ γλυκύτατη φωνή:

—"Ακουσε, παιδί μου, ἔλεγε, τί θὰ σου πῶ.

✓ Τὰ ἔχασα μὲ τὴν ἀπροσδόκητη φωνή. Κοίταξα δεξιά, ἀριστερά, νὰ δῶ ποιὸς μοῦ μιλοῦσε. Δὲν εἶδα κανέναν!

'Αλλὰ ἡ φωνὴ ἐξακολούθησε νὰ ἔρχεται καθαρὴ καὶ γλυκιά : †<sup>θ</sup>.

— "Ολοι σας μὲ γνωρίζετε' εἴμαι τὸ εὐλογημένο σιτάρι, δ σῖτος, δπως μὲ λένε τὰ βιβλία σας. Πολλοὶ ἴσχυρίζονται ὅτι ἡ γενιά μου κρατᾶ ἀπὸ τὴν Αἴγυπτο ἢ τὴν Μεσοποταμία· ἐγὼ ὅμως θέλω νὰ πιστεύω ὅτι εἴμαι καθαρὸ γέννημα τῆς Ἀττικῆς. Μὲ δώρισε ἡ θεὰ Δήμητρα στὸ βασιλέα τῆς Ἐλευσίνας Τριπτόλεμο. Ἀπὸ τότε εἴμαι παιδί τῆς Ἑλληνικῆς γῆς.

✗ Αλλὰ τώρα τελευταῖα ἔφεραν στὴν πατρίδα μας καὶ ἐκλεκτοὺς σπόρους ἀπὸ τὸ ἐξωτερικό, ποὺ δίνουν ἀφθονώτερο καρπό. Σύντομα ὅμως καὶ αὐτοὶ μὲ τὴν προστασία μου — καὶ ποιός δὲν ἀγαπᾶ τ' ἀδέρφια του; — καὶ μὲ τὸ γαλάζιο ούρανό μας ἔγιναν "Ἐλληνες πολίτες ! †<sup>θ</sup>"

Πολὺ παραξενεύτηκα ἀκούοντας τὰ λόγια αὐτά. Πῶς εἶναι δυνατό, σκέψητηκα, νὰ μιλοῦν τὰ φυτά. "Αλλο καὶ τοῦτο ! εἶπα μέσα μου.

Καὶ τὸ σιτάρι, σὰν νὰ κατάλαβε τὸ λογισμό μου, ἀπάντησε :

— Παραξενεύεσαι βέβαια, παιδί μου, πῶς ἐγώ, ἐνα φυτό, μπορῶ νὰ μιλῶ. Μάθε λοιπὸν ὅτι καὶ τὰ φυτὰ καὶ τὰ πουλάκια καὶ τὰ ζῶα δλα, δλα μιλοῦν· ἀλλὰ μιλοῦν μόνο στοὺς φίλους τους, σὲ ὅσους δηλαδὴ τὰ ἀγαποῦν. Τότε λένε τὰ μυστικά τους, γιατὶ ξέρουν ὅτι θὰ τὰ συμπονέσουν. Καὶ σὺ εἶσαι φίλος μου, γιατὶ μὲ βοτάνιζες πρωτύτερα μὲ στοργή.

Τὰ λόγια αὐτὰ πολὺ μὲ κολάκεψαν· δὲν εἶναι μικρὸ πράγμα νὰ εἶναι κανεὶς φίλος τοῦ σιταριοῦ, ποὺ μᾶς τρέφει. Γι' αὐτὸ καὶ μὲ μεγαλύτερη προσοχὴ παρακολούθησα τὴ συμπαθητικὴ φωνὴ τοῦ φίλου μου.

— Εἶμαι πολὺ εύτυχισμένο, συνέχισέ, ὅταν ζῶ σὲ φιλόξενα χωράφια, ὅπως εἶναι τοῦτο τοῦ πατέρα σου. Μὲ καλλιεργοῦν μὲ τοὺς νέους τρόπους τῆς ἐπιστήμης, ποὺ ἄλλαξαν τὴ ζωή μου καὶ πολλαπλασίασαν τὴν καρποφορία μου.

‘Ο καλὸς γεωργός, πρὶν σπείρη τοὺς σπόρους μου, διαλέγει γιὰ σπόρο τοὺς γερούς, ἀφήνοντας τοὺς ἄλλους. ’Επειτα τοὺς ἀπολυμαίνει, γιὰ νὰ τοὺς καθαρίσῃ ἀπὸ τὶς ἀρρώστιες. ’Οργώνει δυὸ φορὲς τουλάχιστον τὸ χωράφι του, γιὰ νὰ ἀνασηκωθῇ τὸ χῶμα, νὰ ἀεριστῇ καὶ νὰ χορτάσῃ ἡ γῆ νεράκι, ποὺ εἶναι τόσο ἀπαραίτητο στὴ ζωή μου.

“Επειτα μὲ σπέρνει ἀλλὰ ποτὲ δὲ μὲ σπέρνει στὰ « πεταχτά », δηλαδὴ σκορπιστὰ μὲ τὴ φούχτα του ἐδῶ κι ἐκεῖ, γιατὶ πάει χαμένος ἀρκετὸς σπόρος μου. Μὲ σπέρνει πάντοτε μὲ τὸ χέρι ἡ μὲ τὴ σπαρτικὴ μηχανὴ στὴ σειρά, αὐλακιὰ - αὐλακιά, « κατὰ γραμμάς », ὅπως λένε οἱ γεωπόνοι.

“Ετσι, ὅταν φυτρώσω, ἀερίζομαι περισσότερο, μὲ βλέπει καλύτερα δὲ ζωογόνος ἥλιος, ἀπλώνω περισσότερο καὶ βαθύτερα τὶς ρίζες μου βρίσκοντας ἀνετα τροφὴ καὶ νερό. Καὶ τὸ σπουδαιότερο, μπορεῖ εὔκολα καὶ χωρὶς νὰ μὲ βλάψῃ νὰ μὲ σκαλίσῃ καὶ νὰ μὲ βοτανίσῃ. Βγάζει ἔτσι τὰ ζιζάνια, τὰ ἀγριόχορτα, πού, ἀν τὰ ἀφηνε, θὰ μ' ἔπνιγαν καὶ θὰ πέθαινα ἀπὸ ἀσφυξία.

Καὶ τελευταῖο : ‘Ο καλὸς γεωργός δὲ μὲ ἀφήνει ποτὲ νὰ πεινάσω περιμένοντας νὰ μὲ θρέψουν μόνο ἡ γῆ κι ὁ Θεός. Μοῦ δίνει κι αὐτός, σὰν καλὸς πατέρας, ἰδιαίτερη τροφὴ, δηλαδὴ μοῦ κάνει ἔνα εἶδος ὑπερσιτισμοῦ, γιὰ νὰ

γίνω ἀκμαῖο καὶ καρπερό. Μὲ λιπαίνει λοιπὸν μὲ χωνεμένη κοπριὰ καὶ μὲ λιπάσματα, μὲ φωσφορικὸ λίπασμα στὸ ὄργωμα καὶ μὲ νίτρο στὸ ἀδέρφωμα τῶν βλαστῶν μου.

Καλλιεργώντας με ὁ γεωργός, ὅπως εἶπα, γεμίζει τὶς ἀποθήκες του σιτάρι καὶ ἡ οἰκογένειά του θὰ χορτάσῃ ψωμί. ‘Η νοικοκυρὰ θὰ κάμη πλούσια τὰ πρόσφορα γιὰ τὴν ἐκκλησία καὶ ὁ ιερέας θὰ τελέσῃ μὲ τὸν εὐλογημένο ἄρτο τὸ μυστήριο τῆς Θείας Κοινωνίας. ‘Οσο περισσεύω, θὰ μὲ πουλήσῃ ὁ καλλιεργητής μου καὶ θὰ μὲ στείλουν στὶς πόλεις νὰ φᾶνε, ὅσοι ἐργάζονται ἐκεῖ, ὥραϊ, φτηνὸ καὶ θρεπτικὸ ψωμί.

**Oι φίλοι του** Η ἀγάπη τοῦ καλοῦ γεωργοῦ δὲ σταματᾷ σὲ μένα: εἶναι πλατύτερη. Ἀγαπᾶ σὰν ἐμένα καὶ τὰ πουλάκια, ποὺ κυνηγοῦν ἀδιάκοπα καὶ ἀλύπητα τοὺς ἔχθρούς μου, ποὺ εἶναι κι ἔχθροὶ ὅλων τῶν φυτῶν. Κυνηγοῦν δηλαδὴ τὰ ἔντομα, τὰ τρωκτικὰ καὶ τὰ ἑρπετά· πρὸ παντὸς ὅμως τὰ ἔντομα. Καὶ σύ, μικρέ μου φίλε, δὲν ἀγαπᾶς τὰ πουλάκια;

Πρὶν προφτάσω νὰ πῶ τὸ « ναὶ », στὸν παράξενο διηλητή μου, τὸ σιτάρι ἔξακολούθησε :

~~Μὲ~~ τὰ ἔντομα καὶ τὰ ἄλλα βλαβερὰ τοῦ ἀγροῦ καὶ τοῦ κήπου εἶναι ἀνίκανος ὁ ἄνθρωπος νὰ μετρηθῇ μόνος του μαζί τους. Εἶναι φοβερὸς καὶ ἀκατάβλητος ἔχθρος. Πολλα-





πλασιάζεται σὲ ἀπίστευτους ἀριθμούς καὶ ξεχύνεται στὸν ἀέρα, στὴ γῆ, στὰ νερά. Προσβάλλει ὁ Ἰδιος ἥ μὲ τὰ σκουλήκια του καὶ τὶς κάμπιες του ὅλη τὴ φύση. Καταστρέφει τοὺς ἄγρούς — κι ἐμᾶς τὰ δημητριακὰ βέβαια — τοὺς κήπους, τὰ ὄπωροφόρα καὶ καρποφόρα. Δέντρα, τ' ἀμπέλια, τὰ δάση· μὲ λίγα λόγια καταστρέφει ὅ, τι τρέφει τὸν ἄνθρωπο κι ὅ, τι τοῦ δίνει τὴ χαρά. Σκοτώνει ἀκόμη καὶ τὸν Ἰδιο τὸν ἄνθρωπο μὲ τοὺς πυρετούς καὶ τὶς ἄλλες ἀρρώστιες, ποὺ φέρνει.

γ Θὰ ἐρήμωναν τὴ γῆ, ἀν δὲν ἔστελνε ὁ Θεὸς γιὰ βοήθεια τὰ πουλάκια, ποὺ ἔξολοθρεύουν τοὺς καταστροφεῖς τῶν κόπων τοῦ ἄνθρωπου καὶ τῆς δικῆς μας καὶ τῆς δικῆς του ζωῆς. Τὰ καημένα τὰ πουλάκια ! Τί χαριτωμένοι καλοὶ φίλοι ! φο.

Μᾶς ἐπισκέπτονται κάθε πρωί, ὅπως ὁ γιατρὸς τὸν ἄρρωστό του, καὶ μένουν μαζί μας ὅλη τὴν ἡμέρα. Μᾶς ἔξετάζουν ἀπὸ τὴν κορυφὴ ὡς τὴ ρίζα, γιὰ ν' ἀνακαλύψουν τὸν ἐπίβουλο ἔχθρο καὶ νὰ τὸν ἔξολοθρεύσουν. Καὶ γιὰ νὰ τὸν κατασκοπεύουν εὔκολα, ὥστε νὰ μὴν τὰ ὑποπτεύεται, καὶ γιὰ νὰ κάνουν εὐχάριστη τὴν ἐργασία τους, τραχουδοῦν διαρκῶς, ὅπως ὁ καλὸς ἐργάτης.

"Αν ἡ ζωὴ τοῦ γεωργοῦ καὶ ἡ δική μας δὲν εῖναι μονό-

τονη, τὸ χρωστοῦμε στὴν πρόσχαρη μουσική τους. "Εχομε, βλέπεις, κι ἐμεῖς στοὺς ἀγρούς, ἀνάμεσα στὰ πράσινα φύλλα, τὰ κέντρα τῆς ψυχαγωγίας μας μὲ μουσικοὺς τὰ πουλάκια. "Ετσι δὲ ζηλεύομε τὰ κέντρα, ποὺ ἔχουν οἱ ἀστοὶ στὶς πολιτεῖες, ἀνάμεσα στὰ πολλὰ φῶτα καὶ τοὺς ἀσπρούς τοίχους, μὲ τὶς ὁρχῆστρες, τὰ βιολιὰ καὶ τὰ ραδιόφωνα...

Εἶδες βέβαια λίγο πρωτύτερα, δταν βοτάνιζες, ποὺ πέταξε ἀπὸ τὰ πόδια σου τραγουδώντας ἔνας κορυδαλλός. Θὰ νόμισες ὅτι ἡ παρουσία σου ἀπομάκρυνε ἀπὸ τὸν ἀγρὸ ἔναν ἀργόσχολο τραγουδιστή. Δὲν εἶναι σωστό, παιδί μου. Τὸ τραγούδι του ἦταν ἔνας ὑμνος γιὰ τὴ νίκη του. Καθάρισε ἀπὸ τὰ σκουλήκια τὶς ρίζες μου καὶ ἀπὸ τὴ σιταρόψειρα τοὺς βλαστούς μου. "Ετσι τώρα, ποὺ ἐτοιμάζομαι γιὰ τὴν καρποφορία, θὰ εἴμαι γεμάτο ἀπὸ ὑγεία, ὥστε νὰ κάμω καρπερὰ στάχυα. Τὸ ἥξερες αὐτό;

— "Οχι, ψιθύρισα δειλά.

— Μάθε το λοιπὸν καὶ νὰ τὸ πῆς καὶ στ' ἄλλα τὰ πχιδιά.

Τώρα θὰ σοῦ πῶ καὶ γιὰ ἔναν ἄλλο φίλο μου, ποὺ μὲ προστατεύει στὴ σπορά μου. Καλογιάννο ἡ Κοκκινολαίμη τὸν λέτε σεῖς οἱ ἀνθρωποι.

Μἰσὴ μπουκιὰ εἶναι τὸ κορμάκι του· ἀλλὰ τί δουλευτής! "Οταν ὁργώνη ὁ γεωργὸς τὸν ἀγρό του ἡ σκάβη τὸν κῆπο του, ὁ χαριτωμένος φίλος μου τὸν παρακολουθεῖ ὅλη τὴν ἡμέρα αὐλακιὰ - αὐλακιά. "Οποιος δὲν ξέρει, νομίζει ὅτι σκοτώνει ἔτσι τὴν ὥρα του, γιατὶ δὲν ἔχει τί νὰ κάμη.

Αὐτὸς ὅμως ἀπεναντίας ἐργάζεται σὰν πολύπειρος ἐργάτης μὲ μεγάλη εὐσυνειδησία. Θανατώνει χιλιάδες σκουλήκια κι ἔντομα. Σὰν ἐπιτήδειος χειρουργὸς μὲ τὸ μαχαιράκι του, τὸ ράμφος του, θὰ καθαρίσῃ πρῶτα - πρῶτα τὸ σκαθάρι· κι ἔπειτα κι ἄλλον κι ἄλλον ἐξολοθρευτή μου καὶ ἐξολοθρευτή σας.

Χιλιάδες κόκκους μου σώζει αύτὸς ὁ μικρούλης. Χωρὶς αὐτὸν κι ἄλλα πουλάκια μάταια θὰ περίμενε ὁ ἀγρότης νὰ φυτρώσουμε ἐγώ καὶ τὰ λαχανικά του. Τὸ ἥξερες αὐτό;

— "Οχι· ψιθύρισα σαστισμένος.

— Μάθε το λοιπὸν καὶ νὰ τὸ πῆς καὶ στ' ἄλλα τὰ παιδιά.

**Τὸ παράπονό του** 'Αρκετά, μικρέ μου, σὲ κούρασα μὲ τοὺς φίλους μου, τὰ πουλάκια. Τώρα θὰ σου πῶ καὶ τὸ παράπονό μου :

Ξέρεις πῶς ζοῦν τ' ἀδέρφια μου τὰ σιτάρια ἢ τὰ ἔξαδέρφια μου, τὸ κριθάρι, ἢ βρώμη, τὸ ἀραποσίτι, καὶ γενικὰ ὅλα τὰ δημητριακὰ στοὺς ἀγροὺς τῶν περισσότερων χωρικῶν; 'Επειδὴ δὲν ξέρουν οἱ δυστυχισμένοι τοὺς νέους τρόπους καλλιεργείας, ποὺ θὰ τοὺς ἔδιναν ἀφθονο καρπό, τὰ καλλιεργοῦν ὅπως οἱ πάπποι τους καὶ οἱ πρεπάπποι τους· τὰ ἔγκαταλείπουν δηλαδὴ στὴν τύχη καὶ στὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ.

'Αλλὰ αὐτὸς ξεσπᾶ καὶ στὰ σπαρτὰ καὶ στοὺς Ἰδιοὺς, γιατὶ χάνουν τὴν πολύτιμη ἐσοδεία τους. Γι' αὐτὸς συμβαίνει στὴν 'Ελλάδα τὸ πρωτάκουστο· σπέρνουν 50 ἢ 100 ὀκάδες σπόρο καὶ θερίζουν ἄλλες τόσες ἢ καὶ λιγότερο καμιὰ φορά!

Καὶ δὲ συμβαίνει μόνο σ' ἐμᾶς, τὰ δημητριακά, ἄλλα καὶ σὲ κάθε καλλιέργεια τοῦ γεωργοῦ, ποὺ ἀρκεῖται στὰ πατροπαράδοτα, λησμονώντας τὴν ἀξία καὶ τὰ διδάγματα τῆς ἐπιστήμης.

Γ Καὶ τὸ χειρότερο· τὰ ἀνόητα παιδιά τους, ἵσως γιατὶ δὲν τὰ δίδαξε κανείς, κυνηγοῦν καὶ σκοτώνουν τοὺς καλύτερους βοηθούς στὸ ἔργο μας καὶ στὸ ἔργο τῶν γονέων τους, τὰ καημένα τὰ πουλάκια. Θλίβομαι κατάκαρδα, δταν τὰ βλέπω νὰ σκοτώνουν τοὺς εὐεργέτες τους! Τί ἀχαριστία! .*γ'Α.Ω.*

'Εδῶ σταμάτησε ἡ φωνή.

Φαινόταν τώρα τελευταῖα ὄργισμένη καὶ πολὺ πικρα-  
μένη.

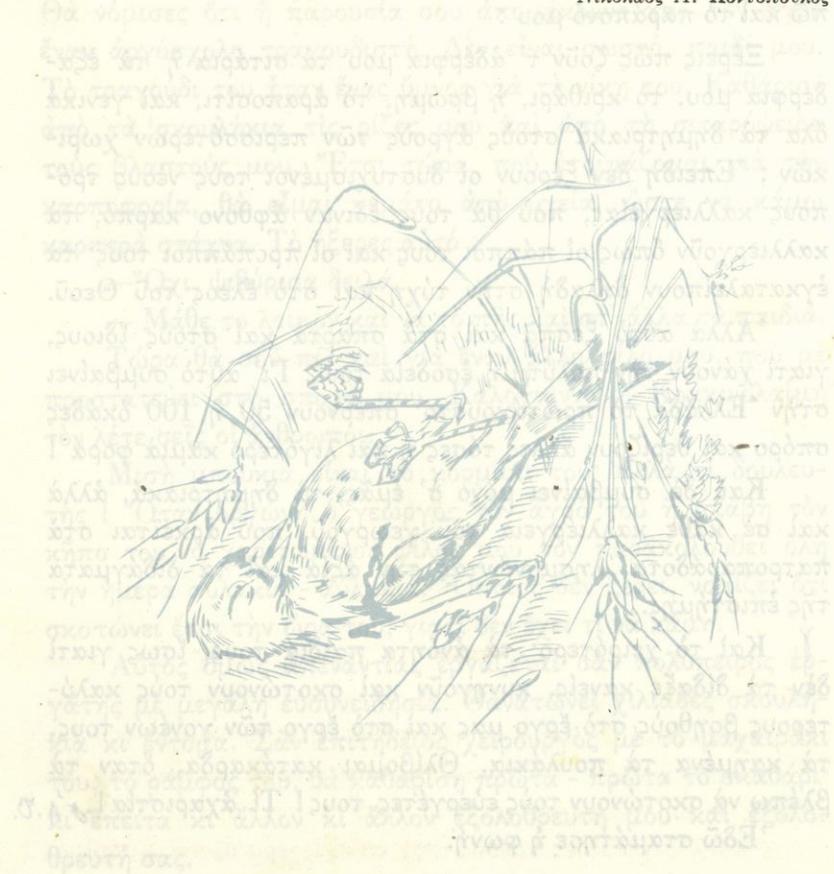
Στ' αὐτιά μου βούνζαν οἱ τελευταῖες λέξεις :-

— Νὰ σκοτώνουν τὰ πουλάκια, τοὺς εὐεργέτες τους! Τί  
ἀχαριστία!

Ντράπηκα, καὶ μὲ τὰ δύο μου χέρια σκέπτασα σκεφτικὸς  
τὸ πρόσωπό μου. . .

· Ἐργασίες

Νικόλαος Α. Κοντόπουλος



—δοτ Σετενέζετρον ἐλλήνικη λόγω της δημιουργίας της από την αρχαιότητα μέχρι σήμερον. Ταυτότητα από την παραδοσιακή έργων και της παραδοσιακής μαρτυρίας της θα καταλαβαθεί πολλά. Επίσημη επίσημη μάλιστα η απόφαση της Διεύθυνσης Περιβάλλοντος να γίνει στην Ελλάδα η πρώτη χώρα που θα αποδεχτεί την πρώτη φάση της απόταξης της αρχαιότητας. Οι αρχαίοι Έλληνες ήταν οι πρώτοι που επέβαλαν έναν τελικό πολιτισμό, σε οποιαδήποτε άλλη θάλασσα στην Ευρώπη.

Είναι νόημα της δημόσιας στρατηγικής πολιτικής της Ελληνικής Δημοκρατίας να ρίξει την πρώτη μάρτυρα στην παραδοσιακή αρχαιότητα, να επενδύσει στην πολιτιστική απόδοση της χώρας μας, να πετύχει την πρώτη προστασία της μεταπολιτευτικής πατριωτικότητας μας σε όλη την Ευρώπη και σε όλη την Ανατολή.

## 61. ΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΟΡΥΖΩΝΕΣ

Τὸ ρύζι εἶναι μιὰ ἀπὸ τὶς πιὸ ἀγαπητὲς τροφὲς τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ στὶς πόλεις καὶ στὰ χωριά. Κι ὅλοι τὸ ξέρομε πώς ὡς τὶς μέρες μας ἡμαστε ἀναγκασμένοι νὰ εἰσάγωμε πολλές χιλιάδες τόνους ἀπὸ τὸ ἔξωτερικό, τοὺς ὅποιους

πληρώναμε ἑκατομμύρια δολλάρια. Ος τὸν τελευταῖο πόλεμο ἀπὸ τὶς εἴκοσι πέντε χιλιάδες τόνους, ποὺ χρειαζόμαστε κάθε χρόνο, μόνο διακόσιες χιλιάδες κιλὰ ἦταν ἡ δική μας παραγωγὴ ἀπὸ μερικούς ὁρυζῶνες τῆς Μεσσηνίας, τῆς Ἡπείρου, τῆς Θεσσαλίας καὶ τῆς Μακεδονίας.

\*Επειτα ἀπὸ τὸν πόλεμο ἡ κατανάλωση τοῦ ρυζιοῦ σχεδὸν διπλασιάστηκε στὴν πατρίδα μας. Αὐτὸς ὁ διπλασιασμὸς δείχνει βέβαια πώς μᾶς ἀρέσει πολὺ αὐτὴ ἡ τροφή, δὲ δείχνει ὅμως πώς γινήκαμε τόσο πλούσιοι, ὥστε νὰ διαθέτωμε διπλάσια δολλάρια ἀπὸ τὰ προπολεμικά, γιὰ νὰ τὴν προμηθευθοῦμε. \*Απλούστατα : διπλασιάστηκε ἡ κατανάλωση, γιατὶ σύγχρονα πολλαπλασιάστηκε ἡ ἐλληνικὴ παραγωγὴ τοῦ ρυζιοῦ, σὲ σημεῖο μάλιστα ποὺ νὰ γίνεται καὶ ἔξαγωγὴ σὲ ἄλλες χώρες. \*

+Θὰ ρωτήσῃ Ἰσως κανείς : Πῶς ἔγινε αὐτὸ τὸ θαῦμα ; Καὶ γιατὶ νὰ μὴν ὑπάρχουν καὶ πρὶν ἀπὸ πολλὰ χρόνια αὐτοὶ οἱ πολλοὶ ὁρυζῶνες, ἀφοῦ μάλιστα ἦταν γνωστὴ ἡ καλλιέργεια τοῦ ρυζιοῦ ; \*

Γιὰ νὰ ἔξηγήσωμε αὐτὸ τὸ θαῦμα τῆς ἐλληνικῆς γεωργίας, πρέπει νὰ ἀναφέρωμε μερικὰ σχετικὰ γεγονότα.

Τὸ ρύζι καλλιεργεῖται σὲ ἐδάφη, ποὺ σκεπάζονται μὲ νερὸ ὅλο τὸ χρονικὸ διάστημα τῆς καλλιέργειας, καὶ σὲ κλίμα θερμό. Οἱ Κινέζοι, ποὺ ἔχουν τὸ ρύζι ἐθνικὸ φαγητό, λένε πώς τοῦ ἀρέσει νὰ ἔχῃ τὰ πόδια του στὸ νερὸ καὶ τὸ κεφάλι του στὴ φωτιά. \*Ακόμη τὸ ρύζι ἀναπτύσσεται πολὺ σὲ ἐδάφη, ποὺ ἔχουν πολὺ ἀλάτι, στὶς « ἀρμύρες », ὅπως τὶς λέει ὁ λαός. Σὲ τέτοια ἐδάφη δὲν μπορεῖ νὰ καλλιεργηθῇ τίποτ' ἄλλο. \*Οταν ὅμως καλλιεργηθῇ τρία τέσσερα χρόνια τὸ ρύζι, τὸ ἀλάτι ἐλαττώνεται πολύ, καὶ τότε γίνονται γονιμότατα γιὰ κάθε καλλιέργεια. \*

Στὴν πατρίδα μας ἔχομε καὶ πολλὰ ἐδάφη κατάλληλα γιὰ τὴν καλλιέργεια τοῦ ρυζιοῦ, ποὺ μποροῦν νὰ ποτίζωνται ἡ μὲ τὸ νερὸ τῶν ποταμιῶν ἢ μὲ ὑπόγεια νερά, καὶ τὸ κλίμα τῆς εἶναι ἀρκετὰ ζεστό, ὅσο χρειάζεται τὸ ρύζι. Στὰ παράλιά μας μάλιστα ὑπάρχουν πολλὲς χιλιάδες στρέμματα «ἄρμύρες», ὅπου μπορεῖ νὰ καλλιεργηθῇ τὸ ρύζι. Κι ὅμως, ὡς τὸ τέλος τοῦ τελευταίου πολέμου, ἡ ὄρυζοκαλλιέργεια ἥταν τόσο περιορισμένη. Καὶ αὐτὸ ἀπὸ ἕναν πολὺ σοβαρὸ λόγῳ : τὸν κίνδυνο τῆς ἐλονοσίας.

Εἶναι γνωστὸ ὅτι ἡ μεγαλύτερη πληγὴ τῆς πατρίδας μας ἥταν, ὡς πρὸς ἀπὸ λίγα χρόνια, ἡ ἐλονοσία. Αὐτὴ ἡ τρομερὴ ἀρρώστια ἀνάγκαζε τοὺς ἀνθρώπους νὰ φοβοῦνται σὰν τὸ χάρο τὸ στάσιμο νερό, γιατὶ ἐκεῖ ζῆ καὶ ἀναπτύσσεται ὁ φορέας τῆς, τὸ κουνούπι..<sup>†</sup>

Πῶς νὰ σκεφτῇ λοιπὸν κανεὶς νὰ πλημμυρίσῃ μὲ νερὸ δλόκληρες πεδινὲς ἐκτάσεις, ἀφοῦ ἔτσι θὰ ἔφερνε τὴν ἐλονοσία σὲ ὅλο τὸ γύρω πληθυσμό ; "Ἄς ἔλειπε καὶ τὸ ρύζι καὶ τὰ καλά του, ἀρκεῖ νὰ ἔλειπε μαζί του κι ὁ τεταρταῖος πυρετός καὶ ἡ κατακίτρινη ὅψη τοῦ ἀνθρώπου. Κι ὅπου ἀποτολμοῦσαν νὰ καλλιεργήσουν τὸ ρύζι, τὸ πλήρωναν τόσο ἀκριβὰ μὲ τὴν ὑγεία τους καὶ κάποτε μὲ τὴ ζωή τους.

Κατὰ τὴ διάρκεια ὅμως τοῦ τελευταίου παγκοσμίου πολέμου οἱ σύμμαχοί μας "Ἀγγλοί καὶ Ἀμερικανοί, ἀναγκασμένοι νὰ πολεμοῦν κοντὰ στὰ ἔλη τῆς "Απω Ἀνατολῆς, κατόρθωσαν νὰ ἀνακαλύψουν τὸ ἐντομοκτόνο φάρμακο ντὶ - ντὶ - τί. Αὐτὸ τὸ θαυματουργὸ φάρμακο ἔφερε στὴν πατρίδα μας ἀνυπολόγιστες ὡφέλειες. Σήμερα σχεδὸν ἔχει ἐκλείψει ἡ ἐλονοσία. Καὶ τὸ νερὸ ποτίζει τοὺς κάμπους μας, χωρὶς νὰ φοβώμαστε πιά, γιατὶ τὸ ράντισμα μὲ τὸ ἐντομοκτόνο καταστρέφει τὰ κουνούπια.

"Αφοβα λοιπὸν ἀρχισαν καὶ οἱ γεωργοί μας τὴν καλ-



λιέργεια τοῦ ρυζιοῦ δοκιμαστικὰ στὴν ἀρχή, γιὰ νὰ δοῦν τὴν ἀπόδοσή του, μὲ μεγάλο ζῆλο ἔπειτα, ὅταν εἰδαν ὅτι τὸ εἰσόδημά του εἶναι πολὺ μεγαλύτερο ἀπὸ τὸ εἰσόδημα τοῦ σιταριοῦ καὶ κάθε ἄλλου προϊόντος. Κι ἔτσι κάθε χρόνο καὶ νέες χιλιάδες στρέμματα γίνονται ὀρυζῶνες καὶ τὸ ρύζι σήμερα εἶναι ἀπὸ τὶς φτηνότερες τροφές μας.

#### ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΕ ΟΡΥΖΩΝΕΣ

"Ας κάνωμε τώρα τὴν ἐπίσκεψή μας σὲ μιὰ ἀπὸ τὶς πιὸ γόνιμες ἑλληνικὲς πεδιάδες, ὅπου σήμερα καλλιεργεῖται τὸ ρύζι. Πάμε στὴν πεδιάδα τοῦ Τρινάσου τῆς Λακωνίας, δυτικὰ ἀπὸ τὶς ἐκβολὲς τοῦ Εὔρωτα, ποὺ ποτίζεται ἀπὸ τὸ Βασιλοπόταμο. Αὐτὴ ἡ πεδιάδα χωρίζεται μὲ τὸν Εὔρωτα ἀπὸ τὴν πεδιάδα τοῦ "Ελους καὶ στὴν πραγματικότητα εἶναι μαζί της μιὰ ἀπὸ τὶς εύφορωτερες περιοχές τῆς πατρίδας μας, ποὺ διασχίζεται στὴ μέση ἀπὸ τὸν περίφημο ποταμὸ τῆς Λακωνίας.

‘Ως πρὸν ἀπὸ τριάντα πάνω-κάτω χρόνια, ἡ πεδιάδα τοῦ Τρινάσου ἦταν μεγάλο ἔλος ἀπὸ χιλιάδες στρέμματα, ποὺ ὅχι μόνο δὲν ἔδινε κανένα εἰσόδημα, ἀλλὰ ἦταν κίνδυνος θάνατος γιὰ τοὺς κατοίκους τῶν χωριῶν τῆς περιφερείας.

Κι δὲ Βασιλοπόταμος, τὸ ἥρεμο ποτάμι μὲ τὸ ἀνεξάντητο νερό, ποὺ βγαίνει ἀπὸ ἕνα βράχο μέσα στὸ χωριὸ Σκάλα, ἀντὶ νὰ εἶναι ὁ μεγάλος εὐεργέτης τοῦ τόπου, ἦταν ὁ θανάσιμος ἔχθρος, γιατὶ διατηροῦσε χειμώνα - καλοκαίρι τὰ ἀρρωστημένα πράσινα νερά τοῦ βάλτου.

Εὔτυχῶς, πρὸν ἀπὸ τριάντα πάνω-κάτω χρόνια, ἴδρυθηκε ἡ ἑταῖρεία «Γύδραυλικὰ "Ἐργα Τρινάσου"», ποὺ ἀποξήρανε τὸ βάλτο καὶ κατασκεύασε μόνιμα ἀποχετευτικὰ ἔργα, δηλαδὴ ἀντλιοστάσιο κι δλόκηρο σύστημα χαντακιῶν, ποὺ νὰ βγάζουν τὸ νερὸ στὸ Λακωνικὸ κόλπο.

Ο γονιμότατος κάμπος παραδόθηκε στοὺς καλλιέργητές του, ποὺ τὸν ἐσπερναν σιτάρι, καλαμπόκι καὶ μπαμπάκι. Ο μεγάλος κίνδυνος τῆς ἑλονοσίας εἶχε πιὰ περάσει, κι ὁ κάμπος ἀπὸ καταραμένος τόπος ἄρχισε νὰ γίνεται εὐλογημένος γιὰ τοὺς κατοίκους του.

Η φοβερὴ δύμας ἀρρώστια ἔλειψε ἐντελῶς μόνο ἔπειτα ἀπὸ τὸν πόλεμο μὲ τὴ χρησιμοποίηση τοῦ ντὶ - ντὶ - τί. Τὸ ἀποχετευτικὰ ἔργα καὶ τὸ ἐντομοκτόνο μεταρρύφωσαν καὶ τὸ ποτάμι, τὸ Βασιλοπόταμο, ἀπὸ θανάσιμο ἔχθρὸ σὲ μεγάλο εὐεργέτη. Τὰ ἀνεξάντητα νερά του μποροῦν νὰ ποτίσουν τὸ καλοκαίρι ὅλη τὴν περιοχὴ χωρὶς τὸν κίνδυνο τοῦ πυρετοῦ.

Τώρα πιὰ χωρὶς κανένα φόβο ἄρχισαν κι ἐδῶ, δύως καὶ σ' ἄλλα ἐδάφη τῆς πατρίδας μας, τὴ δοκιμαστικὴ στὴν ἀρχὴ καλλιέργεια τοῦ ρυζιοῦ. Καὶ ὅταν εἶδαν οἱ γεωργοὶ μας πὼς καὶ ἡ ποιότητα καὶ ἡ ποσότητα τῆς στρεμματικῆς παραγωγῆς ἦταν ἵκανο ποιητική, γιατὶ ἀφῆνε καθαρὸ κέρδος

πολὺ μεγαλύτερο ἀπὸ κάθε ἄλλη καλλιέργεια, μεταμόρφωσαν τὸν ἄλλοτε σιτοβολώνα σὲ ποτιστικὸν ὅρυζώνα.

Τὰ χαντάκια, ἀντὶ νὰ πηγαίνουν τὸ νερὸ πρὸς τὴ θάλασσα, τὸ χύνουν ἀφθονο στὰ κτήματα τὰ σπαρμένα μὲ ρύζι. Ἡ γονιμότατη γῆ τοῦ Τρινάσου, ποὺ γιὰ κάθε ἄλλη καλλιέργεια δὲ χρειάζοταν ἄλλο νερὸ ἀπ' ὅσο διατηροῦσε στὰ σπλάχνα τῆς καὶ τὸ πιὸ ζεστὸ καλοκαίρι, δέχεται τώρα μὲ μεγάλη εὐχαρίστηση νὰ εἶναι διαρκῶς πλημμυρισμένη. ✓ Τόσο ἀχόρταγο εἶναι τὸ ρύζι, ποὺ μεγαλώνει τόσο περισσότερο, ὅσο ψηλότερα στὸ ἀνάστημά του ἀνεβαίνει τὸ νερό. Καὶ δὲ Βασιλοπόταμος, πάντα ἀνεξάντλητος, γεμίζει τὰ χαντάκια καὶ πλημμυρίζει κάθε μέρα τὸν ὅρυζώνα. ✗

Τὸ θέαμα τοῦ κάμπου, σπαρμένου σχεδὸν ἀποκλειστικὰ μὲ ρύζι, εἶναι πρωτοφανέρωτο στὴν πατρίδα μας. Γιὰ φανταστῆτε στὴν καρδιὰ τοῦ καλοκαιριοῦ νὰ φεύγετε ἀπὸ τὴν κατάξερη Μάνη, ὅπου «ψήνει ὁ ἥλιος τὸ ψωμί», δπως λέει δὲ λαός, καὶ ξαφνικὰ νὰ βρίσκεστε στὸν ὀλοπράσινο κάμπο, τὸν πλημμυρισμένο ἀπὸ τὸ ἀφθονο νερό !

✗ Η πρώτη σας ἐντύπωση θὰ εἶναι πώς ἐδῶ οἱ ἀνθρωποι εἶναι ἀμφίβιοι. Τόση ἀφθονία νεροῦ τὴν ἔχομε χαρῆ μόνο σὲ κινηματογραφικὲς ταινίες, ποὺ παρουσιάζουν κάποιες μακρινὲς χῶρες τόσο διαφορετικὲς ἀπὸ τὴ διψασμένη πατρίδα μας! Πόσες φορὲς καλοτυχίσαμε αὐτές τὶς τόσο προνομιούχες χῶρες μὲ τοὺς μεγάλους ποταμούς, ποὺ χαρίζουν παραδεισένιο πλοῦτο στοὺς κάμπους! Καὶ νά τώρα ἐδῶ κοντὰ στὸν πιὸ ἀνυδρὸ τόπο τῆς πατρίδας μας, στὴ Μάνη, ἀφθονο τὸ νερὸ μᾶς χαρίζει ἔναν ὀλοπράσινο παράδεισο.

Η ὅρυζοκαλλιέργεια τοῦ Τρινάσου, καὶ μὲ ὅλα τὰ μηχανικὰ μέσα, χρειάζεται χιλιάδες ἐργατικὰ χέρια. "Ακουσα πώς ἐφέτος ἀπασχολοῦσε πεντέμισι χιλιάδες ἐργάτες, ποὺ οἱ

περισσότεροι καλλιεργοῦσαν τὸ ρύζι γιὰ λογαριασμό τους. Στὴν πρωτεύουσα τῆς περιοχῆς, στὴν κωμόπολη Σκάλα, ὅπου ἄλλοτε ἡ ζωὴ ἦταν ἀνυπόφορη ἀπὸ τὴν ἐλονοσία, σήμερα βλέπει κανεὶς μιὰ ἀσυνήθιστη γιὰ ἐπαρχιακὸ κέντρο κίνηση. Τὸ μεγαλύτερο κτίριο εἶναι τὸ νεόχτιστο Ἀποφλοιωτήριο μὲ τὸ σῆμα τοῦ Σχεδίου Μάρσαλ. Νέα σπίτια καὶ καταστήματα χτίζονται.

Οἱ κάτοικοι τῆς περιοχῆς, μικροὶ μεγάλοι, εἶναι σήμερα ἀγνώριστοι. "Οχι πιὰ οἱ μορφὲς οἱ κατάχλωμες καὶ πρόωρα ρυτιδωμένες, ποὺ σ' ἔκαναν νὰ λυπᾶσαι τοὺς ἀρρώστους.<sup>ρ</sup> Σήμερα βλέπεις μορφὲς ροδοκόκκινες καὶ γελαστὲς ἀπὸ ύγεια καὶ ἴκανοποίηση ὅτι δύ μόχθος τους, μὲ τὴ βοήθεια τοῦ Θεοῦ, πληρώνεται μὲ τὸ παραπάνω ἀπὸ τὸν εὐλογημένο κάμπο τους καὶ τὸ μεγάλο εὐεργέτη τους, τὸ Βασιλοπόταμο.

Γεώργιος Ν. Καλαματιανὸς



Άλλα δεν είπαν διάφορες συντάξεις αὐτὴν τὴν φύσην  
διατηνότας τοῦδε συνταξίμητο γράπτασταν τῷ περιπολού τὸν πόλιν  
διοικούσαντες οἰκισμούς καθετάσαντες τοὺς παρατηρητές τοὺς τοῦ πόλιος.



## 62. ΜΕ ΤΗ ΣΥΡΤΗ

Ἐπειδὴ τὸ ψάρεμα τῆς συρτῆς εἶναι πολλῶν εἰδῶν, ἀναλόγως πρὸς τὰ εἰδη τῶν ψαριῶν, ποὺ ψαρεύονται μὲν αὐτή, καὶ οἱ ἐντυπώσεις ἀπ’ αὐτήν εἶναι διαφορετικές.

Σᾶς ἀρέσει ἔξαφνα ἡ ἴστιοπλοΐα μὲν δυνατὸν ἄνεμο, μὲν δῆλα τὰ πανιὰ ἀνοιχτά;

Σᾶς εὐχαριστεῖ νὰ σκίζῃ τὰ νερά ἡ βάρκα καὶ νὰ γέρνη περήφανα μὲ τὴν κουπαστὴ σχεδὸν ὡς τὴ θάλασσα πλαγιασμένη, ἐνῶ στὶς πλευρές της σκάζει τὸ κύμα καὶ σᾶς ραντίζει μὲ ἀρμυρὴ ὑγρὴ σκόνη καὶ κάπου-κάπου σᾶς λούζει;

Σᾶς μεθᾶ αὐτὴ ἡ πελαγίσια ἴστιοπλοΐα, ποὺ ἔχει καμιὰ φορὰ καὶ τὸ θέλγητρο κάποιου κινδύνου;

Σᾶς γοητεύει νὰ βλέπετε τὴ θάλασσα, ὅσο φτάνει τὸ μάτι, νὰ σκεπάζεται, ἀπέραντο βαθυγάλαξο λιβάδι, μὲ ἄσπρα

πρόβατα, τὰ ἀφρισμένα κύματα, ποὺ μακριά, πολὺ μακριά,  
σβήνουν σ' ἔνα δμοιόμορφο μολυβένιο βάθος;

Σᾶς τέρπει νὰ ἐπιστρατεύωνται ὅλα τ' ἀναπνευστικά  
σας ὄργανα, γιὰ νὰ εἰσπνέετε, ὅσο μπορεῖτε πιὸ βαθιά, τὸ  
ἀρμυρὸ ἄρωμα της;

Σᾶς συγκινεῖ ἡ στιγμὴ, ποὺ θὰ χτυπήσῃ τὸ ψάρι, ὅσο  
νὰ κατορθώσετε νὰ τὸ σύρετε ἀπάνω καὶ νὰ τὸ ρίξετε στὴν  
κουπαστή;

Σᾶς συγκλονίζουν, ἐνῶ προσπαθεῖτε νὰ τὸ φέρετε, ὁ  
φόβος μὴν ἔαγκιστρωθῆ, μὴν κόψη τὴ συρτή, μὴ σᾶς φύγη,  
καὶ ἡ ἐλπίδα, ὅτι ἀπὸ στιγμὴ σὲ στιγμὴ θὰ τὸ δῆτε νὰ ζυ-  
γώνη στὸ πλευρὸ τῆς βάρκας φουσκωμένο, ἀνίκανο πιὰ  
γιὰ κάθε ἀντίσταση;

Καὶ ὥσπου νὰ φτάσετε σ' αὐτὴ τὴν τελικὴ νίκη,  
ἐνθουσιάζεστε πότε νὰ σύρετε δυνατὰ τὴ συρτή καὶ πότε  
νὰ τὴν ἀπολύσετε ἀρκετὲς ὄργιες, ὅσο ποὺ νὰ φουσκώσῃ  
τὸ ψάρι σ' αὐτὸ τὸν ἄγωνα;

"Αν ὅλα αὐτὰ σᾶς εὐχαριστοῦν, τότε βέβαια ἡ προτίμη-  
σή σας θὰ εἶναι τὸ ψάρεμα τῆς συναγρίδας μὲ τὴ συρτή.

Καὶ γίνεται κυρίως αὐτὸ τὸ ψάρεμα μὲ ίστιοπλοῖα  
ἀπὸ κόλπο σὲ κόλπο, μὲ βόλτες στὰ στενὰ μεταξὺ νησιῶν,  
τὰ ὅποια γειτονεύουν, ἡ ἔξω ἀπὸ τὰ στόμια κόλπων.

Τὰ νησιὰ τῶν Κυκλαδῶν εἶναι πρόσφορα γι' αὐτὸ τὸ  
ψάρεμα. Πολλὲς φορὲς ἀπόλαυσα τὶς ἀπερίγραπτες συγκι-  
νήσεις του, πότε ἀνασύροντας ἀπελπισμένος κομμένη συρτή  
ἀκέρια, ἀλλὰ μὲ ἔαγκιστρωμένη τὴ μεγαλόπρεπη συνα-  
γρίδα, κι ἄλλοτε ἀνασύροντας τρισευτυχισμένος χρυσοκόκκινη  
συναγρίδα μέχρι τέσσερεις καὶ πέντε ὁκάδες.

'Αλλὰ δὲν εἶπα ἀκόμη ποιὰ εἶναι ἡ συρτή, μὲ τὴν ὅποια  
ψαρεύονται οἱ συναγρίδες, ἀλλὰ καὶ οἱ τόνοι μαζί. Εἶναι  
δυνατὸ μεταξωτὸ ἡ λινὸ ἀρμίδι μὲ πλεχτὸ ψιλὸ σπάγγο,

ψαριοῦ ἡ μὲ δόμοιο ἀσημένιο ὄρείχαλκο. Ψαρεύονται μὲ ἵσχυρὸ ἀγκίστρι, ἀρκετὰ μεγάλο, δεμένο στὴν ἄκρη σὲ σύρμα δυνατό, σχεδὸν ἐνὸς μέτρου, ὅπου καταλήγει τὸ ἀρμίδι, γιὰ νὰ μὴν τὸ κόψη τὸ ψάρι.

Στὸ ἀγκίστρι δολώνεται στερεὰ ἔνας χάνος, ἀφοῦ περάσῃ τὸ ἀγκίστρι ἀπὸ τὸ κεφάλι, ξανακαρφωθῇ στὴ μέση καὶ βγῆ ἀπὸ τὴν ἀπέναντι πλευρά. 'Αλλ' ὁ χάνος πρέπει νὰ εἶναι γδαρμένος ὡς τὴν οὐρά, ὥστε, καθὼς τρέχει ἡ βάρκα, τὸ δέρμα, ποὺ κρέμεται, νὰ σύρεται πίσω ἀπὸ τὸ ἀγκίστρι σὰν φούντα. 'Ακόμη καὶ σαφρίδια δολώνονται στὴ συρτὴ τῆς συναγρίδας κι ἀλλὰ ἀνάλογα ψάρια, τὰ ὅποια ἀσημοκοποῦν. Τὸ μῆκος τῆς συρτῆς, τὴν ὅποια ἀπολύει ὁ ψαράς, πρέπει νὰ εἶναι δέκα ὡς εἴκοσι δργιές.

'Αλλὰ ἵσως δὲν σᾶς ἑλκύει αὐτὸ τὸ ψάρεμα μὲ τρικυμία. 'Ισως προτιμᾶτε τὴ γαλήνια θάλασσα μὲ τὶς ἐντυπώσεις τὶς γλυκιές καὶ ἥρεμες, ποὺ παρέχει τὸ γλυκοχάραμα καὶ τὸ οουρούπωμα. Τότε ψαρεύετε πάλι μὲ συρτή, ἀλλὰ πολὺ διαφορετικά. 'Η βάρκα μὲ γαλήνη προχωρεῖ σιγά-σιγά μὲ τὸ κουπὶ κοντὰ σὲ κολπίσκους, γύρω σὲ νησάκια καὶ κοντὰ σὲ ἀκτὲς μὲ βράχια.

'Η συρτὴ πιά, λεπτὴ καὶ μὲ μικρότερο σχετικῶς ἀγκίστρι, ποὺ λέγεται τότε συρταρόλι, σύρεται ἀργά δίχως δόλωμα. 'Αντὶ γιὰ δόλωμα ἔχει δυὸ τρία φτερὰ γλάρου δεμένα πάνω στὸ ἀγκίστρι ἡ ἔνα λουρίδι ἀσπρό πετσὶ σὲ σχῆμα



αὐτὸ τὸ ψάρεμα καὶ μελανούρια μεγάλα καὶ κολιοὶ καὶ γοφάρια.

Κι ἐπειδὴ ὁ λόγος εἶναι γιὰ γοφάρια, ἀξίζει νὰ περιγραφῇ ἔνα ἄλλο εἶδος συρτῆς, μὲ τὸ ὅποιο ψαρεύονται ἀποκλειστικὰ τὰ γοφάρια στὸν πορθμὸ τοῦ Εὔριπου, στὴ Χαλκίδα. Εἶναι πολὺ παράδοξη συρτή. Γιατί, ἐνῷ λέγεται συρτή, ἀκινητεῖ ἀπολύτως. Καὶ ἡ θάλασσα ἀπεναντίας τρέχει δίπλα της καὶ δίπλα στὸ ἀγκίστρι δεμένο μὲ ἵσχυρὸ πλεχτὸ σύρμα καὶ δολωμένο μὲ τὸ ψάρι, τὸ ὀνομαζόμενο βελανίδα ἢ ζαργάνα, ψάρι λευκοκύανο μὲ ἵσχυρὴ λάμψη, τὸ ὅποιο φωσφορίζει τὴ νύχτα, ποὺ γίνεται αὐτὸ τὸ ψάρεμα.

Εἶπα ὅτι ἡ συρτὴ ἀκινητεῖ καὶ ἡ θάλασσα τρέχει δίπλα της. Καὶ τρέχει τόσο γρήγορα, ὥστε γύρω στὸ ἀγκίστρι μὲ τὴ δολωμένη ζαργάνα ἢ βελανίδα, ποὺ ἀσημοκοπεῖ, γίνεται ἔνας ὀλκὸς ἀπὸ ἀφρό. Κι ἔτσι τὸ δολωμένο ψάρι κάνει τὴν ἐντύπωση καὶ στὰ ψάρια βέβαια, ὅπως καὶ στοὺς ἀνθρώπους, ὅτι αὐτὸ φεύγει ἀντίθετα ἀπὸ τὸ ρεῦμα τῆς θάλασσας, ἐνῷ, ὅπως εἶπα, ἀκινητεῖ τελείως.

"Ετσι οἱ ψαράδες τῆς Χαλκίδας ἐπιφελοῦνται ἀπὸ τὰ μυστηριώδη ρεύματα τοῦ Εὔριπου, ποὺ φεύγουν στενοχωρημένα τὰ νερὰ ἀπὸ τὸ στενὸ πορθμό, πότε πρὸς τὸ βόρειο λιμένα καὶ πότε πρὸς τὸ νότιο, γιὰ νὰ ρίχνουν τὶς συρτές τους, ἄλλοι ἀπὸ πάνω ἀπ' τὴ γέφυρα κι ἄλλοι ἀπὸ κάτω ἢ ἀπὸ τὸ μέρος τῆς Στεριάς.

Εἶναι ὡραῖο, πολὺ ὡραῖο, αὐτὸ τὸ ψάρεμα, ποὺ γίνεται πάντοτε τὴ νύχτα.

Ροχθοῦν μὲ τόση γλυκιὰ μελωδία τὰ νερά, καθὼς στριφογυρίζουν στενοχωρημένα, γοργοκίνητα, δταν τὸ ρεῦμα εἶναι στὴν ἔντασή του τῇ μεγάλῃ τόσῳ, ὥστε μὲ δυσκολία κρατεῖ κανεὶς τὴν ἀκρη τοῦ ἀρμίδιοῦ του.

Κι δταν χτυπήσῃ τὸ φάρι μὲ τὸ σφοδρό του χτύπημα, πόση χρειάζεται προσοχὴ καὶ πόση ταχύτητα! Καὶ εἶναι ἀπὸ πρὸν βέβαιο, δτι δὲ θὰ γνωρίσῃ τὴν εύτυχία νὰ ξαγκιστρώσῃ γοφάρι μὲ τὰ χέρια του ἐκεῖνος, δ ὅποιος συγκινεῖται, σαστίζει, τὰ χάνει.

Γιατὶ ὅλα τὰ ἄλλα ψάρια ἀνθίστανται, ζητοῦν νὰ φύγουν, καὶ γι' αὐτὸ δ φαράς πότε πρέπει νὰ τραβᾶ καὶ πότε νὰ ἀπλώνῃ τὸ ἀρμίδι, γιὰ νὰ μὴν κοπῆ, δσο ποὺ νὰ κουράσῃ τὸ φάρι. Τίποτε ἀπὸ αὐτὰ τὸ γοφάρι! Ἡ προσπάθειά του εἶναι πῶς νὰ κόψῃ τὸ ἀρμίδι μὲ τὰ μυτερά του δόντια. Καὶ δσο ἀποτυγχάνει στὸ σύρμα τῆς ἀκρης τὸ γοφάρι, τόσο τρέχει ἐμπρός, γιὰ νὰ κόψῃ τὴν πετονιά, δπου μπρέσση.

Πρέπει λοιπὸν δ φαράς νὰ μαζεύῃ τὴν δρμιὰ μὲ μεγάλη ταχύτητα. Γιατὶ ἀλλιῶς θὰ τὴν αἰσθανθῇ ἐλαφρὴ στὰ χέρια του, ἐνῶ τὸ γοφάρι θὰ ταξιδεύῃ, ἐλεύθερο μὲ τὸ ἀγκίστρι στὸ στόμα καὶ μὲ ἕνα κομμάτι σύρμα, ποὺ ἔκοψε, χωρὶς ἀπ' αὐτὸ νὰ κοπῆ καὶ τὸ νῆμα τῆς ζωῆς του, γιατὶ γνωρίζει νὰ ἀπαλλαχθῇ ἀπὸ αὐτό. Ἄλλιῶς συχνότατα φαρεύονται ψάρια μὲ παλιὰ ἀγκίστρια στὸ στόμα, γιατί, φαίνεται, στὰ ψάρια τὰ παθήματα δὲν γίνονται μαθήματα.

Τὸ ἀπολαυστικότερο ψάρεμα μὲ συρτὴ εἶναι τὸ ψάρεμα σὲ μερικὰ παράλια τῆς Ἑλλάδας, παράλια προνομιοῦχα, ἀπὸ τὰ ὅποια τοὺς θερινοὺς μῆνες περνοῦν σὲ πυκνότατα στίφη ἔνα εἶδος ἀποδημητικῶν ψαριῶν, τὰ σαφρίδια.

Τὸ ψάρεμα αὐτὸ γίνεται μὲ συρταρόλι. Καὶ γίνεται τὴν ἡμέρα, ὅποιαδήποτε ὥρα κι ἀν εἶναι, ἀρκεῖ νὰ ἐπιτύχῃ κανεὶς τὶς ἡμέρες καὶ τὶς ὥρες, ποὺ περνοῦν τὰ στίφη τῶν ἀποδημητικῶν τούτων ψαριῶν τοὺς θερινοὺς μῆνες. Μὲ αὐτὰ τὰ συρταρόλια μποροῦν νὰ ψαρεύουν συγχρόνως δυὸ στήν ἴδια βάρκα ἀπὸ τὰ δυὸ ἄκρα τῆς πρύμνης.

Τὸ ἀπόλαυσα πολλὲς μέρες στὸ λιμάνι τῆς Ἰτέας, τοῦ ὠραίου τούτου ἐπινείου τῆς Ἀμφισσας, τὸ ἐλκυστικὸ αὐτὸ ψάρεμα, ποὺ κοντὰ στὰ ἄλλα του χαρίσματα ἔχει καὶ τοῦτο τὸ ἔξαιρετικό : "Οτι στὰ ἄλλα ψαρέματα τῆς συρτῆς μπορεῖ νὰ χτυπήσῃ τὸ ψάρι, μπορεῖ καὶ ὅχι· καὶ πολλὲς φορὲς δι ψαρὰς τῆς συρτῆς, ἀντὶ γιὰ χοντρὰ ψάρια, ἐπιστρέφει χωρὶς κανένα ψάρι, ἀφοῦ ἔχασε τὶς ἐλπίδες καὶ τοὺς κόπους του. Καὶ τότε θυμᾶται ἔνα δίστιχο ὅχι καὶ τόσο ἐνθαρρυντικό :

...Τοῦ κυνηγοῦ καὶ τοῦ ψαρᾶ τὸ πιάτο  
δέκα φορὲς εἶναι ἀδειανὸ καὶ μιὰ φορὰ γεμάτο.

Ψαρεύοντας ὅμως μὲ τὸ συρταρόλι τὰ σαφρίδια δὲν διατέχει ποτὲ αὐτὸ τὸν κίνδυνο, ἀρκεῖ νὰ εἶναι πέρασμα ἀπὸ στίφη αὐτοῦ τοῦ ψαριοῦ. Καὶ τότε δὲν προφταίνει νὰ παίρνη ἐπάνω τὴ συρτή, νὰ ξαγκιστρώνη τὰ σαφρίδια καὶ νὰ τὴν ρί-

χνη πάλι, για νὰ τὴν ἀνασύρῃ ἀμέσως. Γίνεται τότε ἕνας διαγωνισμός, ποιὸν νὰ ἔχῃ τὴν εύτυχίαν ν' ἀρπάξῃ τὸ φτερὸ τοῦ γλάρου, τὸ ὄποιο εἶναι δεμένο στ' ἀγκίστρῳ. Καὶ σπρώχνονται καὶ ὁχλαγωγοῦν σὰν διαδηλωτές, ποὺ ἔρχονται στὰ χέρια, καὶ παλεύουν καὶ πηδοῦν, καὶ ἡ θάλασσα ἀφρίζει σ' ὅλη αὐτὴ τὴν ἔκταση, ὅπου γίνεται ἡ πάλη τῶν σαφριδιῶν. Σὲ λίγη ὥρα εἶναι τὸ πανέρι γεμάτο σαφρίδια, τὰ ὄποια ἀσημοκοποῦν, ἀλλὰ καὶ τὰ χέρια τοῦ ψαρᾶ μουδιασμένα.

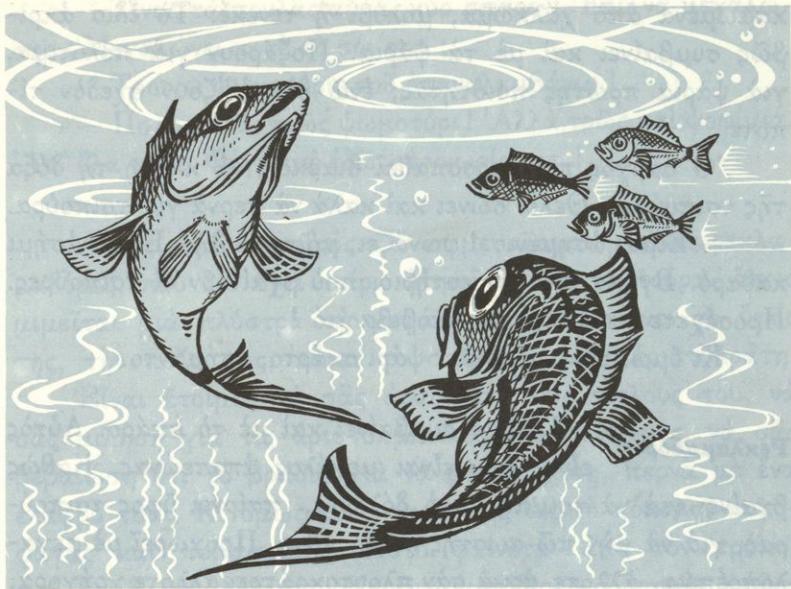
"Εξαφνα κανένα σαφρίδι δὲ χτυπᾶ ! Φοβήθηκαν ; "Εγιναν δύσπιστα ; Τίποτα ἀπ' αὐτά. Πέρασε πιὰ τὸ στίφος, μεραρχία ἦταν, σῶμα στρατοῦ ἢ στρατιὰ ὀλόκληρη. Πολλοὶ ψαράδες τότε σταματοῦν ἐπὶ τόπου τὰ κουπιὰ κι ἀφήνουν τὴ βάρκα ν' ἀκολουθήσῃ τὸ ρεῦμα, ἀν βλέπουν ὅτι ὑπάρχει ρεῦμα. Γιατὶ τὸ ν' ἀκολουθοῦν τὸ ρεῦμα τ' ἀποδημητικὰ ψάρια εἶναι δ, τι οἱ οὔριοι ἀνεμοὶ γιὰ τ' ἀποδημητικὰ πτηνά.

Πολλὲς φορὲς βραβεύεται αὐτὴ ἡ προσδοκία τους, γιατὶ παρουσιάζεται ἄλλο στίφος, ἀλλὰ κι αὐτὸ ἐπίσης περνᾷ.

«Ψαράδικες Ιστορίες»

Εμμανουὴλ Λυκούδης





### 63. Ο ΣΠΑΡΟΣ

**Διαλογή** Τὰ ψάρια μοιάζουν σὰν τὰ νομίσματα. Ὑπάρχουν ψάρια ἀργυρὰ καὶ ψάρια χρυσά. Ὑπάρχουν ἐπίσης καὶ ψάρια χαλκωματένια. Ἀνάλογη μὲ τὸ χρῶμα τούς εἶναι ἡ ἀξία τους. Τὰ χρυσά, μπαρμπούνια, λιθρίνια, φαγκριά, συναγρίδες, εἶναι τὰ καλύτερα καὶ ἀκριβότερα. Τὰ ἀσημένια, ἡ τσιπούρα, τὸ λαβράκι, ἡ σφυρίδα, εἶναι ψάρια καλὰ κι ἀκριβά. Ἔπειτα ἔρχονται τὰ χαλκωματένια, τὰ μαυρόψαρα, οἱ στεῖρες, τὰ μελανούρια, οἱ καλογρίτσες καὶ τὰ λοιπά.

Συμβαίνει ὅμως μέσα στὰ νομίσματα νὰ ὑπάρχουν καὶ κίβδηλα. Παριστάνουν τὰ χρυσά ἢ τὰ ἀσημένια, ἐνῶ εἶναι

καμωμένα ἀπὸ χάλκωμα, μολύβι ἢ τενεκέ. Τὸ ἵδιο ἀκριβῶς συμβαίνει καὶ μὲ τὰ ψάρια. Ποζάρουν γιὰ πολύτιμα, γιὰ ψάρια πρώτης ποιότητας, ἐνῶ δὲν ἀξίζουν σχεδὸν τίποτε.

‘Ο σαργὸς π.χ. προσπαθεῖ διαρκῶς νὰ κλέψῃ τὴ δόξα τῆς τσιπούρας. Θέλει σώνει καὶ καλὰ νὰ περνᾶ γιὰ τσιπούρα.

— Εἶμαι ἀσημένιο ! φωνάζει, μόλις τὸ δῆς. Εἶμαι ἀσήμι καθαρό. Βγῆκα ἀπὸ τὸ χυτήριο, ποὺ βγαίνουν οἱ τσιπούρες. Προσέχετε ! Δὲ δέχομαι ύποβιβασμό !

Κι ὅμως εἶναι κίβδηλο· ψάρι σκάρτο, ἀσήμαντο.

**Ρεκλαμαδόρος** Τὸ ἵδιο συμβαίνει καὶ μὲ τὸ σπάρο. Αὐτὸς εἶναι ποὺ εἶναι μεγάλος ἀπατεώνας. Καθὼς βγαίνει γιὰ νὰ τσιμπήσῃ τὸ δόλωμα, παίρνει ὑφος τσιπούρας, γιὰ νὰ μὴν πῶ σωστῆς συναγρίδας. Προχωρεῖ μὲ μεγαλοπρέπεια, ἀλλοτε ἀργὰ σὰν πλουτοκράτης, ἀλλοτε γρήγορα, δρμητικὰ σὰν παλικαράς, πάντοτε καμαρωτός, πάντοτε σπουδαῖος. Κι ἀπὸ καιρὸ σὲ καιρὸ δὲ λησμονεῖ νὰ πλαγιάσῃ μὲ τὸ πλευρό, γιὰ νὰ σοῦ δείξῃ τὸ ἀσήμι του.

—’Εδῶ, κύριοι, ἀσήμι τὸ πράγμα, καθαρὸ ἀσήμι ! Λάμπω, ἀστράφτω, πετῶ φλόγες ἀσπρες !

— Καλέ, τί μᾶς λές ; Δὲν κοιτᾶς τὴ ράχη σου, ποὺ πρασινίζει σὰν παλιὰ βελάδα ;

Δὲ βαριέσαι· τὴ δουλειά του αὐτός ! ’Επιμένει, χαλᾶ κόσμο, δὲν ύποχωρεῖ.

— Εἶμαι ἀπὸ σόι, εἶμαι ἀπὸ οἰκογένεια ! ’Απόδειξη, θὰ τρώγω ψωμοτύρι. “Εχω γοῦστα λεπτά. Τρώγω ψωμοτύρι ! Εἶμαι μικρὴ τσιπούρα.

— Δὲ σὲ φτάνει σαργός ;

—”Οχι ! Εἶμαι μικρὴ τσιπούρα. “Οταν μεγαλώσω, θὰ δῆς !

— Τίνος τὰ πουλᾶς αὐτά, κύρ σπάρο ; 'Εσύ νὰ μεγαλώσης ; Μεγαλώνει ποτὲ τὸ σόι σου ;

— Τρώγω ψωμοτύρι, σοῦ ἐπαναλαμβάνω !

— Πολὺ καλά, τρῶς ψωμοτύρι ! 'Αλλὰ τρῶς καὶ ψοφίμια. 'Απ' ὅλα τρῶς. Φύγε ἀπὸ ἐδῶ, σὲ γνωρίσαμε !

Αὐτὸς εἶναι ὁ σπάρος. "Ἐνας μεγαλομανής, ἔνας ρεκλαμαδόρος, ποὺ δὲν ἔχει ταίρι. Μιμεῖται τὴν τσιπούρα, ὅπως μιμεῖται μιὰ πλύστρα τὴν μεγάλη κυρία. Παίρνει τὸ ὕφος της, τὴν πόζα της, κάνει τὸ σπουδαῖο, τὸν ἀριστοκράτη.

Εἶναι ἔτοιμος νὰ σᾶς ἀραδιάσῃ τοὺς τίτλους του, νὰ σᾶς μιλήσῃ γιὰ τὶς ἀριστοκρατικές του συνήθειες, νὰ σᾶς βεβαιώσῃ ὅτι τὸ βράδυ, γιὰ νὰ μὴν παχύνη, περνᾷ μὲ ἔνα ἐλαφρὸ τσάι. Κι ὅμως εἶναι χωριάτης ὡς τὸ κόκαλο, πολυφαγὸς καὶ πεινασμένος. Αὐτὸ φαίνεται ἀπὸ τὸν τρόπο, ποὺ ὁρμᾶ στὸ δόλωμα. Κανένα ἐμπόδιο καὶ κανεὶς φόβος δὲν τὸν συγκρατεῖ.

Θέμου Σ. Ποταμιάνου  
«Σιλουέττες καὶ πορτραϊτά»

Διασκευὴ N. E. Κοντοπούλου



## 64. ΨΑΡΑΔΕΣ

Τώρα, ποὺ φυσοῦν βοριάδες  
καὶ τὸ κύμα εἶναι ψηλό,  
ἄχ ! ἀς εἴμαστε ψαράδες  
μέρα νύχτα στὸ γιαλό !

Τ' ἄσπρο κύμα νὰ μᾶς λούζῃ  
σκάζοντας στὴν κουπαστή,  
τ' ἀγριοβόρι νὰ μᾶς τσούζῃ  
κι ὅμως νὰ εἴμαστε ζεστοί.

Νὰ μᾶς χαιρετοῦν οἱ γλάροι  
μὲ ζηλιάρικη κραξιά,  
νὰ μὴ φεύγη οὔτ' ἔνα ψάρι  
ἀπ' τὴν κάθε μας ριξιά.

"Οταν ράβωμε τὰ δίχτυα  
σ' ἀκρογιάλι ἀμμουδερό,  
νὰ περνοῦν τὰ ἡμερονύχτια  
μὲ τραγούδια καὶ χορό.

Κι ὅταν μᾶς κρατοῦν οἱ μπόρες  
μὲς στὶς λιμανοφωλιές,  
νὰ περνοῦμε λίγες ὥρες  
στὶς φτωχές μας φαμελιές.

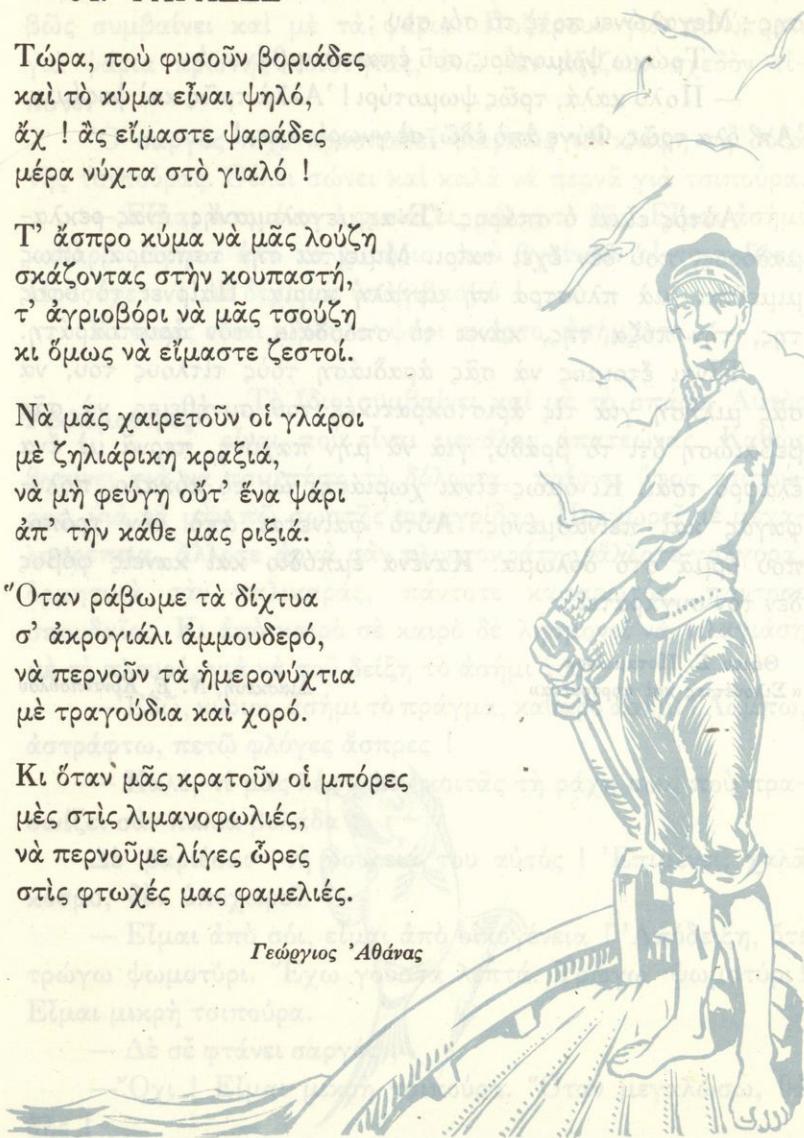
Γεώργιος Ἀθάνας

τρώγω φωμοτύρι

Ἐλμαι μικρὴ ταπείρα.

— Δὲ σέ φτάνει σαργά

— Οὐαί Εἴ





Ε'. ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ  
και τα παραγωγικά έργα

γ 65. Η ΑΡΑΠΙΤΣΑ

1. ΤΟ ΘΑΥΜΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

“Ο Πέτρος είναι γιδός δημιοσίου ύπαλλήλου. Πολλές φορές έχει ρωτήσει τὸν πατέρα του, ποὺ είναι εἰρηνοδίκης, ποιὰ πρέπει νὰ λέη πατρίδα του, τὴ Λαμία, ἀπὸ ὅπου κατάγεται ἡ οἰκογένειά τους, κι έχει γεννηθῆ ὁ πατέρας του, ἢ τὴν Πύλο, ὅπου γεννήθηκε ὁ ἴδιος.

— “Ολη ἡ Ἑλλάδα είναι πατρίδα σου καὶ γενέτειρά σου ! ἀπαντᾶ ὁ πατέρας.

γ Κι ἀλήθεια ὁ Πέτρος ἀγαπᾷ σὰν πατρίδα του, σὰν τὸ χωριό του, κάθε μέρος, κάθε πόλη, ὅπου μετατίθεται ὁ πατέρας του καὶ ζοῦν ἐκεῖ πιὰ ἔνα κομμάτι τῆς ζωῆς τους. Μὲ πόση λύπη φεύγει ἀπὸ κάθε τόπο, ὅταν ἔρχεται ἡ μετάθεση τοῦ πατέρα γ! Τοῦ φαίνεται κάθε φορὰ ὅτι πουθενὰ ἀλλοῦ δὲ θὰ τοῦ ἀρέσῃ περισσότερο, δὲ θὰ περάσῃ καλύτερα. Καὶ κάθε φορὰ τοῦ ἀρέσει ἄλλο τόσο τὸ νέο μέρος, ποὺ πηγαίνουν, κάθε φορὰ περνᾶ ἄλλο τόσο καλὰ κι ἀκόμα καλύτερα πολλές φορές. γο .

Τώρα τελευταῖα ὁ πατέρας πῆρε καινούρια μετάθεση

γιατί τή Νάουσα. Λίγο μακριά ἔπεφτε. 'Ο Πέτρος εἶναι δυνατὸς στὸ μάθημα τῆς γεωγραφίας καὶ θυμόταν καλὰ ποὺ ἀκριβῶς βρίσκεται. Μέσα στὴν καρδιὰ τῆς Μακεδονίας !' Άλλα ἡ περιέργειά του ἦταν μεγαλύτερη. "Ανοιξε τὸ χάρτη καὶ πολλὴ ὥρα κοίταξε καλὰ - καλὰ τὴ θέση τῆς Νάουσας. "Εδειξε μὲ τὸ χέρι του τὴ σιδηροδρομικὴ γραμμή, ποὺ περνάει κοντά της, ἔδειξε τὸ ὄρος Βέρμιο, ποὺ εἶναι ἀπὸ πάνω της, μέτρησε πόσο ἀπέχει ἀπὸ τὴ Βέροια δεξιά, ἀπὸ τὴν "Εδεσσα ἀριστερά της. Καὶ κάπως γιὰ πρώτη φορὰ ἐπιθύμησε νὰ πᾶνε γρήγορα, μιὰ ὥρα γρηγορώτερα.

— Εἶναι σπουδαῖο βιομηχανικὸ κέντρο ! εἶπε ὁ πατέρας.

— Καὶ τί ἐργασία ἔχει ; ρώτησε ἡ μητέρα.

— Περίφημα κλωστήρια καὶ ύφαντήρια. Κι ὅλα αὐτά, γιατὶ ἔχει πολλὰ νερά ! . . .

— Πολλὰ νερά ; ρώτησε ὁ Πέτρος. Μὲ τὸ νερὸ κλώθουν καὶ ύφαίνουν ;

— Μὲ τὸ νερὸ κινοῦν τὶς μηχανές κι ἔχουν φτηνὴ κίνηση. "Αν δὲν εἶχαν νερό, θὰ ἤθελαν κάρβουνα ἢ πετρέλαιο καὶ θὰ ἦταν τόσο ἀκριβά, ποὺ δὲν θὰ συνέφερε νὰ γίνουν ἐργοστάσια ἔκει πάνω. Κατάλαβες ;

**↖**Ο Πέτρος ἔβλεπε μὲ τὴ φαντασία του νερά, πολλὰ νερά νὰ πέφτουν μὲ βουητὸ καὶ μὲ ἄφρισμα, καταρράχτες, καὶ νὰ βάζουν σὲ κίνηση πελώριες μηχανές, ποὺ ἔκαναν τάχα δαιμονικὸ θύρυσθο. **↖**

— Θὰ πᾶμε νὰ τὰ δοῦμε τὰ ἐργοστάσια ; ρώτησε μὲ μεγάλη περιέργεια.

— Καὶ βέβαια θὰ πᾶμε !

— Καὶ τὰ νερὰ ὅλα ;

— "Ολα, ὅλα ! **↖** Η. 1

Καὶ πῆγαν. Μόλις ἔφτασαν στὴ Νάουσα, ὁ Πέτρος δὲν

πρόσεξε παρὰ τὰ νερά, κι ἄλλο δὲ ζήτησε παρὰ νὰ πᾶνε νὰ δοῦν τὰ ἐργοστάσια.

— "Εχομε καιρό ! Θὰ πᾶμε καὶ θὰ ξαναπᾶμε, εἴπε ἡ μητέρα.

— Θέλω τώρα, βιάζομαι ! εἴπε ὁ Πέτρος· καὶ ἡ μητέρα γέλασε γιὰ τὴ βιασύνη του.

— Νὰ παραλάβῃ πρῶτα ὁ πατέρας. Νὰ τακτοποιηθοῦμε.

Ὕστορα γίνουν αὐτά, ὁ Πέτρος βάλθηκε νὰ παρατηρῇ τὰ νερά. Καὶ τὰ παρατηροῦσε μὲ περιέργεια καὶ μὲ θαυμασμό. "Εβρισκε κάποιο μυστήριο στὰ νερά αὐτά. Ὁρες πολλές καθόταν καὶ κοιτοῦσε, σὰν νὰ τὸν μάγευε τὸ μυστήριό τους αὐτό, ποὺ δὲν μποροῦσε νὰ τὸ ξεδιαλύνῃ.

Ὑπερνάει μέσα στὴν πόλη τὸ νερό ! Βαθιὰ ρεματιὰ σχίζει στὴ μέση τὴν πόλη. Νερόβατα μεγάλα κρέμονται στοὺς ψηλοὺς ὅχθους τῆς ρεματιᾶς. Κι ἀπὸ πάνω τους κι ἀνάμεσά τους κρέμονται κάτι πανύψηλα παμπάλαια σπίτια κι ἐργαστήρια.

Στάθηκε ὁ Πέτρος στὸ πέτρινο γεφύρι καὶ κοίταζε τὸ παράξενο θέαμα καὶ δὲν τὸ χόρταινε.

— Τί γραφικὸ θέαμα ! εἴπε ὁ πατέρας.

Στὸ βάθος τῆς ρεματιᾶς περνοῦσε τὸ νερό. Ἐρχόταν κατρακυλώντας ἀπὸ πάνω καὶ φαινόταν μαῦρο, κατάμαυρο, μέσα στὸ σκιερὸ βάθος τῆς κοίτης. Κι ὅσο αὐτὸ ἥταν μαῦρο, τόσο οἱ ἀφροὶ του ἀσπριζαν περισσότερο. Σὲ πολλὰ μέρη γκρεμίζόταν ὀλάφριστο μέσα ἀπὸ τὰ σπλάχνα τῶν ἐργαστηρίων. Καὶ κάτω ἀπὸ τὸ γεφύρι σχηματίζε τὸ νερὸ καταρράχτη καὶ χτυπιόταν καὶ κλωθογύριζε κι ἀσπριζε.

— Αὐτὸ εἶναι τὸ νερό ; ρώτησε τὴν πρώτη φορὰ ὁ Πέτρος.

— Αὐτό, ἀλλὰ ὅχι ὅλο. "Αλλα ἐργοστάσια τὸ παίρνουν ἀπὸ ψηλότερα καὶ χύνεται ἀπ' ἄλλοϋ.

Πολλές φορὲς ἔρχεται ὁ Πέτρος στὸ γεφύρι καὶ κρεμίται, θαρρεῖς, κι αὐτὸς μαζὶ μὲ τὰ βάτα καὶ τὰ νερόχορτα πάνω ἀπὸ τὸ νερὸν καὶ τὸ κοιτάζει μὲ λαχτάρα καὶ μὲ θαυμασμό, ποὺ εἶναι τόσο ὅμορφο καὶ τόσο δύνατὸν καὶ τόσο χρήσιμο! Τοῦ φαίνεται πώς κλώθει ἐκεῖ στὰ βάθη τῆς ρεματιᾶς μοναχό του, χωρὶς μηχανὲς καὶ χωρὶς ἐργάτες, ἀτέλειωτα νήματα καὶ πώς ὑφαίνει τὸ ἴδιο ἀτέλειωτα τόπια ὑφάσματα.

## 2. ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΕ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ

Μὰ δὲν ἄργησε νὰ δῆ ἀπὸ κοντὰ πῶς γίνεται μὲ μηχανὲς καὶ μὲ ἐργάτες, ἀλλὰ πάντα καὶ μὲ τὸ νερόν, τὸ ἀληθινὸν κλώσιμο καὶ τὸ ἀληθινὸν ὑφασμα.

— 'Αφοῦ δὲν ἔχεις σχολεῖο, θὰ πᾶμε στὰ ἐργοστάσια! τοῦ εἴπε ἔνα ἀπόγευμα ὁ πατέρας.

‘Ο Πέτρος πέταξε ἀπὸ τὴν χαρά του. Πῆγε καὶ ἡ μητέρα μαζί. Μπῆκαν πρῶτα σ’ ἔνα ἀπὸ τὰ ἐργαστήρια, ποὺ ἦταν κοντὰ στὸ γεφύρι, στὴν ὅχθη τῆς βαθιᾶς ρεματιᾶς.

— Νεροτριβές! εἴπε ἡ μητέρα.

Γκάπ! γκούπ! γκάπ! γκούπ! ἀνεβοκατέβαναν καὶ χτυποῦσαν κάτι χοντρὰ πελώρια σανίδια, ποὺ ἔμοιαζαν μὲ στοιχειωμένα χέρια δράκων τοῦ παραμυθιοῦ. Χτυποῦσαν πάνω σὲ μάλλινα ὑφαντά, κουβέρτες, βελέντζες, κιλίμια, καὶ τὰ ἔκαναν κρουστότερα καὶ μαλακότερα.

— Πᾶμε, πᾶμε, φώναξε ὁ πατέρας. "Ἐχει ὑγρασία!"

“Οταν ἀνέβηκαν στὴν πλατεία, στὸ «Κιόσκι», βρῆκαν ἔναν κύριο κοκκινοπόρσωπο, κι ὁ πατέρας τοῦ εἴπε ὅτι σκόπευαν νὰ ἐπισκεφθοῦν τὰ ἐργοστάσια.

— Θέλετε νὰ πᾶμε πάνω στ' ἄλλα ἐργοστάσια; ρώτησε ὁ κύριος.

— Ναι ! ναι ! ξεφώνισε ό Πέτρος. Κι ό πατέρας τὸν μάλωσε, ποὺ μπῆκε στὴ συζήτηση τῶν μεγάλων.

‘Ο κύριος χάιδεψε πατρικὰ τὸν Πέτρο καὶ εἶπε γελαστά :

— Δὲν μπορεῖ νὰ τοῦ χαλάσωμε τὴν ἐπιθυμία. Θὰ πᾶμε !

“Εστειλε καὶ φώναξαν ἔνα αὐτοκίνητο. Μπῆκαν ὅλοι μέσα.

— Ποὺ θὰ σᾶς πάω, κύριε δήμαρχε ; ρώτησε ό σωφέρ.

γ'Ωστε ό δήμαρχος ἦταν ; ‘Ο Πέτρος ἀνοίξε τὰ μάτια του καὶ τ' αὐτιά του. Τὸ αὐτοκίνητο ἀνέβαινε ἀπὸ σοκάκια στενὰ κι ἀπὸ ἀνηφορικὰ λιθόστρωτα. Σὲ κάποια μέρη ἔλεγε κανεὶς πώς δὲ θὰ μπορέσῃ νὰ περάσῃ !

‘Ο κ. δήμαρχος ἔδινε στὸν πατέρα διάφορες πληροφορίες. Κι ό Πέτρος τ' ἀκουγε ὅλα μὲ βαθιὰ προσοχή. Εἶπε γιὰ τὰ ἐργοστάσια, γιὰ τοὺς ἐργοστασιάρχες, γιὰ τοὺς ἐργάτες, γιὰ τὴν παραγωγή. Ποὺ νὰ τὰ καταλάβῃ καὶ νὰ τὰ θυμηθῇ ὅλα ό Πέτρος !

**A.** Εχομε δυόμισι χιλιάδες οἰκογένειες στὴ Νάουσα. Οἱ χίλιες εἶναι ἐργατικὲς καὶ ζοῦν ἀπὸ τὰ ἐργοστάσια. Τὸ ἐργοστάσιο, ποὺ πηγαίνομε, θέλει ἔνα ἑκατομμύριο δικάδες μαλλιὰ τὸ χρόνο. Καὶ τὰ φέρνει σχεδὸν ὅλα ἀπὸ τὸ ἔξωτερικό. *γρ. φαντασία τοῦ*

— Καὶ δὲν ὑπάρχει καλὸ ἑλληνικὸ μαλλί ; ρώτησε ό πατέρας.

— Δὲν εἶναι κατάλληλο. Τὸ χρησιμοποιοῦν μόνο γιὰ κατώτερα εἰδή. Πρέπει νὰ ἔξευγενισθοῦν τὰ πρόβατα.

— Τί κρίμα νὰ βγαίνουν τόσα χρήματα ἔξω !

— Κι ἀν δὲν εἴχαμε τὸ νερό, φαντασθῆτε πόσα χρήματα θὰ θέλαμε γιὰ καύσιμη ύλη ! εἶπε ό δήμαρχος.

— Γιατί ; ρώτησε ό Πέτρος, ποὺ ἀρχισε νὰ ζαλίζεται ἀπ' ὅλα αὐτά, ποὺ δὲν τὰ καταλάβαινε.

— Τὰ μηχανήματα τῶν ἐργοστασίων κινοῦνται μὲ τὴν πτώση τοῦ νεροῦ. "Αν δὲν ὑπῆρχε νερό, ἔπρεπε νὰ φέρνωμε ἀπὸ τὸ ἔξωτερικὸ γαιάνθρακες !

— Καταλαβαίνω ! εἶπε ὁ Πέτρος.

— Δὲ θὰ εἴχαμε βιομηχανία χωρὶς τὸ νερό ! εἶπε ὁ πατέρας. 'Ο λευκὸς ἄνθρακας εἶναι σωτήριος.

Τὴν ὥρα ποὺ ὁ πατέρας ἔξηγοῦσε στὸν Πέτρο, γιατὶ δόνομάζουν τὸ νερὸ «λευκὸ ἄνθρακα», ἔφτασαν στὸ ἐργοστάσιο.

Τί ἀπέραντο ποὺ ἦταν ! 'Ολόκληρη πολιτεία ! Κι ἀπὸ τὶς δύο μεριές τοῦ δρόμου ἀπλώνονται τὰ μεγαλόπρεπά του κτίρια. "Ενας ἀπὸ τοὺς ἀδελφοὺς ἐργοστασιάρχες τοὺς ὅδηγει. Πρώτη φορὰ βλέπει ὁ Πέτρος ἐνα τόσο μεγάλο ἐργοστάσιο. Καὶ παραξενεύεται. Καὶ τὰ χάνει. Γυρίζουν ἀπὸ τμῆμα σὲ τμῆμα καὶ τελειωμὸ δὲν ἔχει ! Πελώριες αἱθουσες καθαρές, φωτεινές. Χιλιάδες μηχανές, χιλιάδες ἐργάτες, ἔτσι τοῦ φαίνεται.

— Πόσες μηχανές ἔχετε ; ρωτᾷ ἀπλοϊκὰ τὸν ἐργοστασιάρχη.

— Αργαλειοὺς 350. Αδράχτια 17.000.

Δὲν κατάλαβε καὶ πολύ.

— Εργάτες ;

— Χίλιους ἑξακόσιους.

Οι ἐργάτες καὶ οἱ ἐργάτριες εἶναι ὅλοι γεροί, καθαροί, γελαστοί ! Εργάζονται μὲ ὅρεξη καὶ μὲ χαρά ! Εἶναι τόσο ἀνετα, τόσο εὐχάριστα ἐκεῖ μέσα ! Εἰδικὰ μηχανήματα ἔξασφαλίζουν σ' ὅλες τὶς αἱθουσες ἐνα θαυμαστὸ συνδυασμὸ ἀπὸ ὑγρασία, ἀερισμὸ καὶ θέρμανση. Ζέστη τὸ χειμώνα, δροσιὰ τὸ καλοκαίρι. Καὶ πάντοτε καθαρὸς ἀέρας.

Τοὺς ἔδειξε ὅλα τὰ τμήματα, ὅλα τὰ μηχανήματα. Τὰ πλυντήρια, τὰ βαφεῖα, τὰ στεγνωτήρια, τὰ στραγγιστήρια.

¶ Άλλα τί θαῦμα ! Σωστὸ θαῦμα ! Στὴ μιὰ ἄκρη μπαίνει ἔνα μαλλὶ ἀκάθαρτο, βρώμικο, καὶ στὴν ἄλλη βγαίνουν χίλιων λογιῶν ὡραῖα ὑφάσματα, κασμήρια ἐκλεκτά, ποὺ δὲν ξέρει κανεὶς ποιὸ εἶναι ὡραιότερο ἀπὸ τὸ ἄλλο σὲ χρῶμα, σὲ σχέδιο καὶ σὲ ποιότητα.

Τοὺς πῆγε καὶ στὸ σχεδιαστήριο, ὅπου εἰδικὸς τεχνίτης, σπουδασμένος στὴν Ἀγγλία ἐτοίμαζε τὰ σχέδια τῶν ὑφασμάτων, δύχτακόσια ὡς χίλια σχέδια γιὰ κάθε ἐποχή. Τοὺς πῆγε καὶ στὶς ἀπέραντες ἀποθῆκες, ὅπου εἶναι στοιβαγμένα χιλιάδες τόπια ἀπὸ ἔτοιμα πλέον ὑφάσματα.

— Τί παραγωγὴ φτάνετε ; ρώτησε ὁ πατέρας.

— 'Ως δυὸ ἑκατομμύρια μέτρα τὸ χρόνο. 'Άλλὰ ἔχομε ζήτηση πολὺ μεγαλύτερη. Δὲν προφταίνομε καὶ ἐργαζόμαστε μέρα καὶ νύχτα ! "Εμαθαν οἱ "Ἐλληνες νὰ προτιμοῦν τὰ ἐγχώρια ὑφάσματα. Προβλέπω ὅτι τὰ ξένα θὰ ἐκτοπισθοῦν ὀλωσδιόλου !

— Εὔγε ! εὔγε ! ἔλεγε μ' ἐνθουσιασμὸ ὁ πατέρας. 'Άληθινὰ σᾶς λέω ὅτι αἰσθάνομαι ἀλληθινὴ περηφάνια !

— Πατέρα ! Πατέρα ! φώναξε ὁ Πέτρος, ἄλλο τόσο ἐνθουσιασμένος κι αὐτός θέλω νὰ γίνω ἐργοστασιάρχης.

"Ολοι γέλασαν μὲ τὴν καρδιά τους, γιατὶ φυσικότερο καὶ καλύτερο φανέρωμα τοῦ θαυμασμοῦ του δὲν μποροῦσε νὰ γίνη.

Προτοῦ φύγουν, πέρασαν νὰ δοῦν καὶ τὴν κινητήρια μηχανή. 'Απ' ἐκεῖ μέσα ἔφευγε ὅλη ἡ δύναμη, ποὺ κινοῦσε ἀκούραστα ὅλα τ' ἄλλα μηχανήματα. 'Ο Πέτρος ἥθελε νὰ μάθῃ τὸ καθετέ. Μὰ δὲν μποροῦσε νὰ τὰ νιώσῃ ὅλα. 'Εκεῖνο ποὺ κατάλαβε καλά, εἶναι ὅτι τὸ νερὸ πέφτει ἀπὸ ψηλὰ μέσα σὲ μιὰ κλειστὴ μηχανή, ποὺ τὴ λένε «τουρμπίνα», τὴν κινεῖ μὲ χιλιάδες στροφὲς στὸ λεπτό, ἀπὸ τὴν κί-

νηση αύτή παράγεται ήλεκτρισμός και ὁ ήλεκτρισμός αύτὸς κινεῖ και φωτίζει ὅλο τὸ ἄλλο ἔργοστάσιο.

Ἡταν ζαλισμένο τὸ μυαλὸ τοῦ Πέτρου ἀπὸ τὶς χίλιες μύριες ἐντυπώσεις. Πόσα εἶδε ! Πόσα ἀκουσε ! Πόσα ἔμαθε !

Στὸ δρόμο, ποὺ γύριζαν, δ πατέρας ἔλεγε :

— Καὶ νὰ σκέφτεται κανεὶς ὅτι ὅλος αὐτὸς ὁ πλοῦτος γεννήθηκε ἀπὸ τὸ νερό !

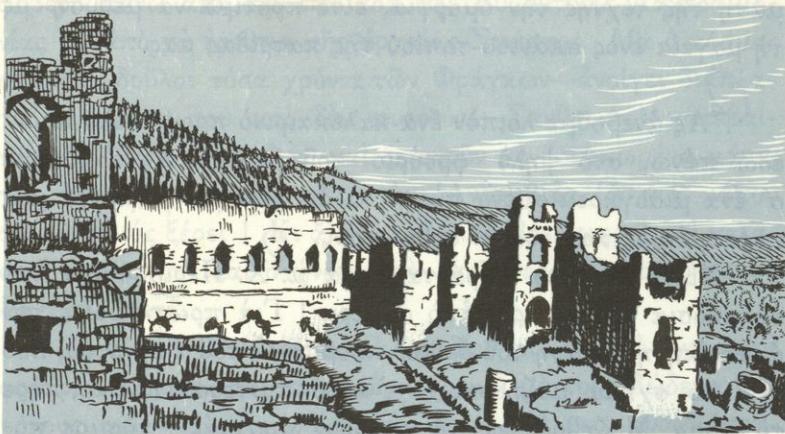
—'Ακριβῶς, μόνο ἀπὸ τὸ νερό ! εἶπε ὁ δήμαρχος. Παλαιότερα ὕφαιναν ἐδῶ μόνο χοντρὰ ἐγχώρια ὑφάσματα. Ἡταν μία καλὴ χειροτεχνία. Στὰ 1880 ὁ γερο - Κύρτσης εἶδε στὸν Πειραιὰ ἔνα κλωστήριο καὶ τὸ μετέφερε ἐδῶ. Ἀπὸ ἐκεῖνο τὸ μικρὸ κλωστήριο νά τί ἔγινε σὲ λίγα χρόνια ! Κι ὅλα αὐτά, κύριε εἰρηνοδίκη μου, τὰ χρωστοῦμε στὴν ἀγαπητή μας Ἀραπίτσα. Αὐτὴ εἶναι ἡ ζωὴ τῆς Νάουσας !

—'Αραπίτσα !

—Ναί, ἔτσι λέμε τὸ ποταμάκι, ποὺ μᾶς φέρνει ἀπ' τὰ βουνὰ τὸ πολύτιμο νερό. Εἶναι αὐτό, ποὺ περνᾶ μέσα στὴν πόλη. Φαίνεται πώς τὸ εἶπαν Ἀραπίτσα, γιατὶ εἶναι τὸ νερὸ του σὰν ὑπόμαυρο. "Ετσι φαντάζει.Νὰ τὸ προσέξετε. Καὶ ὅποτε θέλετε, νὰ πάμε στὸν Ἀν - Νικόλα νὰ δῆτε τὶς πηγές του. Εἶναι μιὰ ὥραία κοιλάδα μὲ ποικίλη βλάστηση, ἀπέραντα δάση, χλοερὰ λιβάδια. Ἀπὸ κεῖ μέσα πηγάζει ἡ Ἀραπίτσα. Ἀπὸ κεῖ ἔχω ὑδρεύσει τὴν πόλη. Ἀπὸ κεῖ κατεβαίνει ὅλος αὐτὸς ὁ πλοῦτος, ὅλη ἡ εύτυχία ! χ.τ.

—Ο Πέτρος ψιθύριζε «'Αραπίτσα ! 'Αραπίτσα ! ». Καὶ ἡ βαθύσκιωτη ρεματιὰ μὲ τὰ μαῦρα νερὰ καὶ τοὺς ὀλάσπρους ἀφροὺς ἔπαιρνε στὴ φαντασία του κάποια μαγικὴ μορφή. 4

Γεώργιος Ἀθάνας



## 66. ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΣΤΟ ΜΙΣΤΡΑ

### 1. ΤΟ ΦΡΟΥΡΙΟ

Υποιος θέλει νὰ δῆ μὲ τὰ μάτια του μιὰ ἀρχαία πόλη μὲ τοὺς δρόμους της καὶ τὰ ἐρείπια της, ὅχι μόνο τὰ ἐρείπια τῶν μνημείων τῆς τέχνης, ἀλλὰ καὶ τῶν ἴδιωτικῶν σπιτιῶν, πρέπει νὰ ἐπισκεφθῇ τὴν νεκρόπολη τῆς Δήλου. Καὶ ὅποιος θέλει νὰ δῆ μιὰ μεσαιωνικὴ νεκρόπολη μὲ τὰ τείχη καὶ τοὺς πύργους της, μὲ τὶς ἐκκλησίες καὶ τὰ παλάτια της, ἀλλὰ καὶ μὲ πολλὲς ἑκατοντάδες σπίτια ἴδιωτικά, ποὺ τὰ ὑπολογίζουν σὲ δυὸ χιλιάδες, πρέπει νὰ ἐπισκεφθῇ τὸ Μιστρά.

Δὲν ξέρω ἂν ὑπάρχουν πολλοὶ τόποι, ποὺ νὰ συνδυάζουν τόσο ἀρμονικὰ τὴν ἔνδοξη ἱστορικὴ παράδοση, τὰ πλούσια καλλιτεχνικὰ μνημεῖα καὶ τὸ ὑπέροχο φυσικὸ τοπίο. Ὁπωσδήποτε ὁ Μιστράς ίκανοποιεῖ τὸν κάθε ἐπισκέπτη του, εἴτε προτιμᾶ νὰ ταξιδέψῃ μὲ τὰ φτερὰ τῆς φαντασίας σὲ ἔνδοξα γεγονότα τῆς ἱστορίας μας, εἴτε προτιμᾶ νὰ θαυ-

μάση τῆς τέχνης τὴν δύμορφιά, εἴτε προτιμᾶ νὰ μεθύσῃ μὲ τὴ μαγεία ἐνὸς σπάνιου τοπίου τῆς πατρίδας μας.

*O* Ας ἀνεβοῦμε λοιπὸν ἔνα καλοκαιρινὸ πρωΐ, πολὺ πρωΐ, ἐδῶ πάνω, στὸ ψηλὸ φρούριο τοῦ βουνοῦ, ἃς καθίσωμε σ' ἔνα μισογκρεμισμένο πύργο κι ἃς φέρωμε μπροστά μας περασμένους καιρούς κι ἀνθρώπους. *O*

Χίλια διακόσια σαράντα ἐννέα μ. Χ. Περισσότερα ἀπὸ ἑφτακόσια χρόνια πρὶν ἀπὸ σήμερα! Γιὰ πρώτη φορὰ τὴν ἀκατοίκητη κορυφὴ τοῦ ὅρθιου προβούνου τοῦ Ταῦγέτου, ποὺ ἔχει τὸ σχῆμα μυζήθρας—γι' αὐτό, πιστεύουν πολλοί, πῆρε τὸ ὄνομα Μυζήθρας καὶ τὸ γράφουν Μυστράς—κόσμος πολὺς τὴν ἀνεβαίνει. Τεχνίτες καὶ σύνεργα καὶ μουλάρια φορτωμένα πέτρα κι ἀσβέστη μέρες καὶ μῆνες δουλεύουν σὰν μέλισσες.

Σιγά-σιγά ὁρθώνεται τὸ φράγκικο φρούριο τῶν Βιλλαρδουνῶν, ποὺ πῆραν στὸ μερίδιό τους, τὸ Μορέα (τὴν Πελοπόννησο), ὅταν οἱ Φράγκοι καὶ οἱ Βενετοί μοίρασαν τὶς χῶρες τῆς Βυζαντινῆς αὐτοκρατορίας.

Οἱ Φράγκοι βουλήθηκαν νὰ στεφανώσουν τὸ βουνὸ μὲ τὸ φρούριο τὸ ἄπαρτο, γιὰ νὰ καθίσουν πιὸ ἀσφαλεῖς στὸν τράχηλο τῶν Ἑλλήνων τοῦ Μοριᾶ. "Ἐλληνες ὅμως ἐπιστρατευμένοι μὲ τὴ βίᾳ εἶναι τὸ μελισσολό τῶν τεχνιτῶν καὶ τῶν ἐργατῶν, ποὺ στερεώνουν ἀτράνταχτο αὐτὸ τὸ φρούριο. *γι*"

Τί περίεργο ἀλήθεια! Σὰν κάποια μυστικὴ φωνὴ νὰ τοὺς λέγῃ πῶς πρέπει νὰ βάλουν ὅλη τους τὴν τέχνη κι ὅλη τους τὴ δύναμη καὶ νὰ τὸ χτίσουν ὅσο γίνεται πιὸ στερεὸ τὸ φρούριο, γιατὶ πολὺ γρήγορα θὰ πέση στὰ χέρια τῶν Ἑλλήνων.

Χίλια διακόσια ἔξήντα δύο, δεκατρία μόλις χρόνια ἀργότερα. Τὸ νεόχτιστο φρούριο ὑψώνεται περήφανο καὶ

φοβερὸ πάνω ἀπὸ τὴν πεδιάδα τῆς Βυζαντινῆς Λακεδαιμονίας κι ἀπὸ τὰ ἐρείπια τῆς ἀρχαίας Σπάρτης. Μὰ δὲ κόσμος σήμερα—δοῦλοι τόσα χρόνια τῶν Φράγκων—ἀνοίγει διάπλατα τὰ μάτια του καὶ δὲν πιστεύει. Σκυθρωποὶ κατεβαίνουν οἱ Φράγκοι ἵπποτες καὶ ἔκεινοῦν μὲ βουρκωμένα μάτια γιὰ τὴν πρωτεύουσά τους, τὴν Ἀνδραβίδα, ἢ γιὰ κάπου ἄλλοῦ, ποιός ξέρει! Κι ἄλλοι καβαλάρηδες ζωηροὶ καὶ γελαστοὶ ἀνεβαίνουν καὶ στήνουν στὸν ψηλότερο πύργο τὸ χρυσὸ δικέφαλο ἀιτό.

‘Ο ἕδιος δὲ Γουλιέλμος Βιλλαρδουΐνος, ποὺ τὸ ἔχτισε τὸ φρούριο, αἰχμάλωτος τρία τώρα χρόνια μὲ τοὺς δώδεκα βαρόνους του, γιὰ νὰ κερδίσῃ τὴν ἐλευθερία του, ἀναγκάστηκε νὰ παραδώσῃ στὸ νικητὴ τῆς μάχης τῆς Πελαγονίας Μιχαὴλ Παλαιολόγο τὰ φρούρια τοῦ Μιστρᾶ, τῆς Μάνης καὶ τῆς Μονεμβασίας.

Τὰ χρόνια περνοῦν κι δὲ Μιστράς δρθώνεται πάντα ἀπαρτος πιὰ μὲ τὸ Βυζαντινὸ δικέφαλο κυρίαρχό του. Ἄλλα σιγὰ σιγὰ πῶς ἄλλάζει μορφή! Δὲν εἶναι πιὰ δὲ ἐρημικὸς φύλακας τοῦ πλούσιου κάμπου μὲ τὴν πρωτεύουσά του τὴ Λακεδαιμονία, καὶ τὰ πολλὰ χωριά του. ‘Η ἕδια ἡ πρωτεύουσα, γιὰ νὰ εἶναι πιὸ ἀσφαλισμένη, ἔρχεται καὶ ριζώνει στὰ πόδια του. ‘Ο Μιστράς γίνεται πολιτεία, μικρὴ στὴν ἀρχή, μεγάλη ἀργότερα, ἡ πρώτη τοῦ Μοριᾶ, ἡ πρωτεύουσα τοῦ δεσποτάτου τοῦ Μορέως.

## 2. Η ΑΚΜΗ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ

Χρόνο μὲ τὸ χρόνο ξαναπερνοῦν ἀπὸ μπροστά μας δυὸ δλόκληροι αἰῶνες ὡς τὰ χίλια τετρακόσια ἔξήντα μ.Χ., ποὺ πάτησε καὶ τὸ Μιστρά τὸ πόδι τοῦ πορθητῆ Μωάμεθ τοῦ Β'. Βλαστάρια τῶν αὐτοκρατορικῶν Βυζαντινῶν δυναστειῶν, ποὺ ἀγωνίζονται νὰ ξαναστυλώσουν τὴ βαριὰ λα-

βωμένη αύτοκρατορία τους, Καντακουζηνοὶ καὶ Παλαιολόγοι, ἔρχονται δεσπότες τοῦ Μιστρᾶ καὶ χτίζουν παλάτια καὶ διπλὰ τείχη, γιὰ ν' ἀσφαλίσουν τὴν πόλην.

Φράγκοι, Βενετοὶ καὶ Τοῦρκοι περνοῦν δὲ οἱ πολιτεῖαι της, φοβερίζουν τὴν πόλην καὶ τὸ φρούριό της, φεύγουν δὲ ὅμως ἀνίκανοι νὰ τὴν πατήσουν.

Καὶ οἱ τελευταῖοι Βυζαντινοὶ σοφοί, ἀρχιτέκτονες καὶ ζωγράφοι, νιώθουν πῶς ἐδῶ κάτω, στὰ πόδια τοῦ περήφανου Ταῦγέτου, δίπλα στοὺς τάφους τῶν ἀρχαίων Σπαρτιατῶν, δὲ Ἑλληνισμὸς ἀναπνέει πιὸ ἐλεύθερα ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολην, ποὺ τὴν περισφίγγει ἀσφυχτικὰ δισυλτάνος.

Νά τος δὲ Γεώργιος Γεμιστὸς ἢ Πλήθων κάτω ἀπὸ τὸν ἵσκιο μιᾶς καμάρας, ποὺ διαβάζει. "Ετοιμος εἶναι νὰ ταξιδέψῃ γιὰ τὴν Φλωρεντία, ὅπου πρῶτος αὐτὸς θ' ἀνάψῃ τὸ πνευματικὸ φῶς, γιὰ νὰ ξυπνήσουν οἱ Δυτικοὶ καὶ νὰ δημιουργήσουν τὴν Ἀναγέννησην." A

Νά οἱ ἀρχιτέκτονες, ποὺ στολίζουν τὴν πολιτεία μὲ κοσμοξακουσμένες ἐκκλησίες, τὴν μιὰ πιὸ ὡραία ἀπὸ τὴν ἄλλη, τὴν Παντάνασσα, τὴν Περιβλεπτο, τὸν "Αγιο Δημήτριο, τὴν Εὐαγγελίστρια, τοὺς Ἅγιους Θεοδώρους καὶ τὸ Αφεντικό.

Νά καὶ οἱ ζωγράφοι μὲ τὰ θαυματουργά τους χρώματα, ποὺ στολίζουν τὸ ἐσωτερικὸ τῶν ἐκκλησιῶν. J Δὲν ἔχουν πιὰ τὸν παλιὸ πλοῦτο τῶν ψηφιδωτῶν, ἀλλὰ καὶ τὰ πινέλα μὲ τὰ φτωχὰ χρώματα στὰ χέρια τῶν ὁρθοδόξων ζωγράφων εἶναι ἀρκετά, γιὰ νὰ ἐκφράσουν τὴ θρησκευτικὴ πίστη.

'Ονδύματα δὲς μὴν ἀναζητοῦμε. Μέγαλοι καὶ ταπεινοί, ἀρχιτέκτονες καὶ ζωγράφοι, δούλεψαν καὶ δημιούργησαν κι ἀφησαν μνημεῖα ἀθάνατα, ὅχι γιὰ νὰ διαιωνίσουν τὰ ὄνόματά τους, ἀλλὰ γιὰ νὰ προσευχηθοῦν μὲ τὴ δική τους



Ψηφιακοποίηση από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτισμού

τέχνη, ὅπως προσεύχονται μὲ τὴ δική τους τέχνη καὶ οἱ ἀνώνυμοι ὑμνογράφοι.

Νά κ: ὁ δεσπότης Κωνσταντῖνος Παλαιολόγος, ποὺ ἔκεινάει μὲ μικρὴ συνοδεία γιὰ τὴ Βασιλεύουσα, ὅπου τὸν περιμένει τὸ ἀκάνθινο στεφάνι τοῦ ἐθνομάρτυρα. Τί παράξενη ἔκφραση, ποὺ ἔχουν τὰ μάτια του, ὅπως στρέφει γιὰ τελευταία φορὰ ν' ἀποχαιρετήσῃ τὸ Μιστρά! Τὸ νιώθει πώς δὲν θὰ τὸν ξαναδῆ καὶ γι' αὐτὸ θέλει νὰ κλείση στὴν ψυχή του ὄλοζώντανο τὸ ὄραμα του.

Ποιός ξέρει! "Ισως αὐτὸ τὸ ὄραμα τοῦ Μιστρᾶ, ὅπου ἔχει ἀναστηθῆ ὁ Ἐλληνισμὸς μὲ ὅλη τὴ ζωντάνια καὶ τὴν πνευματικὴ του ἀκτινοβολία, ίσως αὐτὸ τὸ ὄραμα, περισσότερο ἀπὸ καθετὶ ἄλλο, θὰ τοῦ δώσῃ τὴ δύναμη νὰ σταθῇ ἀκλόνητος τὴν ὥρα τοῦ μεγάλου ἡρωισμοῦ καὶ τῆς μεγάλης θυσίας.

### 3. ΤΟ ΣΗΜΕΡΙΝΟ ΤΟΠΙΟ

Ὕπο τοῦ ἡλιος τοῦ καλοκαιριοῦ πλημμυρίζει τὸν κάμπο καὶ διαλύει τὴν ἀραχνένια πάχνην τῆς αὔγης. Τὸ ταξίδι μας στοὺς περασμένους αἰῶνες τελειώνει σὰν ὄνειρο, ποὺ τὸ διαλύει τὸ πρωινὸ φῶς τοῦ παραθυριοῦ.<sup>γ</sup>

Ξυπνοῦμε κι ἐμεῖς ἐδῶ πάνω, στὴ νεκρὴ πιὰ πόλη, ὅπου μόνο λίγες ἐκκλησίες μένουν ἀπειραχτες ἀπὸ τοῦ χρόνου τὰ χτυπήματα. Κάτι μᾶς σφίγγει τὴν καρδιά. "Ομως, ἀκού τὴ λαλιὰ τῆς πέρδικας πόσο χαρούμενη μᾶς ξαλαφρώνει! Κι ἔνας κότσυφας μὲ τὸ καλογερικό του ράσο καὶ τὸ χρυσό του ράμφος ἥρθε καὶ κάθισε ἀπέναντί μας, πάνω στὸ μισογκρεμισμένο τεῖχος, καὶ φλύαρος δὲ θέλει νὰ μᾶς ἀφήσῃ νὰ παραδοθοῦμε στὴ μελαγχολία μας.

"Ανοίγομε τὰ μάτια καὶ τὴν ψυχή μας στὸ σημερινὸ θέαμα.

**γ** Πίσω μας, πρὸς τὴ δύση, μᾶς παραστέκει προστατευτικὰ ὁ γίγαντας τῶν βουνῶν, ὁ Ταῦγετος, μὲ τὶς γκρίζες κορυφές του. Κι ἐμπρός μας, ἀνατολικά, ἀπὸ τὴ ρίζα τοῦ Μιστρᾶ ὡς πέρα στὰ ριζοβούνια τοῦ Πάρνωνα, μιὰ ἀπέραντη θάλασσα θά λεγε κανεῖς. Τόσο πλούσιο πράσινο, ποὺ νὰ σκεπάζῃ ἔνα κάμπο ὄλοκληρο καὶ νὰ κρύβῃ τὰ τόσα χωριά του, ἀν δὲν εἶναι θέαμα μοναδικὸ στὴν τόσο γυμνὴ πατρίδα μας, ἀσφαλῶς εἶναι πολὺ σπάνιο.

Ο ἑλαιώνας μὲ ἑκατοντάδες χιλιάδες ἐλιές καὶ τὰ περιβόλια μὲ τὶς λεμονοπορτοκαλιές δὲν ἀφήνουν οὔτε ἔνα στρέμμα ἀσκέπαστο οὔτε μιὰ αὐλὴ σπιτιοῦ ἐλεύθερη. Στὸ βάθος μόνο ἡ κοίτη, ἡ σχεδὸν χωρὶς νερό, τοῦ Εύρωτα, σὰν τεράστιο ἀσημένιο φίδι σχίζει ἀπὸ τὰ βόρεια πρὸς τὰ νότια τὴ θάλασσα τοῦ πράσινου.

**καὶ** ἡ Σπάρτη, ἡ σημερινὴ πόλη, εἶναι σχεδὸν κρυμμένη καὶ μόνο ἡ μητρόπολή της καὶ λίγα ἀπὸ τὰ ψηλότερα κτίρια τῆς προβάλλουν τὶς στέγες τους, γιὰ νὰ δηλώσουν τὴν παρουσία της.

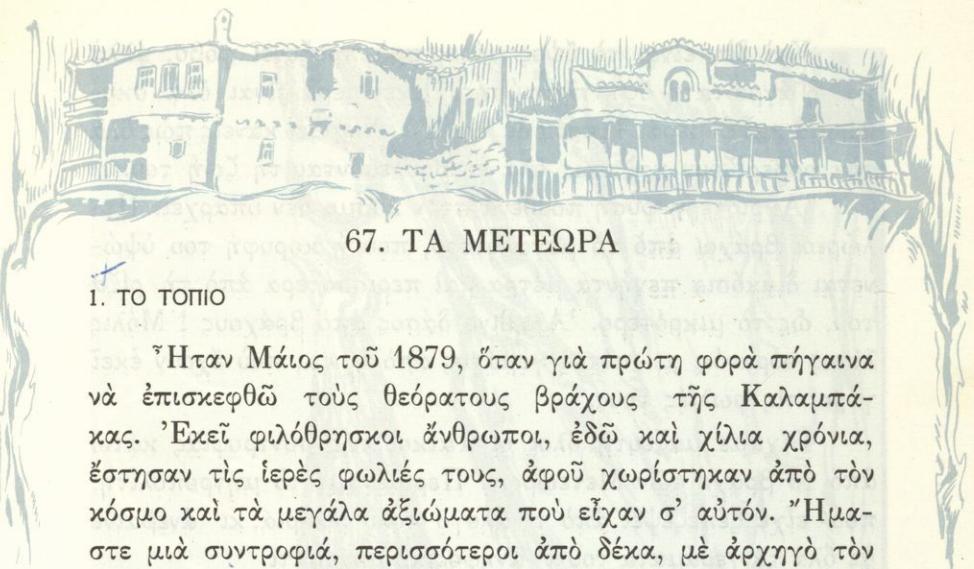
Πόσο ἑορταστικό, πόσο χαρούμενο ἀπλώνεται κάτω ἀπὸ τὰ πόδια μας τὸ λακωνικὸ τοπίο! Καὶ εἴτε τοὺς Σπαρτιάτες φανταστοῦμε νὰ γυμνάζωνται στὶς ὅχθες τοῦ Εύρωτα, εἴτε τοὺς Φράγκους ἵππότες στὸ κονταροχτύπημά τους, εἴτε τοὺς Βυζαντινοὺς νὰ πολεμοῦν ἀπὸ τὸ φρούριό τους, εἴτε τοὺς Τούρκους νὰ τὸ πατοῦν, ὅλα τὰ θεωροῦμε σὰν παιγνίδια τῶν ἀνθρώπων μέσα στὴν ὅμορφη πλάση, ποὺ τοὺς χάρισε ὁ Μεγαλοδύναμος.

“Ἄς πᾶμε λοιπὸν κι ἐμεῖς νὰ προσευχηθοῦμε στὶς Βυζαντινὲς ἐκκλησίες τοῦ Μιστρᾶ, ν’ ἀνάψωμε ἔνα κεράκι γιὰ τὶς ψυχὲς τόσων γενεῶν προγόνων μας, ποὺ τόσο τίμησαν ἐδῶ πάνω καὶ τὸν Ἐλληνισμὸ καὶ τὸ Χριστιανισμό!

¶ "Ας γονατίσωμε στὸ πλακόστρωτο κι ἀς ὑψώσωμε τὸ βλέμμα πρὸς τὸν Παντοκράτορα τοῦ τρούλου, ὅχι μόνο γιὰ νὰ θαυμάσωμε τὴ μεγάλη τέχνη τοῦ ἀνώνυμου ζωγράφου, ἀλλὰ καὶ γιὰ νὰ μπορέσωμε νὰ ζήσωμε, ἔστω καὶ γιὰ λίγες στιγμές, τὴ δική του μεγάλη πίστη!" Ετοι μόνο θὰ γίνωμε ἄξιοι νὰ ὑψώσωμε τὴν εὐχαριστία μας πρὸς Αὐτόν, γιατὶ μᾶς ἄξιώσε νὰ ζήσωμε μιὰ τέτοια μέρα καὶ μέσα σὲ μιὰ τέτοια πλάση, ὅπου ἡ ἴστορία, ἡ ὁμορφιὰ τῆς μεγάλης τέχνης καὶ ἡ φυσικὴ ὁμορφιὰ τοῦ τοπίου ἔχουν συναντηθῆ σὲ μιὰ τόσο ἀρμονικὴ συντροφιά.

Γεώργιος Ν. Καλαματιανὸς





## 67. ΤΑ ΜΕΤΕΩΡΑ

### 1. ΤΟ ΤΟΠΙΟ

Ήταν Μάιος του 1879, όταν για πρώτη φορά πήγαιναν νὰ ἐπισκεφθῶ τοὺς θεόρατους βράχους τῆς Καλαμπάκας. Ἐκεῖ φιλόθρησκοι ἄνθρωποι, ἐδῶ καὶ χίλια χρόνια, ἔστησαν τὶς ἵερες φωλιές τους, ἀφοῦ χωρίστηκαν ἀπὸ τὸν κόσμο καὶ τὰ μεγάλα ἀξιώματα ποὺ εἶχαν σ' αὐτόν. "Ημαστε μιὰ συντροφιά, περισσότεροι ἀπὸ δέκα, μὲ ἀρχηγὸ τὸν μητροπολίτη Λαρίσης. Εἴχαμε σκοπὸ νὰ περάσωμε μιὰ νύχτα ψηλὰ στὸν πιὸ μεγαλόπτερο καὶ στὸν πιὸ φοβερὸ βράχο, ποὺ ἔχει πλάσει ἡ φύση στὸν κόσμο! Φαίνεται γίγαντας τῶν γιγάντων ἀνάμεσα στοὺς γιγάντιους ἀδερφούς του, ποὺ σχηματίζουν τὸ σύμπλεγμα τῶν βράχων, τὰ Μετέωρα.

Τόσο ξεχωρίζει ὁ βράχος αὐτὸς ἀπὸ τοὺς ἄλλους! Στὴν κορυφὴ του βρίσκεται τὸ μοναστήρι τῆς Μεταμορφώσεως, ποὺ μόνο ἀπὸ ὅλα τ' ἄλλα εἴκοσι τέσσερα μοναστήρια, ὅσα είναι ἐκεῖ πέρα, λέγεται Μετέωρα.

Ο ἡγούμενος τοῦ μοναστηριοῦ ἦταν εἰδοποιημένος ἀπὸ τὸ πρωὶ πῶς θὰ πηγαίναμε, καὶ μᾶς περίμενε.

Πρὶν φτάσωμε στὴ ρίζα τοῦ βράχου, μοῦ φαινάταν τὸ ἀνέβασμα παιγνιδάκι. Ὁταν ὅμως φτάσαμε ἐκεῖ καὶ εἶδα τὸ φοβερὸ ὑψος, ποὺ χωρίζει τὴν κορυφὴ ἀπὸ τὴ ρίζα του, καὶ πειρεγάστηκα τὸ δίχτυ, τὸ καραβόσχοινο ποὺ τὸ κρατεῖ, τὴν ἀνεμόσκαλα μὲ τὰ ἐκατὸ καὶ περισσότερα σκαλιά, μ' ἔπιασε λιποψυχία. *1745.*

Καὶ δὲν εἶναι τὸ ὑψος μόνο, ποὺ προξενεῖ φόβο, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀγριότατη ὅψη τῆς φύσης. Ἐκεῖ πέρα εἶναι ὅλα σκυθρωπά καὶ φοβερά. Τίποτα δὲ γελάει. Νομίζει κανεὶς πώς ὅλα τὸν φοβερίζουν καὶ πώς ὅλα ἐπιβουλεύονται τὴν ζωή του.

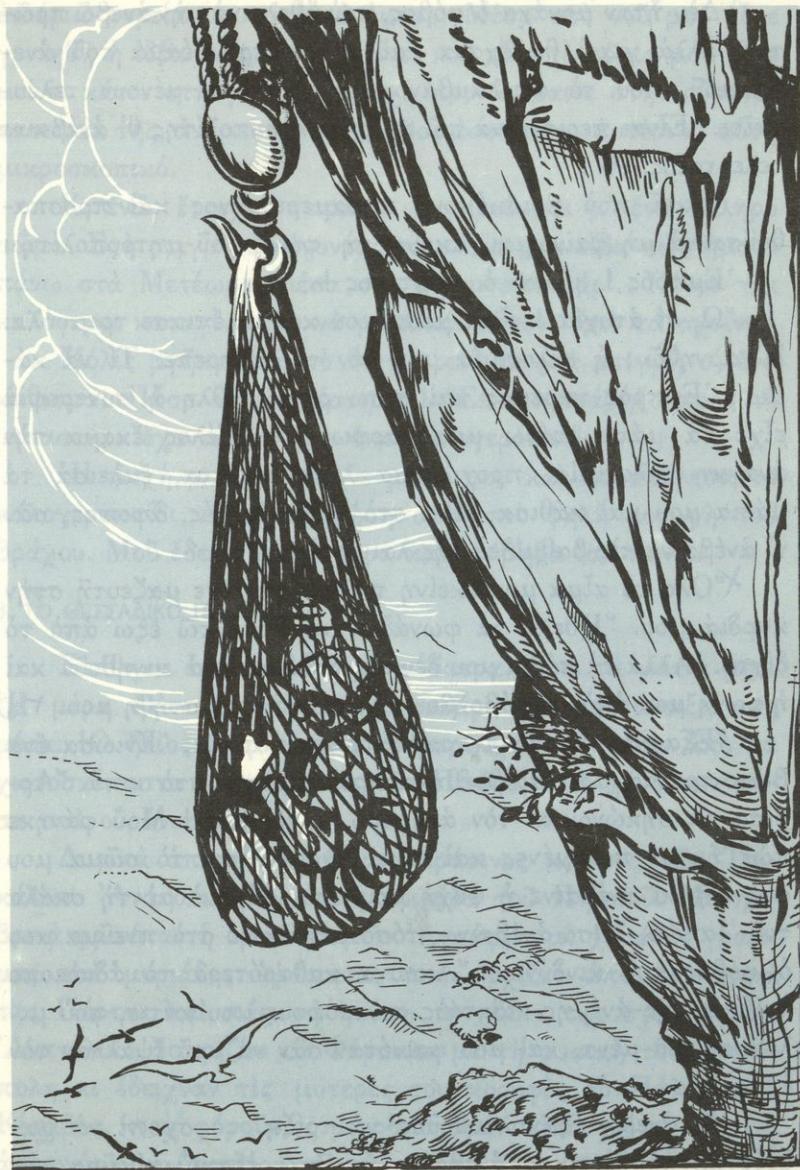
Ἄγριότερη φύση πουθενά στὸν κόσμο δὲν ὑπάρχει. Πελώριοι βράχοι ἀπὸ τὸ μεγαλύτερο, ποὺ ἡ κορυφή του ὑψώνεται διακόσια πενήντα μέτρα καὶ περισσότερα ἀπὸ τὴν ρίζα του, ως τὸ μικρότερο. Ἀληθινὸς δάσος ἀπὸ βράχους! Μόλις λίγος οὐρανός, κι αὐτὸς γεμάτος ἀπὸ ὄρνια, ποὺ ἔχουν ἔκει γύρω τὶς φωλιές τους.

Εἶχαμε μαζευτῇ ὅλοι οἱ λαϊκοὶ τῆς συντροφιᾶς κάτω ἀπὸ τὸ βράχο τῶν Μετεώρων. Περιμέναμε τὸ μητροπολίτη, ποὺ εἶχε ξεπεζέψει ἀπὸ τ' ἀλογο πολὺ μακριά, κι ἀνέβαινε μὲ ὅλα τὰ γεράματά του τ' ἀνηφορικὸ μονοπάτι.

Τὸ δίχτυ ἦταν κατὰ γῆς. Οἱ καλόγεροι, ποὺ θὰ γύριζαν τὴν ἀνέμη, στὴ θέση τους. Δὲν ἔλειπε παρὰ νὰ φτάσῃ ὁ Σεβασμιώτατος, γιὰ ν' ἀρχίσῃ ἡ ἀνέμη νὰ γυρίζῃ καὶ νὰ τρίζῃ, τὸ σχοινὶ νὰ μαζεύεται καὶ νὰ σηκώνεται τὸ δίχτυ στὸν ἀνήφορο ἔχοντας μέσα του μιὰ ζωὴ ἔτοιμη νὰ χαθῇ, ἀν κοπῆ τὸ σχοινὶ ἡ χαλαρωθῆ ἡ ἀνέμη.)<sup>Μ.</sup>

## 2. Η ΑΝΑΒΑΣΗ

Τέλος ἦρθε ὁ μητροπολίτης. Ἡ καρδιά μου ἀρχισε νὰ χτυπᾶ τὶς - τὰκ μὲ πολλὴ βία. Τὰ ποδάρια μου ἔτρεμαν σὰν νὰ εἶχε γίνει τὸ σῶμα μου δέκα φορὲς βαρύτερο. Ἐτοιμαζόμουν νὰ παραμερίσω, νὰ κρυφτῶ, νὰ ἔξαφαγιστῶ, νὰ φύγω, γιὰ νὰ μὴ μὲ διατάξῃ ὁ μητροπολίτης νὰ μπῶ πρωτος ἐγὼ στὸ δίχτυ, γιατὶ εἶχα μάθει πώς στὸ ἀνέβασμα τῶν Μετεώρων ἀνεβαίνουν πρῶτα οἱ μικρότεροι στὴν ἡλικία καὶ ὕστερα οἱ μεγαλύτεροι.



Δεν ξήταν μονάχα δὲ φόβος, που ξέθελα νὰ μὴν ἀνεβῶ πρῶτος, ἀλλὰ γιατὶ θὰ ἔχανα καὶ τὸ λαμπρὸ θέαμα τοῦ ἀνεβασμοῦ, που τὸ ἀπολαμβάνουν μονάχα ὅσοι μένουν τελευταῖοι. Εἶναι περιττὸ νὰ πῶ πώς δὲ μητροπολίτης θ' ἀνέβαινε τελευταῖος. ΡΑ.

Ἐκεῖ ποὺ βρισκόμουν παραμερισμένος καὶ προσπαθοῦσα νὰ μὴ φαίνωμαι, ἀκούω τὴ φωνὴ τοῦ μητροπολίτη : —'Εμπρός ! μέσα δὲ νεώτερος !

—"Ω, τί ἀτυχία ! εἶπα μέσα μου καὶ μ' ἔπιασε τρεμούλα. Ν' ἀρνηθῶ ; ή φιλοτιμία μου δὲν τὸ ἐπέτρεπε. Τί νὰ κάμω ; 'Εμπρός γκρεμὸς καὶ πίσω ρέμα. "Ολη ἡ συντροφιὰ εἶχε τὰ μάτια πάνω μου καρφωμένα. Τέλος ἔκαμα τὴν ἀνάγκη φιλοτιμία, προχώρησα λίγα βήματα, ἔκλεισα τὰ μάτια μου καὶ κάθισα μέσα στὸ δίχτυ ὡχρός, ἀφωνος, σὰν ν' ἀνέβαινα τὶς βαθμίδες τῆς λαιμητόμου.

Χ"Ολο τὸ αἷμα μου ἐκείνη τὴ στιγμὴ εἶχε μαζευτῆ στὴν καρδιά μου. "Ηθελα νὰ φωνάξω, νὰ πεταχτῶ ἔξω ἀπὸ τὸ δίχτυ. Ἀλλὰ τὰ πόδια μου δὲν εἶχαν δύναμη νὰ κινηθοῦν καὶ ἡ φωνὴ μου ἀπὸ τὸ φόβο μου εἶχε πνιγῆ στὰ στήθη μου. ΡΟ.

"Εξαφνα τὸ σχοινὶ τραβήχτηκε ἀπότομα. "Ενιωσα ἐνα βίαιο τράνταγμα καὶ βρέθηκα κρεμασμένος στὸ κενό. "Αρχισα νὰ σηκώνωμαι τὸν ἀνήφορο. Πάει πιά ! Μοῦ φάνηκε πώς ἥμουν πεθαμένος καὶ πώς εἶχα ἀφήσει τὸ σῶμα μου στὴ γῆ κι ἀνέβαινε ἡ ψυχὴ μου στὸν οὐρανὸ μὲ τὴ σκάλα τοῦ Ἰακώβ. "Οσο ἀνέβαινα, τόσο μεγάλωνε στὸ πνεῦμα μου δὲ φόβος τοῦ κινδύνου. "Ακουγα καθαρότερα τὸ ἀδιάκοπο τρίξιμο τῆς ἀνέμης καὶ τοὺς συντρόφους μου κάτω, ποὺ μιλοῦσαν γιὰ μένα, καὶ μοῦ φαινόταν σὰν νὰ μοῦ ἔψαλλαν τὸν ἐπικήδειο.

"Η ἀνέμη ἔξακολουθοῦσε νὰ τρίζῃ, τὸ σχοινὶ νὰ μαζεύεται, τὸ δίχτυ ν' ἀνεβαίνη κι ἐγὼ ἔξακολουθοῦσα τὴν

ἐναέρια πορεία μου στὸν ἀνήφορο. Μέσα στὸ νοῦ μου εἶχε γεννηθῆ ἡ ἵδεα πώς εἶχα πεθάνει καὶ πώς τὸ σῶμα μου εἶχε μείνει κάτω στὴ γῆ καὶ ἡ ψυχή μου ἀνέβαινε στὴν οὐράνια κατοικία της, ἀνάμεσα ἀπὸ πλῆθος ἀστεριῶν, ἀστέρι κι αὐτὴ μικροσκοπικό.

Κι ἐνῷ ἔτρεχα, « τρὰπ » συγκρούομαι μ' ἐνα σκληρὸ σῶμα. Στὴ στιγμὴ ἀνοίγοντας τὰ μάτια μου εἶδα πώς ἥμουν πάνω στὰ Μετέωρα, μέσα στὸ δίχτυ σὸν ψάρι. Πέντε ἔξι καλόγεροι καταγίνονταν νὰ μὲ ἀπαλλάξουν ἀπὸ τὰ σχοινιά.

Μόλις βγῆκα ἀπὸ τὸ δίχτυ, κάθισα μιὰ στιγμὴ σ' ἐνα κάθισμα. Πόσο ἀνακουφίστηκα! "Επειτα τράβηξα πρὸς τὸ μοναστήρι ἔχοντας ὀδηγὸ ἐνα καλογεροπαίδι.

'Η ψυχή μου φούσκωνε μέσα μοι καὶ παρακάλεσα τὸ καλογεροπαίδι νὰ μὲ ὀδηγήσῃ στὴν πιὸ φηλὴ κορυφὴ του βράχου. Μοῦ ἔδειξε μὲ τὸ χέρι, καὶ τράβηξα ἵσα πάνω.

### 3. ΤΟ ΘΕΣΣΑΛΙΚΟ ΠΑΝΟΡΑΜΑ

Στάθηκα ἐκεῖ σὰ στήλη κι ἔφερα γύρω τὰ μάτια μου. 'Η μέρα ἦταν ἀσύννεφιαστη, καθάρια, σωστὴ ἀνοιξιάτικη μέρα. 'Ο ἥλιος ἔγερνε πρὸς τὸ βασίλεμά του πίσω ἀπὸ τὰ χιονοσκέπαστα κορφοβούνια τῆς Πίνδου, ποὺ χάνονταν μέσα στὰ οὐράνια ὑψη.

Δυτικὰ ἀπλωνόταν ὁ καταπράσινος κάμπος τῶν Τρικάλων. 'Ανατολικὰ ἀνοιγε ἡ κοιλάδα τοῦ Πηγειοῦ. Μεσημβρινὰ φαινόταν ἡ ὁροσειρὰ τῶν Αγράφων μὲ χιλιάδες γραμμὲς καὶ μυριάδες ὑψώματα, ποὺ ἀρχίζει ἀπὸ τὰ στενὰ τῆς Πόρτας καὶ πάει νὰ λούσῃ τὰ πόδια της στὸ Αἴγαο. 'Ανατολικὰ ἀσπριζαν τὰ Φάρσαλα μὲ τὴ φυσική τους ἀκρόπολη κι ἔδειχναν τὶς μυτερές του κορυφὲς τὸ Πήλιο κι ὁ Κίσαβος, ποὺ φοροῦσαν μικρὸ στεφάνι ἀπὸ χιόνι. Βορινὰ ἀπλωνόταν ἡ ὁροσειρὰ τῶν Χασιῶν.

'Απ' αύτή τὴ λαμπρὴ εἰκόνα ἔλειπαν μόνο ὁ "Ολυμπος καὶ τὰ στενὰ τῶν Τεμπῶν, γιὰ νὰ εἶναι ἀκέραιο στὸ μάτι τοῦ παρατηρητῆ τὸ θεσσαλικὸ πανόραμα, που τ' ἀγκάλιαζε μὲ τὶς χρυσοπόρφυρες ἀκτίνες του ὁ ἥλιος κι ἔστελνε ἀπὸ τὴν κορυφὴ τῆς Πίνδου τὸ πιὸ στερεὸ φίλημα ἐκείνης τῆς ἡμέρας στὰ κορφοβούνια τῶν Ἀγράφων, τῆς Γκούρας, τοῦ Πηλίου καὶ τοῦ Κισάβου.

'Ο πατέρας τῆς ἡμέρας ἀκούμπησε τὸ κάτω του τόξο στὸ κεφάλι τῆς Πίνθου κι' ὅλα τὰ κορφοβούνια ἀρχισαν νὰ παίρνουν τὰ χρυσοπόρφυρα χρώματα, νὰ ἵσκιάζουν τὰ λακκώματα καὶ νὰ γιγαντεύουν οἱ ἥλιακὲς ἀκτίνες καὶ οἱ ἵσκιοι. Τὰ σύννεφα, ποὺ πάραστέκονται στὴ δύση, χρυσώθηκαν λίγο - λίγο κι ἔγιναν πελώρια χρυσὰ κομμάτια, σὰν χρυσὰ νησιὰ μέσα σὲ ἀργυρὴ θάλασσα. Κι ὅσο ὁ ἥλιος κατέβαινε ἀργὰ - ἀργά, τόσο τὰ χρώματα στὰ σύννεφα, στὰ κορφοβούνια καὶ στὸν οὐρανὸ ἄλλαζαν, ἄλλαζαν. Καὶ τὴ στιγμὴ, ποὺ ἔπεισε πίσω ἀπὸ τὸ βουνὸ κι ἀρχισαν νὰ ξεροδίζουν καὶ τὰ ψηλότερα κορφοβούνια, ἡ ντροπαλὴ Ἐσπέρα πρόβαλε δειλὰ ν' ἀνάψῃ πρῶτα ἔνα ἔνα καὶ ὑστερα πολλὰ πολλὰ μαζὶ τὰ καντήλια τῆς οὐράνιας ἐκκλησίας, γιὰ νὰ ὑποδεχτῇ τὴν πανέμορφη Νύχτα.<sup>γ4.</sup>

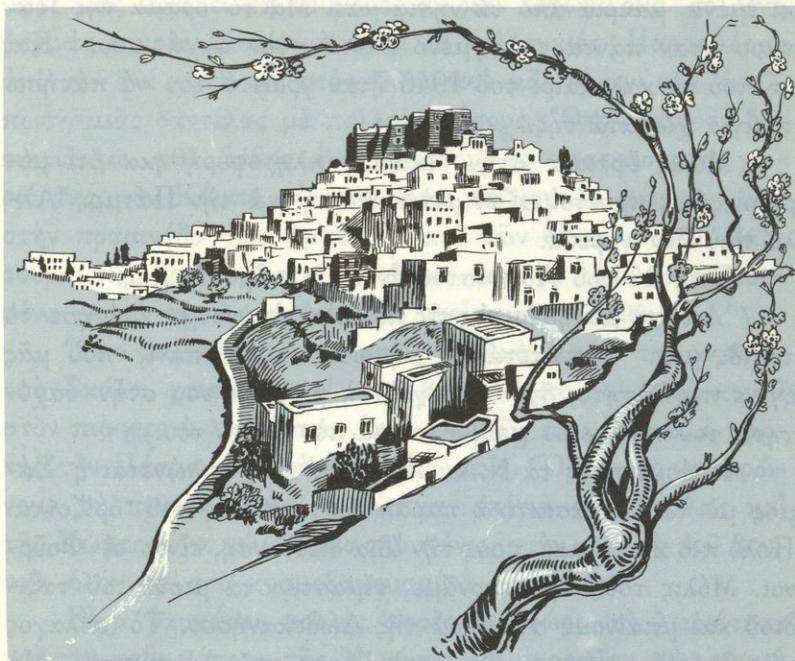
Μποροῦσα νὰ καθίσω ἐκεῖ ὅλη τὴ νύχτα κουβεντιάζοντας μὲ τ' ἀστέρια, ἀν δὲν ἐρχόταν τὸ γνωστὸ καλογεράκι νὰ μοῦ πῆ :

— Ορίστε μέσα, σᾶς περιμένουν.

✓ Αὐτὸ μπροστά κι ἐγὼ πίσω μπήκαμε στὴν αἴθουσα τῆς ὑποδοχῆς τοῦ μοναστηριοῦ, ὅπου ὁ δεσπότης καὶ ἡ ἄλλη συντροφιὰ ἔπαιρναν τὸ δρεκτικό τους κουβεντιάζοντας, ἐνῶ ὁ περιποιητικὸς ἡγούμενος ἐτοίμαζε τὸ τραπέζι τοῦ φαγητοῦ ἐπιστατώντας ὁ ἴδιος σὲ ὅλα. † Μ. Ερι. Όρδ

« Διηγήματα Θεσσαλικὰ »

Χριστόβασίλης



## † 68. ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΣΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΠΑΤΜΟ

### 1. Η ΕΚΔΡΟΜΗ ΜΑΣ

‘Απὸ τ’ ἀκρογιάλια τῆς Ἰκαρίας χρόνια καὶ χρόνια τὴν ἀγνάντευα. Κάποτε θαρροῦσα πώς ξεχώριζα τοὺς μαυροφορεμένους καλογέρους νὰ πηγαινοέρχωνται στὶς ταράτσες τοῦ μοναστηριοῦ τῆς. Δέκα δύτη μίλια μόλις χώριζαν τὰ δύο ἑλληνικότατα νησιά. Καὶ μιὰ βαρκούλα μὲ πανὶ θὰ μποροῦσε μὲ γαλήνη νὰ μᾶς πάη προσκυνητὲς μέσα σὲ λίγες ὥρες. ’Ετσι γινόταν, πρὶν πέση ἡ Πάτμος στὰ χέρια τῶν Ἰταλῶν.

† Τὰ χρόνια τοῦ πολέμου καὶ τῆς κατοχῆς μὲ κράτησαν

κι έμένα μακριά από τὰ νησιά μας. Μὰ τὸ ὄραμα τῆς Πάτμου ήταν πάντα φυλαγμένο βαθιά στὴν ψυχή μου. Καὶ νά, ποὺ τὸ καλοκαίρι τοῦ 1946 ήταν γραφτό μου νὰ πατήσω τ' ἄγια χώματά της.

Μόλις ἔφτασα στὴν Ἰκαρία, πληροφορήθηκα ὅτι μέρικοι φίλοι προετοίμαζαν μιὰ ἐκδρομὴ γιὰ τὴν Πάτμο. "Αλλο ποὺ δὲν γύρευα.

Στὶς 24 τοῦ Αὐγούστου ἔγινε ἡ ἐκδρομή μας.

γ' Απὸ τὸ μεσημέρι ὡς τὶς πέντε τὸ ἀπόγευμα κράτησε τὸ ταξίδι μας. 'Ο καπετάνιος σήκωσε καὶ τὸ πανί, ποὺ μᾶς ἔγινε περιζήτητο, ὅχι τόσο γιὰ τὴ βοήθεια του στὴν ταχύτητα τοῦ πλοιαρίου μας, ὅσο γιὰ τὸν ἵσκιο του.

Πλέομε πρὸς τὰ Ν.Α. Ἀριστερά μας ἀπλώνεται ἡ Σάμος μὲ τὰ μικρασιατικὰ παράλια στὸ βάθος τοῦ ὁρίζοντα. Πολὺ πιὸ κοντά μας, πρὸς τὴν ἔδια διεύθυνση, εἶναι οἱ Φούρνοι. Μόλις τοὺς προσπερνᾶμε, εἴμαστε στὰ μισὰ τοῦ ταξιδιοῦ καὶ μπαίνομε στὰ νερὰ τῆς Δωδεκανήσου. Τὸ πέλαγος μᾶς δροσίζει κάπως μέσα στὴ ζέστη τοῦ Αὐγούστου. Μὰ πιὸ πολὺ μᾶς δροσίζει ἡ ἀνέκφραστη χαρά, γιατὶ μπήκαμε στὰ πολυπόθητα νερὰ τῶν ἐλεύθερων πιὰ νησιῶν μας.

'Απ' ἐδῶ καὶ κάτω, πρὸς τὸ νοτιά, μίλια πολλὰ τὸ Αἰγαῖο εἶναι τώρα πέρα γιὰ πέρα ἐλληνικό, ἀπὸ τὴν Πάτμο ὡς τὴ Ρόδο, κι αὔριο ἀκόμη πιὸ πέρα ὡς τὴν Κύπρο μας. "Οσο κι ἀν ἀγωνίστηκαν νὰ τὴ μολύνουν τὴ θάλασσά μας τόσοι καὶ τόσοι κατακτητές, νά την σήμερα ἀμόλυντη, τόσο ἐλληνική, ὅσο ηταν καὶ πρὶν ἀπὸ τρεῖς χιλιάδες χρόνια. Καὶ μεῖς ἔχομε τὴ μεγάλη τύχη ν' ἀρμενίζωμε ἔπειτα ἀπὸ τόσων αἰώνων σκλαβιὰ πρὸς τὰ ἡλιόχαρα νησιά μας.

Τώρα πλησιάσαμε τὶς ἀκτὲς τῆς Πάτμου κι ἔτσι μποροῦμε νὰ περιεργασθοῦμε τὴν ἐδαφική της διαμόρφωση καὶ τὴ βλάστησή της. 'Η γύμνια της καὶ τὸ χαμηλό της

ύψος μᾶς θυμίζει τὴ Μύκονο, ἀν καὶ ξεχωρίζομε σὲ λίγο μερικές μικρές δάσεις μὲ ἀμπέλια καὶ συκιές. Παραπλέομε ἀπὸ τὸν ἔνα κολπίσκο στὸν ἄλλο, ποὺ μᾶς δίνουν τὴν ἐντύπωση μιᾶς δαντέλας μὲ πολλοὺς γύρους. "Οταν κάποτε ἀντικρίζωμε στὸ βάθος ἐνὸς κόλπου τὸ γραφικότατο χωριό της, τὸν Κάμπο, ν' ἀπλώνεται σὲ μεγάλο μάκρος μέσα στὴν πρασινάδα τῶν ἀμπελιῶν καὶ τῶν δέντρων του, θαρροῦμε πώς βρισκόμαστε σὲ κάποιο ἀπὸ τὰ τόσο νοικοκυρεμένα χωριά τῆς Σύρου μὲ τοὺς περίφημους κήπους.

"Ολο καὶ πλησιάζομε στὸ μοναδικὸ λιμάνι τοῦ νησιοῦ, στὴ Σκάλα, χτισμένη στὸν πιὸ βαθὺ κόλπο καὶ πολὺ κοντὰ στὸν πιὸ στενὸ λαιμό του, ἐκεῖ ἀκριβῶς ποὺ δείχνει ὁ χάρτης τὴν Πάτμο σὰν δυὸ νησιὰ ἐνωμένα. "Ολοι μας καμαρώνομε τὰ πεντακάθαρα νησιώτικα σπίτια τῆς Σκάλας καὶ τῆς Χώρας λίγα χιλιόμετρα πιὸ πάνω, στὴν κορυφὴ τοῦ βουνοῦ, δόλγυρα στὸ κοσμοξακουσμένο μοναστήρι.

Εἶχα θαυμάσει πολλὲς φορὲς ὡς τώρα τὴ λευκότητα καὶ τὴν καθαριότητα τῆς Μυκόνου καὶ θαρροῦσα πώς καμιὰ ἄλλη πόλη δὲν τὴν ξεπερνάει. Κι ὅμως πιὸ ἀσπρη καὶ πιὸ καθαρὴ εἶναι ἡ Πάτμος. "Ολα τὰ σπίτια τῆς φρεσκοασπρισμένα καὶ οἱ αὐλές της καὶ τὰ πεζοδρόμια καὶ οἱ ἀκρες τοῦ δρόμου ἀκόμη, ποὺ ἐνώνει τὴ Σκάλα μὲ τὸ μοναστήρι καὶ τὴ Χώρα. Κανένα ἄλλο χρῶμα δὲν διακρίναμε ἀνάμεσα στὰ σπίτια, ἐκτὸς ἀπὸ λίγη πρασινάδα ἐδῶ κι ἐκεῖ, κάπου ἔνα δέντρο, κάπου ἔνα μικρὸ περιβόλι.Τ

## 2. Η ΥΠΟΔΟΧΗ ΜΑΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΚΑΤΟΙΚΟΥΣ

**Χ**αιρετιστήκαμε χαρούμενα μὲ δύο τρεῖς βαρκοῦλες, ποὺ πρωτοαπαντήσαμε στὸ λιμάνι. Κάμποσος κόσμος μαζεύτηκε στὴν προκυμαία. Στὰ μελαψά τους πρόσωπα διαβάζαμε μιὰ εὐχάριστη ἔκπληξη. "Ημαστε ἡ δεύτερη ἐκδρομή,

ποὺ δεχόταν τὸ νησί τους ἀπὸ τὴν μητέρα Ἐλλάδα<sup>¶</sup> Λίγες ἐβδομάδες πρὶν μᾶς εἶχαν προλάβει οἱ Σαμιῶτες, ὅπως μᾶς εἴπαν μόλις βρήκαμε. Στὴν τοπικὴ ἀστυνομία μᾶς καλοδέχτηκαν ἀδερφικὰ καὶ γρήγορα-γρήγορα μᾶς ἔδωσαν τὶς ἀπαραίτητες γιὰ τὴν διαμονή μας πληροφορίες. Μάθαμε πῶς τὰ τρόφιμα ἦταν ἀκόμη πολὺ σπάνια. Εύτυχῶς μᾶς παρηγόρησαν μερικὲς κυρίες τῆς συντροφιᾶς μας, ποὺ εἶχαν ὑπεραρκετὴ προμήθεια.

Οἱ κουβέρτες, ποὺ εἶχαμε φορτωθῆ, μᾶς ἤταν ἄχρηστες, γιατὶ καὶ ξενοδοχεῖο τοῦ ὑπνου οἰκονομικὸ βρήκαμε καὶ οἱ ξενῶνες τοῦ μοναστηρίου ἤταν διαθέσιμοι.

Γαϊδουράκια καὶ μουλάρια ἔτοιμα μᾶς προσφέρθηκαν σὲ πολὺ χαμηλὴ τιμὴ νὰ μᾶς ἀνεβάσουν στὸ μοναστήρι, ὅπου ἀποφασίσαμε νὰ περάσωμε τὴν νύχτα οἱ περισσότεροι. Καὶ νά σου ἡ συνοδεία μας ἀνηφορίζει ἀκολουθώντας τὸν παλιὸ δρόμο, ὅλο πλακόστρωτο, γιὰ συντομία. Οἱ ἀγωγιάτες μας ἤταν ἡ εὐγένεια καὶ ἡ προθυμία προσωποποιημένη, στεγνοὶ καὶ φτωχοντυμένοι, ἀλλὰ καὶ πλημμυρισμένοι χαρά, γιατὶ στὶς μέρες τους ἥρθε ἡ περιπόθητη ἐλευθερία, ποὺ τόσους αἰῶνες τὴν δνειρεύτηκαν οἱ πρόγονοί τους.

**¶** Στοὺς ὀλάσπρους τοίχους τῶν σπιτιῶν γαλάζιες ἐπιγραφὲς μαρτυροῦσαν τὴν μεγάλη τους εύτυχία : «Σᾶς περιμέναμε 34 χρόνια ! », «Ζήτω ἡ "Ἐνωση!" », «Καλῶς ἥρθατε, ἀδέρφια ! ». Πόσο ἀγρὸ διατήρησαν τὸν πατριωτισμὸ τους αὐτοὶ οἱ ἥμεροι νησιῶτες ! **¶**

Προσπερνᾶμε τὸ Σπήλαιο τῆς Ἀποκαλύψεως μὲ τὰ ἐρείπια τῆς περίφημης Πατμιάδος Σχολῆς, γιὰ νὰ τὸ ἐπισκεφθοῦμε τὴν ἄλλη μέρα στὸ γυρισμό μας ἀπὸ τὸ μοναστήρι. Καὶ φτάνομε στὴν είσοδο τοῦ κάστρου - μοναστηρίου μὲ τὸ ἡλιοβασίλεμα. Στὸ γενικὸ του σχέδιο εἶναι ἀπα-

ράλλαχτο, ὅπως τὸ πρωτόχτισε ὁ "Οσιος Χριστόδουλος τὸν 11<sup>ο</sup> αἰώνα.

Οἱ καλόγεροι εἰναι δόλοπρόθυμοι πῶς νὰ μᾶς εὐχαριστήσουν μὲ τὶς περιποιήσεις τους. Οἱ κοιτῶνες μᾶς περιμένουν ἔτοιμοι, γιατὶ στὸ μεταξὺ εἶχε τηλεφωνήσει ἡ ἀστυνομία ἀπὸ τὴ Σκάλα. 'Ο ἡγούμενος μᾶς προσκαλεῖ στὸ ἥγουμενεῖο, ὅπου μᾶς προσφέρεται θαυμάσιος καφές. Νιώθομε νὰ στενοχωρῇ τοὺς καλογέρους ἡ ἀδυναμία τους νὰ μᾶς φιλοξενήσουν, γιατὶ εἰναι τόση ἡ ἔλλειψη τῶν τροφίμων. Προσπαθοῦμε νὰ τοὺς καθησυχάσωμε βεβαιώνοντάς τους πῶς δὲ μᾶς λείπει τίποτε. Τὴν ὥρα τοῦ φαγητοῦ μᾶς προσφέρεται δροσερώτατο καρπούζι.

### 3. Η ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ ΖΩΗ ΣΤΗΝ ΠΑΤΜΟ

Νύχτα-νύχτα μᾶς ξύπνησε ἡ ψαλμωδία τοῦ "Ορθρου, ποὺ ἔφτανε σὰν ἀπόκοσμη ἀπὸ κάτω ἀπὸ τὴν ἐκκλησία τοῦ μοναστηριοῦ ὡς ἐπάνω στοὺς κοιτῶνες. Γιὰ χάρη δική μας ὁ "Ορθρος ἄρχισε στὶς τρεῖς τὴ νύχτα, ἀντὶ γιὰ τὶς δύο, ποὺ εἰναι ἡ συνηθισμένη ὥρα, γιὰ νὰ μπορέσωμε νὰ παρακολουθήσωμε τὴ λειτουργία ἀπὸ τὶς 5 ὡς τὶς 8,30 τὸ πρωί.

"Ετσι μοῦ δόθηκε ἡ εὐκαιρία πρώτη φορὰ νὰ ζήσω τρεῖς ὥρες σ' ἔνα γνήσιο βυζαντινὸ περιβάλλον μὲ παπάδες καὶ ψάλτες καλογέρους, μὲ τὸ καλογεροπαΐδι κανονάρχο νὰ πηγανοέρχεται ἀπὸ τὸν ἔνα ψάλτη στὸν ἄλλο, γιὰ νὰ τοῦ κανοναρχάῃ μὲ τὴν ἀνόθευτη βυζαντινὴ μουσική, μακριὰ ἀπὸ τὴν ὁχλοβοή, ποὺ δὲ σ' ἀφήνει νὰ συγκεντρωθῆ. 'Η πίστη πιὸ θερμὴ νιώθαμε νὰ μᾶς ἔξαγνίζῃ.

"Οσες ὥρες μᾶς ἔμεναν, τὶς διαθέσαμε γιὰ νὰ ἐπισκεφθοῦμε τὴν περίφημη βιβλιοθήκη, τὸ ἀνεκτίμητο σκευο-

φυλάκιο, τὰ ἄλλα διαμερίσματα τοῦ μοναστηριοῦ καὶ τέλος τὸ Σπήλαιο τῆς Ἀποκαλύψεως. Ὅχι ωρες, ἀλλὰ μέρες καὶ ἑβδομάδες θὰ ἔπρεπε νὰ εἴχαμε στὴ διάθεσή μας, γιὰ νὰ μπορέσωμε νὰ προσέξωμε ὅλα τὰ κειμήλια κι ὅλους τοὺς θησαυροὺς τῆς τέχνης, τὰ ὅποια μὲ τόση στοργὴ καὶ ἀφοσίωση κατόρθωσαν νὰ σώσουν τόσες καὶ τόσες γενεὲς καλογέρων.

Εἶναι θαῦμα πῶς κανένας ἀπὸ τοὺς τόσους ἐπιδρομεῖς δὲν ἀποτόλμησε τὴν παραμικρὴ Ἱεροσυλία. Εἶναι τόσο μεγάλη ἡ δύναμη τοῦ Χριστιανισμοῦ, ὥστε ἀνάγκαζε καὶ τοὺς ἀλλόπιστους ἀκόμη, ὅχι μόνο νὰ σέβωνται, ἀλλὰ καὶ νὰ προστατεύουν πολλὲς φορὲς τὸ μοναστήρι του. *ΓΑ Α.Τ. Γραφ.*

Ἡ βιβλιοθήκη ἔχει σήμερα 735 χειρόγραφα καὶ 4500 παλαιὰ ἔντυπα βιβλία. Ἀνάμεσα στὰ χειρόγραφα πολλὰ εἴναι πολυτιμότατα, ὅπως ὁ «Πορφυροῦς κῶδιξ», χειρόγραφο μερικῶν κεφαλαίων τοῦ κατὰ Μάρκον Εὐαγγελίου τοῦ Ε' μ.Χ. αἰώνα, γραμμένο πιθανότατα ἀπὸ τὸν καλλιγράφο αὐτοκράτορα Θεοδόσιο τὸ Μικρό. Πολλὰ χρυσόβουλλα, δηλαδὴ διατάγματα Φράγκων βασιλέων κι Ἐνετῶν δόγματων, ἀκόμη καὶ φιρμάνια σουλτάνων, φανερώνουν τὴ μεγάλη σημασία τοῦ μοναστηριοῦ γιὰ ὅλο τὸν κόσμο. Ἀπ' ὅλα αὐτὰ τὸ σπουδαιότερο εἴναι τὸ χρυσόβουλλο τοῦ Ἀλεξίου Α', μὲ τὸ ὅποιο δωρίζει τὸ νησὶ στὸν Ὄσιο Χριστόδουλο στὰ 1080 μ.Χ. γιὰ νὰ ἴδρυση τὸ μοναστήρι τοῦ Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου.

Ἀπὸ τ' ἀφθονώτατα κειμήλια κι ἔργα τέχνης ἃς ἀναφέρωμε τὴν ἀλυσίδα τοῦ Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου, μὲ τὴν ὅποια τὸν μεταφέρανε δεμένο ἀπὸ τὴν Ρώμη στὴν Πάτμο, τὸ λείψανο τοῦ Ὄσιου Χριστοδούλου, τὸ μεγαλύτερο σωζόμενο Τίμιο Ξύλο σὲ σταυρό, δῶρο τοῦ Ἀλεξίου Α', καὶ μιὰ καντήλα, δῶρο τοῦ Μωάμεθ Β'. Μόνο ὁ Πανάγιος Τάφος, μᾶς

εἴπαν οἱ πάντοτε πρόθυμοι κι ἀκούραστοι καλόγεροι, ξε-  
περνάει τὸ μοναστήρι στὸν πλοῦτο.

Αξίζει ν' ἀναφέρωμε πώς κάτω ἀπὸ τὸ τόσο μεγάλο  
μοναστήρι εἶναι ἡ στέρνα του, τόσο μεγάλη κι αὐτή, ποὺ  
ἐπαρκοῦσε γιὰ τοὺς διακόσιους καλογέρους τῆς παλαιότερης  
ἐποχῆς καὶ τοὺς πολλοὺς ἐπισκέπτες. Σὲ περασμένους αἰώ-  
νες, ποὺ τὸ μοναστήρι ἦταν κοινόβιο, χρησιμοποιοῦσε ἔνα  
φοῦρνο μεγάλο σὰν ἄλωνι καὶ μιὰ σκάφη σὰ μεγάλη βάρ-  
κα, ποὺ σώζονται ἀκόμη καὶ τὰ εἴδαμε.

Βιαστικοὶ περάσαμε ἀπὸ τὸ Σπήλαιο τῆς Ἀποκαλύ-  
ψεως. Νά ἐδῶ ἡ θέση, ὅπου ἀλυσοδεμένος ὁ Εὐαγγελιστὴς  
Ιωάννης εἶδε τὸ δραμα τοῦ Θεοῦ μὲ τὸ ἑπτασφράγιστο βι-  
βλίο, μὲ τὸ σάλπισμα τῶν ἑπτὰ Ἀγγέλων, μὲ τὸ ἑπτακέ-  
φαλο θηρίο καὶ μὲ τὴ Δευτέρα Παρουσία. Στοὺς τοίχους  
τῆς ἐκκλησίας ἀποσπάσματα καὶ εἰκόνες ἀπὸ τὴν Ἀποκά-  
λυψη μᾶς ἔναντι ταναύλουν τὸ δραμα. "Ἐνα ρίγος μᾶς  
συγκλονίζει, οἱ γυναικες δακρύζουν καὶ γονατίζουν. Στιγμὲς  
ἀλησμόνητες γιὰ ὅλη τὴ ζωὴ μᾶς.

Ἡ τρουμπέτα μᾶς ἀναζητάει κάμποση ὥρα καθυστε-  
ρημένους. Ὁ καπετάνιος μᾶς δὲν τὴν πολυπιστεύει τὴ γελα-  
στὴ θάλασσα. Ποιός ξέρει ἂν δὲν τὴν πιάσουν οἱ ἔαφνικοὶ  
θυμοὶ τῆς !Γυρίζομε λοιπὸν καταμαγεμένοι γιὰ ὅσα εἴδαμε  
καὶ ζήσαμε, ἀλλὰ καὶ μετανιωμένοι, γιατὶ δὲν εἴχαμε ὑπο-  
λογίσει πιὸ πολὺ τὸ χρόνο. Κι ὅλοι μᾶς τάζομε πώς μὲ τὴν  
πρώτη εὐκαιρία θὰ ἔναπτάμε στὴν Πάτρα μᾶς, στὸ ἄσπρο  
νησὶ τῶν θρησκευτικῶν μᾶς θρύλων. *γλ.*

Γεώργιος N. Καλαματιανὸς



### 69. ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΑ

Αστράφτουν καὶ τὰ δώδεκα νησιά μας σὰν πετράδια,  
δεμένα σὲ πολύτιμο βραχιόλι ἑλληνικό.

Βραχιόλι, ποὺ τ' ἀσήμωσαν τῆς λευτεριᾶς τὰ χάδια  
καὶ τῆς Ἑλλάδας τὸ φιλί τὸ τίμιο καὶ γλυκό.

Δὲ σᾶς ἐμάρανε ἡ σκλαβιά, ποὺ τόσα χρόνια τῷρα  
νὰ σᾶς μαδήσῃ κοίταζε τὰ ὄλασπρα σας φτερά.

Μὲς στὴν καρδιά σας κρύβατε τῆς λευτεριᾶς τὰ δῶρα  
καὶ στὴ ματιά σας ἔλαμπε ἡ ἑλληνικὴ χαρά.

Κι ὄταν τῆς θείας ἀνάστασης χτυπήσανε οἱ καμπάνες  
καὶ τὸ ποδάρι του ὁ ἔχθρος τὸ ξάνοιξε μὲ βιά,  
ἀπὸ τοῦ Ὀλύμπου τὶς κορφὲς ἀκούστηκαν παιάνες  
γιὰ τὰ δεσμά της, ποὺ ἔσπαζε παντοτινὰ ἡ σκλαβιά.



## 70. ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ Η ΚΩΠΑ·Γ·ΔΑ

Τὸν περασμένο Αύγουστο ὁ πατέρας μου, πραγματοπιώντας παλαιότερη ὑπόσχεσή του, μὲ πῆρε μαζί του σ' ἓνα ταξίδι, τὸ ὅποιο θὰ ἔκανε ώς τὴ Θεσσαλονίκη. Εἶχα ἀκούσει τόσα πολλὰ γιὰ τὴ δεύτερη πρωτεύουσα τῆς πατρίδας μας, τὴν ὄμορφη νύφη τοῦ Θερμαϊκοῦ, καὶ εἶχα μεγάλη ἐπιθυμία νὰ τὴν ἐπισκεφθῶ.

Ἐκεινήσαμε λοιπὸν ἓνα πρωινὸν ἀπὸ τὴν Ἀθήνα, περάσαμε τὴ Θήβα καὶ βρισκόμαστε κατὰ τὶς 12 τὸ μεσημέρι στὸ χωριὸ Μούλκι.

Δεξιά μας ἀπλωνόταν μιὰ ἀπέραντη πρασινάδα, δεῖγμα τῆς ζωηρῆς βλάστησης, ποὺ σκέπαζε σὲ μεγάλη ἀπόσταση τὴ γύρω ἔκταση.

— Κοίταξε, πατέρα, κοίταξε ! Τί μεγάλες ἀραποσιτίες ! Καὶ πόσα ἀραποσίτια ἔχει κάθε φυτό ! Δὲν μπορῶ νὰ τὰ μετρήσω, καθὼς τρέχομε, ἀλλὰ θὰ ἔχῃ καθένα πέντε κι ἔξι.

Τὸ αὐτοκίνητο προχωροῦσε μὲ ταχύτητα σαράντα περίπου χιλιομέτρων τὴν ὥρα, κι ἐμεῖς μπορούσαμε νὰ διακρίνωμε δεξιά μας, ἐκτὸς ἀπὸ τ' ἀραποσίτια, τὶς θερισμένες ἔκτασεις τῶν σιταριῶν, τὶς πλούσιες βαμβακοφυτεῖες καὶ τὰ περιβόλια, στὰ δύο οἱ καλλιεργητὲς μὲ τὰ φανταχτερά τους φορέματα φαίνονταν ἀπὸ μακριὰ σὰν κινούμενα ἄνθη, μέσα στὸν καταπράσινο κάμπο.

— Ναί, παιδί μου, ἀπάντησε ὁ πατέρας.

° Η ἔκταση αὐτὴ εἶναι πραγματικὰ καὶ μεγάλη, 250.000

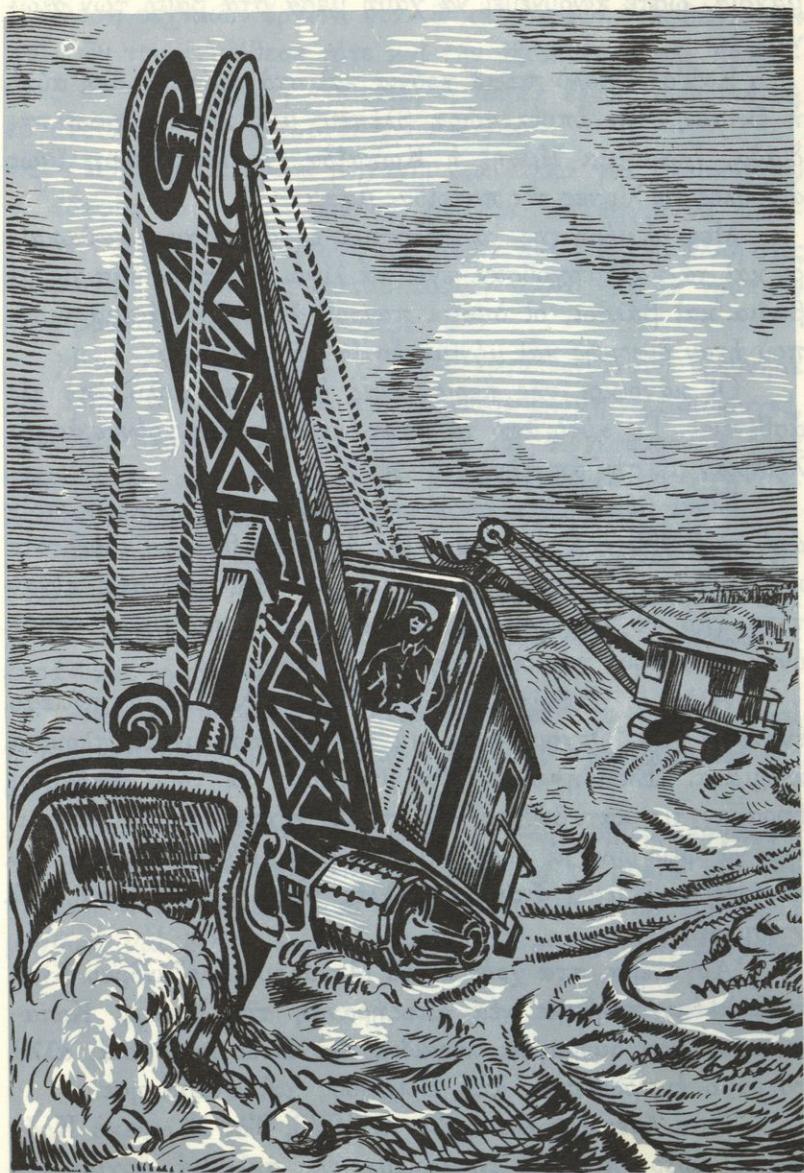
στρέμματα, ἀλλὰ καὶ πολὺ γόνιμη. Ἐξίζει νὰ τὴ θαυμάζωμε! <sup>X</sup> "Αν ἥξερες δύμως καὶ τὴν ἱστορία τῆς, δὲ θὰ θαύμαζες τόσο τὴν πρασινάδα καὶ τὴν πλούσια παραγωγή, ὅσο τὴ σκληρὴ κι ἀδιάκοπη προσπάθεια τοῦ ἀνθρώπου νὰ δημιουργήσῃ αὐτὸ ποὺ βλέπεις! <sup>Y</sup> "Αν ἥξερες τὴν πάλη, ποὺ ἔκαμε ἐναντίον τῶν στοιχείων τῆς φύσης ὁ ἀνθρωπός, γιὰ νὰ μεταβάλῃ πολλὰ μέρη τῆς πατρίδας μας ἀπὸ ἑστίες δυστυχίας σὲ πηγὲς εὔτυχίας! ...

— Βέβαια, πατέρα, πολλὲς φορὲς ἀκουσα στὸ σχολεῖο μας γιὰ μεγάλα τεχνικὰ ἔργα, ὅπως εἶναι τῆς Μακεδονίας μας πρὸ πάντων ἡ τῆς Θεσσαλίας. Κι ἀπὸ ὅσα μᾶς ἔλεγε ὁ δάσκαλός μας, φαντάστηκα πόσο θὰ ἐργάστηκε καὶ τί χρήματα θὰ ἔδειψε τὸ Κράτος μας γιὰ τὴν ἐκτέλεσή τους, ὅταν εἶχε ν' ἀγωνιστῇ στὴ Μακεδονία ἐναντίον τῶν τρομερῶν πλημμυρῶν, τῶν καταστροφῶν καὶ τῆς ἐλονοσίας! <sup>X</sup>

<sup>Y</sup> — "Α! αὐτὴ ἡ ἐλονοσία, παιδί μου, τί μεγάλο κακὸ γιὰ τὴν πατρίδα μας! Θυμοῦμαι παλιότερα ὅτι ὑπέφερε ἀπὸ αὐτὴ ὁ περισσότερος πληθυσμός μας. "Ολοι οἱ κάτοικοι τῶν πεδιάδων τῆς Μακεδονίας κι ὄλλων μερῶν διλόκηρο τὸ χρόνο ζοῦσαν μὲ τὸ κινίνο στὴν τσέπη, κίτρινοι, ἀρρωστιάρηδες, ἀνίκανοι γιὰ ἔργασία. Εὔτυχῶς δύμως τώρα γλίτωσαν.

Τὰ μεγάλα τεχνικὰ ἔργα τῆς πεδιάδας τῶν Σερρῶν, τοῦ ποταμοῦ Ἀξιοῦ, τῆς λίμνης τῶν Γιανιτσῶν, τὰ ὅποῖα ἔχουν ἀποδώσει στὴν καλλιέργεια περισσότερα ἀπὸ 1.600.000 στρέμματα, γλίτωσαν καὶ τοὺς ἀνθρώπους μας ἀπὸ τὴν ἐλονοσία καὶ τὶς καταστροφές.

‘Αλλ’ ἀς συνεχίσωμε τὴ συζήτησή μας γιὰ τὴν περιφέρεια αὐτή, τὴν ὅποια ἔχομε μπροστά μας, γιὰ νὰ δῆς ἀπὸ πόσο μακριὰ ἀρχίζει ἡ προσπάθεια τοῦ ἀνθρώπου νὰ ὑποτάξῃ τὰ στοιχεῖα τῆς φύσης στὴ δύναμή του! ’Απὸ τόσο



Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

μακριά, ώστε κινδυνεύει νὰ χαθῇ μέσα στὰ βάθη τῶν αἰώνων. **γα.**

**χ** Καὶ στὰ πολὺ παλιὰ χρόνια καὶ στὰ νεώτερα ὅλη αὐτὴ ἡ ἔκταση, τὴν δποία τώρα βλέπεις μιὰ καταπράσινη πεδιάδα, ἥταν μία λίμνη, ἡ Κωπαΐδα, ἡ μεγαλύτερη ἵσως ἀπὸ ὅλες τις λίμνες τῆς πατρίδας μας. **γβ.**

Μερικὰ μέρη της, τὰ ψηλότερα, ξεραίνονταν τὸ καλοκαίρι καὶ τὰ καλλιεργοῦσαν, ἐνῶ τὰ λίγο βαθύτερα ἔμεναν λιβάδια καὶ βάλτοι, οἱ δποῖοι παντοῦ ἀφηναν στάσιμα νερά, που ἥταν διαρκής καὶ μόνιμη ἑστία τῆς ἑλονοσίας.

Οἱ κάτοικοι τῆς περιφερείας ὑπόφεραν πολὺ ἀπὸ τις ἀσθένειες. Γι' αὐτὸ ἀπὸ τὰ παλαιότερα ἀκόμη χρόνια ἀσχολήθηκαν μὲ τὴν ἀποξήρανσή της. **γ**

Εἶναι βέβαιο ὅτι κατὰ τὴν προϊστορικὴ περίοδο, πρὶν ἀπὸ τὸ 2.000 π.Χ., ἡ λίμνη εἶχε ἀποξηρανθῆ ἀπὸ τοὺς τότε κατοίκους της, τοὺς Ὁρχομενίους. Αὐτοὶ μάλιστα εἶχαν τότε ἀπὸ τὸ εὔφορώτατο ἔδαφός της τόσα πολλὰ προϊόντα, που τοὺς χάρισαν ἀμύθητα πλούτη.

'Αλλὰ οἱ Θηβαῖοι, κατὰ τὸ 1500 π.Χ., ἐκαμπαν π' λευμο ἐναντίον τῶν Ὁρχομενίων, γιὰ νὰ τοὺς πάρουν τὰ πλούσια κτήματα. **γ** Επειδὴ δύμας δὲν μπόρεσαν νὰ τοὺς νικήσουν, ἔφραξαν τις καταβόθρες, τις δποῖες εἶχαν φτιάξει ἐκεῖνοι, γιὰ νὰ φεύγουν τὰ νερά, κι ἔτσι πλημμύρισαν πάλι τὴν περιοχὴ καὶ μαζὶ ἔπνιξαν πολλές πόλεις, που ἥταν ἐκεῖ χτισμένες. **γβ.**

'Αργότερα, στὰ χρόνια τοῦ Μεγάλου Αλεξάνδρου (325 π.Χ.) ἐπιχειρήθηκε νέα ἀποξήρανση τῆς λίμνης. Κατασκευάστηκαν διώρυγες, πηγάδια καὶ ἄλλα παρόμοια, ἀλλὰ τὸ ἔργο ἐμποδίστηκε ἀπὸ Βοιωτούς καὶ σταμάτησε.

**γ** Ετσι ἔμεινε ἡ λίμνη ὡς τὰ 1876. Τὸ Ἑλληνικὸ Κράτος, ἐλεύθερο πιὰ ἀπὸ τὴ μακροχρόνια σκλαβιά, ἀρχισε τὴν

ἐκτέλεση τεχνικῶν ἔργων, γιὰ νὰ καλυτερέψῃ τὴ θέση τῶν πολιτῶν του. Ἀνάθεσε τότε καὶ τὴν ἀξιοποίηση τῆς Κωπαΐδας σὲ μιὰ ἀγγλικὴ ἑταιρεία, ἡ ὃποίᾳ ἐξακολουθοῦσε νὰ ἔργαζεται ως τὰ τελευταῖα χρόνια.

*Γ* ‘Η ἑταιρεία ἔφερε μηχανήματα, ἄλλα γιὰ νὰ σκάβουν τὸ ἔδαφος καὶ νὰ πετοῦν τὰ χώματα, ἄλλα γιὰ νὰ φτιάχνουν τ’ ἀναχώματα ἀπὸ τὴ μιὰ μεριὰ καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλη στὶς διώρυγες, τὶς ὅποιες κατασκεύαζε, ἄλλα γιὰ νὰ τρυποῦν τοὺς βράχους· καὶ τί δὲν ἔφερε! *ΠΑ*

*Ι* Καὶ χρησιμοποίησε χιλιάδες ἔργατες. Αὐτὴ ἔρευνησε καὶ βρῆκε τὰ παλιὰ ἔργα, κατασκεύασε ἀκόμη νέες διώρυγες, διχετούς, πηγάδια καὶ καταβόθρες καὶ διοχέτευσε τὰ νερά τῆς λίμνης ἀνάμεσα ἀπὸ τὸ βουνὸν. Σκορπονέρι στὴ θάλασσα τοῦ Εύβοϊκοῦ κόλπου. *ΠΑ.*

*Φ* Η ἔργασία αὐτὴ κράτησε πάρα πολλὰ χρόνια. Συνεχίζόταν κανονικὰ στὸν καιρὸν τῆς εἰρήνης, σταματοῦσε στὰ χρόνια τῶν πολέμων καὶ πάλι ἐπαναλαμβανόταν, ὥσπου ἀποξηράνθηκε σχεδὸν ὀλόκληρη ἡ λίμνη. *ΠΡ. Τ.*

Χιλιάδες στρέμματα ἐλευθερώθηκαν ἀπὸ τὰ νερά, καὶ ἡ περιοχὴ ὀλόκληρη γλίτωσε ἀπὸ τοὺς πυρετοὺς καὶ τὶς ἀσθένειες.

*Φ* Γεμάτοι ὑγεία καὶ ὄρεξη οἱ κάτοικοι σήμερα ἔργαζονται στὰ κτήματά τους ἀπὸ τὸ πρωὶ ώς τὸ βράδυ καὶ δὲν παύουν νὰ εύγνωμον τὸ Κράτος, τὸ ὅποῖο δὲ λυπήθηκε μόχθους καὶ ἔξοδα, γιὰ νὰ χαρίσῃ σ’ αὐτοὺς τὴν εὔτυχία.

Θεόδωρος Γιαννόπονλος



## ΣΤ'. ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ ΛΑΩΝ

### 71. ΕΡΡΙΚΟΣ ΝΤΥΝΑΝ : Ο ΙΔΡΥΤΗΣ ΤΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

Τὸ 1862 κυκλοφόρησε στὴν Εύρωπη ἔνα βιβλίο μὲ τὸν τίτλο «Ἀναμνήσεις ἀπὸ τὴ μάχη τοῦ Σολφερίνου». Ὁ ἄνθρωπος, ποὺ ἔγραψε τὸ βιβλίο — ὁ Ἔρρικος Ντυνὰν — δὲν ἦταν στρατιωτικός, ὅπως θὰ μποροῦσε νὰ φαντασθῇ κανείς. Ἡταν ἀπλούστατα ἄνθρωπος, μὲ τὴν πιὸ μεγάλη σημασία τῆς λέξης.

— Δὲν ἴστοροῦσε τὸ βιβλίο αὐτὸ τὶς στρατιωτικὲς λεπτομέρειες τῆς μάχης, ἀλλὰ τὸν πόνο, τὴν κακουχία καὶ τὸ μαρτύριο τῶν στρατιωτῶν, ποὺ εἶχαν τραυματιστῆ στὴ μάχη κι ἔμεναν ξαπλωμένοι στὴ γῆ ἀβοήθητοι, ἀπροστάτευ-

τοι κι ἐγκαταλελειμμένοι. Καὶ μολονότι οἱ στρατιῶτες αὐτοὶ ἀνῆκαν σὲ δύο ἀντίθετες καὶ ἔχθρικὲς παρατάξεις — τῶν Γάλλων καὶ τῶν Ἰταλῶν ἀπὸ τὴν μιὰ καὶ τῶν Αὐστριακῶν ἀπὸ τὴν ἄλλη — τὸ βιβλίο δὲν τοὺς ξεχώριζε, δὲν τοὺς ἔβλεπε σὰν ἀντιπάλους καὶ ἔχθρούς μεταξύ τους, ἀλλὰ τοὺς ἀντίκριζε ὅλους μὲ τὴν ἵδια συμπόνια κι ἀγάπη.

"Ετσι τοὺς εἶχε δεῖ καὶ ὁ Ἐρρίκος Ντυνάν τὴν τραγικὴν ἔκεινη ἐπαύριο τῆς μάχης. Κι ἐνῶ εἶχε φτάσει ἔκει σὰν ἔμπορος, κι ἐνῶ ὁ σκοπὸς τοῦ ταξιδιοῦ του ἦταν ἡ ἔξυπηρέτηση τῶν ἐμπορικῶν του συμφερόντων, ἡ γεμάτη ἀπὸ συγκίνηση καρδιά του τὰ παραμέρισε ὅλα καὶ πλημμύρισε ἀπὸ ἀγάπην πρὸς τὸν πάσχοντα συνάνθρωπο. «Ολοι οἱ ἀνθρώποι εἰναι ἀδερφοί. Γιατὶ νὰ προξενοῦν τόσο πόνο ὁ ἔνας στὸν ἄλλο ; Δὲν μπορεῖ νὰ γίνη τίποτε ;».

Αὕτη ἡ κραυγὴ τοῦ πόνου ἀναπήδησε ἀπὸ τὴν ζεστὴν καὶ τρυφερὴν καρδιά του κι ἀπευθύνθηκε στοὺς γύρω του ἀνθρώπους. Κι αὐτοί, ἀπλοὶ καὶ ἀγνοὶ ἀνθρώποι τῆς ὑπαίθρου, τὴν ἀκουσαν καὶ τὴν ἔνιωσαν. Καὶ τρέχοντας δίπλα του ἐργάστηκαν μαζί του ὀλόκληρα μερόνυχτα, γιὰ νὰ τὸν βοηθήσουν ν' ἀνακουφίσουν καὶ νὰ ἐνθαρρύνουν τοὺς τραυματισμένους στρατιῶτες.

"Ἐκείνη τὴν μεγάλην καὶ ἱερὴν στιγμὴν, ποὺ ὁ ἀνθρώπος ἔκαμε τὸ καθῆκον του ἀπέναντι στὸν ἀδερφό του, μπῆκε τὸ πρῶτο θεμέλιο γιὰ τὴν ἰδρυση τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ. Πάνω στὸ αἷματοβαμμένο ἔκεινο πεδίο τῆς μάχης εἶχε πνεύσει τὴν εὐλογημένη ἔκεινη ὥρα τὸ θεῖο πνεῦμα τοῦ Χριστιανισμοῦ, ποὺ εἶχε ἐμπνεύσει τρία χρόνια ἀργότερα τὸ βιβλίο τοῦ Ἐρρίκου Ντυνάν «Ἀναμνήσεις ἀπὸ τὴν μάχην τοῦ Σολφερίνο», τὸ ἴδιο πνεῦμα ποὺ ὀδηγοῦσε ἐπειτα ὅλες τὶς σκέψεις καὶ τὶς ἐνέργειές του, ὅλα τὰ βήματα τῆς ζωῆς του. "Εδωσε μὲ ἀπέραντη ἀφοσίωση καὶ πίστη, μὲ ἀνεξάντλητη

—ύνα θετικότητα στο ίσο πλάνο της Μακαρίων επέλεξε καγώ με μου  
—επειδή το δεύτερο θέμα στην παραπάνω έννοια ήταν να κρίνω οι περισσότεροι από τους άνθρωπους που έπαιζαν στην πόλη της Αθήνας την περίοδο της Επανάστασης.  
—Επειδή το δεύτερο θέμα στην παραπάνω έννοια ήταν να κρίνω οι περισσότεροι από τους άνθρωπους που έπαιζαν στην πόλη της Αθήνας την περίοδο της Επανάστασης.  
—Επειδή το δεύτερο θέμα στην παραπάνω έννοια ήταν να κρίνω οι περισσότεροι από τους άνθρωπους που έπαιζαν στην πόλη της Αθήνας την περίοδο της Επανάστασης.  
—Επειδή το δεύτερο θέμα στην παραπάνω έννοια ήταν να κρίνω οι περισσότεροι από τους άνθρωπους που έπαιζαν στην πόλη της Αθήνας την περίοδο της Επανάστασης.  
—Επειδή το δεύτερο θέμα στην παραπάνω έννοια ήταν να κρίνω οι περισσότεροι από τους άνθρωπους που έπαιζαν στην πόλη της Αθήνας την περίοδο της Επανάστασης.



αὐταπάρνηση και αὐτοθυσία ὅλες τις πνευματικές και ψυχικές δυνάμεις του, ἀκόμη και ὅλη τὴν περιουσία του, γιατί νὰ κηρύξῃ τὸ Εὐαγγέλιο τῆς ἀνθρώπινης ἀληθεγγύης.

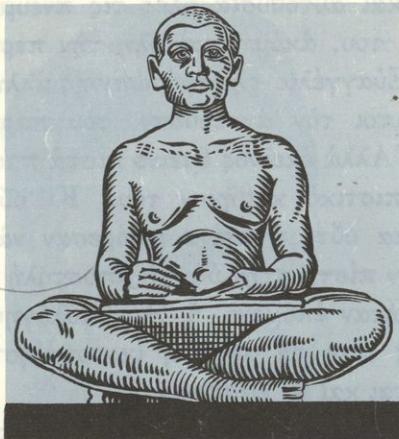
*Οἱ ἀνθρωποὶ τὸν ἀγνοοῦσαν, τὸν παρεξηγοῦσαν, τὸν περιγελοῦσαν.* Ἀλλὰ ἐκεῖνος ἔμεινε πιστὰ προσηλωμένος στὸ μεγάλο ἀνθρωπιστικὸ καθῆκον του. Κι οὔτε ἡ κακουχία οὔτε ἡ φτώχεια οὔτε ἡ πείνα μπόρεσαν νὰ τοῦ μαράνουν τὸ ζῆλο και τὴν πίστη στὴν ὑψηλὴ ἀποστολή του. *γτ.θ.*

Κι ὅπως ἦταν ἐπόμενο, ὁ Θεὸς εὐλόγησε τὸ ἔργο του. Και στὸ τέλος εἶχε τὴ μεγάλη ἴκανοποίηση νὰ τὸ δῆ νὰ πραγματοποιῆται και νὰ καρποφορῇ.

Ἡ πρώτη ἐκείνη πρόχειρη, ἀλλὰ και τόσο αὐθόρμητη και συγκινητικὴ ἐκδήλωση τῆς ἀνθρώπινης συμπόνιας, ποὺ εἶχε παρουσιαστῆ τότε κοντὰ στὸ Σολφερίνο, πῆρε ἀργότερα, τὸ 1864, τὴ συγκεκριμένη μορφὴ τῆς συνθήκης τῆς Γενεύης γιὰ τὴν προστασία και τὴν περιθαλψὴ τῶν τραυματιῶν και τῶν ἀσθενῶν τοῦ πολέμου. Κι ἐπειτα ἀπὸ χρόνια ἔγινε ἡ πολύπλευρη ὄργάνωση τοῦ Ἑρυθροῦ Σταυροῦ, ποὺ ἀγκαλιάζοντας δλόκληρο τὸν κόσμο ἀγωνίζεται μὲ θαυμαστὴ ἀποτελεσματικότητα ἐναντίον κάθε ἀνθρώπινης δυστυχίας και ἀνάγκης.

Τὸ 1901, ὅταν πιὰ ὁ μεγάλος Ἔρρικος Ντυνὰν Ζοῦσε ἀποτραβηγμένος στὸ ἥσυχο χωρὶ Χάιδεν, τιμήθηκε μὲ τὸ παγκόσμιο βραβεῖο Νόμπελ. Ἀλλὰ ἡ ἀνθρωπότητα τοῦ εἶχε δώσει κάτι πολὺ μεγαλύτερο και πολυτιμότερο ἀπὸ τὸ βραβεῖο· τοῦ εἶχε δώσει τὴν ἀναγνώριση, τὸ σεβασμὸ και τὴν εὐγνωμοσύνη τῆς και τὸν εἶχε ἀνακηρύξει ἐναν ἀπὸ τοὺς πιὸ μεγάλους εὐεργέτες τῆς.

*Μελῆς Νικολαΐδης*



**Ζ' ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΦΕΥΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ  
ΤΟΝ ΤΕΧΝΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟ**

**72. Η ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑ**

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΓΟΥΤΕΜΒΕΡΓ

"Οταν δέ Χριστόφορος Κολόμβος—δέ μεγάλος θαλασσοπόρος, που ἀνακάλυψε τὴν Ἀμερικήν—ῆταν μικρός, ὑπῆρχαν πολὺ λίγα βιβλία κι ἦταν ἡ χειρόγραφα ἢ χοντρά, ξυλογραφημένα. Τὰ χειρόγραφα ἦταν ἀντίγραφα τῆς Ἁγίας Γραφῆς ἢ ἔργων Ἑλλήνων καὶ Ρωμαίων.

Πολλοὶ εἶχαν ώς ἐπάγγελμα νὰ σχεδιάζουν· ἢ ν' ἀντιγράφουν τέτοια βιβλία. Οἱ περισσότεροι ἦταν καλόγεροι. Ζοῦσαν στὰ μοναστήρια καὶ χρειάζονταν ἵνα χρόνο γιὰ ν' ἀντιγράψουν ἓνα βιβλίο σὰν τὴν Ἁγία Γραφή. <sup>νῦν</sup> Αν ἥθελαν νὰ εἶναι ὡραῖο καὶ καλλιγραφημένο τὸ βιβλίο, χρειάζονταν δυὸς καὶ τρία χρόνια.

Τὰ χειρόγραφα βιβλία γράφονταν πάνω σὲ περγαμηνές

ἢ μεμβράνη γινόταν ἀπὸ δέρμα προβάτου ἢ τράγου· ἢ μεμβράνη ἀπὸ τὸ δέρμα πολὺ μικρῶν ἀρνιῶν ἢ κατσικιῶν. Ἀφαιροῦσαν τὶς τρίχες ἀπὸ τὸ δέρμα καὶ τὸ ὑβαζαν μέσα σὲ νερὸ μὲ ἀσβέστη γιὰ νὰ φύγῃ τὸ λίπος.<sup>μ</sup> Υστερα τ' ἀπλωναν καὶ τὸ τριβαν μ' ἀλαφρόπετρα, γιὰ νὰ γίνη λεπτὸ καὶ λεῖο.

Στὴν ἀρχὴ ἀπὸ κάθε παράγραφο οἱ ἀντιγραφεῖς ἀφηναν ἄγραφο τὸ πρῶτο γράμμα· τὸ ἔδιο ἔκαναν καὶ γιὰ τὶς σπουδαῖες λέξεις.

"Οταν ὁ καλόγερος τέλειωνε τὴν ἀντιγραφή, ἔδινε τὰ φύλλα στὸν εἰκονογράφο. Ἐκεῖνος γέμιζε τὰ περιθώρια μὲ στέφανα, ἄνθη ἢ φύλλα γύρω ἀπὸ ἀγγέλους, ἀγίους, πουλιὰ ἢ ζῶα. Τὰ περιθώρια τὰ ζωγράφιζαν μὲ διάφορα χρώματα καθὼς καὶ τὶς σπουδαῖες λέξεις καὶ τ' ἀρχικὰ γράμματα, που εἶχαν παραλείψει στὴν ἀντιγραφή. Τὰ στολίδια αὐτὰ ἔδιναν στὰ βιβλία χάρη καὶ ὡραιότητα, που δὲν τὴ βρίσκομε πιὰ στὰ σημερινὰ βιβλία.

"Οταν τέλειωνε ἡ διακόσμηση τῶν φύλλων τά 'στελναν στὸ βιβλιοδέτη. "Αν εἶχε καὶ ἡ βιβλιοδέτηση διακόσμηση, μεταχειρίζονταν δέρμα μόσχου ἢ γίδας· ἀν ὄχι, μεταχειρίζονταν δέρμα χοίρου. Γιὰ τὴ διακόσμηση σπουδαίων βιβλίων ἐργάζονταν χρυσοχόοι, ζωγράφοι, χαράκτες κλπ.

Πολλὰ βιβλία ἦταν στολισμένα μ' ἐλεφαντοκόκαλο, μ' ἀσήμι, ἀκόμα καὶ μὲ χρυσὸ καὶ πολύτιμους λίθους.

'Ο καθένας καταλαβαίνει ἀπ' αὐτὰ πώς ἡ τιμὴ τέτοιων βιβλίων ἦταν πολὺ μεγάλη καὶ μόνον οἱ πλούσιοι μποροῦσαν νὰ τ' ἀγοράσουν. Μιὰ 'Αγία Γραφὴ καλλιγραφημένη καὶ δεμένη στοίχιζε δέκα χιλιάδες σημερινὲς δραχμές.

Τ' ἀλλα βιβλία, που τὰ ὄνόμαζαν «βιβλία τῶν φτωχῶν», εἶχαν λίγες εἰκόνες καὶ μερικὲς ἔξηγγήσεις ἢ ἐκκλησιαστικὰ ρητά. Οἱ «Εὐαγγελιστές», τὸ πρῶτο τέτοιο βιβλίο, εἶχαν

τριάντα σελίδες. Οι δεκαπέντε ήταν τυπωμένες κι οι άλλες είχαν εικόνες.

‘Η «Αγία Γραφή τῶν φτωχῶν», τὸ διασημότερο ἀπὸ τὰ βιβλία αὐτά, εἶχε λίγες σελίδες μὲ πολλές εἰκόνες.

Πῶς τυπώνονταν αὐτὰ τὰ βιβλία;

✓ Έκοβαν κομμάτια σανίδας ἀπὸ δρύινο ξύλο ἵσα μὲ τὴ σελίδα τοῦ βιβλίου κι ἀπάνω στὴ σανίδα σκάλιζαν τὰ γράμματα καὶ τὶς εἰκόνες, ὅπως σκαλίζομε σήμερα τὶς σφραγίδες. Κατασκεύαζαν δηλαδὴ μιὰ σφραγίδα, ὃσο ἦταν ἡ σελίδα τοῦ βιβλίου.  Τ. χρασθεὶς

✓ Η ἐργασία αὐτὴ χρειαζόταν μεγάλη ἐπιτηδειότητα καὶ γιὰ νὰ χαραχτῇ ἔνα βιβλίο χρειάζονταν πολλὰ χρόνια· μὲ τὶς σφραγίδες αὐτές ηταν εὔκολο πιὰ νὰ τυπώνουν πολλὰ ὅμοια ἀντίτυπα. Καὶ γι' αὐτὸ τὰ τυπωμένα βιβλία ηταν πολὺ φθηνότερα ἀπὸ τὰ χειρόγραφα. 

Μόνο μικρὰ βιβλία ὅμως μποροῦσαν νὰ τυπωθοῦν ἔτσι. ‘Αν ἐπιχειροῦσαν νὰ τυπώσουν μιὰ ‘Αγία Γραφὴ θὰ χρειάζονταν τριάντα δλόκληρα χρόνια. Γι' αὐτὸ καὶ κανένας δὲ σκέφτηκε νὰ ἐπιχειρήσῃ τέτοιο πράγμα.

#### Ο ΓΟΥΤΕΜΒΕΡΓ ΤΕΧΝΙΤΗΣ

“Ολη αὐτὴ τὴν κατάσταση τὴν ἄλλαξε δ Γούτεμβεργ μὲ τὰ κανητὰ τυπογραφικὰ στοιχεῖα.

Εἶχε γεννηθῆ σὲ μιὰ Γερμανικὴ πόλη στὰ 1400. Οι γονεῖς του ηταν πλούσιοι κι εὐγενεῖς. Στὴν ἐποχὴ ἐκείνη θεωροῦσαν ταπεινωτικὸ γιὰ ἔνα πλουσιόπαιδο νὰ γίνη τεχνίτης. ‘Ο Γούτεμβεργ ὅμως ἔμαθε ὅχι μιὰ, ἀλλὰ δυὸ τέχνες. ‘Εμαθε νὰ κατεργάζεται πολύτιμους λίθους καὶ νὰ κατασκευάζῃ καθρέφτες. Καὶ σὲ ἡλικίᾳ τριάντα πέντε ἔτῶν εἶχε ἐγκασταθῆ στὸ Στρασβούργο καὶ κέρδιζε πολλὰ χρήματα ἀπὸ τὴν ἐργασία του κι ἀπὸ τοὺς μαθητές του.

‘Ο Γούτεμβεργ σκέφτηκε ὅτι ὅλες οἱ λέξεις κι ὅλες οἱ

γλῶσσες ἔχουν λίγα γράμματα. 'Η Ελληνική γλώσσα ἔχει 24, ή Λατινική 25, ή Γερμανική 26 αλπ.

"Αν κατασκεύαζε κανεὶς ἀρκετὰ ἀπ' αὐτὰ τὰ γράμματα καὶ τὰ τοποθετοῦσε τὸ ἐνα κοντὰ στὸ ἄλλο, θὰ ἦταν εὔκολο νὰ κάμη μιὰ καὶ περισσότερες σελίδες. "Αμα τύπωνε τὶς σελίδες αὐτές, θὰ μποροῦσε νὰ διαλύσῃ τὰ γράμματα καὶ μ' αὐτὰ νὰ τυπώσῃ ἄλλες σελίδες. "Ετσι θὰ τυπώνονταν μεγάλα βιβλία σὲ λίγον καιρὸ καὶ σὲ πολλὰ ἀντίτυπα.

'Η ίδεα αὐτὴ τὸν κυρίεψε τόσο, ὥστε ἀφησε κάθε ἄλλη ἐργασία κι ἀφιέρωσε τὸν καιρό του καὶ τὴν ἐργασία του στὸ σκοπὸ αὐτό.

Στὴν ἀρχὴ προσπάθησε νὰ κατασκευάσῃ στοιχεῖα ἀπὸ ξύλο. Αὐτὸ τοῦ φαινόταν εὔκολο, ἐνῷ πραγματικὰ ἦταν πολὺ δύσκολο. Μ' ὅλη τὴν ἐπιτηδειότητά του δὲν μποροῦσε νὰ κατασκευάσῃ ἐνα μικροσκοπικὸ στοιχεῖο ἀπὸ ἐνα κομματάκι ξύλο, οὕτε καὶ νὰ κατασκευάσῃ ὅμοιο τὸ ἐνα μὲ τὸ ἄλλο. 'Ακόμα κι ὅταν ὁπωσδήποτε τὸ κατόρθωνε, ή μελάνη μαλάκωνε τὰ ξύλινα στοιχεῖα, κι ἔπειτα ἀπὸ λίγα τυπώματα τὰ στοιχεῖα φθείρονταν καὶ τὰ γράμματα τυπώνονταν μουτζουρωμένα καὶ δυσανάγνωστα. Γι' αὐτὸ κι ὁ Γούτεμβεργ παρατήθηκε ἀπὸ τὴν ίδεα τῶν ξύλινων στοιχείων.

Σκέφτηκε νὰ χρησιμοποιήσῃ τὸ μολύβι. Τὸ μολύβι ἦταν μαλακὸ κι εὔκολα ἔκοψε καὶ χάραξε τὰ στοιχεῖα. 'Αλλὰ τὴν ὥρα τοῦ τυπώματος τὰ μολυβένια στοιχεῖα πλάταιναν ἀπὸ τὴν πίεση καὶ τὰ γράμματα ἐβγαίναν σχεδὸν ἀγνώριστα.

'Αφοῦ τὸ μολύβι ἦταν πολὺ μαλακὸ γιὰ τὴ δουλειὰ αὐτή, ὁ Γούτεμβεργ σκέφτηκε τὸ σίδερο· ἦταν πολὺ δύσκολο νὰ κατασκευάσῃ σιδερένια στοιχεῖα κατόρθωσε ὅμως νὰ χαράξῃ μερικά. 'Αλλὰ στὸ τύπωμα τὰ σιδερένια στοιχεῖα χρείαζονταν μεγάλη πίεση· ἔτσι ὅμως τὰ στοιχεῖα προχωροῦσαν πολὺ βαθιὰ κι ἔσκιζαν τὸ τυπογραφικὸ χαρτί. "Ετσι μὲ τὰ μο-

λυβένια και τὰ σιδερένια στοιχεῖα χάθηκαν πολλοὶ μῆνες.

Απὸ τὶς δοκιμές αὐτὲς ὁ Γούτεμβεργ εἶδε ὅτι, γιὰ νὰ γίνουν καλὰ τὰ τυπογραφικὰ στοιχεῖα, ἔπρεπε νὰ βρεθῇ μεταλλο σκληρότερο ἀπ’ τὸ μολύβι καὶ μαλακότερο ἀπ’ τὸ σίδερο.

Δοκίμασε διάφορα μίγματα. Πότε δοκίμαζε μολύβι καὶ χαλκό, πότε μολύβι καὶ ὄρειχαλκο (μπροῦτζο). Βδομάδες καὶ μῆνες περνοῦσαν μὲν τὶς δοκιμές. Κι ἐπιτέλους βρῆκε ὅτι τὸ καλύτερο μεῖγμα ἦταν πέντε μέρη μολύβι, τέσσερα ἀντιμόνιο κι ἕνα κασσίτερος. ✓

ΕΦΕΥΡΕΣΗ ΤΗΣ ΤΥΠΩΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ  
Γιὰ τὰ χειρόγραφα καὶ τὰ ξυλόγραφα βιβλία δὲ χρειαζόταν πιεστήριο. "Οταν ὅμως ὁ Γούτεμβεργ βρῆκε τὰ μεταλλικὰ στοιχεῖα, εἶδε ὅτι γιὰ νὰ μεταφερθοῦν τὰ γράμματα στὸ χαρτὶ ἢ στὴν περγαμηνὴ, χρειαζόταν μεγάλη πίεση. Ἡταν λοιπὸν ἀνάγκη, νὰ ἐφευρεθοῦν πιεστήρια.

Πῆρε γιὰ παράδειγμα τὸ πιεστήριο, ποὺ μεταχειρίζον-



ταν γιὰ νὰ στίψουν τὰ σταφύλια. Κατασκεύασε λοιπὸν ἔνα παρόμοιο πιεστήριο· κι αὐτὸ χρησιμοποιήθηκε ἑκατὸν πενήτα χρόνια καὶ παραπάνω.

Τοστερα εἶδε ὅτι τὸ μελάνι, ποὺ ἔγραφαν τὰ χειρόγραφα βιβλία, δὲν ἦταν κατάλληλο στὴν τυπογραφία. Άκριβῶς τὴν ἐποχὴν αὐτὴν οἱ Ἰταλοὶ ζωγράφοι ἀρχισαν νὰ μεταχειρίζωνται μιὰ νέα βαφὴ ἀπὸ καπνιὰ καὶ λινέλαιο. Απ’ αὐτοὺς ὁ Γούτεμβεργ πῆρε τὴν ἴδεα γιὰ τὴν τυπογραφικὴ μελάνη του· κι ὡς τὰ σήμερα ἀκόμα ἡ τυπογραφικὴ μελάνη γίνεται κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο.

Ο Γούτεμβεργ ἔφτασε στὴν ἐπιτυχία τοῦ σκοποῦ του· ἀλλὰ νέα βάσανα τὸν περίμεναν.

Χρόνια διλόκληρα βασανίστηκε γιὰ τὴν ἐφεύρεσή του. Σ’ αὐτὴν ἀφιέρωσε τὴ ζωή του. Σ’ αὐτὴν δαπάνησε τὰ πρωτικά του κέρδη καὶ τὴν πατρικὴ κληρονομιά του.

Γιὰ νὰ προχωρήσῃ ἡ ἐργασία, χρειάζονταν πολλὰ χρήματα. Αναγκάστηκε νὰ κάμη συνεταιρισμὸ μὲ τρεῖς ἄλλους καὶ συμφώνησαν νὰ μοιραστοῦν τὰ κέρδη.

Οπως ἦταν τότε συνήθεια, οἱ συνεταιροὶ ὀρκίστηκαν νὰ κρατήσουν μυστικὴ τὴν ἐφεύρεση. Τὸ σχέδιό τους ἦταν νὰ τελειοποιήσουν τὴν ἐφεύρεση καὶ νὰ τυπώσουν τὴν Ἀγία Γραφή, ποὺ θὰ εἶχε μεγάλη κυκλοφορία.

Τὸ τί στοίχισε ἡ ἐπιχείρηση αὐτὴ καὶ πόση ἦταν ἡ πεποιθηση τῶν ἀνθρώπων αὐτῶν γιὰ τὴν ἐπιτυχία της, φαίνεται στὴν ἀκόλουθη συνομιλία ἐνὸς ἀπ’ αὐτοὺς μὲ μιὰ κυρία.

— Μὰ δὲ σκοπεύετε λοιπὸν νὰ σταματήσετε λίγο, γιὰ νὰ κοιμηθῆτε καὶ σεῖς καμιὰ ὥρα;

— Εἶναι ἀνάγκη νὰ τελειώσω πρῶτα αὐτὴ τὴν ἐργασία.

— Αλλὰ πόσα χρήματα ξοδεύετε!... Θὰ σᾶς κόστισε τὸ λιγότερο δέκα χιλιάδες φράγκα.

— Τί λέτε; φαντάζεστε πώς κόστισε μόνο τόσα;

— "Αν είχατε τὰ χρήματα, ποὺ ξοδέψατε γι' αὐτὴ τὴν ἐργασία, θὰ ἤσαστε ἔξασφαλισμένος γιὰ δὴ σας τὴ ζωή.

— Γι' αὐτὴ ξόδεψα τὴν κληρονομιά μου καὶ τὴν ἀξία δὸλου τοῦ ἐργοστασίου μου.

— "Αν δῆμως δὲν πετύχετε, τί θὰ κάμετε;

— Εἶναι ἀδύνατο νὰ μὴν πετύχωμε. Πρὸν κλείση χρόνος θὰ ἔχωμε μαζέψει τὰ κεφάλαιά μας καὶ θὰ εἴμαστε πλούσιοι.

✓ Δυστυχῶς ὁ συνέταιρος αὐτὸς πέθανε σὲ λίγες μέρες. Ο θάνατος αὐτὸς ἔφερε τὸ Γούτεμβεργ σὲ πολὺ δύσκολη θέση. Οἱ ἄλλοι δυὸ συνέταιροι ἔχασαν τὸ θάρρος τους κι ἥταν ἔτοιμοι ν' ἀφήσουν τὴν ἐπιχείρηση. Ο Γούτεμβεργ ἀρχισε νὰ φοβᾶται γιὰ τὸ μαστικὸ τῆς τέχνης του. Ξ' Εστειλε στὸ σπίτι τοῦ πεθαμένου συντρόφου του καὶ παράκαλεσε τοὺς δικούς του νὰ μὴν ἐπιτρέψουν σὲ κανένα νὰ ἴδῃ τὸ πιεστήριο.

Ο ἀδερφὸς τοῦ νεκροῦ ζητοῦσε τώρα νὰ μάθῃ τὸ μαστικὸ ἢ νὰ τοῦ ἐπιστρέψουν τὰ κεφάλαια τοῦ ἀδερφοῦ του.

χ Ο Γούτεμβεργ ἀργήθηκε κι ἡ ὑπόθεση ἔφτασε στὸ δικαστήριο. Καὶ σ' ἔνα χρόνο βρῆκε τὸ δίκιο του. Αὐτὸς δῆμως δὲν ἥταν εὐχαριστημένος ἀπὸ τὶς πρῶτες ἔφευρέσεις του. ✓ δικαστήριο

. Ἀφοῦ πέρασαν ἔνα δυὸ χρόνια, ἀρχισε πάλι νὰ συλλογίζεται τὴν ἐφεύρεσή του καὶ νὰ περνᾷ τὶς νύχτες του μ' αὐτῇ. Στὸ τέλος ἀποφάσισε νὰ κάμη τυπογραφεῖο μόνος του.

#### Η ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΓΡΑΦΗΣ

Τέσσερα ἡ πέντε χρόνια ἀργότερα ἔκαμε τὴν πρώτη ἐκτύπωση. Η ἐπιτυχία ἥταν τόσο μεγάλη, ὥστε ἔνας πλούσιος τοκογλύφος ἔδειξε μεγάλο ἐνδιαφέρο γιὰ τὴν ἐπιχείρηση. Αποφάσισαν νὰ τυπώσουν δλόκληρη τὴν 'Αγία Γραφή. Θὰ τυπωνόταν λατινικὰ κι ἔπρεπε νὰ εἶναι δημοια μὲ τὰ καλύτερα χειρόγραφα βιβλία.

"Οταν τυπώθηκε, είχε 1282 σελίδες και ήταν δεμένη σε δύο τόμους. Είναι ή πρώτη μεγάλη έργασία από την τυπογραφικό πιεστήριο.

Το τοκογλύφος όμως δε συνεταιρίστηκε με τὸ Γούτεμβεργ μόνο γιατί νὰ τὸν βοηθήσῃ στὴν ἐκτύπωση τῆς Ἀγίας Γραφῆς. Κι ἐπειδὴ πέντε χρόνια τώρα δὲν είχε εἰσπράξει οὔτε πεντάρα, βρῆκε εὐκαιρία μὲ τὴν ἐκτύπωση τῆς Ἀγίας Γραφῆς νὰ κερδοσκοπήσῃ. Η.

Ἐκαμε ἀγῶνα στὸ Δικαστήριο ζητώντας ἀπὸ τὸ Γούτεμβεργ τὰ κεφάλαια του και τοὺς τόκους του. Κι ἔνας ἀδικος δικαστὴς ἔβγαλε ἀπόφαση κακὴ γιὰ τὸ Γούτεμβεργ. Κι ἐπειδὴ δὲν είχε νὰ πληρώσῃ, ὁ τοκογλύφος τοῦ ἔκαμε ἔξωση ἀπὸ τὸ ἔργοστάσιο και τοῦ πῆρε ὅλα τὰ βιβλία...

Κατὰ καλὴ τύχη ὁ Ἐπίσκοπος τοῦ τόπου δὲν ἄφησε τὸ Γούτεμβεργ νὰ κακοπαθήσῃ. Ξεπληρώνοντας τὶς ὑπηρεσίες του στὴν Ἐκκλησία και τὸν πολιτισμό, τοῦ ἔδωκε τιμητικὸ τίτλο και τοῦ χάρισε μηνιαία σύνταξη. ΡΟ. Τ. Γ.

'Αλλ' ὁ Γούτεμβεργ δὲν πρόφτασε ν' ἀπολαύσῃ τὶς τιμὲς αὐτὲς πολὺν καιρό. Τὸ Φεβρουάριο τοῦ 1468 ἀφρώστησε και πέθανε.

Μεγάλες τιμὲς τοῦ ἔκαμαν μετὰ τὸ θάνατό του. Στὸ μνῆμα του τοποθέτησαν ἀναμνηστικὴ πλάκα μὲ τὴν ἀκόλουθη ἀφιέρωση :

«Στὸν Ἰωάννη Γούτεμβεργ, ποὺ βρῆκε τὰ ὄρειχαλκινὰ τυπογραφικὰ στοιχεῖα· ὅλος ὁ κόσμος ὄφείλει νὰ τὸν τιμᾶ».

Σὲ πολλὰ μέρη τοῦ ἔκαμαν μνημεῖα ἀναμνηστικά.  
'Αλλὰ τὸ μεγαλύτερο και αἰώνιο μνημεῖο του είναι τὸ τυπωμένο βιβλίο.

(Διασκευὴ)

Δ. Κοντογιάννης

/ 73. Ο ΑΡΧΙΜΗΔΗΣ

Ζοῦσε μιὰ φορὰ στὶς Συρακοῦσες ὁ βασιλιάς Ἰέρωνας.  
Ἡ χώρα ποὺ κυβερνοῦσε ἦταν πολὺ μικρή, ἀλλὰ γι' αὐτὸ  
τὸ λόγο ἥθελε νὰ φορῇ τὸ μεγαλύτερο στέμμα τοῦ κόσμου.

Φώναξε λοιπὸν ἐνα ξακουσμένο χρυσοχόο καὶ τοῦ ἔδωσε  
δέκα λίτρες καθαρὸ χρυσάφι. **¶**

— Πάρε αὐτό, τοῦ εἶπε, καὶ νὰ μοῦ τὸ φτιάσης ἐνα στέμμα,  
ποὺ νὰ τὸ ζηλεύῃ κάθε βασιλιάς. Πρόσεχε νὰ βάλης μέσα σ'  
αὐτὸ ὅλο τὸ χρυσάφι καὶ νὰ μὴν ἀνακατώσης κανένα μέταλλο.

✗ Θὰ γίνη ὅπως διατάξεις, εἶπε ὁ χρυσοχόος. Ἐδῶ μοῦ  
δίνεις δέκα λίτρες καθαρὸ χρυσάφι· σ' ἐνενήντα ἡμέρες θὰ  
σοῦ γυρίσω τὸ στέμμα ἔτοιμο καὶ θά 'χη ἀκριβῶς τὸ ἕδιο  
βάρος. **✗**

"Τστερα ἀπὸ ἐνενήντα ἡμέρες, πιστὸς στὸ λόγο του ὁ  
χρυσοχόος, ἔφερε τὸ στέμμα στὸ βασιλιά. Ἡταν ὡραῖο,  
λεπτοκαμωμένο καὶ μὲ μεγάλη τέχνη γινωμένο. "Ολοι, ὅσοι  
τὸ εἶδαν, εἶπαν πώς δὲν ἦταν ἄλλο τέτοιο στὸν κόσμο. "Οταν  
ὅ βασιλιάς Ἰέρωνας τό βαλε στὸ κεφάλι του, τὸν στενοχώ-  
ρησε κάπως, ἀλλὰ δὲν τοῦ κακοφάνηκε γι' αὐτό. Ἡταν βέ-  
βαιος πώς κανένας ἄλλος βασιλιάς δὲν εἶχε τόσο ἔξοχο ἀρι-  
στούργημα. Ἀφοῦ τὸ θαύμασε ἀπὸ τὴ μιὰ μεριὰ κι ἀπὸ τὴν  
ἄλλη, τὸ ζύγισε στὴ δική του τὴ ζυγαριά. Εἶχε ἀκριβῶς τὸ  
βάρος, ποὺ εἶχε τὸ χρυσάφι ποὺ εἶχε δώσει.

— Σοῦ ἀξίζει μεγάλη τιμή, εἶπε στὸ χρυσοχόο. "Εκαμες  
πολὺ καλὴ δουλειὰ καὶ δὲν ἔχασες οὔτε ἐνα κόκκο ἀπὸ τὸ  
χρυσάφι μου.

Στὸ παλάτι τοῦ βασιλιᾶ ζοῦσε τότε ἐνας πολὺ σοφὸς ἀν-  
θρωπος, ποὺ λεγόταν Ἀρχιμήδης. "Οταν τὸν φώναξαν νὰ  
θαυμάσῃ κι αὐτὸς τὸ στέμμα τοῦ βασιλιᾶ, τὸ γύρισε ἀπὸ  
δῶ κι ἀπὸ κεῖ πολλὲς φορὲς καὶ τὸ ἔξέτασε προσεχτικά.

— Λοιπὸν τὶ ἴδεα ἔχεις γι' αὐτό ; ρώτησε ὁ Ἰέρωνας.

— Ἡ ἐργασία εἶναι, ἀλήθεια, πολὺ ὡραία, ἀπάντησε ὁ Ἀρχιμήδης, ἀλλὰ . . . ἀλλὰ τὸ χρυσάφι . . .

— Τὸ χρυσάφι εἶναι ὅλο ἐδῶ ! φώναξε ὁ βασιλιάς. Τὸ ζύγισα στὴ δική μου τὴ ζυγαριά.

— Ωραῖα, εἶπε ὁ Ἀρχιμήδης, ἀλλὰ δὲ φαίνεται νὰ ἔχῃ τὸ ἴδιο πλούσιο κόκκινο χρῶμα, ποὺ εἶχε τὸ ἀδούλευτο χρυσάφι. Δὲν εἶναι καθόλου κόκκινο, ἀλλ’ ἔχει ἔνα ζωηρὸ κίτρινο χρῶμα, ὅπως μπορεῖτε νὰ δῆτε καθαρά.

— Τὸ περισσότερο χρυσάφι εἶναι κίτρινο, εἶπε ὁ Ἰέρωνας· ἀλλὰ τώρα ποὺ τὸ λέτε αὐτό, θυμᾶμαι πώς πρὶν δουλευτῇ εἶχε πλούσιο χρῶμα.

— Κι ἂν ὁ χρυσοχόος κράτησε μιὰ ἦ δυὸ λίτρες ἀπὸ τὸ χρυσάφι καὶ συμπλήρωσε τὸ βάρος μὲ ἀσήμι ἢ μπροῦτζο ; ρώτησε ὁ Ἀρχιμήδης.

— "Ω ! δὲ θὰ μποροῦσε νὰ τὸ κάμη αὐτό, εἶπε ὁ Ἰέρωνας· τὸ χρυσάφι ἄλλαξε τὸ χρῶμα του, ὅταν δουλεύτηκε.

'Αλλ' ὅσο περισσότερο συλλογιζόταν τὸ ζήτημα αὐτό, τόσο λιγότερο ἦταν εὐχαριστημένος μὲ τὸ στέμμα του. 'Επιτέλους εἶπε στὸν Ἀρχιμήδη :

— Δὲν εἶναι κανένας τρόπος νὰ ἔξαχριβώσωμε, ἂν ὁ χρυσοχόος αὐτὸς πραγματικὰ μὲ γέλασε ἢ ἄν, σὰν τίμιος ἀνθρωπὸς, μοῦ ἐδωσε πίσω τὸ χρυσάφι μου ;

— Δὲν ξέρω κανένα τρόπο, ἦταν ἡ ἀπάντηση.

Άλλ' ὁ Ἀρχιμήδης δὲν ἦταν ὁ ἀνθρωπὸς ποὺ θά λεγε πώς ἔνα πράγμα ἦταν ἀδύνατο. Εὔχαριστιόταν πάρα πολὺ νὰ καταχρίνεται νὰ λύνῃ δύσκολα προβλήματα, κι ἀμα ἔνα ζήτημα τὸν ἔφερνε σὲ στενοχώρια, ἔξακολουθοῦσε νὰ τὸ μελετᾶ, ὥσπου νὰ βρῆ κάποια λύση. / ΑΙ. Η. Β.

"Ετσι λοιπὸν κάθισε καὶ συλλογιζόταν πολλὲς μέρες νὰ

βρῆ μὲ ποιὸ τρόπο θὰ μποροῦσε νὰ δοκιμαστῇ τὸ χρυσάφι, χωρὶς νὰ πάθῃ τὸ στέμμα τίποτε.

Μιὰ μέρα εἶχε στὸ νοῦ του τὸ ζήτημα αὐτό, ἐνῶ ἔτοιμαζόταν νὰ κάμη λουτρό. Ἡ μπανιέρα ἦταν γεμάτη νερὸ ὡς ἀπάνω καὶ καθὼς ὁ Ἀρχιμήδης μπῆκε μέσα, μιὰ ποσότητα νεροῦ χύθηκε ἔξω, πάνω στὸ πέτρινο πάτωμα. Τὸ ἴδιο πράγμα εἶχε γίνει πολλὲς φορὲς πρωτύτερα, αὐτὴ ὅμως ἦταν ἡ πρώτη φορά, ποὺ τὸ παρατήρησε ὁ Ἀρχιμήδης.

«Πόσο νερὸ διώχνω ὅταν μπαίνω μέσα στὴ μπανιέρα; εἴπε μέσα του. «Ο καθένας μπορεῖ νὰ δῃ, πώς ἔδιωξα τόσο νερό, ὅσο εἶναι τὸ σῶμα μου. »Ενας ἄνθρωπος, ποὺ ἔχει τὸ μισὸ ἀνάστημα ἀπὸ μένα, θὰ ἔδιωχνε τὸ μισὸ νερό.

»Τώρα, ἀν ὑποθέσωμε πώς, ἀντὶ νὰ μπῶ ἐγὼ στὴ μπανιέρα, ἔβαζα μέσα ~~τὸ~~ στέμμα του Ιέρωνα, θὰ ἔδιωχνε τόσο νερό, ὅσο εἶναι αὐτό. "Α, γιὰ νὰ ἴδω. Τὸ χρυσάφι εἶναι βαρύτερο ἀπὸ τὸ ἀσήμι. Δέκα λίτρες καθαρὸ χρυσάφι ἔχουν λιγότερο ὅγκο ἀπὸ ὅσο ὅγκο ἔχουν ἑφτὰ λίτρες χρυσάφι ἀνακατωμένες μὲ τρεῖς λίτρες ἀσήμι. "Αν τὸ στέμμα του Ιέρωνα εἶναι καθαρὸ χρυσάφι, θὰ ξετοπίση τὸν ἴδιο ὅγκο νεροῦ, ὅπως καὶ κάθε ἄλλες δέκα λίτρες καθαρὸ χρυσάφι. "Αν ὅμως εἶναι νοθευμένο μὲ ἀσήμι, θὰ ξετοπίση μεγαλύτερο ὅγκο. 'Επὶ τέλους τὸ βρῆκα! τὸ βρῆκα!»

Τὰ λησμόνησε ὅλα καὶ πετάχτηκε ἔξω ἀπὸ τὸ λουτρό. Χωρὶς νὰ σταματήσῃ νὰ ντυθῇ, ἔτρεξε μέσα στοὺς δρόμους πηγαίνοντας στὸ παλάτι του βασιλιᾶ καὶ φωνάζοντας: «Βρῆκα! βρῆκα! βρῆκα!»

Τὸ στέμμα δοκιμάστηκε. Βρέθηκε πώς ξετόπιζε περισσότερο νερὸ ἀπὸ ὅ, τι ξετόπιζαν δέκα λίτρες χρυσάφι καθαρό. Ἡ ψευτιὰ του χρυσοχόου ἀποδείχτηκε χωρὶς καμιὰ ἀμφιβολία. "Αν ὅμως τιμωρήθηκε ἡ ὅχι δὲν ξέρω, οὕτε μᾶς ἐνδιαφέρει. <sup>10</sup> ↑

‘Η ἀπλὴ ἀνακάλυψη, ποὺ ἔκαμε ὁ Ἀρχιμήδης στὴ μπανιέρα του, ἀξίζε πολὺ περισσότερο γιὰ τὸν κόσμο ἀπὸ τὸ στέμμα τοῦ ‘Ιέρωνα.

(Διασκευὴ)

Δ. Κοντογιάννης

#### 74. ΤΟ ΧΕΡΙ

Τὰ παιδιά τῆς ἔκτης τάξης ἐνὸς δημοτικοῦ σχολείου τῶν Ἀθηνῶν πῆγαν μιὰ μέρα ἐκδρομὴ στὴν Καισαριανή. Στὸ δρόμο πέρασαν ἀπ’ τὸ ἴδρυμα, ποὺ μένουν οἱ ἀνάπτηροι τοῦ πολέμου. Πολλοὶ ἀπ’ αὐτοὺς καθονταν στὴ μεγάλη αὐλή. “Ἄλλος διάβαζε τὴν ἐφημερίδα του σὲ δυὸ τρεῖς τυφλοὺς συναδέλφους του, ἄλλος καθάριζε τὰ ροῦχα του, ἄλλος μπάλωνε τὰ παπούτσια του. “Ολοὶ κάτι ἔκαναν, γιὰ νὰ περάσουν τὴν ὥρα τους. Ἡταν ὅλοι χλωμοὶ κι ἀδύνατοι. ”Ἄλλος ἦταν κουτσὸς καὶ στηριζόταν σὲ πατερίτσες ἄλλου ἔλειπε τὸ χέρι. ”Ολοὶ σακάτεψαν τὸ κορμί τους πολεμώντας γιὰ τὴν τιμὴ τῆς σημαίας μας καὶ τὴ δόξα τῆς Πατρίδας.

“Ολα τὰ παιδάκια μὲ συμπάθεια ἔβλεπαν τὰ θλιμένα παλικάρια κι ἀρχισαν νὰ συζητοῦν ποιὸς ἔπαθε τὴ μεγαλύτερη σωματικὴ βλάβη.

‘Ο δάσκαλος ἀκούε τὴ συζήτηση· ἄλλο παιδί ἔλεγε, πὼς τὸ χειρότερο ἀπ’ ὅλα εἶναι νὰ χάσῃ κανεὶς τὸ πόδι του, ἄλλο ἔλεγε τὸ μάτι, ἄλλο τὸ χέρι, ἄλλο τὴ λαλιά.

—“Αμα φτάσωμε στὴν Καισαριανή, θὰ σᾶς πῶ κι ἐγὼ τὴ γνώμη μου παιδιά, τοὺς εἶπε ὁ δάσκαλος.

Καὶ πραγματικὰ σὰν ξεκουράστηκαν στὸν ἵσκιο τῶν Ψηλῶν δέντρων, ποὺ ’ναι κοντὰ στὴ βρύση καὶ χόρτασαν δροσερὸ νερό, ὁ δάσκαλος θυμήθηκε τὴν ὑπόσχεσή του.

—“Ο, τι καὶ νὰ χάσῃ ὁ ἄνθρωπος, παιδιά μου, εἶπε ὁ δάσκαλος, εἶναι κακὸ καὶ ψυχρό· μὰ ἐγὼ νομίζω, πὼς τὸ πολυτιμότερο ἀπ’ ὅλα εἶναι τὸ χέρι.

Τὸ ὅργανο τῆς ἀφῆς, εἶναι τὸ πιὸ θαυμαστὸ ἀπὸ ὅλα τὰ αἰσθητήρια. Τὰ ὅργανα τῶν ἄλλων αἰσθήσεων δέχονται τὶς ἐντυπώσεις, χωρὶς καμιὰ δική τους κίνηση. Μόνο τὸ ὅργανο τῆς ἀφῆς εἶναι ἐνεργητικό. Τὸ μάτι, τὸ ἀύτι, τὰ ρουθούνια στέκονται ἀπλῶς ἀνοιχτά. Τὸ φῶς, ὁ ἥχος, ἡ μυρουδιά μπαίνουν ἐλεύθερα σ' αὐτὰ κι ἀναγκαζόμαστε νὰ δοῦμε, ν' ἀκούσωμε, νὰ μυριστοῦμε. Μὰ τὸ χέρι διαλέγει ὅ,τι θὰ ἐγγίξῃ καὶ ἐγγίζει ὅ,τι θέλει. Ἀπομακρύνει τὰ πράγματα, ποὺ ἐπιθυμοῦμε.

'Αλλὰ τὸ χέρι δὲ φροντίζει μόνο γιὰ ὅ,τι χρειάζεται ἡ ἀφή, ἀλλὰ βοηθάει καὶ τὶς ἄλλες αἰσθήσεις, ὅταν δυσκολεύωνται στὴ δουλειά τους. Τὸ χέρι τοῦ τυφλοῦ τὸν ὀδηγεῖ στοὺς δρόμους καὶ τὸν φυλάει ἀπὸ ὅλες τὶς κακοτοπιές. Παρατηρεῖ γι' αὐτὸν τὰ πρόσωπά τῶν φίλων του καὶ τοῦ λέει ποιὰ ἀγαπημένα πρόσωπα τὸν κοιτάζουν. Τὸ χέρι τοῦ τυφλοῦ διαβάζει μὲ προσοχὴ ὡφέλιμα βιβλία μὲ τὰ ἔκτυπα γράμματα καὶ συντομεύει τὶς μακριές ὥρες μὲ τὸ σιωπηλὸ διάβασμα.

Καὶ στὸν ἄτυχο τὸν κωφάλαλο τὰ δάχτυλα τοῦ χεριοῦ μιλοῦν μὲ πολλὴ εὔγλωττία κι ἀναπληρώνουν τὴν ἀκοή.

Γενικὰ τὰ ὅργανα ὅλων τῶν ἄλλων αἰσθήσεων, καὶ στὴ μεγαλύτερη ἀκόμα τελειότητά τους, ἀναγνωρίζουν τὴν ὑπεροχὴν καὶ τὴ δύναμη τοῦ χεριοῦ. Τὸ χέρι κατασκευάζει γιὰ τὸ μάτι τὸ τηλεσκόπιο καὶ τὸ βοηθᾶ μ' αὐτὸν νὰ φτάνῃ τὸ βλέμμα του ὡς τ' ἀστέρια. Τὸ χέρι ὀπλίζει τὸ μάτι μὲ τὸ μικροσκόπιο, ποὺ τοῦ φανερώνει ἔναν καινούριο κόσμο μὲ θαυμαστὰ πράγματα. Τὸ χέρι κατασκευάζει γιὰ τὸ αὐτὶ ἐργαλεῖα, ποὺ μεγαλώνουν σημαντικὰ τὸν ἥχο. Τὸ χέρι διαλέγει τὸ λουλούδι, ποὺ ἀρέσει στὴν ὁσφρηση κι ἔτοιμάζει ὅλες τὶς εὐχάριστες μυρουδιές.

"Οσο γιὰ τὴ γλώσσα, ἀν δὲν εἴχε τὸ χέρι νὰ τὴν ὑπηρε-

τῆς, θὰ ἥταν ἀναγκασμένη νὰ παραιτηθῇ ἀπ' τὸ θρόνο της σὰν θεὸς τῶν ἄλλων αἰσθήσεων.

'Αλλ' ἀν τὸ χέρι μὲ κάθε τρόπο ὑπηρετῇ τὸ σῶμα, ὅμως βοηθᾷ καὶ τὸ νοῦ καὶ τὴν καρδιά. Αὐτὰ μὲ τὴ δική του βοήθεια φανερώνουν τὴν ἔξυπνάδα, τὸ θάρρος, τὴ στοργή, τὴν ἀντρίκια θέληση καὶ τὴ δύναμη.

Βάλε ἔνα σπαθὶ στὸ χέρι καὶ θὰ πολεμήσῃ γιὰ σένα. Βάλε ἔνα ἀλέτρι σ' αὐτὸ καὶ θὰ ὀργώσῃ γιὰ τὸ χατήρι σου. Βάλε του ἔνα μουσικὸ ὄργανο καὶ θὰ παίξῃ γιὰ νὰ σ' εὔχαριστήσῃ. Δῶσ' του μιὰ πένα καὶ θὰ μιλήσῃ, θὰ παρακαλέσῃ, θὰ προσευχηθῇ γιὰ σένα.

Καὶ τί δὲ θὰ κάμη! Καὶ τί δὲν ἔχει κάμει! Μιὰ ἀτμομηχανὴ δὲν εἶναι τίποτε ἄλλο παρὰ ἔνα μεγάλο χέρι καμωμένο γιὰ ν' ἀπλώνη τὴ δύναμή του ἔνα μικρὸ ἀνθρώπινο χέρι. "Ενας ἡλεκτρικὸς τηλέγραφος εἶναι γιὰ τὸ μικρὸ αὐτὸ χέρι μιὰ μεγάλη πένα γιὰ νὰ γράψῃ ὅσο θέλει καὶ ὅπου θέλει. Κι ὅλα τὰ κανόνια καὶ τ' ἄλλα πολεμικὰ ὅπλα, μὲ τὰ ὅποια σκοτώνομε τ' ἀδέρφια μας, δὲν εἶναι τίποτε ἄλλο παρὰ τὸ χέρι τοῦ Κάιν, μεγαλύτερο, δυνατότερο, αίματηρότερο.

Τί εἶναι ἀκόμα ἔνας σιδηρόδρομος, ἔνα ἀτμόπλοιο, ἔνας φάρος, ἔνα ἀνάκτορο; Τί εἶναι, ἀλήθεια, μιὰ ὀλόκληρη πόλη, μιὰ χώρα, ὅλες οἱ πόλεις τοῦ κόσμου, ὀλόκληρη ἡ γήινη σφαίρα, ὅπως τὴν ἔχει μεταβάλει ὁ ἀνθρωπος; Τίποτε ἄλλο παρὰ ἡ ἐργασία ἐνὸς γιγάντιου χεριοῦ τῆς ἀνθρωπότητας.

"Οταν σκέπτωμαι ὅλα ὅσα ἔκαμε τὸ ἀνθρώπινο χέρι, ἀπ' τὴν στιγμὴ ποὺ ἡ Εύα ἀπλωσε τὸ πλανεμένο χέρι της στὸν ἀπαγορευμένο καρπό, ὡς τὴ σκοτεινὴ ὥρα, ποὺ τὰ ἀχραντα χέρια τοῦ Χριστοῦ μας καρφώθηκαν ἀπάνω στὸ Γολγοθᾶ· ὅταν σκέπτωμαι τί καλὸ καὶ τί κακὸ ἔκαμαν ἀπὸ τότε τὰ ἀνθρώπινα χέρια, σηκώνω τὸ χέρι μου καὶ τὸ κοιτάζω μὲ θαυμασμὸ καὶ μὲ ἔκσταση. Τί ἐργαλεῖο γιὰ καλό! . . .

Τί ὄργανο γιὰ κακό !... Καὶ δὲ μένει ποτὲ ἀργό...

Πολὺ ἀσυλλόγιστα ὄνομάζομε «χ ει ρ ώ ν α κ τ α» τὸν ἐργατικὸν ἀνθρωπο. Τὸ ὄνομα αὐτὸν ἀνήκει σὲ κάθε τίμιο καὶ ἐνεργητικὸν ἀντρα ἢ γυναίκα καὶ εἶναι ὄνομα, ποὺ ὁ καθένας πρέπει νὰ ζηλεύῃ. Γιατὶ στὸ χέρι τοῦ βασιλιᾶ εἶναι τὸ σκῆπτρο, στὸ χέρι τοῦ στρατιώτη τὸ σπαθί, τοῦ ἔυλουργοῦ τὸ πριόνι, τοῦ γεωργοῦ τὸ ἀλέτρι, τοῦ ναύτη τὸ κουπί, τοῦ γλύπτη ἢ σμίλη, τοῦ ποιητὴ ἢ πένα, τῆς γυναίκας τὸ βελόνι. "Αν κανένα ἀπ' αὐτὰ δὲ μᾶς ἀρέσῃ, τότε γύρω ἀπ' τὸν καρπὸ τοῦ χεριοῦ μᾶς θὰ περάσουν οἱ ἀλυσίδες τοῦ καταδίκου. 'Αλλὰ γιὰ κάθε ἀντρα καὶ κάθε γυναίκα μὲ θέληση τὸ χέρι εἶναι ἔνα ἐργαλεῖο, ποὺ πρέπει νὰ μάθη νὰ τὸ μεταχειρίζεται. "Ολοι πρέπει νὰ γνωρίζωμε τοῦτο: «Ο τι δή ποτε κι ἀν ἔχη προοριστῇ νὰ κάνῃ τὸ χέρι μας, πρέπει νὰ τὸ κάνῃ μὲ καλὴ συνείδηση».



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### A'. ΑΠΟ ΤΗ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ ΖΩΗ

1. Πρός τὸν Θεόν, Ἀριστ. Προβελεγγίου (ποίημα) . . . . .	σελ.	5
2. Χριστούγεννα, Κώστα Κρυστάλλη (ποίημα) . . . . .	»	6
3. Ὁ Χριστούλης, Γρηγορίου Ξενοπούλου . . . . .	»	7
4. Τὰ Χριστούγεννα τῶν ὄρφων, Νικ. Κοντοπούλου . . . . .	»	9
5. Ὁ Ἅγιος Βασίλειος . . . . .	»	15
6. Ὁ Ἀκάθιστος Ὑμνος, Θ. Γιαννοπούλου . . . . .	»	21
7. Προσευχὴ στὴν Παναγία, Στεφ. Μαρτζώκη (ποίημα) . . . . .	»	26
8. Στὸ δρόμο τοῦ Γολγοθᾶ . . . . .	»	28
9. Τὸ χτίσιμο τῆς Ἅγιας Σοφίας (Βυζαντινὲς παραδόσεις) Γ. Καλαματιανοῦ . . . . .	»	32
10. Τὸ γιάτρεμα τοῦ τυφλοῦ, Παντελεήμονος Φωστίνη . . . . .	»	36
11. Πάσχα στὰ πέλαγα, Ἄνδρ. Καρκαβίτσα . . . . .	»	42

### B' ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗΝ ΖΩΗΝ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΑΝ

12. Ἡ θυσία τῆς Ἰφιγένειας, Ἄνδρ. Καρκαβίτσα . . . . .	»	45
13. Ἡ Ἀράχη, Ἀλεξάνδρας Δέλτα . . . . .	»	51
14. Τί εἶναι ἡ πατρίδα μας, Ἰωάννου Πολέμη (ποίημα) . . . . .	»	55
15. Ὁρφέας καὶ Εύρυδίκη, Δ. Κοντογιάννη . . . . .	»	56
16. Σωκράτης καὶ Ἀρίσταρχος . . . . .	»	59
17. Τὸ Βυζάντιο . . . . .	»	62
18. Ὁ ἐπίσκοπος Συνέσιος . . . . .	»	66
19. Πῶς φέρεται στοὺς ἀδερφοὺς τῆς ἡ αὐτοκρατόρισσα Εὐδοκία . . . . .	»	70
20. Τὸ ναυτόπουλο, Ν. Κοντοπούλου . . . . .	»	74
21. Τὸ θάρρος σώζει . . . . .	»	78
22. Στὸ φρούριο τῆς Ἔδεσσας . . . . .	»	81
23. Ὁ Διγενής Ἀκρίτας . . . . .	»	86
24. Ὁ Φλαντανεάδης, Ἀλεξάνδρας Παπαδοπούλου . . . . .	»	93
25. Οἱ τελευταῖς ἡμέρες τοῦ Κωνσταντίνου Παλαιολόγου, Γ. Καλαματιανοῦ . . . . .	»	96
26. Τῆς Ἅγιᾶς Σοφίᾶς (δημοτικὸ τραγούδι) . . . . .	»	102
27. Τὸ πρῶτο Ὅχι, Ν. Κοντοπούλου . . . . .	»	103
28. Ξανανθίσαν οἱ δάφνες, Σπ. Παναγιωτοπούλου (ποίημα) . . . . .	»	106
29. Οἱ Κρητικοπούλες, Γ. Καλαματιανοῦ . . . . .	»	107
30. Ἡ Σημαία, Ἰωάνν. Πολέμη (ποίημα) . . . . .	»	111

31. Ἐπιστροφὴ στὸ πατρικὸ ἔδαφος, Μιχ. Ροδᾶ	σελ.	112
32. Χῶμα Ἑλληνικό, Γ. Δροσίνη (ποίημα)	»	115
33. Ἡ Τζαβέλαινα, Γιάννη Βλαχογιάννη	»	117
34. Ὑμνος εἰς τὴν Ἐλευθερίαν, Διονυσίου Σολωμοῦ (ποίημα)	»	119

## Γ' ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

35. Ο γραμματικὸς τοῦ χωριοῦ, Ν. Κοντοπούλου	»	122
36. Οἱ χωριανοὶ, Γ. Ἀθάνα (ποίημα)	»	129
37. Τὸ γάλα τοῦ Κωστάκη, Γ. Καλαματιανοῦ	»	130
38. Πατέρας καὶ παιδιά (ποίημα)	»	134
39. Ἡ μητέρα καὶ τὸ παιδί, Π. Παναγιούλου	»	135
40. Ἡ μάνα, Γ. Μαρτινέλη (ποίημα)	»	137
41. Ἀληθινὴ χαρά, Ἰωάννου Πολέμη (ποίημα)	»	139
42. Ἡ γιαγιά μὲ τὰ ἐγγόνια	»	140
43. Οἱ δύο φτωχοὶ, Γ. Δροσίνη (ποίημα)	»	144
44. Ο μαρασμὸς	»	146
45. Ο μπαρμπα - Στέλιος ὁ ψαράς	»	148
46. Ἡ διαθήκη τοῦ Πλατίνη	»	152
47. Οἱ τρεῖς φίλοι (ποίημα)	»	159
48. Ο ζώης Καπλάνης	»	160
49. Μιὰ θαυμαστὴ κοινωνία, Ν. Κοντοπούλου	»	174

Δ' ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΥΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΣΧΟΛΙΕΣ ΤΟΥ  
ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΛΑΟΥ

50. Πρώτη Μαΐου, Διονυσίου Σολωμοῦ, (ποίημα)	»	182
51. Ἔνας λαύς κι ἔνας βασιλιάς, Παύλου Νιρβάνα	»	183
52. Η σταφίδα, Δ. Κοντογιάννη	»	185
53. Τὸ τριζόνι, Γρηγ. Ξενοπούλου	»	190
54. Ἡ ἔξοχη, Στεφ. Μαρτζώκη (ποίημα)	»	194
55. Ο Καλογιάννος, Γ. Δροσίνη (ποίημα)	»	125
56. Ἡ «Ἄργω», Ἀνδρ. Καρκαβίτσα	»	196
57. Ἡ ἐπιστροφὴ τοῦ ναύτη, Ἀριστ. Προβελεγγίου (ποίημα)	»	199
58. Πατρίδα, Γ. Δροσίνη (ποίημα)	»	200
59. Τὸ πανηγύρι τῶν χωραφιῶν Γ. Καλαματιανοῦ	»	201
60. Ἀληθινὸ παραμύθι, Ν. Κοντοπούλου	»	203
61. Οἱ ἐλληνικοὶ ὄρυζῶνες, Γ. Καλαματιανοῦ	»	213
62. Μὲ τὴ συρτῆ, Ἐμμ. Λυκούρη	»	220
63. Ο σπάρος, Θ. Ποταμιάνου	»	227
64. Ψαράδες, Γ. Ἀθάνα (ποίημα)	»	230

**Ε' ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΑ ΕΡΓΑ**

65. 'Η 'Αραπίτσα, Γ. 'Αθάνα .....	σελ.	231
66. Προσκύνημα στὸ Μιστρά, Γ. Καλαματιανοῦ .....	"	239
67. Τὰ Μετέωρα, Χρ. Χρηστοβασίλη .....	"	247
68. Προσκύνημα στὴν ἐλεύθερη Πάτμο, Γ. Καλαματιανοῦ .....	"	253
69. Δωδεκάνησα, Γ. Ιωαννίδη ( ποίημα ) .....	"	260
70. Τὰ μεγάλα τεχνικά ἔργα καὶ ἡ Κωπαΐδα, Θ. Γιαννοπούλου .....	"	261

**ΣΤ' ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ ΛΑΩΝ**

71. 'Ερρίκος Ντυνάν : δ Ἰδρυτὴς τοῦ 'Ερυθροῦ Σταυροῦ, Μ. Νικολαΐδη .....	"	266
--	---	-----

**Ζ' ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΦΕΥΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΤΕΧΝΙΚΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟ**

72. 'Η τυπογραφία, Δ. Κοντογιάννη .....	"	270
73. 'Ο Αρχιμήδης, Δ. Κοντογιάννη .....	"	279
74. Τὸ χέρι .....	"	281
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ .....	"	284

**ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΙΣ : Α. ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗ — ΕΞΩΦΥΛΛΟΝ : Τ. ΧΑΤΖΗ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ : Β. ΣΦΥΡΟΕΡΑΣ (ἀπ. Ο.Σ.ΟΕΔΒ/3161 /29-3-65)**

Τὰ ἀντίτυπα τοῦ βιβλίου φέρουν τὸ κάτωθι βιβλιόσημον εἰς ἀπόδειξιν τῆς γνησιότητος αὐτῶν.

‘Αντίτυπον στερούμενον τοῦ βιβλιοσήμου τούτου θεωρεῖται κλεψύτυπον. Ο διαθέτων, πωλῶν ἢ χρησιμοποιῶν αὐτὸν διώκεται κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἅρθρου 7 τοῦ νόμου 1129 τῆς 15/28 Μαρτίου 1946 ( ’Εφ. Κυβ. 1946, Α' 108 ).



ΕΚΔΟΣΙΣ Α', 1965 — ΑΝΤΙΤΥΠΑ 195.000 — ΣΥΜΒΑΣΙΣ 1269/30-3-65

ΕΚΤΥΠΩΣΙΣ - ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ  
ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ : ΙΩ. ΖΑΧΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - Ι. ΔΙΚΑΙΟΥ - Π. ΓΑΡΜΠΗ





Ψηφιακοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής



Χαρτική Ιστορία  
Ψηφιοποιηθήκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

